SITUACIONES DE APRENDIZAJE

Francés

Lengua Extranjera · Français

3.º ESO

10 situaciones de aprendizaje completas

Con secuencia didáctica, evaluación, rúbricas y anexos listos para usar

Índice

Presentación del cuaderno 3

Plan general del curso 5

SdA 01 **Notre identité numérique** 6

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 14

SdA 02 **Info ou intox ?** 36

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 44

SdA 03 **Voyager autrement** 65

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 73

SdA 04 **Parlons santé !** 95

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 103

SdA 05 **Le monde en 2050** 124

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 132

SdA 06 **Et si on changeait quelque chose ?** 153

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 161

SdA 07 **Des personnes qui ont changé le monde** 184

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 192

SdA 08 **Comment c'est fabriqué ?** 215

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 223

SdA 09 **On débat !** 246

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 254

SdA 10 **Voix francophones** 277

Annexes 1-10 · dossier de documents, fiches, modèles, évaluation et guide du professeur 285

Créditos, fuentes y condiciones de uso 310

PRESENTACIÓN

Un cuaderno para comunicarse en francés con propósito

Este cuaderno reúne **10 situaciones de aprendizaje** completas de Francés para 3.º ESO, con un total de **70 sesiones**. Cada situación parte de una pregunta esencial y un reto comunicativo real, y culmina en un producto que se comprende, se produce, se negocia y se media en francés.

Sobre este volumen

El Real Decreto 217/2022 formula conjuntamente los criterios de evaluación y los saberes básicos de Lengua Extranjera para 3.º y 4.º ESO. Este cuaderno ofrece una secuenciación didáctica propia para 3.º ESO, aumentando progresivamente autonomía, extensión, argumentación, gestión de fuentes, mediación y reflexión plurilingüe.

El eje de la colección es comunicativo y orientado a la acción. Las situaciones integran comprensión, producción, interacción y mediación; la reflexión plurilingüe y la interculturalidad se incorporan de forma transversal. El producto final no sustituye el aprendizaje lingüístico: lo hace visible en una situación con propósito, audiencia y contexto.

Lengua de trabajo

En la versión final, los materiales dirigidos al alumnado se plantean prioritariamente en francés. El español puede aparecer como apoyo estratégico, especialmente en mediación, reflexión plurilingüe, accesibilidad o aclaración puntual, evitando convertirlo en la lengua habitual de la tarea.

Francophonie

La colección presenta el francés como lengua internacional y pluricéntrica. Los ejemplos culturales deben incorporar Francia, Bélgica, Suiza, Québec, África francófona, Caribe y otros espacios, evitando reducir la francofonía a París o convertir prácticas regionales en estereotipos nacionales.

Cómo está organizada cada situación

Reto
Pregunta esencial, reto comunicativo y producto.

Currículo
Competencias, criterios y saberes oficiales.

Boîte à outils
Funciones, gramática, léxico, fonética, mediación.

Sesiones
Siete sesiones con una evidencia cada una.

Evaluación
Instrumentos, rúbrica y DUA.

Los diez anexos de cada situación

Los anexos del alumnado están en francés, listos para imprimir o proyectar, con cabecera para nombre, grupo y fecha; el español aparece solo como apoyo estratégico (mediación, reflexión plurilingüe o accesibilidad). La guía docente incluye soluciones, respuestas modelo y los *scripts* completos de las comprensiones orales.

1 Lancement du défi · Lanzamiento del reto

2 Dossier de documents · Dossier de documentos

3 Fiches de l'élève · Fichas del alumnado

4 Modèle du produit final · Plantilla del producto final

5 Français utile et contrôle final · Francés útil y lista de comprobación

6 Grille d'évaluation · Rúbrica imprimible

7 Autoévaluation et coévaluation · Autoevaluación y coevaluación

8 Soutien · Apoyo y refuerzo

9 Approfondissement · Ampliación

10 Guide du professeur et corrigé · Guía docente y solucionario

Claves de lectura: competencias y bloques

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS DE LENGUA EXTRANJERA (REDACCIÓN OFICIAL, RD 217/2022)

CE1 Comprender e interpretar el sentido general y los detalles más relevantes de textos expresados de forma clara y en la lengua estándar, buscando fuentes fiables y haciendo uso de estrategias como la inferencia de significados, para responder a necesidades comunicativas concretas.

CE2 Producir textos originales, de extensión media, sencillos y con una organización clara, usando estrategias tales como la planificación, la compensación o la autorreparación, para expresar de forma creativa, adecuada y coherente mensajes relevantes y responder a propósitos comunicativos concretos.

CE3 Interactuar con otras personas con creciente autonomía, usando estrategias de cooperación y empleando recursos analógicos y digitales, para responder a propósitos comunicativos concretos en intercambios respetuosos con las normas de cortesía.

CE4 Mediar en situaciones cotidianas entre distintas lenguas, usando estrategias y conocimientos sencillos orientados a explicar conceptos o simplificar mensajes, para transmitir información de manera eficaz, clara y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales entre distintas lenguas, reflexionando de forma crítica sobre su funcionamiento y tomando conciencia de las estrategias y conocimientos propios, para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas.

CE6 Valorar críticamente y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera, identificando y compartiendo las semejanzas y las diferencias entre lenguas y culturas, para actuar de forma empática y respetuosa en situaciones interculturales.

BLOQUES DE SABERES BÁSICOS

A Comunicación · B Plurilingüismo · C Interculturalidad

Los códigos de los saberes (A1, B3, C3…) son internos de este cuaderno y siguen el orden del Real Decreto.

Base normativa: LOMLOE y Real Decreto 217/2022. El RD formula conjuntamente criterios y saberes para 3.º y 4.º ESO; esta secuenciación es una propuesta adaptable al currículo autonómico. Criterios y saberes se reproducen con su redacción oficial.

ORIENTACIONES DE LA COLECCIÓN

- Mantener los materiales del alumnado fundamentalmente en francés; reservar el español para apoyo estratégico, mediación o reflexión.
- No convertir las SdA en secuencias de gramática: la gramática, el léxico y la fonética deben estar al servicio de funciones y géneros comunicativos.
- Cada SdA final debe incluir comprensión, producción, interacción y al menos una evidencia de mediación.
- Incluir todos los scripts de comprensión oral completos en la guía docente.
- Identificar claramente los textos originales/ficticios y respetar la propiedad intelectual de cualquier material de terceros.
- Presentar la francofonía como realidad plural y plurilingüe; evitar clichés, jerarquías de variedades y generalizaciones culturales.
- Conservar la nota de que la separación 1.º/2.º y 3.º/4.º es una secuenciación propia dentro de los tramos establecidos por el RD 217/2022.

Plan general del curso

10 situaciones
70 sesiones en total

3 bloques
comunicación · plurilingüismo · interculturalidad

1 Notre identité numérique
7 sesiones · décrire des comportements numériques ; exprimer une opinion
🏆 Campagne sur l'identité numérique

2 Info ou intox ?
7 sesiones · rapporter un événement ; résumer
🏆 Bulletin d'actualités vérifiées

3 Voyager autrement
7 sesiones · recommander ; comparer
🏆 Proposition de tourisme responsable

4 Parlons santé !
7 sesiones · expliquer une information générale ; donner un conseil prudent
🏆 Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être

5 Le monde en 2050
7 sesiones · prédire ; exprimer la probabilité
🏆 Capsule temporelle 2050

6 Et si on changeait quelque chose ?
7 sesiones · décrire un problème ; faire une hypothèse
🏆 Proposition problème-solution

7 Des personnes qui ont changé le monde
7 sesiones · raconter une biographie ; décrire une réalisation
🏆 Exposition biographique

8 Comment c'est fabriqué ?
7 sesiones · expliquer un processus ; ordonner des étapes
🏆 Mini-documentaire sur un processus

9 On débat !
7 sesiones · donner son opinion ; justifier
🏆 Débat structuré

10 Voix francophones
7 sesiones · résumer ; expliquer les causes et les conséquences
🏆 Campagne sur un enjeu mondial

01

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Notre identité numérique

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment nos choix en ligne construisent-ils l'image que les autres perçoivent ?

CURSO 3.º ESO	SESIONES 7 sesiones
BLOQUES DE SABERES A · B · C	COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6
PRODUCTO FINAL Campagne sur l'identité numérique	CRITERIOS DE EVALUACIÓN 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 4.1, 5.3, 6.1

Contexto, reto y producto final

El IES Río Verde (ficticio) mantiene un intercambio de correspondencia con un collège de Nantes (también ficticio). Tras un pequeño incidente --una foto de grupo subida sin permiso-- los dos centros deciden lanzar una **campaña de identidad digital** para el alumnado de 1.º y 2.º ESO y para sus corresponsales francófonos. Para el grupo de 3.º ESO la pregunta es concreta: «*Comment nos choix en ligne construisent-ils l'image que les autres perçoivent ?*»

El alumnado audita tres perfiles ficticios, lee un artículo breve y un sondeo ficticio, escucha tres mensajes de voz, practica cómo **aconsejar, expresar consecuencias (si + présent/futur) y enlazar ideas con qui, que, où**, y debate por roles quién controla la imagen de una persona en línea. En la tarea de **mediación** explica en francés sencillo a Camille, corresponsal de Nantes, un aviso de privacidad escrito en español. Con todo ello elabora una **campagne d'identité numérique** (cartel, tres publicaciones, consejos y fuentes), la presenta y demuestra su aprendizaje individualmente aconsejando a un primo más pequeño.

Reto comunicativo

Créer une campagne d'identité numérique en français (affiche, trois publications et conseils « si… alors… ») pour que des élèves de 12 à 14 ans, ici et à Nantes, choisissent avec soin ce qu'ils montrent en ligne.

Producto final

Campagne sur l'identité numérique.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales y reflexionar sobre su funcionamiento y sobre las propias estrategias.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

2.3 Seleccionar, organizar y aplicar conocimientos y estrategias para planificar, producir, revisar y cooperar en la elaboración de textos coherentes, cohesionados y adecuados a las intenciones comunicativas, las características contextuales, los aspectos socioculturales y la tipología textual, usando los recursos físicos o digitales más adecuados en función de la tarea y de las necesidades del interlocutor o interlocutora potencial a quien se dirige el texto.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

5.3 Registrar y analizar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua extranjera seleccionando las estrategias más eficaces para superar esas dificultades y consolidar el aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciendo esos progresos y dificultades explícitos y compartiéndolos.

6.1 Actuar de forma adecuada, empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas, rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos y proponiendo vías de solución a aquellos factores socioculturales que dificulten la comunicación.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A1	Autoconfianza e iniciativa. El error como parte integrante del proceso de aprendizaje.
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A7	Léxico de uso común y de interés para el alumnado relativo a identificación personal, relaciones interpersonales, lugares y entornos, ocio y tiempo libre, salud y actividad física, vida cotidiana, vivienda y hogar, clima y entorno natural, tecnologías de la información y la comunicación, sistema escolar y formación.
A10	Convenciones y estrategias conversacionales de uso común, en formato síncrono o asíncrono, para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, pedir y dar aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, etc.

Código	Saber básico
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
A13	Herramientas analógicas y digitales de uso común para la comprensión, producción y coproducción oral, escrita y multimodal; y plataformas virtuales de interacción, cooperación y colaboración educativa para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de la lengua extranjera.
B3	Estrategias y herramientas de uso común para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación, analógicas y digitales, individuales y cooperativas.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
décrire des comportements numériques ; exprimer une opinion ; conseiller ; expliquer une conséquence ; résumer un point de vue

Grammaire en contexte
présent ; devoir/pouvoir ; si + présent/futur ; pronoms relatifs qui/que/où ; connecteurs de cause et de contraste

Lexique
identité numérique ; vie privée ; réputation ; publication ; consentement

Phonétique / prononciation
accent de groupe dans l'expression de l'opinion ; intonation du désaccord respectueux ; lexique numérique

Médiation
Simplifier un texte sur la confidentialité en conservant toutes les informations essentielles.

Interculturalité
Discuter de l'identité et de l'autoprésentation sans généraliser selon l'âge ou la culture.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Analyser des profils et des posts selon le but et le destinataire.
- Donner une opinion étayée.
- Rédiger une campagne cohérente et sourcée.
- Interagir avec respect.
- Assurer la médiation d'un avis de confidentialité.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Auditer des profils fictifs

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico y auditoría de tres perfiles ficticios (D1) y de una publicación anotada (D2), con detección de riesgos.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Lire des sources et distinguer l'affirmation, la preuve et le destinataire

Evidencia: Fiche 2: tabla afirmación-prueba-destinatario sobre D3, D4 y D9 y comprensión oral de tres mensajes de voz.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur le conseil, la conséquence et les relatives

Evidencia: Fiche 3: huecos con qui/que/où, frases con si + presente/futuro y tres consejos con devoir/pouvoir.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Discussion structurée sur le contrôle de l'identité

Evidencia: Fiche 4: preparación de argumentos por roles (D6), debate estructurado y lista de estrategias de desacuerdo respetuoso.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : simplifier un avis de confidentialité

Evidencia: Fiche 5: mediación del aviso de privacidad en español (D7) a francés sencillo para Camille, sin omitir datos esenciales.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer la campagne et vérifier les sources

Evidencia: Fiche 6: borrador de la campaña (Anexo 4), revisión de fuentes y coevaluación con estrellas y deseo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Lancer la campagne et faire une réflexion individuelle

Evidencia: Campaña presentada y Fiche 7: consejo individual por escrito a Noé, comparación de «si» con otra lengua y estrategia de aprendizaje.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de la información específica de los perfiles, el artículo, el sondeo y los derechos (D1, D3, D4, D9).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.3	Uso de estrategias de comprensión: anotaciones sobre la publicación (D2), inferencia de riesgos, palabras transparentes y localización de pruebas; comprensión de tres mensajes de voz.	Fiches 1 y 2 / observación
2.1	Presentación oral de la campaña: público, mensaje clave, dos consejos con «si… alors…» y respuesta a una pregunta del auditorio, con pronunciación comprensible.	Presentación (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción de las tres publicaciones y de los consejos de la campaña: frases claras, conectores de causa y contraste y relativas sencillas, con fuentes citadas.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
2.3	Planificación y revisión del borrador: elección de destinatario y mensaje, mejora tras la relectura de otro equipo y verificación de las fuentes y de los créditos.	Fiche 6 y Anexo 4 / lista de comprobación y coevaluación
3.1	Participación en el debate por roles: opiniones justificadas, desacuerdo respetuoso, turnos de palabra y etiqueta digital.	Fiche 4 / observación sistemática
4.1	Explicación en francés sencillo de las informaciones esenciales del aviso de privacidad en español (D7) a Camille, sin añadir ni omitir datos importantes.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
5.3	Registro de un objetivo logrado y de una estrategia útil, y comparación razonada de las frases condicionales entre el francés y otra lengua del repertorio.	Fiche 7 y Anexo 7 / autoevaluación
6.1	Comparación respetuosa de las normas sobre datos personales entre Francia y España (D9) y representación no estereotipada de los jóvenes y de las familias en la campaña.	Fiches 2 y 4 y campaña / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La campagne convainc un public précis (affiche, trois publications et conseils) : le message est clair, utile et peut être utilisé tel quel dans le collège.	La campagne a un public, un message clair et des conseils utiles ; elle atteint son but.	Le message est partiellement clair ; le public ou certains conseils manquent de précision.	On ne comprend pas à qui parle la campagne ni ce qu'elle veut changer.
Organisation & langue	Éléments bien organisés ; devoir/pouvoir, si + présent/futur et relatives (qui, que, où) presque toujours corrects ; connecteurs de cause et de contraste variés.	Organisation claire ; quelques erreurs de conjugaison ou de relatives qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.
Interaction / oral	Dans la présentation et le débat, j'exprime une opinion avec une raison, je réponds, je reformule et je garde mon calme en cas de désaccord, sans lire mes notes.	Je donne mon opinion avec une raison et j'utilise quelques formules pour demander ou clarifier.	Je participe avec de l'aide et mes raisons restent courtes ; je lis souvent mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	Les informations de l'avis sont expliquées à Camille en français simple et exact, avec les points essentiels (données, public, âge, conservation, droits) et sans mot à mot.	Les points essentiels sont clairs ; un détail manque ou n'est pas assez précis.	Plusieurs informations sont omises, traduites mot à mot ou en partie fausses.	Le sens de l'avis change ou le texte espagnol est recopié.
Interculturel / éthique	La campagne respecte tous les élèves et familles, ne généralise pas (« les jeunes… », « les Français… »), compare les règles sans jugement et crédite toutes les sources.	Ton respectueux et sources globalement citées ; comparaisons simples entre la France et l'Espagne.	Quelques généralisations ou sources oubliées doivent être corrigées.	Clichés, moqueries ou images de personnes sans autorisation ; sources absentes.

Dossier de documents y recursos

Profils et posts fictifs, avis de confidentialité, article court, données fictives et exemples de campagne.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Textes segmentés, tableau affirmation-preuve, modèles de campagne.

Approfondissement

Anexo 9

Adapter le même message aux élèves, aux familles et au site public.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Une photo de classe publiée sans l'accord de tout le monde, une vieille vidéo que quelqu'un retrouve… Dans notre collège et dans le collège partenaire de Nantes, ces petites histoires arrivent souvent. Votre mission : créer une campagne d'identité numérique pour les élèves de 12 à 14 ans. Vous allez auditer des profils fictifs, lire des données, écouter des témoignages, débattre et expliquer un avis de confidentialité à Camille, notre correspondante. À la fin, votre affiche aidera d'autres élèves à choisir ce qu'ils montrent d'eux en ligne. On commence ?

> *« Comment nos choix en ligne construisent-ils l'image que les autres perçoivent ? »*

Votre défi

Créer une campagne d'identité numérique en français (affiche, trois publications et conseils « si… alors… ») pour que des élèves de 12 à 14 ans, ici et à Nantes, choisissent avec soin ce qu'ils montrent en ligne.

Public : Les élèves de 1.º et 2.º ESO et leurs correspondants de Nantes (12-14 ans).

Ce que vous allez créer

Campagne sur l'identité numérique

Feuille de route · 7 séances

1. On audite trois profils fictifs et une publication.
2. On distingue affirmation, preuve et destinataire ; on écoute des messages.
3. On s'entraîne à conseiller (si… alors…, qui, que, où).
4. On débat : qui contrôle notre image en ligne ?
5. On explique un avis de confidentialité à Camille.
6. On crée la campagne et on vérifie les sources.
7. On lance la campagne et on conseille Noé.

Critères de réussite

- ✓ Je peux décrire un profil et en voir les risques.
- ✓ Je peux conseiller et expliquer une conséquence (devoir, pouvoir, si).
- ✓ Je peux donner mon opinion avec une raison et respecter l'avis des autres.
- ✓ Je peux expliquer un avis de confidentialité en français simple.
- ✓ Je peux citer mes sources.

Travailler ensemble

- On donne son avis avec une raison et on écoute les autres.
- On travaille seulement avec des profils fictifs.
- Chacun a un rôle : rédacteur, dessinateur, vérificateur, porte-parole.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Pour préparer la campagne : trois profils fictifs, une publication annotée, un article, un sondage fictif, une banque de phrases, des cartes de rôle pour le débat, un avis de confidentialité en espagnol à expliquer, un modèle d'affiche et un tableau des droits en France et en Espagne.

D1 Trois profils à auditer

TEXTE

Profil 1 · Lina, 14 ans · compte public

Son pseudo contient son nom et son âge : @lina.garcia.14. Sa photo de profil montre le maillot de son club de hockey, avec le nom du club. Cette semaine, elle a publié une photo devant sa maison (on voit le numéro de la rue), un message « Je suis seule ce week-end, mes parents sont à Valence ! » et une vidéo où elle se moque d'un camarade. Elle a supprimé la vidéo après deux jours, mais d'autres personnes l'avaient déjà partagée.

Profil 2 · Mathis, 15 ans · compte privé

Son pseudo est @mat_guitar, sans son nom de famille. Sa photo de profil montre sa guitare, pas son visage. Il accepte seulement les personnes qu'il connaît. Il publie ses reprises de morceaux avec l'accord de ses parents et il identifie un ami sur une photo seulement si cet ami est d'accord. Un jour, un camarade a envoyé la capture d'écran d'une vieille blague de Mathis à un groupe. Mathis lui a demandé de la supprimer.

Profil 3 · Inès, 13 ans · blog public de dessins

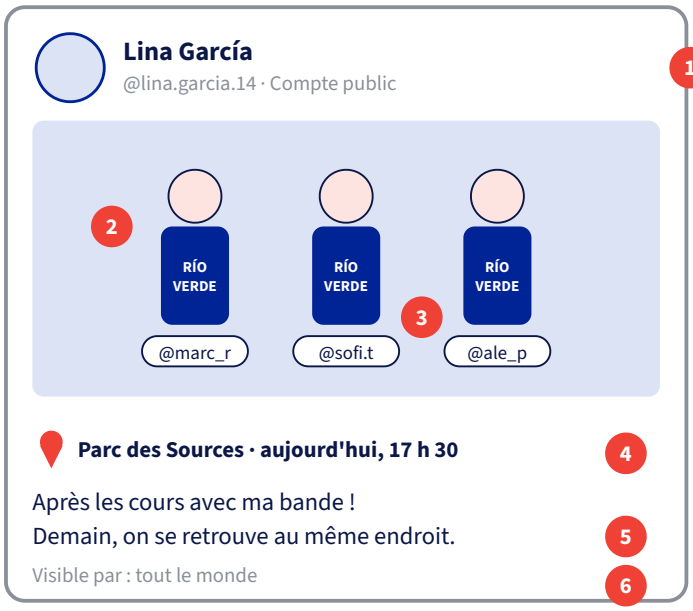
Inès publie ses dessins sous le nom « Les croquis d'Inès ». Elle ne montre jamais son visage, elle ne donne ni son collège ni sa ville, et elle modère les commentaires. Un soir, un inconnu lui écrit : « On peut faire connaissance ? » Elle ne répond pas, elle bloque la personne et elle en parle à sa mère le lendemain.

Source : Texte original écrit pour ce cahier. Les trois adolescents et leurs comptes sont fictifs.

Qui contrôle le mieux son image ? Qui a pris le plus de risques ? Pourquoi ?

D2 Une publication de Lina, annotée

SCHÉMA



Que montre cette publication ?

1 Nom complet et pseudo avec l'âge

2 Uniforme avec le nom du collège

3 Amis identifiés (sont-ils d'accord ?)

4 Lieu et heure exacts

5 Annonce de ce qu'elle fait demain

6 Compte public : tout le monde voit

Ces détails ne sont pas dangereux seuls. Ensemble, ils disent beaucoup de choses.

Source : Publication fictive créée pour ce cahier. Les personnes et le lieu sont inventés.

Choisissez deux détails (1 à 6). Que peut comprendre une personne inconnue ? Que changer pour publier avec plus de soin ?

D3 Après la publication, que reste-t-il ?

ARTICLE

Une photo, un commentaire, une vidéo : en quelques secondes, tout le monde peut les voir. Mais que devient une publication après ? Pour Mme Lefort, professeure d'informatique, la réponse est claire : « Une publication peut être copiée, partagée ou enregistrée, même si on la supprime ensuite. »

Voilà pourquoi les élèves de 3.º A ont créé le **test des trois questions** à faire avant de publier :

- **1.** Qui peut voir ma publication ?
- **2.** Qui est sur la photo, et est-ce que cette personne est d'accord ?
- **3.** Est-ce que je serai à l'aise si cette publication est encore là dans cinq ans ?

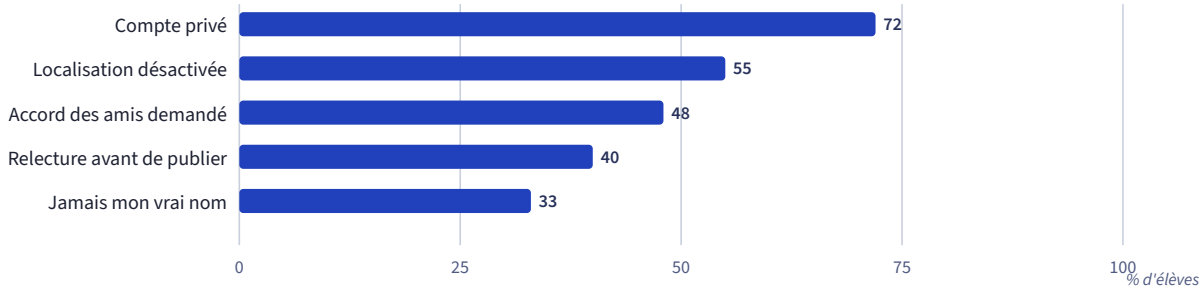
Attention : l'identité numérique, ce n'est pas seulement ce que l'on publie. Ce sont aussi les commentaires des autres, les photos où l'on est identifié et les traces que l'on laisse sans le savoir, comme le lieu ou l'heure. « Le but n'est pas d'avoir peur, mais de choisir », explique Mme Lefort. Un service en ligne doit aussi dire quelles données il collecte, et on peut demander de les voir, de les corriger ou de les effacer.

Source : Article original écrit pour ce cahier, comme dans un journal de collège fictif. Mme Lefort et le « test des trois questions » sont inventés.

Soulignez une affirmation et une preuve ou un exemple. À qui s'adresse l'article ?

D4 Sondage fictif · Que fais-tu avant de publier ?

GRAPHIQUE



Source : Données fictives créées pour ce cahier (120 élèves imaginaires de 3.º ESO ; réponses multiples possibles). Elles servent à s'entraîner à lire un graphique : ce ne sont pas des statistiques réelles.

Quelle habitude est la plus fréquente ? Laquelle est la moins fréquente ? Quelle habitude voulez-vous encourager dans votre campagne ? Pourquoi ?

D5 Pour conseiller, expliquer et débattre

GLOSSAIRE

Tu dois / Vous devez + infinitif	Conseil fort ou règle : Tu dois demander l'accord de tes amis.
Tu peux / Il est possible de + infinitif	Proposer une solution : Tu peux choisir un compte privé.
Il vaut mieux + infinitif	Conseil prudent : Il vaut mieux relire avant de publier.
Si + présent, futur	Conséquence possible : Si tu publies ton adresse, des inconnus sauront où tu habites.
qui / que / où	Relier des idées : Une photo qui montre ton école. Une photo que tout le monde partage. Un site où l'on publie.
parce que / donc / mais / pourtant	Cause, conséquence, contraste : Je suis prudent parce que je ne contrôle pas les copies.
À mon avis… / Je pense que…	Donner son opinion : À mon avis, chacun a le droit de choisir.
Je ne suis pas d'accord, parce que…	Désaccord poli : Je comprends, mais je ne suis pas tout à fait d'accord.
Tu peux répéter ? / Tu veux dire que… ?	Clarifier : Tu veux dire que les parents doivent tout voir ?

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

D6 Débat · Qui contrôle l'image d'une personne en ligne ?

DONNÉES

Rôle	Position de départ	Argument possible	Question pour les autres
Élève de 14 ans	Chacun doit pouvoir décider de ses publications.	J'apprends à faire des choix en les faisant.	Comment apprendre si on ne peut jamais se tromper ?
Parent	Les adultes doivent voir ce que publient les enfants.	Un adolescent ne connaît pas tous les risques.	Comment protéger sans espionner ?
Professeur	Le collège doit expliquer les règles, pas interdire.	Si on comprend pourquoi, on choisit mieux.	Qui doit apprendre ces règles : les élèves ou aussi les adultes ?
Responsable d'une application	Les utilisateurs acceptent les conditions quand ils s'inscrivent.	L'application est gratuite grâce aux données.	Est-ce que les conditions sont assez claires pour un jeune de 13 ans ?

Dans l'équipe, chaque personne prend un rôle. Préparez deux arguments et une question. Pendant le débat, l'équipe doit trouver **trois règles** acceptables pour tous les rôles.

Source : Cartes de rôle créées pour ce cahier. Les opinions sont des positions possibles dans un débat, pas des vérités.

D7 Médiation · Un avis de confidentialité en espagnol

TEXTE

CLASSPHOTO · AVISO DE PRIVACIDAD (RESUMEN)

- **Qué datos recogemos:** tu nombre, tu curso, tus fotos y tu ubicación aproximada, solo si la activas.
- **Para qué:** para mostrar las fotos de tu grupo y mejorar la aplicación.
- **Quién ve tus fotos:** por defecto, solo tu clase. Si activas el «perfil público», puede verlas cualquier persona que tenga el enlace.
- **Edad:** si tienes menos de 14 años, necesitas la autorización de tus padres o tutores.
- **Cuánto tiempo guardamos tus datos:** hasta 12 meses después de que dejes de usar la aplicación.
- **Tus derechos:** puedes pedir ver, corregir o borrar tus datos escribiendo a privacidad@classphoto.example.
- **Publicidad:** no vendemos tus datos, pero podemos mostrarte anuncios según tu actividad. Puedes desactivarlos en *Ajustes*.

Source : Avis écrit en espagnol pour ce cahier (application fictive « ClassPhoto »). Camille, 13 ans, notre correspondante de Nantes, ne lit pas l'espagnol : tu vas lui expliquer l'essentiel en français simple.

Camille se demande : Qu'est-ce que l'application sait de moi ? Qui voit mes photos ? Puis-je utiliser l'application ? Puis-je tout effacer ? Ne traduis pas mot à mot !

D8 Un exemple d'affiche

SCHÉMA

Source : Affiche modèle créée pour ce cahier : votre campagne doit proposer une autre idée, pas copier celle-ci.

Quel est le public ? Quel est le message clé ? Quels mots de D5 retrouvez-vous ? Que pouvez-vous améliorer ?

D9 Des droits en France et en Espagne

DONNÉES

Question	France	Espagne
Âge pour consentir seul au traitement de ses données par un service en ligne	15 ans	14 ans
Avant cet âge	Accord des parents (avec l'enfant)	Autorisation des parents ou tuteurs
Organisme qui protège les données	CNIL (Commission nationale de l'informatique et des libertés)	AEPD (Agencia Española de Protección de Datos)
Droits communs (RGPD)	voir, corriger, effacer ses données	voir, corriger, effacer ses données
Ton pays ou ta langue	?	?

L'Union européenne fixe des règles communes, mais chaque pays choisit l'âge. **Pareil** : les droits de base. **Différent** : l'âge. Les habitudes des familles varient : n'en fais pas une règle pour tout le monde.

Source : Informations générales : RGPD (règlement européen 2016/679), loi française du 20 juin 2018, loi organique espagnole 3/2018 (LOPDGDD). Vérifier les textes en vigueur.

Pourquoi un jeune de 14 ans peut-il être traité différemment en France et en Espagne ? Que veut dire « consentir » ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

FICHE 1 Auditer des profils

Séance 1

Nom : Classe : Date :

Commence par le quiz tout seul. Ensuite, lis les trois profils (D1) et la publication annotée (D2).

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Avant de publier la photo d'un ami, tu ___ lui demander son accord.
☐ doivent ☐ dois ☐ devons

Un profil privé est un profil ___ montre ses publications seulement aux personnes acceptées.
☐ qui ☐ que ☐ où

Si tu publies ton adresse, des inconnus ___ où tu habites.
☐ sait ☐ sauront ☐ savoir

L'identité numérique, c'est ___
☐ l'image qu'on donne et les traces qu'on laisse en ligne ☐ le mot de passe ☐ seulement la photo de profil

2 Lis D1. Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Lina montre où elle habite.	☐	☐
Mathis a un compte public.	☐	☐
Inès montre son visage dans ses dessins.	☐	☐
Quand Lina supprime la vidéo, personne ne peut plus la voir.	☐	☐
Inès parle à un adulte de sa situation.	☐	☐

3 Fais l'audit des trois profils. Complète le tableau avec tes mots.

Profil	Un point fort	Un risque	Un conseil
Lina			
Mathis			
Inès			

4 **Regarde D2. Relie chaque détail à une raison pour laquelle il peut être un risque.**

1 Lieu et heure exacts	a Une personne peut savoir où elle est en ce moment.
2 Uniforme avec le nom du collège	b Quelqu'un sait où elle sera demain.
3 Amis identifiés	c Des amis n'ont peut-être pas donné leur accord.
4 Annonce du lendemain	d Tout le monde peut voir et copier la publication.
5 Compte public	e Des inconnus peuvent trouver son collège.

FICHE 2 Affirmation, preuve, destinataire

Séance 2

Lis l'article (D3), le sondage (D4) et le tableau des droits (D9). Ensuite, écoute trois messages vocaux.

1 **Complète le tableau. Pour chaque document, dis ce qu'on affirme, quelle preuve ou quel exemple on donne et à qui le document s'adresse.**

Document	Affirmation principale	Preuve ou exemple	Destinataire
D3 · article			
D4 · sondage fictif			
D9 · droits			

2 **D4. Choisis la bonne réponse.**

Quelle habitude est la plus fréquente ?
☐ Avoir un compte privé ☐ Relire avant de publier ☐ Ne jamais utiliser son vrai nom

Quel pourcentage d'élèves désactive la localisation ?
☐ 33 % ☐ 55 % ☐ 72 %

Peut-on dire que ces chiffres sont réels ?
☐ Non, ce sont des données fictives pour s'entraîner ☐ On ne sait pas ☐ Oui, ils viennent d'un sondage officiel

3 **Compréhension orale. Écoute trois messages vocaux et complète le tableau : le problème et la solution pour chaque personne.**

Qui ?	Quel problème ?	Quelle solution ?
Théo		
Amina		
Paul		

4 **Compréhension orale (2e écoute). Relie chaque personne à la leçon qu'elle donne.**

1 Théo ●	● a On ne doit pas donner à une application des données dont elle n'a pas besoin.
2 Amina ●	● b On doit demander l'accord avant de publier une photo de groupe.
3 Paul ●	● c On doit régler la confidentialité de ses anciennes photos.

FICHE 3 Conseiller, expliquer une conséquence

Séance 3

Atelier de langue. Utilise la banque de phrases (D5) et ce que tu as lu dans D1 à D4.

1 **Complète avec qui, que ou où.**

a) Une publication _____ est publique peut être vue par tout le monde.

b) C'est une photo _____ ton ami n'a pas acceptée.

c) Un réseau _____ on publie des vidéos peut garder des données.

d) Voici un conseil _____ tu peux suivre.

e) Inès est une élève _____ protège sa vie privée.

2 **Relie le début de la phrase à la conséquence possible.**

1 Si tu publies ton adresse, ●	● a tes amis te feront confiance.
2 Si tu demandes l'accord de tes amis, ●	● b tu éviteras des erreurs.
3 Si tu acceptes tous les inconnus, ●	● c des inconnus sauront où tu habites.
4 Si tu relis avant de publier, ●	● d les gens ne sauront pas où tu es.
5 Si tu désactives la localisation, ●	● e des inconnus verront plus de choses sur toi.

3 **Écris un conseil avec devoir ou pouvoir et une conséquence avec si pour chaque situation. Utilise aussi un connecteur (parce que, donc, mais).**

Situation	Mon conseil et la conséquence
Un ami veut publier une photo de toi que tu n'aimes pas.	
Une application demande ta position.	
Un inconnu demande à être ton ami.	

FICHE 4 Débat : qui contrôle l'image ?

Séance 4

Débat par équipes de quatre. Chacun prend un rôle (D6). Vous avez deux minutes pour préparer vos arguments.

1 **Prépare ton rôle.**

Mon rôle	Je pense que…	Parce que…	Ma question aux autres

2 **Après le débat, écrivez ensemble trois règles acceptables pour tous les rôles.**

3 **Pendant le débat, coche les stratégies que tu as utilisées ou entendues.**

- [ ] J'ai donné mon opinion avec une raison.
- [ ] J'ai dit « Je comprends, mais… » avant de ne pas être d'accord.
- [ ] J'ai demandé de clarifier : « Tu veux dire que… ? ».
- [ ] J'ai laissé parler quelqu'un jusqu'à la fin.
- [ ] J'ai reformulé l'idée d'un autre rôle.
- [ ] J'ai utilisé si + présent pour une conséquence.
- [ ] J'ai gardé un ton respectueux.

FICHE 5

Expliquer l'avis à Camille

Séance 5

Médiation. Camille ne lit pas l'espagnol. Lis l'avis de ClassPhoto (D7) et explique-lui l'essentiel en français simple. Ne traduis pas mot à mot !

1 **Choisis les informations importantes et explique-les à Camille.**

Thème	Information clé (avec tes mots)	En français simple pour Camille
Données		
Qui voit les photos ?		
Âge		
Durée de conservation		
Droits		
Publicité		

2 **Écris un petit message à Camille (40-50 mots). Dis-lui si elle peut utiliser l'application, ce qu'elle doit vérifier d'abord et ce qu'elle peut faire si elle change d'avis.**

FICHE 6 Notre campagne : brouillon et relecture

Séance 6

Écrivez votre brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, échangez votre campagne avec une autre équipe et relisez-la avec cette liste.

1 Relecture. Coche ce que la campagne de l'autre équipe fait bien.

- ☐ Le public est clair (12-14 ans, ici et à Nantes).
- ☐ Le message clé est facile à retenir.
- ☐ Il y a au moins deux conseils avec si… alors… ou devoir / pouvoir.
- ☐ Les trois publications sont différentes et courtes.
- ☐ Aucune vraie personne n'est montrée ou nommée sans autorisation.
- ☐ Les sources et les images sont citées.
- ☐ Le ton est respectueux : pas de moquerie, pas de peur exagérée.

2 Vérifie les sources. Complète le tableau pour votre campagne.

Information ou image utilisée	D'où elle vient (document, auteur)	Créditée dans la campagne ?

3 Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.

FICHE 7

Défi individuel : un conseil pour Noé

Séance 7

Travail individuel. Lis le message et réponds.

1 **Lis le message de Noé, ton cousin : « Salut ! Mes copains ont tous un compte public et ils publient des photos de nos matchs de foot. Moi, j'ai 12 ans et je veux faire pareil, mais mes parents hésitent. C'est une bonne idée ? Qu'est-ce que je dois faire ? » Écris une réponse (70-90 mots). Donne ton avis, trois conseils (avec dois, peux ou il vaut mieux), une conséquence avec si et une phrase avec qui, que ou où.**

2 **En français, on dit « Si tu publies, des inconnus sauront… » (si + présent, futur). Compare avec une autre langue que tu connais (espagnol, anglais, valencien, arabe…). Qu'est-ce qui est pareil ? Qu'est-ce qui est différent ?**

3 **Quel objectif de langue as-tu atteint pendant cette situation ? Quelle stratégie t'a aidé(e) quand tu ne savais pas dire quelque chose ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre campagne d'identité numérique. Écrivez en français, avec des phrases courtes. N'utilisez pas la photo d'une vraie personne sans autorisation. Citez vos sources.

Notre campagne : nom, public et but

Nom de la campagne, à qui elle parle et ce qu'elle veut changer.

Message clé

Une idée à retenir (une phrase).

Slogan et hashtag

Court et facile à répéter.

Affiche

Dessinez ou collez votre affiche : slogan, image libre de droits, deux ou trois conseils.

Trois publications pour les réseaux

Une phrase pour chacune : une question, un conseil, une conséquence (si…).

Mes conseils « si… alors… »

Deux conseils avec devoir / pouvoir et une conséquence.

Nos droits

Un droit à connaître (D9) en français simple.

Sources et crédits

Documents, images, noms des auteurs.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Décrire un comportement	Lina publie des photos devant sa maison. Mathis a un compte privé.
Donner une opinion	À mon avis, il faut demander l'accord. Je pense que c'est important parce que…
Conseiller	Tu dois relire. Tu peux choisir un compte privé. Il vaut mieux demander.
Expliquer une conséquence	Si tu publies ton adresse, des inconnus sauront où tu habites.
Désaccord respectueux	Je comprends, mais je ne suis pas tout à fait d'accord.
Résumer un point de vue	En résumé, chacun doit choisir ce qu'il montre de lui.

Grammaire en contexte

devoir / pouvoir	je dois, tu dois, il doit, nous devons · je peux, tu peux, ils peuvent
si + présent → futur	Si tu publies, il sera difficile de tout effacer.
Relatives	qui (sujet) : un profil qui est privé · que (objet) : une photo que j'aime · où (lieu) : un site où on publie
Connecteurs	parce que (cause), donc (conséquence), mais / pourtant (contraste)
Pronoms	Je lui demande l'accord. Je les bloque.

Lexique

Identité numérique: l'identité numérique, la vie privée, la réputation, une trace, une publication, un profil, un compte privé / public

Actions: publier, partager, identifier, bloquer, supprimer, enregistrer, signaler, accepter

Droits: le consentement, les données, l'accord, la confidentialité, la protection, le droit de voir / corriger / effacer

Prononciation

- Accent de groupe : on accentue la dernière syllabe du groupe. À mon **avis**, il faut demander l'**accord**.
- Intonation du désaccord poli : la voix monte sur « Je comprends… » et descend sur « mais… ». Je com**prends** ↗, mais je ne suis pas d'ac**cord** ↘
- Mots numériques : le « ph » de photo = /f/ ; la finale de « profil » se prononce /l/ ; « privé » : r français (au fond de la gorge).

Quand je bloque (demander et réparer)

- Pardon, tu peux répéter ?
- Tu veux dire que… ?
- Qu'est-ce que ça veut dire, « consentement » ?
- Comment on dit « aviso de privacidad » en français ?
- Je reformule : tu penses que…
- Je n'ai pas compris la deuxième partie.

Contrôle final avant de rendre : Campagne sur l'identité numérique

- [ ] Notre campagne a un public précis et un message clé.
- [ ] L'affiche a un slogan, une image et deux conseils au moins.
- [ ] Il y a trois publications courtes et différentes.
- [ ] Nous utilisons devoir / pouvoir et au moins deux phrases avec si + présent, futur.
- [ ] Nous avons employé qui, que ou où pour relier des idées.
- [ ] Les droits (D9) sont expliqués en français simple.
- [ ] Les sources et les images sont citées ; aucune vraie personne n'est montrée sans autorisation.
- [ ] Le ton est respectueux et nous avons relu l'orthographe.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Campagne sur l'identité numérique**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La campagne convainc un public précis (affiche, trois publications et conseils) : le message est clair, utile et peut être utilisé tel quel dans le collège.	La campagne a un public, un message clair et des conseils utiles ; elle atteint son but.	Le message est partiellement clair ; le public ou certains conseils manquent de précision.	On ne comprend pas à qui parle la campagne ni ce qu'elle veut changer.	
Organisation & langue	Éléments bien organisés ; devoir/pouvoir, si + présent/futur et relatives (qui, que, où) presque toujours corrects ; connecteurs de cause et de contraste variés.	Organisation claire ; quelques erreurs de conjugaison ou de relatives qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans la présentation et le débat, j'exprime une opinion avec une raison, je réponds, je reformule et je garde mon calme en cas de désaccord, sans lire mes notes.	Je donne mon opinion avec une raison et j'utilise quelques formules pour demander ou clarifier.	Je participe avec de l'aide et mes raisons restent courtes ; je lis souvent mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.	
Médiation & destinataire	Les informations de l'avis sont expliquées à Camille en français simple et exact, avec les points essentiels (données, public, âge, conservation, droits) et sans mot à mot.	Les points essentiels sont clairs ; un détail manque ou n'est pas assez précis.	Plusieurs informations sont omises, traduites mot à mot ou en partie fausses.	Le sens de l'avis change ou le texte espagnol est recopié.	
Interculturel / éthique	La campagne respecte tous les élèves et familles, ne généralise pas (« les jeunes… », « les Français… »), compare les règles sans jugement et crédite toutes les sources.	Ton respectueux et sources globalement citées ; comparaisons simples entre la France et l'Espagne.	Quelques généralisations ou sources oubliées doivent être corrigées.	Clichés, moqueries ou images de personnes sans autorisation ; sources absentes.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux...

Je peux...	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux conseiller et expliquer une conséquence avec devoir, pouvoir et si + présent, futur.	◯	◯	◯	◯
Je peux expliquer en français simple un avis de confidentialité à une personne qui ne lit pas l'espagnol.	◯	◯	◯	◯
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	◯	◯	◯	◯
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	◯	◯	◯	◯

Un objectif de langue atteint

Une stratégie qui m'a aidé(e)

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

Un souhait (à améliorer)

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : un texte segmenté, un tableau affirmation-preuve et un modèle de campagne à compléter.

Texte segmenté : D3 en trois morceaux

1. Une publication peut être copiée, partagée ou enregistrée. On ne contrôle pas tout.

2. Avant de publier, on se pose trois questions : Qui peut voir ? Qui est sur la photo ? Serai-je à l'aise dans cinq ans ?

3. L'identité numérique, ce sont aussi les commentaires des autres et les traces (lieu, heure).

Modèle de campagne

Public : les élèves de 12 à 14 ans

Message : Avant de publier, pense à tes amis.

Slogan : Un clic, une trace.

Conseil : Si tu **demandes l'accord**, tes amis te feront confiance.

1 **Lis le texte segmenté. Complète le tableau affirmation-preuve.**

Affirmation	Preuve ou exemple
Une publication peut rester en ligne même si on la supprime.	
Il existe un test avant de publier.	
L'identité numérique est plus que ce qu'on publie.	

2 **Complète le modèle de campagne avec ton idée.**

Public : _____

Message : Avant de publier, pense à _____ .

Slogan : _____

Conseil : Si tu _____ , alors _____ .

3 **Complète avec qui, que ou où.**

a) Un compte _____ est privé protège mieux ta vie privée.

b) Une photo _____ tu aimes peut déplaire à un ami.

c) Un site _____ on publie garde des données.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Un message, trois publics

Une bonne campagne adapte le même message à des personnes différentes. Choisis **un** conseil de ta campagne et écris-le en trois versions : pour des **élèves** (tu, ton court et direct), pour des **familles** (vous, ton plus formel) et pour le **site public** du collège (phrases neutres, sans « tu »).

Étapes

1. Choisis un conseil et note l'idée principale en une phrase.
2. Écris la version pour les élèves : tu, 15 à 20 mots, un connecteur.
3. Écris la version pour les familles : vous, 25 à 35 mots, une conséquence avec si + présent, futur.
4. Écris la version pour le site public : ton neutre, un titre et deux phrases, avec la source.
5. Compare les trois versions. Souligne ce qui change (mots, ton, longueur).

1 Écris tes trois versions.

Public	Version
Élèves (tu)	
Familles (vous)	
Site public (neutre)	

À rendre

Les trois versions du conseil et une phrase qui explique deux différences de ton ou de mots.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 1 · Notre identité numérique

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : dois ; qui ; sauront ; l'image qu'on donne et les traces qu'on laisse en ligne.
2. V ; F (compte privé) ; F (elle ne montre jamais son visage) ; F (la vidéo avait déjà été partagée) ; V (sa mère).
3. Audit, réponse modèle. Lina : point fort : elle est active dans un club ; risque : elle montre où elle habite et qu'elle est seule ; conseil : elle ne doit pas publier son adresse ni quand elle est seule. Mathis : point fort : compte privé, accord des amis ; risque : une capture d'écran peut circuler ; conseil : il peut penser à ce qu'il publie, même en privé. Inès : point fort : pseudo, pas de visage, modération ; risque : un inconnu la contacte ; conseil : elle peut continuer à bloquer et à en parler à un adulte. Accepter d'autres réponses justifiées.
4. Lieu et heure exacts → Une personne peut savoir où elle est en ce moment ; uniforme → Des inconnus peuvent trouver son collège ; amis identifiés → Des amis n'ont peut-être pas donné leur accord ; annonce du lendemain → Quelqu'un sait où elle sera demain ; compte public → Tout le monde peut voir et copier la publication.

Fiche 2

1. Tableau, réponse modèle. D3 : affirmation : une publication peut rester même si on la supprime / il faut choisir ce qu'on publie ; preuve : l'avis de Mme Lefort et le test des trois questions ; destinataire : des élèves. D4 : affirmation : beaucoup d'élèves prennent des précautions (72 % ont un compte privé) ; preuve : les pourcentages ; destinataire : des élèves du collège, mais ce sont des données fictives. D9 : affirmation : l'âge de consentement change entre pays, les droits de base sont communs ; preuve : 15 ans en France, 14 en Espagne ; destinataire : toute personne qui veut connaître ses droits.
2. D4 : Avoir un compte privé ; 55 % ; Non, ce sont des données fictives.
3. Compréhension orale 1 (voir script) : Théo : il a publié une photo de classe sans demander l'accord, une camarade était gênée ; il a supprimé la photo mais elle avait été enregistrée ; il demande toujours avant de publier. Amina : une vieille photo où elle fait une grimace ; elle a changé ses paramètres pour que seuls ses amis voient ses anciennes photos. Paul : une application voulait ses contacts et sa position ; il a refusé.
4. Théo → On doit demander l'accord avant de publier une photo de groupe ; Amina → On doit régler la confidentialité de ses anciennes photos ; Paul → On ne doit pas donner à une application des données dont elle n'a pas besoin.

Fiche 3

1. a) qui ; b) que ; c) où ; d) que ; e) qui.
2. Si tu publies ton adresse → des inconnus sauront où tu habites ; si tu demandes l'accord de tes amis → tes amis te feront confiance ; si tu acceptes tous les inconnus → des inconnus verront plus de choses sur toi ; si tu relis avant de publier → tu éviteras des erreurs ; si tu désactives la localisation → les gens ne sauront pas où tu es.
3. Réponses ouvertes. Modèles : « Tu dois dire à ton ami de supprimer la photo, parce que c'est ton image. Si tu lui expliques calmement, il comprendra. » « Tu peux refuser l'accès à ta position, donc l'application ne saura pas où tu es. » « Il vaut mieux refuser, mais tu peux d'abord demander qui c'est. Si tu ne le connais pas, tu le bloqueras. » Vérifier devoir / pouvoir, si + présent / futur et un connecteur.

Fiche 4

1. Réponse ouverte selon le rôle. Vérifier une opinion, une raison (parce que…) et une question adressée aux autres.
2. Règles modèles : « 1. On demande l'accord avant de publier une photo de quelqu'un. 2. Les applications doivent expliquer les données dans un langage simple. 3. Les parents et les jeunes parlent des règles ensemble. » Accepter toute règle réaliste et respectueuse.
3. Liste d'observation : ouverte ; utile pour l'évaluation de 3.1.

Fiche 5

1. Modèle de médiation : Données → « L'application connaît ton nom, ta classe, tes photos et ta position approximative si tu l'actives. » Qui voit → « Ta classe voit tes photos. Si tu mets ton profil en public, tout le monde avec le lien peut les voir. » Âge → « Si tu as moins de 14 ans, tes parents doivent donner leur accord. » Conservation → « L'application garde tes données jusqu'à 12 mois après ton dernier usage. » Droits → « Tu peux demander à voir, corriger ou effacer tes données par e-mail. » Publicité → « Elle peut te montrer des pubs ; tu peux les arrêter dans les paramètres. »
2. Message modèle (environ 45 mots) : « Salut Camille ! Tu as 13 ans, donc tes parents doivent d'abord donner leur accord pour ClassPhoto. Vérifie que ton profil n'est pas public. Si tu changes d'avis, tu peux demander d'effacer tes données par e-mail. À bientôt ! » Accepter d'autres formulations si les trois éléments sont présents.

Fiche 6

1. Relecture : ouverte. Vérifier que chaque case cochée est justifiée par un exemple précis de la campagne de l'autre équipe.
2. Tableau des sources : ouvert. Contrôler que D3, D4 (données fictives) et D9 sont cités si elles sont utilisées, ainsi que l'origine des images (dessin propre ou image libre de droits).
3. Les étoiles et le souhait doivent être précis (« Votre slogan est facile à retenir » ; « Ajoutez la source du sondage »).

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « Salut Noé ! À mon avis, ce n'est pas une mauvaise idée, mais il faut être prudent. Tu dois d'abord parler avec tes parents. Tu peux choisir un compte privé et tu ne dois pas publier de photos où l'on voit ton collège. Il vaut mieux demander l'accord de tes copains avant de publier. Si tu mets ton adresse, des inconnus sauront où tu habites. Prends le temps de réfléchir ! » Évaluer avec la grille : opinion, trois conseils, si + présent / futur, une relative, un connecteur.
2. Réponse ouverte. Pareil/différent : en espagnol, « si publicas, ... sabrán » (même structure : si + présent, futur) ; en anglais, « if you post, ... will know ». Accepter toute comparaison argumentée entre langues.
3. Réponse personnelle. Exemples de stratégies : utiliser D5, expliquer avec d'autres mots, demander « Qu'est-ce que ça veut dire ? », regarder le contexte.

Soutien (annexe 8)

1. Tableau : une publication supprimée peut avoir été copiée ou partagée (Mme Lefort) ; le test des trois questions (qui voit, qui est sur la photo, dans cinq ans) ; commentaires des autres et traces (lieu, heure).
2. Réponses personnelles ouvertes selon le modèle.
3. a) qui ; b) que ; c) où.

Approfondissement (annexe 9)

1. Réponse ouverte. Élèves : « Pense à tes amis ! Si tu demandes l'accord, ils te feront confiance. » Familles : « Nous vous conseillons de parler avec vos enfants des photos de groupe. S'ils demandent l'accord de leurs amis, ils éviteront des conflits. » Site public : « Avant de publier une photo de groupe, il faut demander l'accord des personnes. Source : test des trois questions. » Vérifier tutoiement / vouvoiement / neutre, longueur et une différence expliquée.

Script de compréhension orale · Fiche 2 · Trois messages vocaux (compréhension orale 1)

Lire chaque message deux fois à vitesse normale, avec une pause entre les messages. Première écoute : qui parle et de quoi ? Deuxième écoute : le problème et la solution.

Message 1 · Théo : « Salut, c'est Théo. Hier, j'ai publié une photo de ma classe sans demander. Une copine n'était pas d'accord, elle était gênée. J'ai supprimé la photo, mais trois personnes l'avaient déjà enregistrée. Maintenant, je demande toujours avant de publier. »

Message 2 · Amina : « Bonjour, c'est Amina. Je cherche un stage et ma tante m'a dit de regarder mon profil. Sur une vieille photo, je fais une grimace en cours. Ce n'est pas grave, mais j'ai changé mes paramètres : maintenant, seuls mes amis voient mes anciennes photos. »

Message 3 · Paul : « Coucou, c'est Paul. J'ai installé une application de jeu. Elle voulait accéder à mes contacts et à ma position. J'ai dit non, parce que le jeu n'a pas besoin de ça. Et le jeu marche très bien ! »

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; le débat de la séance 4 dure environ 12 minutes après la préparation. Garder 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel.
- Sécurité et éthique : travailler uniquement avec des profils fictifs. Rappeler qu'on ne montre pas le compte réel d'un camarade et que, si un élève raconte un problème réel (cyberharcèlement, contact inconnu), on le dirige vers le tuteur ou le service d'orientation du centre.
- Médiation (fiche 5) : on valorise la sélection et la simplification, pas la traduction littérale. D7 est un avis fictif ; ne pas le présenter comme un texte juridique réel. Les chiffres de D4 sont fictifs.
- Interculturel : D9 compare des règles, pas des comportements. L'âge de consentement (15 ans en France, 14 ans en Espagne) vient de la loi nationale ; vérifier les textes en vigueur avant le cours. Inviter les élèves à ajouter leur pays ou leur langue sans généraliser.

Erreurs fréquentes

- Confusion de qui et que : « Une photo qui j'aime » au lieu de « Une photo que j'aime ».
- « Si tu publieras… » au lieu de « Si tu publies… » (futur après si).
- « Tu dois à demander » ou « tu peux à choisir » : pas de préposition après devoir / pouvoir.
- « Je suis d'accord avec ça parce que… » sans la raison, ou « Je suis pas d'accord » sans ne (à l'écrit).
- Faux amis et calques : « La privacidad », « les datos » au lieu de « la vie privée », « les données ».
- Mauvais registre dans la médiation : tutoyer dans l'affiche pour les familles ou vouvoyer dans celle pour les élèves.

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les informations essentielles sont correctes et que rien d'important n'est ajouté.
- Pour les conseils et les opinions, accepter tout argument raisonnable, respectueux et lié au dossier.

02

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Info ou intox ?

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment décider si une information mérite notre confiance ?

CURSO 3.º ESO	SESIONES 7 sesiones	BLOQUES DE SABERES A · B · C
COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE3, CE4, CE6	PRODUCTO FINAL Bulletin d'actualités vérifiées	CRITERIOS DE EVALUACIÓN 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 4.2, 6.1

Contexto, reto y producto final

El IES Río Verde (ficticio) quiere reforzar su **radio escolar** y su página web con un boletín de noticias que también se comparte con el collège partenaire de Nantes (ficticio). Tras un rumor sobre un supuesto «accidente grave» en un partido de balonmano interescolar --que en realidad fue solo una pancarta caída, sin heridos-- el equipo directivo propone que el grupo de 3.º ESO prepare un **bulletin d'actualité vérifié**: noticias breves, con su fuente y con el grado de certeza que corresponde a cada dato.

El alumnado compara titulares del mismo hecho, aplica una lista de comprobación a tres fuentes, escucha un flash informativo, practica el **pasado (passé composé / imparfait), el discurso referido (dit que, selon) y las expresiones de certeza y duda**, simula una reunión de redacción, y en la tarea de **mediación** resume para otro equipo una noticia en español, señalando qué es seguro, probable o desconocido. Finalmente publica el boletín y demuestra su aprendizaje verificando individualmente un mensaje que circula entre amigos. La desinformación se trata como un fenómeno que ocurre en todas las lenguas y países, no como un rasgo de ninguno.

Reto comunicativo

Produire un bulletin d'actualité vérifié (trois informations avec leur source et leur degré de certitude, plus une rumeur démentie) pour la radio du collège et pour nos correspondants de Nantes.

Producto final

Bulletin d'actualités vérifiées.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.2 Interpretar y valorar el contenido y los rasgos discursivos de textos progresivamente más complejos propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, de los medios de comunicación social y del aprendizaje, así como de textos literarios adecuados al nivel de madurez del alumnado.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

4.2 Aplicar estrategias que ayuden a crear puentes, faciliten la comunicación y sirvan para explicar y simplificar textos, conceptos y mensajes, y que sean adecuadas a las intenciones comunicativas, las características contextuales y la tipología textual, usando recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.

6.1 Actuar de forma adecuada, empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas, rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos y proponiendo vías de solución a aquellos factores socioculturales que dificulten la comunicación.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
A13	Herramientas analógicas y digitales de uso común para la comprensión, producción y coproducción oral, escrita y multimodal; y plataformas virtuales de interacción, cooperación y colaboración educativa para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de la lengua extranjera.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
C1	La lengua extranjera como medio de comunicación interpersonal e internacional, como fuente de información y como herramienta de participación social y de enriquecimiento personal.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
rapporter un événement ; résumer ; exprimer la certitude ou le doute ; citer une source ; demander une précision

Grammaire en contexte
passé composé/imparfait ; venir de + infinitif ; initiation au discours rapporté ; devoir/pouvoir/peut-être pour exprimer le degré de certitude ; connecteurs

Lexique
actualité ; sources ; preuves ; titres ; désinformation

Phonétique / prononciation
lecture d'un titre ; rythme du journal ; accent de correction

Médiation
Résumer fidèlement une source et signaler explicitement ce qui reste incertain.

Interculturalité
Traiter la désinformation comme un phénomène transversal, et non comme un trait propre à un pays.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Extraire les idées principales et les détails pertinents.
- Évaluer une source à partir de critères.
- Distinguer le fait, l'affirmation, l'opinion et le doute.
- Produire une brève d'actualité avec attribution.
- Assurer la médiation d'une source par un résumé oral.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Comparer des titres et leur cadrage

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico, comparación de cuatro titulares del mismo hecho (D1) y formulación de un titular neutro con passé composé.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Appliquer une checklist à trois dossiers de sources

Evidencia: Fiche 2: lista de cinco preguntas aplicada a tres fuentes (D2 a D4), lectura de un gráfico ficticio (D7) y comprensión oral de un flash informativo.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur l'actualité et le degré de certitude

Evidencia: Fiche 3: pasado, discurso referido y grados de certeza; frases propias con selon, peut-être y venir de.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Réunion de rédaction

Evidencia: Fiche 4: reunión de redacción: decisión justificada de publicar, publicar con reservas o no publicar seis informaciones, y estrategias de interacción.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : résumer une source pour une autre équipe

Evidencia: Fiche 5: mediación de la noticia en español (D8) a francés sencillo, con el grado de certeza de cada dato, y resumen oral para el equipo de Nantes.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Produire le bulletin avec des notes de sources

Evidencia: Fiche 6: borrador del boletín (Anexo 4), revisión de fuentes y de grados de certeza por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Diffuser le bulletin et relever un défi individuel de vérification

Evidencia: Boletín publicado y Fiche 7: verificación individual de un mensaje que circula, con veredicto, lo que se sabe y lo que no.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de las ideas principales de la noticia, del comunicado, de la cronología y de la noticia en español (D2, D4, D8).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.2	Interpretación y valoración de los rasgos discursivos de cuatro titulares y de un mensaje alarmista: tono, marcas de exageración, encuadre y atribución.	Fiche 1 / rúbrica de análisis de texto
1.3	Estrategias de comprensión y búsqueda de información veraz: aplicar la lista de cinco preguntas, contrastar fuentes y comprender un flash informativo oral.	Fiche 2 / observación
2.1	Lectura oral del boletín y resumen oral para Nantes: orden claro, atribución con selon y grados de certeza con pronunciación comprensible.	Presentación (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción de tres noticias breves y de una rumeur démentie con passé composé / imparfait, discurso referido, selon y nota de fuentes sin plagio.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
3.1	Participación en la reunión de redacción: decisiones justificadas, petición de fuentes, turnos de palabra y desacuerdo respetuoso.	Fiche 4 / observación sistemática
4.2	Resumen en francés sencillo de la noticia en español para otro equipo conservando el grado de certeza (seguro, probable, no confirmado, desconocido).	Fiche 5 / rúbrica de mediación
6.1	Reflexión sobre la desinformación como fenómeno de todas las lenguas y países, y comparación respetuosa de servicios de verificación en Francia, Quebec y España (D9).	Fiche 7 y producto final / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 **Très solide**	NIVEL 3 **Attendu**	NIVEL 2 **En progrès**	NIVEL 1 **Début**
Réussite communicative	Le bulletin informe un public précis : trois informations claires avec source et degré de certitude, plus une rumeur démentie bien expliquée ; on peut le lire à la radio tel quel.	Le bulletin a trois informations claires avec source et degré de certitude et une rumeur démentie.	Il manque une source, un degré de certitude ou l'explication de la rumeur ; le bulletin est partiellement clair.	On ne sait pas ce qui est sûr ou incertain ; les sources sont absentes.
Organisation & langue	Texte bien organisé (titre, texte, source, certitude) ; passé composé et imparfait, discours rapporté et marqueurs de certitude presque toujours corrects ; connecteurs variés.	Organisation claire ; quelques erreurs de temps ou de discours rapporté qui ne gênent pas la compréhension.	Phrases courtes et peu liées ; des erreurs de temps fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.
Interaction / oral	Dans la réunion et la lecture, je demande une source, je justifie mes choix, je reformule et j'écoute avec respect, avec naturel et un bon rythme de journal.	Je participe à la réunion, je justifie mes choix et je lis le bulletin de façon claire.	Je participe avec de l'aide ; je lis le bulletin avec un rythme irrégulier.	Je participe très peu ou je lis sans comprendre ce que je dis.
Médiation & destinataire	Le résumé de la source en espagnol garde tous les degrés de certitude (sûr, probable, non confirmé, inconnu) en français simple et exact pour l'équipe de Nantes.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs informations sont mélangées : ce qui est sûr et ce qui est incertain ne se distinguent pas bien.	Le résumé change le sens ou présente tout comme sûr.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Interculturel / éthique	Le bulletin traite la désinformation comme un phénomène de tous les pays, ne généralise pas, protège les personnes et crédite chaque source.	Ton respectueux ; les sources sont généralement citées ; pas de généralisation sur un pays.	Quelques généralisations ou sources oubliées doivent être corrigées.	Clichés sur des pays ou des groupes, accusations sans preuve ou sources non créditées.

Dossier de documents y recursos

Articles fictifs, profils de sources, horaires, citations, légendes et cartes fait/opinion.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Checklist, modèle annoté, lexique et fiche de source.

Approfondissement

Anexo 9

Comparer deux récits du même événement et analyser le cadrage.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Mercredi soir, au match de handball, une banderole est tombée du balcon. Une heure plus tard, un message disait : « Accident grave ! Le collège cache la vérité ! » Résultat : des familles inquiètes et des centaines de partages. Pourtant, personne n'était blessé. Votre mission : créer le bulletin d'actualité vérifié de la radio du collège, aussi pour nos correspondants de Nantes. Vous allez comparer des titres, tester des sources, écouter un flash info, tenir une réunion de rédaction et expliquer une nouvelle espagnole en français. Info ou intox ? À vous de décider avec des preuves !

« Comment décider si une information mérite notre confiance ? »

Votre défi

Produire un bulletin d'actualité vérifié (trois informations avec leur source et leur degré de certitude, plus une rumeur démentie) pour la radio du collège et pour nos correspondants de Nantes.

Public : Les élèves du collège (écoute à la radio) et nos correspondants de Nantes.

Ce que vous allez créer

Bulletin d'actualités vérifiées

Feuille de route · 7 séances

1. On compare quatre titres pour un même événement.
2. On teste trois sources avec cinq questions et on écoute un flash info.
3. On s'entraîne à raconter au passé et à dire « selon… », « peut-être… ».
4. On tient une réunion de rédaction : publier ou pas ?
5. On résume une nouvelle espagnole pour Nantes.
6. On rédige le bulletin et on relit les sources.
7. On diffuse le bulletin et on vérifie un message seul(e).

Critères de réussite

- ✓ Je peux comparer des titres et repérer ce qui exagère.
- ✓ Je peux tester une source avec cinq questions.
- ✓ Je peux raconter un fait au passé et dire d'où vient l'information.
- ✓ Je peux dire ce qui est sûr, probable ou inconnu.
- ✓ Je peux résumer une nouvelle espagnole pour un autre public.

Travailler ensemble

- On demande toujours : « Tu as une source ? »
- On ne publie jamais le nom d'une vraie personne dans une rumeur.
- Chacun a un rôle : rédacteur en chef, reporter, vérificateur, présentateur.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Le dossier du bulletin : quatre titres, un article, un message alarmiste, un communiqué avec une chronologie, une fiche de source, un glossaire fait / opinion / doute, un graphique fictif, une nouvelle en espagnol, des services de vérification et un modèle d'item.

D1 Quatre titres pour un même match

DONNÉES

Titre	Où il paraît	Mots-clés
1 · VICTOIRE HÉROÏQUE ! Les Pumas écrasent Saint-Michel	Blog des supporters	héroïque, écrasent
2 · Handball : Río Verde bat Saint-Michel 24 à 22	Le Courrier du Val (journal local)	bat, 24 à 22
3 · DANGER au gymnase : accident grave pendant le match !!!	Message du compte @alerte_info_rapide	DANGER, grave, !!!
4 · Match de handball : une banderole est tombée, personne n'est blessé	Communiqué du collège	est tombée, personne n'est blessé

Un même événement, quatre titres. Un titre choisit ce qu'il met en avant, il peut exagérer ou rassurer : c'est le **cadrage**.

Source : Titres écrits pour ce cahier. Les médias, les collèges et le match sont fictifs.

Quel titre donne le plus de faits ? Lequel utilise des mots qui font peur ? Lequel défend un groupe ?

D2 Handball : Río Verde bat Saint-Michel 24 à 22

ARTICLE

Le Courrier du Val · jeudi 22 octobre

Mercredi soir, le collège Río Verde a gagné son match de handball contre le collège Saint-Michel dans un gymnase plein. Les deux équipes étaient à égalité à la mi-temps (11 à 11). « Les joueurs ont très bien défendu en deuxième mi-temps », a expliqué l'entraîneuse, Mme Duret.

Vers 19 h 40, une banderole est tombée du balcon. Personne n'a été touché, mais le match s'est arrêté pendant trois minutes. Une spectatrice s'est sentie mal ; une médecin qui était dans le public l'a vérifiée : rien de grave. Selon la direction, il n'y a eu aucun blessé. Le prochain match aura lieu mercredi 4 novembre.

Source : Article original écrit pour ce cahier. Le journal, le collège, l'entraîneuse Mme Duret et le match sont fictifs.

Qui parle dans l'article ? Quels sont les faits ? Quelles phrases donnent la source d'une information ?

D3 Un message alarmiste et ses commentaires

CAS

@alerte_info_rapide · mercredi 21 octobre, 22 h 05
URGENT !!! Un enfant très gravement blessé au gymnase du collège Río Verde ce soir ! L'ambulance est arrivée et le collège cache la vérité ! PARTAGEZ avant qu'ils effacent ce message !!!

Commentaires

- « Mon cousin était là, il a vu du sang ! » (compte créé hier, sans photo)
- « Je n'étais pas au match, mais ça m'étonne. Quelqu'un a une source ? »
- « Il n'y a pas eu d'ambulance. J'étais au gymnase : une banderole est tombée, c'est tout. » (un parent d'élève)

Source : Message et commentaires écrits pour ce cahier. Le compte et les personnes sont fictifs.

Quels sont les signes d'alerte dans ce message ? Que pensez-vous des trois commentaires ?

D4 Le communiqué du collège et la chronologie de la soirée

CHRONOLOGIE

Mercredi 21 octobre · 19 h 00	Début du match de handball entre le collège Río Verde et le collège Saint-Michel.
19 h 40	Une banderole tombe du balcon. Personne n'est touché. Le match s'arrête pendant trois minutes.
19 h 45	Une spectatrice se sent mal. Une médecin présente dans le public la vérifie : rien de grave. Aucune ambulance n'est appelée.
20 h 10	Fin du match : 24 à 22 pour Río Verde.
22 h 05	Un compte anonyme publie un message sur un « accident grave ».
Jeudi 22 octobre · 9 h 00	Le collège publie son communiqué : « Une banderole est tombée du balcon pendant le match. Aucun élève ni spectateur n'a été blessé. »

Source : Communiqué et chronologie écrits pour ce cahier (collège fictif).

D5 Fiche de source : cinq questions

SCHÉMA

Avant de croire ou de partager, je me pose cinq questions

1	2	3	4	5
QUI parle ? auteur, média, compte anonyme ?	**QUAND ?** date et heure de publication	**QUELLE PREUVE ?** photo, chiffre, témoin, document	**QUI D'AUTRE ?** une autre source dit la même chose ?	**POURQUOI ?** informer, vendre, choquer, convaincre ?

Ma confiance :

FORTE	MOYENNE	FAIBLE
preuve + 2 sources ou plus	une seule source fiable	pas de preuve, source inconnue

Source : Schéma créé pour ce cahier.

Appliquez les cinq questions à D2, D3 et D4. Quelle confiance donnez-vous à chaque source ?

D6 Fait, opinion, affirmation, doute : cartes de vocabulaire

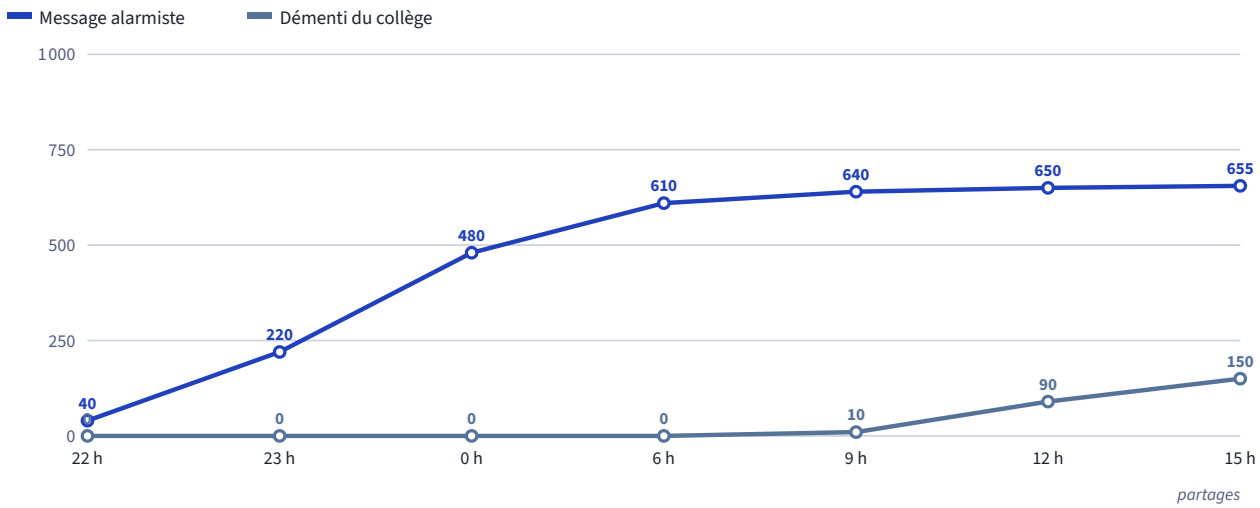
GLOSSAIRE

Un fait	On peut le vérifier avec une preuve. Exemple : Le match a fini 24 à 22.
Une opinion	Ce que pense une personne ; elle n'est ni vraie ni fausse. Exemple : C'était un match magnifique.
Une affirmation	Quelqu'un dit que c'est vrai, mais il faut chercher la preuve. Exemple : Un enfant est gravement blessé.
Un doute / une hypothèse	On n'est pas sûr. Exemple : La banderole était peut-être mal accrochée.
Une source	La personne ou le document d'où vient l'information. Exemple : le communiqué du collège.
Le cadrage	Ce qu'un titre met en avant ou cache. Exemple : « DANGER ! » fait peur.
Un démenti	Un message qui dit qu'une information est fausse.
Selon… / D'après…	Dire d'où vient l'information : Selon la direction, il n'y a aucun blessé.
Degrés de certitude	Il est sûr que… / Il est probable que… / Peut-être que… / On ne sait pas si…

Source : Glossaire écrit pour ce cahier.

D7 Partages d'un faux message et de son démenti (données fictives)

GRAPHIQUE



Source : Données fictives créées pour ce cahier pour s'entraîner à lire un graphique. Elles ne décrivent pas un cas réel.

Quelle courbe monte d'abord ? Pourquoi le démenti arrive-t-il plus tard ? Que peut-on faire avant de partager ?

D8 Médiation · Une nouvelle en espagnol

TEXTE

DIARIO DEL VAL · OBRAS EN EL PUENTE DE SAN ROQUE

El Ayuntamiento de Río Verde ha confirmado que el puente de San Roque estará **cerrado al tráfico desde el lunes 2 de noviembre**. Según el técnico municipal, las obras durarán **unas seis semanas**, aunque el plazo **podría alargarse si llueve mucho**. Los peatones y las bicicletas podrán seguir pasando por una pasarela provisional.

Un vecino asegura que habrá autobuses gratuitos entre los dos barrios, pero el Ayuntamiento **todavía no lo ha confirmado**. El coste total de las obras **no se conoce** aún. El alcalde ha dicho que dará más información el miércoles.

Source : Nouvelle écrite en espagnol pour ce cahier (journal et mairie fictifs). Nos correspondants de Nantes ne lisent pas l'espagnol : tu vas leur résumer l'information en français simple pour le bulletin.

Que est-ce qui est sûr ? probable ? non confirmé ? inconnu ? Ne traduis pas mot à mot : choisis les informations et garde le degré de certitude.

D9 Des services qui vérifient les informations

DONNÉES

Service	Pays	Média ou organisation	Ce qu'il fait
AFP Factuel	France	Agence France-Presse (agence de presse)	vérifie des images, des vidéos et des déclarations qui circulent
Les Décodeurs	France	Le Monde (journal)	explique et vérifie des informations
Détecteur de rumeurs	Québec (Canada)	Agence Science-Presse	vérifie des rumeurs et des informations qui circulent
Maldita.es	Espagne	organisation de vérification	vérifie des informations et des messages viraux
Newtral	Espagne	média espagnol	vérifie des informations et des déclarations publiques

Chaque année, du 24 au 31 octobre, l'UNESCO organise la **Semaine mondiale de l'éducation aux médias et à l'information**. Les fausses informations circulent dans toutes les langues et dans tous les pays : ce n'est pas un problème « d'un pays » ou « d'un groupe ».

Source : Services de vérification existants, cités comme exemples (aucun texte reproduit). Consulter leurs sites pour leur travail actuel.

Connais-tu un service de vérification dans ta langue ou ton pays ? Qu'est-ce qui est pareil ? Qu'est-ce qui est différent ?

D10 Un item modèle pour le bulletin

TEXTE

Titre : Handball : une banderole tombe, personne n'est blessé

Texte : Mercredi soir, pendant le match entre Río Verde et Saint-Michel, une banderole est tombée du balcon. Selon le communiqué du collège, personne n'a été touché. Le match a repris après trois minutes.

Certitude : sûr (deux sources : le journal local et le communiqué du collège).

Source : *Le Courrier du Val*, 22 octobre ; communiqué du collège, 22 octobre.

À vérifier : le nombre exact de spectateurs (aucune source ne le donne).

Intox démentie : Un message disait qu'un enfant était gravement blessé. C'est faux : le journal et le collège disent qu'il n'y a eu aucun blessé, et aucune ambulance n'a été appelée.

Source : Modèle écrit pour ce cahier, à partir des documents D2 et D4.

Quelles parties retrouvez-vous dans votre bulletin ? Que pouvez-vous ajouter ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

FICHE 1 Comparer des titres

Séance 1

Nom : Classe : Date :

Commence par le quiz tout seul. Ensuite, observe les quatre titres (D1).

1 **Quiz de départ. Coche la bonne réponse.**

Hier soir, le collège ___ le match.
☐ a gagné ☐ gagnait ☐ gagne

Il pleuvait quand la banderole ___.
☐ tombait ☐ tombe ☐ est tombée

Je ne suis pas sûr : ___ c'est une rumeur.
☐ bien sûr ☐ jamais ☐ peut-être

___ la direction, il n'y a aucun blessé.
☐ Pendant ☐ Parce que ☐ Selon

2 **Observe D1. Complète le tableau.**

Titre	Ce qu'on sait vraiment	Mot qui exagère ou rassure	Effet sur le lecteur
Titre 1			
Titre 2			
Titre 3			
Titre 4			

3 **Choisis la bonne réponse.**

Quel titre donne seulement des faits ?
☐ Titre 2 ☐ Titre 3 ☐ Titre 1

Quel titre peut faire peur sans preuve ?
☐ Titre 2 ☐ Titre 3 ☐ Titre 4

Qui publie le titre 4 ?
☐ Un journal indépendant ☐ Le collège lui-même ☐ Un compte anonyme

4 **Écris un titre neutre (12 mots maximum, avec un verbe au passé composé) pour le même événement.**

FICHE 2 Tester des sources

Séance 2

Utilise la fiche de source (D5) pour lire D2, D3 et D4. Ensuite, écoute le flash info.

1 **Applique les cinq questions à chaque source. Complète le tableau.**

Source	Qui parle ?	Quand ?	Quelle preuve ?	Confirmée par une autre source ?	Ma confiance
D2 · article du Courrier du Val					
D3 · message @alerte_info_rapide					
D4 · communiqué du collège					

2 **D3 et D4. Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Le message D3 donne le nom d'un témoin.	☐	☐
Le communiqué du collège dit qu'il n'y a eu aucun blessé.	☐	☐
Un commentaire d'un parent contredit le message D3.	☐	☐
Le message D3 est publié avant la fin du match.	☐	☐
La chronologie D4 dit qu'une ambulance est arrivée.	☐	☐

3 **Lis D7. Choisis la bonne réponse.**

À minuit (0 h), combien de partages a le message alarmiste ?
☐ 220 ☐ 480 ☐ 610

À 15 h, quel message a le plus de partages ?
☐ Le démenti ☐ Les deux ont autant de partages ☐ Le message alarmiste

Que montre ce graphique fictif ?
☐ Les élèves ne partagent jamais ☐ Les démentis sont toujours plus rapides
☐ Un faux message peut circuler plus vite qu'un démenti

4 **Compréhension orale. Écoute le flash info. Pour chaque information, note le degré de certitude (sûr, probable, faux) et qui parle.**

Information	Degré de certitude	Qui le dit ?
La météo de demain		
L'ouverture de la médiathèque		
La fermeture du collège		

5 **Compréhension orale (2e écoute). Complète avec les mots entendus.**

a) _____ le service météo, il va _____ pleuvoir demain.

b) La médiathèque _____ d'annoncer qu'elle ouvrira le samedi.

c) La rumeur est _____ : le collège reste ouvert.

FICHE 3 Raconter, rapporter, douter

Séance 3

Atelier de langue. Utilise D6 et ce que tu as lu dans D2 à D4.

1 **Complète avec le verbe au passé composé, à l'imparfait ou avec venir de.**

a) Hier soir, le collège _____ (gagner) le match.

b) Quand la banderole est tombée, les joueurs _____ (jouer).

c) Le journal _____ (publier) l'article jeudi matin.

d) Mercredi soir, le gymnase _____ (être) plein et il _____ (faire) chaud.

e) La direction _____ (venir de) publier un communiqué.

2 **Rapporte ce que disent les personnes (dit que, explique que).**

a) La directrice : « Personne n'est blessé. » → La directrice dit que _____ .

b) Mme Duret : « Le match reprend dans trois minutes. » → Mme Duret explique que _____ .

c) Un parent : « Je n'ai rien vu. » → Un parent dit qu' _____ .

3 **Relie chaque phrase à son degré de certitude.**

1 Il est sûr que le match a fini 24 à 22. ●	● a C'est possible, mais ce n'est pas confirmé.
2 Il est probable qu'il pleuvra demain. ●	● b Je n'ai pas cette information.
3 Peut-être que la banderole était mal accrochée. ●	● c Je pense que oui, mais je n'ai pas toutes les preuves.
4 On ne sait pas si le coût sera élevé. ●	● d Je suis certain(e).

4 **Écris trois phrases sur le match de D2 avec : selon…, peut-être… et vient de…**

FICHE 4

Réunion de rédaction

Séance 4

Par équipes de quatre. Rôles : rédacteur en chef, reporter, vérificateur, présentateur. Vous avez reçu six informations : que fait-on ?

1 **Décidez pour chaque information : publier, publier avec réserve ou ne pas publier. Justifiez avec parce que.**

Information reçue	Décision	Raison (parce que…)
Un message anonyme dit que le cours de demain est annulé.		
Le journal local donne le résultat du match : 24 à 22.		
Un élève pense que le prochain match sera plus difficile.		
Un communiqué de la mairie annonce la fermeture d'un pont.		
Une photo sans date montre des élèves dans un gymnase vide.		
Un parent dit que le gymnase est trop petit.		

2 **Pendant la réunion, coche les stratégies que tu as utilisées ou entendues.**

- ☐ J'ai demandé « Tu as une source ? ».
- ☐ J'ai donné mon avis avec une raison.
- ☐ J'ai dit « Je comprends, mais… » avant de proposer autre chose.
- ☐ J'ai reformulé la proposition d'un camarade.
- ☐ J'ai distingué un fait, une opinion et un doute.
- ☐ J'ai laissé parler quelqu'un jusqu'à la fin.
- ☐ Nous avons voté ou décidé ensemble.

3 **Écris le plan du bulletin : trois informations choisies et l'ordre de lecture.**

Ordre	Information	Source	Certitude

FICHE 5 Résumer une source pour Nantes

Séance 5

Médiation. Nos correspondants de Nantes ne lisent pas l'espagnol. Lis la nouvelle (D8) et explique-leur l'information en français simple. Garde le degré de certitude !

1 **Complète le tableau pour l'équipe de Nantes.**

Information	Degré de certitude	En français simple pour Nantes
Fermeture du pont		
Durée des travaux		
Piétons et vélos		
Bus gratuits		
Coût des travaux		
Prochaine information		

2 **Prépare un résumé oral de 30 secondes pour la radio de Nantes. Commence par ce qui est sûr, puis ce qui est probable, puis ce qu'on ne sait pas.**

FICHE 6 Notre bulletin : brouillon et relecture

Séance 6

Écrivez votre brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, échangez votre bulletin avec une autre équipe et relisez-le avec cette liste.

1 **Relecture. Coche ce que le bulletin de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ Chaque information a une source précise.
- ☐ Le degré de certitude est clair (sûr, probable, non confirmé).
- ☐ Les phrases utilisent bien le passé et le discours rapporté.
- ☐ Les titres sont neutres.
- ☐ La rumeur démentie est expliquée avec des preuves.
- ☐ Aucune vraie personne n'est accusée.
- ☐ Le bulletin se lit facilement à voix haute.

2 Vérifie vos sources. Complète le tableau.

Information	Source (document, date)	Confirmée par une autre source ?

3 Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.

FICHE 7 Défi individuel : info ou intox ?

Séance 7

Travail individuel. Lis le message et réponds.

1 Lis le message de Léa : « Salut ! Mon copain dit que le collège ferme demain parce qu'il va beaucoup neiger. Il a vu un message sur un groupe, sans nom ni source. La météo dit qu'il va peut-être neiger un peu en montagne. La direction n'a rien dit. C'est vrai ? » Écris une réponse (60-80 mots). Donne ton verdict, dis ce qu'on sait et ce qu'on ne sait pas, utilise selon et peut-être et propose une façon de vérifier.

2 Écris un titre neutre pour cette information et une phrase avec dit que.

3 Une rumeur peut-elle venir d'un seul pays ou d'un seul groupe ? Explique ton avis en deux phrases, avec un exemple de D9 ou de ta langue.

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre bulletin d'actualité vérifié. Écrivez en français, avec des phrases courtes qu'on peut lire à voix haute. Citez toujours la source.

Notre bulletin : nom, date et public

Nom du bulletin, date, pour qui, durée (2 minutes).

Information 1

Titre neutre, 2 phrases avec selon…, source, certitude (sûr / probable / non confirmé).

Information 2

Même structure : titre, texte, source, certitude.

Information 3

Même structure : titre, texte, source, certitude.

Info ou intox ? Une rumeur démentie

La rumeur, la preuve, qui l'a démentie et que faire avant de partager.

Nos sources

Documents, dates, auteurs.

Ce qu'on ne sait pas encore

Une information incertaine ou à vérifier.

Illustration ou icône (optionnel)

Dessinez une image libre de droits avec légende.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Rapporter un événement	Mercredi soir, une banderole est tombée. Personne n'a été blessé.
Citer une source	Selon la direction… / D'après le communiqué… / Mme Duret dit que…
Exprimer la certitude	Il est sûr que… / Il est probable que… / C'est confirmé.
Exprimer le doute	Peut-être que… / On ne sait pas si… / Ce n'est pas confirmé.
Demander une précision	Tu as une source ? Qui dit ça ? C'est quand ?
Résumer	En résumé, le pont sera fermé le 2 novembre. Pour le reste, on attend.

Grammaire en contexte

Passé composé	Il a gagné. Elle est arrivée. Ils ont publié. (avoir / être + participe)
Imparfait	Il pleuvait. Le gymnase était plein. (décrire le fond)
venir de + infinitif	Le collège vient de publier un communiqué.
Discours rapporté	Elle dit que personne n'est blessé. Il explique que le match reprend.
Degrés de certitude	sûrement, probablement, peut-être (que) · il est sûr / probable que…

Lexique

L'actualité: une information, un titre, un article, un communiqué, un journal, une rumeur, un démenti, un fait

Les sources: une source, une preuve, un témoin, selon, d'après, vérifier, confirmer, démentir

Fiable ou pas: fiable, faux, vrai, exagéré, anonyme, trompeur, partager, publier

Prononciation

- Lecture de titre : voix claire, pas trop vite ; on accentue le mot clé. Handball : une banderole est tombée.
- Rythme du journal : une pause après la virgule, la voix descend à la fin d'une information.
- Correction : on appuie sur le mot qui change. Pas deux blessés : **aucun** blessé.

Quand je bloque (demander et réparer)

- Tu peux répéter la source ?
- Qu'est-ce que ça veut dire, « démenti » ?
- Tu veux dire que c'est sûr ou probable ?
- Je me corrige : ce n'est pas confirmé.
- Comment on dit « Ayuntamiento » en français ?
- Pardon, je reformule.

Contrôle final avant de rendre : Bulletin d'actualités vérifiées

- [ ] Nous avons trois informations avec titre, texte, source et certitude.
- [ ] Nous disons toujours d'où vient l'information (selon, d'après).
- [ ] La rumeur démentie est expliquée avec une preuve.
- [ ] Aucune vraie personne n'est accusée ; les sources sont créditées.
- [ ] Chaque titre est neutre : pas de MAJUSCULES ni de !!!
- [ ] Nous utilisons le passé composé et l'imparfait avec des verbes corrects.
- [ ] Le degré de certitude est clair : sûr, probable, non confirmé, inconnu.
- [ ] Le bulletin se lit bien à voix haute (2 minutes).

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Bulletin d'actualités vérifiées**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	Le bulletin informe un public précis : trois informations claires avec source et degré de certitude, plus une rumeur démentie bien expliquée ; on peut le lire à la radio tel quel.	Le bulletin a trois informations claires avec source et degré de certitude et une rumeur démentie.	Il manque une source, un degré de certitude ou l'explication de la rumeur ; le bulletin est partiellement clair.	On ne sait pas ce qui est sûr ou incertain ; les sources sont absentes.	
Organisation & langue	Texte bien organisé (titre, texte, source, certitude) ; passé composé et imparfait, discours rapporté et marqueurs de certitude presque toujours corrects ; connecteurs variés.	Organisation claire ; quelques erreurs de temps ou de discours rapporté qui ne gênent pas la compréhension.	Phrases courtes et peu liées ; des erreurs de temps fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans la réunion et la lecture, je demande une source, je justifie mes choix, je reformule et j'écoute avec respect, avec naturel et un bon rythme de journal.	Je participe à la réunion, je justifie mes choix et je lis le bulletin de façon claire.	Je participe avec de l'aide ; je lis le bulletin avec un rythme irrégulier.	Je participe très peu ou je lis sans comprendre ce que je dis.	
Médiation & destinataire	Le résumé de la source en espagnol garde tous les degrés de certitude (sûr, probable, non confirmé, inconnu) en français simple et exact pour l'équipe de Nantes.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs informations sont mélangées : ce qui est sûr et ce qui est incertain ne se distinguent pas bien.	Le résumé change le sens ou présente tout comme sûr.	
Interculturel / éthique	Le bulletin traite la désinformation comme un phénomène de tous les pays, ne généralise pas, protège les personnes et crédite chaque source.	Ton respectueux ; les sources sont généralement citées ; pas de généralisation sur un pays.	Quelques généralisations ou sources oubliées doivent être corrigées.	Clichés sur des pays ou des groupes, accusations sans preuve ou sources non créditées.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux...

Je peux...	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux dire d'où vient une information et si elle est sûre, probable ou inconnue.	◯	◯	◯	◯
Je peux résumer une nouvelle en espagnol pour un autre public en gardant le degré de certitude.	◯	◯	◯	◯
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	◯	◯	◯	◯
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	◯	◯	◯	◯

Un objectif de langue atteint

Une stratégie qui m'a aidé(e)

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

Un souhait (à améliorer)

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : une liste de contrôle, un item annoté et un petit lexique pour tester une source.

Checklist : je teste une source

- **Qui** parle ? Un journal, une personne, un compte anonyme ?
- **Quand** ? Il y a une date ?
- **Quelle preuve** ? Photo, chiffre, témoin ?
- **Qui d'autre** dit la même chose ?
- **Pourquoi** : informer ou faire peur ?

Modèle annoté et mini-lexique

Titre : Handball : une banderole tombe, personne n'est blessé

Texte : *Selon* le communiqué du collège, personne n'a été touché.

Source : Le Courrier du Val, 22 octobre · **Certitude** : **sûr**

un démenti = un desmentido · une rumeur = un rumor · vérifier = comprobar · selon = según

1 **Teste la source D3 avec la checklist. Réponds par oui ou non et explique.**

Question	Oui / Non	Pourquoi ?
Qui parle ? Le nom est connu ?		
Il y a une date ?		
Il y a une preuve ?		
Une autre source dit la même chose ?		

2 **Complète avec selon, peut-être, vient de ou que.**

a) _____ le journal, le match a fini 24 à 22.

b) Le collège _____ publier un communiqué.

c) La directrice dit _____ personne n'est blessé.

d) La banderole était _____ mal accrochée.

3 **Écris un item court avec le modèle : titre, une phrase avec selon, source, certitude.**

Titre	Texte avec selon	Source	Certitude

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Deux récits, un même événement

Deux textes parlent de la même fête (fictive). Analyse le **cadrage**, puis écris une version équilibrée pour le bulletin.

A · Récit A · Le blog du club de théâtre

TEXTE

Une soirée magique ! Samedi, la fête du collège a rassemblé plus de trois cents personnes. Les élèves ont dansé, chanté et joué une pièce très drôle. Les parents ont adoré. C'était la meilleure fête depuis des années !

Source : Texte original fictif.

B · Récit B · Le journal local

TEXTE

Fête du collège : succès, mais des critiques. Samedi, environ trois cents personnes sont venues à la fête. Selon plusieurs parents, il fallait attendre longtemps au stand de nourriture, parfois deux heures. Un voisin dit que la musique était trop forte après 22 h. La direction explique qu'elle va changer l'organisation l'an prochain.

Source : Texte original fictif.

Étapes

1. Lis les deux récits, souligne les faits et les opinions, puis complète le tableau.
2. Écris une version équilibrée (50-60 mots) avec selon, une source et le degré de certitude.

1 **Analyse des deux récits.**

	Récit A	Récit B
Ce qu'il met en avant		
Ce qu'il ne dit pas		
Faits et opinions		

2 **Écris ta version équilibrée (50-60 mots).**

À rendre

Le tableau complété et la version équilibrée (50-60 mots).

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 2 · Info ou intox ?

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : a gagné ; est tombée ; peut-être ; Selon.
2. Tableau, réponse modèle. Titre 1 : le collège a gagné ; « héroïque, écrasent » exagèrent (le score est serré) ; effet : enthousiasme. Titre 2 : Río Verde a gagné 24 à 22 ; pas de mot exagéré ; effet : information neutre. Titre 3 : on ne sait pas ce qui s'est passé ; DANGER, grave, !!! font peur ; effet : inquiétude. Titre 4 : une banderole est tombée et il n'y a pas de blessé ; « personne n'est blessé » rassure ; effet : calme (mais c'est le collège qui parle).
3. Titre 2 ; Titre 3 ; Le collège lui-même.
4. Titre modèle : « Handball : une banderole est tombée pendant le match, sans blessé. » Accepter tout titre neutre avec un verbe au passé composé (ex. « Río Verde a gagné 24 à 22 contre Saint-Michel »).

Fiche 2

1. Tableau, réponse modèle. D2 : journal local, jeudi 22 octobre ; preuves : score, citation de l'entraîneuse, direction ; confirmé par D4 ; confiance forte. D3 : compte anonyme, mercredi 21 octobre 22 h 05 ; aucune preuve ; contredit par un parent et par D4 ; confiance faible. D4 : le collège, jeudi 22 octobre 9 h ; chronologie ; confirmé par le journal ; confiance moyenne à forte (c'est le collège qui parle, mais le journal confirme).
2. F ; V ; V ; F (il est publié à 22 h 05, après la fin du match à 20 h 10) ; F (aucune ambulance n'est appelée).
3. 480 ; Le message alarmiste ; Un faux message peut circuler plus vite qu'un démenti.
4. Compréhension orale 1 (voir script) : la météo de demain : probable ; selon le service météo. L'ouverture de la médiathèque : sûr / confirmé ; la médiathèque elle-même. La fermeture du collège : faux ; la direction.
5. a) Selon, probablement ; b) vient ; c) fausse.

Fiche 3

1. a) a gagné ; b) jouaient ; c) a publié ; d) était, faisait ; e) vient (venir de + publier).
2. a) personne n'est blessé ; b) le match reprend dans trois minutes ; c) il n'a rien vu.
3. Il est sûr que… → Je suis certain(e) ; Il est probable… → Je pense que oui, mais je n'ai pas toutes les preuves ; Peut-être que… → C'est possible, mais ce n'est pas confirmé ; On ne sait pas si… → Je n'ai pas cette information.
4. Réponses ouvertes. Modèles : « Selon la direction, il n'y a eu aucun blessé. » « Peut-être que la banderole était mal accrochée. » « Le collège vient de publier un communiqué. » Vérifier le sens et la forme.

Fiche 4

1. Décisions modèles. Message anonyme : ne pas publier, pas de source ni de preuve. Résultat du match : publier (journal local, fait vérifiable). Opinion de l'élève : ne pas publier comme information (c'est une opinion). Communiqué de la mairie : publier, source officielle ; ajouter la date. Photo sans date : ne pas publier (sans date ni source). Opinion du parent : ne pas publier comme fait ; on peut le dire comme opinion avec « selon un parent ». Accepter « publier avec réserve » si la raison est claire.
2. Liste d'observation : ouverte ; utile pour l'évaluation de 3.1.
3. Plan ouvert : vérifier trois informations différentes, avec source et certitude et un ordre logique (le plus important en premier).

Fiche 5

1. Fermeture du pont : sûr : « Le pont de San Roque sera fermé aux voitures à partir du lundi 2 novembre. » Durée : probable : « Selon le technicien de la mairie, les travaux dureront environ six semaines ; ce sera peut-être plus long s'il pleut beaucoup. » Piétons et vélos : sûr : « Les piétons et les vélos pourront passer par une passerelle provisoire. » Bus gratuits : non confirmé : « Un habitant dit qu'il y aura des bus gratuits, mais la mairie ne l'a pas encore confirmé. » Coût : inconnu : « On ne connaît pas encore le coût des travaux. » Prochaine information : sûr : « Le maire donnera plus d'informations mercredi. »
2. Résumé modèle : « Le pont de San Roque sera fermé aux voitures à partir du 2 novembre ; c'est confirmé. Les piétons et les vélos pourront passer. Selon la mairie, les travaux durent environ six semaines, mais ce sera peut-être plus long. On ne sait pas encore s'il y aura des bus gratuits ni combien coûtent les travaux. Le maire en dira plus mercredi. » Accepter d'autres formulations si les degrés de certitude sont conservés.

Fiche 6

1. Relecture : ouverte. Chaque case cochée doit être justifiée par un exemple précis du bulletin de l'autre équipe.
2. Tableau des sources : ouvert. Contrôler que chaque information a au moins une source et que les informations importantes ont une deuxième source.
3. Les étoiles et le souhait doivent être précis (« Vos titres sont neutres » ; « Ajoutez la date de la source »).

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 70 mots) : « Salut Léa ! C'est probablement une intox. Le message de ton copain n'a ni nom ni source. Selon la météo, il va peut-être neiger un peu en montagne, mais pas beaucoup. La direction n'a rien dit : on ne sait pas encore. Je te conseille de regarder le site du collège ou de demander à un professeur. Ne partage pas le message avant de vérifier ! » Évaluer avec la grille : verdict, sûr / inconnu, selon et peut-être, une façon de vérifier.
2. Modèle : « Neige : le collège ne ferme pas, selon la direction. » / « La direction dit que le collège reste ouvert. » Accepter tout titre neutre et une phrase correcte avec dit que.
3. Réponse personnelle. Idée attendue : non, les rumeurs circulent dans toutes les langues et pays (D9, Semaine de l'EMI) ; il ne faut pas dire « les gens de tel pays croient tout ».

Soutien (annexe 8)

1. Test de D3 : Qui parle ? Non (compte anonyme) ; Date : oui (mercredi 21 octobre, 22 h 05) ; Preuve : non (« il a vu du sang » n'est pas une preuve) ; Autre source : non, au contraire un parent et le communiqué disent le contraire.
2. a) Selon ; b) vient de ; c) que ; d) peut-être.
3. Réponse ouverte selon le modèle annoté. Vérifier le titre neutre, selon, la source et la certitude.

Approfondissement (annexe 9)

1. Analyse modèle. Récit A : met en avant l'enthousiasme, la pièce, la réussite ; ne dit pas les attentes longues ni les plaintes ; faits : plus de trois cents personnes, la pièce ; opinions : « magique », « la meilleure fête ». Récit B : met en avant le succès avec critiques ; ne dit pas le spectacle ; faits : environ trois cents personnes, deux heures d'attente selon des parents ; opinions : « musique trop forte » (d'après un voisin). Version équilibrée modèle : « Samedi, environ trois cents personnes sont venues à la fête du collège. Selon des parents, il y avait beaucoup d'attente au stand de nourriture, et un voisin dit que la musique était trop forte après 22 h. La direction va changer l'organisation l'an prochain. » Vérifier selon, la source et le degré de certitude.

Script de compréhension orale · Fiche 2 · Flash info de 12 h 30 (compréhension orale 1)

Lire le flash deux fois à vitesse normale, avec une courte pause entre chaque information.

« Bonjour, voici le flash info de 12 h 30. D'abord, la météo : selon le service météo, il va probablement pleuvoir demain dans la région. Ensuite, la médiathèque : elle vient d'annoncer qu'elle ouvrira le samedi à partir du 7 novembre ; c'est confirmé. Enfin, une rumeur circule sur les réseaux : le collège fermerait la semaine prochaine. Nous avons appelé la direction : c'est faux, le collège reste ouvert. Merci de votre attention et à bientôt ! »

Première écoute : de quoi parle-t-on ? Deuxième écoute : le degré de certitude et la source de chaque information.

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la réunion de rédaction de la séance 4 dure environ 15 minutes. Garder 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel.
- Données et éthique : tous les événements, médias et comptes de D1 à D4, D7 et D10 sont fictifs ; les chiffres de D7 ne décrivent pas un cas réel. Ne jamais travailler avec une vraie rumeur sur une vraie personne ou un vrai élève. Les services de D9 sont réels : les présenter comme des exemples, sans reproduire de texte.
- Médiation (fiche 5) : on valorise la sélection et le degré de certitude (sûr, probable, non confirmé, inconnu), pas la traduction littérale. D8 est une nouvelle fictive.
- Interculturel : la désinformation concerne toutes les langues et tous les pays ; éviter les phrases comme « les gens de tel pays croient tout ». La Semaine mondiale de l'EMI (24-31 octobre, UNESCO) est un repère possible pour le calendrier.

Erreurs fréquentes

- Confusion passé composé / imparfait : « Il a été beau » au lieu de « Il faisait beau ».
- « Je suis venu de publier » au lieu de « Je viens de publier ».
- Discours rapporté avec guillemets et sans « que » : « Il dit : personne n'est blessé » au lieu de « Il dit que personne n'est blessé ».
- « peut être » en deux mots au lieu de « peut-être » ; « selon que » ou « suivant » à la place de « selon » pour citer une source.
- Traduction littérale en médiation : « l'Ayuntamiento » ; « cerrado al tráfico » ; oublier le degré de certitude (« aún no se conoce »).
- Accord du participe passé avec être : « La banderole est tombé » ; « Elle est arrivé ».

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les degrés de certitude sont conservés et si rien d'important n'est ajouté.
- Pour les décisions de la réunion de rédaction, accepter « publier avec réserve » ou « ne pas publier » si la raison est claire et liée à la source.

03

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Voyager autrement

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment voyager en respectant davantage les lieux et les personnes ?

CURSO 3.º ESO	**SESIONES** 7 sesiones
BLOQUES DE SABERES A · B · C	**COMPETENCIAS ESPECÍFICAS** CE1, CE2, CE3, CE4, CE6
PRODUCTO FINAL Proposition de tourisme responsable	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN** 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2, 4.1, 6.2, 6.3

Contexto, reto y producto final

El IES Río Verde (ficticio) y su collège partenaire de Toulouse (también ficticio) preparan un intercambio de cinco días: el grupo francés viajará a España en primavera. Los dos profesores quieren que el viaje sea «responsable», es decir, que respete la naturaleza, a los habitantes y las necesidades de todos los participantes. El grupo de 3.º ESO recibe el encargo de proponer una destinación entre tres espacios naturales españoles reales (el Parque Nacional de Ordesa y Monte Perdido, el Delta del Ebro y el Parque Natural de Cabo de Gata-Níjar) y de justificar su elección.

El alumnado lee perfiles de destino, un mapa, un gráfico de impacto de transportes (valores orientativos), un cuadro de alojamientos, testimonios ficticios de habitantes y las necesidades de cuatro personajes. Practica cómo **recomendar, comparar, expresar consecuencias y negociar** (comparativos, condicional de consejo, si + presente/futuro), escucha un mensaje de voz del profesor francés con las restricciones del viaje y negocia en equipo bajo esas restricciones. En la tarea de **mediación**, explica en francés sencillo las normas de un parque natural escritas en español. Con todo ello prepara una **proposition de tourisme responsable** y un pitch, y demuestra su aprendizaje individualmente con una nota de decisión.

Reto comunicativo

Créer une proposition de tourisme responsable en français (destination, transport, hébergement, programme de cinq jours et règles expliquées) et la présenter en un pitch de deux minutes à M. Roux et à notre professeur.

Producto final

Proposition de tourisme responsable.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

3.2 Seleccionar, organizar y utilizar estrategias adecuadas para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, solicitar y formular aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, resolver problemas y gestionar situaciones comprometidas.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

6.2 Valorar críticamente en relación con los derechos humanos y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera, favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la sostenibilidad y los valores democráticos.

6.3 Aplicar estrategias para defender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística atendiendo a valores ecosociales y democráticos y respetando los principios de justicia, equidad e igualdad.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A7	Léxico de uso común y de interés para el alumnado relativo a identificación personal, relaciones interpersonales, lugares y entornos, ocio y tiempo libre, salud y actividad física, vida cotidiana, vivienda y hogar, clima y entorno natural, tecnologías de la información y la comunicación, sistema escolar y formación.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
C3	Aspectos socioculturales y sociolingüísticos de uso común relativos a la vida cotidiana, las condiciones de vida y las relaciones interpersonales; convenciones sociales de uso común; lenguaje no verbal, cortesía lingüística y etiqueta digital; cultura, normas, actitudes, costumbres y valores propios de países donde se habla la lengua extranjera.
C4	Estrategias de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
recommander ; comparer ; exprimer une conséquence ; négocier des priorités ; résumer une information pratique

Grammaire en contexte
devoir ; conditionnel de conseil ; si + présent/futur ; comparatifs ; gérondif en simple initiation, si utile

Lexique
tourisme ; environnement ; population locale ; transports ; hébergement

Phonétique / prononciation
intonation de la négociation ; enchaînements dans les recommandations ; accent de persuasion

Médiation
Expliquer des règles ou des conditions à un visiteur dans un français accessible.

Interculturalité
Mettre en avant les habitants, le plurilinguisme et la vie quotidienne.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Interpréter des informations et des données d'impact.
- Comparer des options.
- Négocier un plan.
- Rédiger une proposition persuasive et pratique.
- Assurer la médiation de règles locales.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Lire des profils de destination et des données

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico, comprensión del perfil de tres destinos (D1), del mapa (D2) y del gráfico de impacto de transportes (D3).

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Classer des choix responsables

Evidencia: Fiche 2: clasificación de ocho decisiones de viaje según su efecto en el medio y en los habitantes (D4, D9) y reflexión sobre accesibilidad.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur les recommandations et les conséquences

Evidencia: Fiche 3: comparativos, condicional de consejo y si + presente/futuro con huecos, relaciones y tres recomendaciones propias.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Négociation sous contraintes

Evidencia: Fiche 4: comprensión oral del mensaje de M. Roux, tabla de restricciones y acuerdo negociado en equipo con los personajes de D5.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : expliquer des règles locales

Evidencia: Fiche 5: mediación de las normas del parque (D6) a francés sencillo y mensaje para el grupo francés.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer la proposition et le pitch

Evidencia: Fiche 6: borrador de la propuesta (Anexo 4), revisión con lista de comprobación y estrellas y deseo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Pitch et note individuelle de décision

Evidencia: Propuesta presentada en pitch y Fiche 7: nota de decisión individual con una destinación elegida y su justificación.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de la información esencial del perfil de destinos, del mapa, del gráfico y de los testimonios (D1 a D4, D9).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.3	Estrategias de comprensión y gestión de información veraz: leer un gráfico con valores orientativos, comprender un mensaje de voz y extraer restricciones.	Fiches 1 y 4 / observación
2.1	Pitch oral de dos minutos: destino, transporte, programa y una norma, con comparativos, condicional de consejo y pronunciación comprensible.	Pitch (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción de la propuesta y de la nota de decisión: recomendación argumentada con comparativos, si + presente/futuro y condicional de consejo, con cohesión y fuentes.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
3.1	Participación en la negociación bajo restricciones: propuestas, cesiones y acuerdos con cortesía y atención a las necesidades de todos los personajes.	Fiche 4 / observación sistemática
3.2	Uso de estrategias para tomar y ceder la palabra, pedir y dar aclaraciones, reformular y llegar a un compromiso durante la negociación.	Fiche 4 / lista de observación
4.1	Explicación en francés sencillo de las normas del parque (D6) para el grupo francés, sin omitir las reglas esenciales ni añadir otras.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
6.2	Valoración crítica del impacto del turismo en los derechos de los habitantes y la accesibilidad para todas las personas del grupo, con enfoque de sostenibilidad.	Fiches 2 y 7 / rúbrica
6.3	Estrategias para valorar la diversidad lingüística y cultural: saludos en una lengua local, respeto a habitantes y a diferencias alimentarias, sin estereotipos.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La proposition convainc : une destination claire, un transport, un hébergement et un programme de cinq jours qui respectent toutes les contraintes, avec des raisons précises.	La proposition est claire et respecte la plupart des contraintes ; les choix sont justifiés.	La proposition est incomplète ou ne respecte pas toutes les contraintes ; les raisons sont vagues.	On ne comprend pas la destination ou le but ; les contraintes sont ignorées.
Organisation & langue	Rubriques claires ; comparatifs, conditionnel de conseil et si + présent / futur presque toujours corrects ; connecteurs variés (parce que, donc, mais, par contre).	Organisation claire ; quelques erreurs de comparatifs ou de temps qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.
Interaction / oral	Dans la négociation et le pitch, je propose, j'écoute, je demande des précisions, je fais des compromis et je présente avec naturel, sans lire.	Je participe à la négociation, je propose et je réponds ; mon pitch est clair.	Je participe avec de l'aide ; je lis souvent mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	Les règles du parc sont expliquées en français simple, exact et complet pour le groupe français, avec des phrases courtes (impératif, interdiction).	Les règles principales sont claires ; un petit détail manque.	Certaines règles sont oubliées, traduites mot à mot ou en partie fausses.	Les règles sont recopiées en espagnol ou le sens change.
Interculturel / éthique	La proposition respecte les habitants, leurs langues et leur vie quotidienne, pense à l'accessibilité et aux besoins de chacun, sans clichés, et cite ses sources.	Ton respectueux ; quelques mots dans la langue locale ; les sources sont citées.	Quelques généralisations ou oublis de besoins (accessibilité, repas) à corriger.	Clichés sur des lieux ou des personnes ; besoins ignorés ; sources absentes.

Dossier de documents y recursos

Profils de destinations, transports, tableau d'impact, règles locales, personas et modèle de proposition.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Matrice de critères, sources réduites, modèle de paragraphe.

Approfondissement

Anexo 9

Réviser la proposition après une nouvelle contrainte.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Au printemps, la classe de M. Roux, notre collège partenaire de Toulouse, vient passer cinq jours en Espagne. Problème : trois régions magnifiques, mais pas de réponse facile. Faut-il aller à la montagne, au delta d'un grand fleuve ou dans un désert au bord de la mer ? Et comment voyager sans abîmer les lieux, sans gêner les habitants et en pensant à tous les élèves ? Votre mission : créer une proposition de tourisme responsable. Vous allez lire des profils, comparer des transports, écouter un message vocal, négocier en équipe et expliquer les règles d'un parc naturel. Alors, quelle destination choisissez-vous ?

> *« Comment voyager en respectant davantage les lieux et les personnes ? »*

Votre défi

Créer une proposition de tourisme responsable en français (destination, transport, hébergement, programme de cinq jours et règles expliquées) et la présenter en un pitch de deux minutes à M. Roux et à notre professeur.

Public : M. Roux et la classe de notre collège partenaire de Toulouse, avec leurs professeurs.

Ce que vous allez créer

Proposition de tourisme responsable

Feuille de route · 7 séances

1. On lit trois destinations, une carte et un graphique.
2. On classe les choix de voyage : plus ou moins responsables.
3. On s'entraîne à recommander, comparer et expliquer une conséquence.
4. On écoute M. Roux et on négocie un programme sous contraintes.
5. On explique les règles d'un parc naturel au groupe.
6. On rédige la proposition et on relit celle d'une autre équipe.
7. On présente le pitch et on écrit une note de décision.

Critères de réussite

- ✓ Je peux comparer des destinations et des transports.
- ✓ Je peux recommander avec le conditionnel et expliquer une conséquence avec si.
- ✓ Je peux négocier un compromis en tenant compte de tous.
- ✓ Je peux expliquer des règles en français simple.
- ✓ Je peux respecter les habitants et leurs langues.

Travailler ensemble

- On écoute chaque besoin avant de décider.
- On propose des solutions pour tous : budget, accessibilité, repas.
- Chacun a un rôle : porte-parole, chronométreur, rédacteur, vérificateur.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Pour préparer la proposition : trois destinations, une carte, un graphique d'impact (ordres de grandeur), un tableau d'hébergements, quatre personnages, les règles d'un parc naturel en espagnol, une banque de phrases, un modèle de proposition et des voix d'habitants.

D1 Trois destinations pour l'échange

DONNÉES

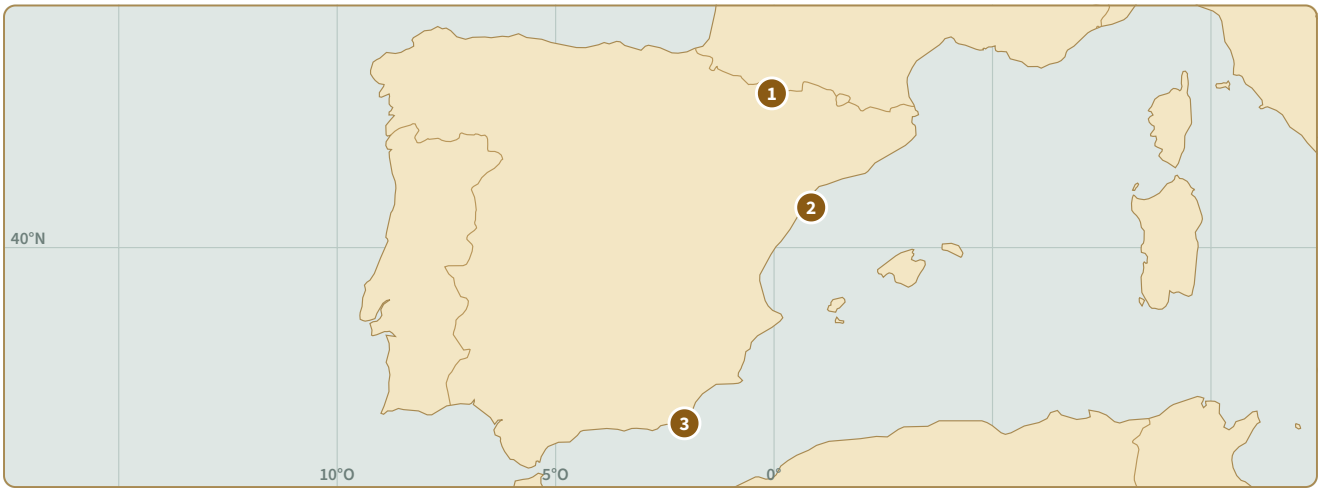
Destination	Où ?	Paysage et activités	Langues	Un atout	Un défi
1 · Parc national d'Ordesa y Monte Perdido	Aragon (Pyrénées)	montagne, canyons, sentiers de randonnée	espagnol	Le massif fait partie du site « Pyrénées - Mont Perdu », patrimoine mondial de l'UNESCO (1997), partagé par la France et l'Espagne.	En haute saison, beaucoup de visiteurs arrivent en même temps.
2 · Delta de l'Èbre	Catalogne	rizières, lagunes, plages ; vélo et observation des oiseaux	catalan et espagnol	Réserve de biosphère de l'UNESCO depuis 2013 ; le riz et la pêche font vivre des habitants.	Un milieu fragile ; il fait très chaud en été.
3 · Cabo de Gata-Níjar	Andalousie (Almería)	volcans, côte, plages ; randonnée et snorkeling	espagnol	Réserve de biosphère de l'UNESCO depuis 1997 ; paysages semi-désertiques.	L'eau est rare : il faut l'économiser.

Source : Fiche écrite pour ce cahier. Espaces naturels réels, présentés de façon simplifiée à partir de l'UNESCO (site Pyrénées - Mont Perdu, 1997 ; réserve de biosphère des Terres de l'Èbre, 2013 ; réserve de biosphère Cabo de Gata-Níjar, 1997). Vérifier les informations avant de réserver.

Quelle destination a un atout pour la culture ? Laquelle a un défi pour l'eau ? Laquelle est un site partagé avec la France ?

D2 Où sont les trois destinations ?

CARTE



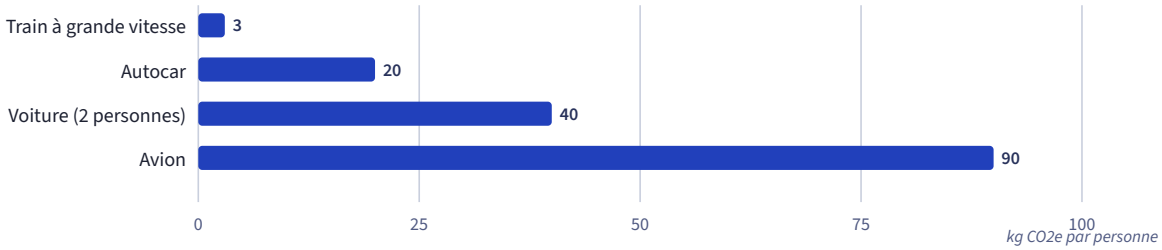
1 Parc national d'Ordesa y Monte Perdido (Aragon) · **2** Delta de l'Èbre (Catalogne) · **3** Parc naturel de Cabo de Gata-Níjar (Andalousie).

Source : Carte de Natural Earth (domaine public). Emplacements approximatifs.

Quelle destination est la plus au nord ? la plus au sud ? Laquelle est près de la mer et d'un grand fleuve ?

D3 Un voyage de 500 km : émissions de CO2 par personne (ordres de grandeur)

GRAPHIQUE



Source : Valeurs arrondies et simplifiées pour s'entraîner, inspirées de comparateurs publics (par exemple le comparateur carbone de SNCF Voyageurs, valeurs 2025, qui s'appuie sur la Base Empreinte de l'ADEME). Les résultats exacts dépendent de la méthode, du taux d'occupation et de la distance.

Quel mode émet le moins ? Quel mode émet le plus ? Que peut-on perdre ou gagner quand on choisit le train ?

D4 Quatre façons de dormir

DONNÉES

Option	Prix par nuit (illustratif)	Effet sur les habitants	Effet sur l'environnement
Auberge de jeunesse locale	25 €	Emplois locaux ; repas avec des produits de la région.	Services partagés ; il faut économiser l'eau.
Familles d'accueil (échange)	0 € (échange)	Contact direct avec les habitants et leur langue.	Peu d'impact : on utilise des logements qui existent déjà.
Grand hôtel de la côte	70 €	Emplois, mais peu de contact avec la vie locale.	Plus d'eau et d'énergie (piscine, climatisation).
Camping organisé, hors de la zone protégée	12 €	Contact limité ; achats dans la région.	Impact faible si on respecte les règles.

Source : Tableau écrit pour ce cahier. Les prix par nuit et par personne sont illustratifs (ordres de grandeur pour s'entraîner, pas des offres réelles).

Quelle option coûte le moins ? Quelle option aide le plus les habitants ? Peut-on être à la fois économique et responsable ?

D5 Quatre personnages, quatre besoins

DONNÉES

Personnage	Ce qu'il ou elle veut	Contrainte
Élodie, 14 ans, élève	Faire de la randonnée et rencontrer des jeunes du pays.	Elle ne peut pas marcher plus de deux heures de suite.
M. Roux, professeur	Un programme simple et sûr pour toute la classe.	Budget : 250 € par élève pour les activités et les transports sur place.
Mme Benali, mère d'un élève	Que son fils puisse manger comme les autres.	Son fils ne mange pas de porc : les repas doivent être adaptés.
Joan, guide local	Accueillir des visiteurs sans bruit ni déchets et faire connaître sa région.	Il y a trop de monde en juillet et en août.

Dans votre équipe, chaque personne prend un personnage pour négocier. Le but : **un programme qui convient à tous**.

Source : Personnages fictifs créés pour ce cahier.

D6 Médiation · Les règles d'un parc naturel en espagnol

TEXTE

PARQUE NATURAL SIERRA VERDE · NORMAS PARA GRUPOS ESCOLARES (RESUMEN)

- **Senderos:** no salgas de los senderos señalizados.
- **Basura:** lo que llevas, lo traes de vuelta. No se dejan residuos en el parque.
- **Fuego:** está prohibido encender fuego o fumar en todo el parque.
- **Perros:** solo pueden entrar atados y con la cartilla de vacunación.
- **Plantas y animales:** no se pueden coger flores ni piedras, ni dar de comer a los animales.
- **Grupos:** máximo 15 personas por grupo; es obligatorio reservar con 48 horas de antelación.
- **Agua:** en el albergue el agua es escasa; las duchas no deben pasar de cinco minutos.
- **Silencio:** de las 22:00 a las 7:00 no se puede hacer ruido en el albergue.

Source : Règles écrites en espagnol pour ce cahier (parc fictif « Sierra Verde »). Le groupe français ne lit pas l'espagnol : tu vas lui expliquer les règles en français simple.

Ne traduis pas mot à mot ! Choisis les règles importantes pour le groupe et écris des phrases courtes avec l'impératif ou l'interdiction (Ne… pas).

D7 Pour recommander, comparer et négocier

GLOSSAIRE

plus / moins / aussi + adjectif + que	Comparer : Le train est moins polluant que l'avion.
meilleur / mieux	Comparer : Pour la planète, le train est meilleur que l'avion. On voyage mieux à plusieurs.
On pourrait + infinitif	Proposer : On pourrait dormir à l'auberge.
Il vaudrait mieux + infinitif	Conseiller poliment : Il vaudrait mieux réserver à l'avance.
Je préférerais… parce que…	Donner une préférence : Je préférerais le train parce qu'il pollue moins.
Si + présent, futur	Expliquer une conséquence : Si on prend le train, on émettra moins de CO2.
Par contre / mais / pourtant	Contraste : Le train est plus long, par contre il est plus écologique.
D'accord, mais…	Négocier : D'accord, mais il faut penser au budget.
Et si on… ? / Qu'est-ce que vous en pensez ?	Proposer un compromis et demander l'avis des autres.

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

D8 Un modèle de proposition

TEXTE

Titre : Cinq jours doux à la Sierra Verde

Pour qui : 24 élèves de 14 ans et deux professeurs.

Transport : Nous proposons le train, puis un autocar local. Le voyage est plus long, par contre il émet beaucoup moins de CO2 que l'avion.

Hébergement : Une auberge de jeunesse. Si nous dormons à l'auberge, l'argent restera dans la région.

Programme : Jour 1 : visite du village avec un guide local. Jour 2 : randonnée courte (deux heures) sur un sentier balisé. Jour 3 : atelier avec des habitants. Jour 4 : journée de nettoyage d'un sentier. Jour 5 : retour.

Règles : Restez sur les sentiers. Emportez vos déchets. Prenez des douches de cinq minutes.

Pitch : « Bonjour ! Pour nous, voyager autrement, c'est voyager moins vite, mais mieux. Nous proposons… »

Source : Modèle écrit pour ce cahier. Le lieu (la « Sierra Verde ») est fictif : ne copiez pas ce modèle.

Quelles rubriques retrouvez-vous dans votre proposition ? Que pouvez-vous ajouter ?

D9 Voix d'habitants

CAS

Joan, guide dans le Delta de l'Èbre

« Bon dia ! Ici, beaucoup de familles vivent du riz et de la pêche. Les visiteurs sont les bienvenus, mais en juillet il y a trop de monde sur les chemins. Si les visiteurs achètent du riz ou du poisson de la région, ils aident nos familles. Et quand ils disent *bon dia* et *gràcies*, nous sommes très contents ! »

Pilar, directrice d'une auberge près d'Ordesa

« Nous accueillons des groupes d'élèves toute l'année. Les meilleurs groupes réservent à l'avance, respectent le silence le soir et ne laissent pas de déchets. Pour moi, un bon séjour, c'est quand les jeunes parlent avec les habitants, pas seulement avec leur téléphone. »

Antonio, agriculteur près de Cabo de Gata

« Chez nous, l'eau est rare. Les visiteurs prennent souvent de longues douches sans y penser. Nous aimerions que les groupes se renseignent avant de venir et qu'ils nous demandent comment économiser l'eau. »

Source : Témoignages écrits pour ce cahier. Les trois personnes sont fictives. « Bon dia » = bonjour en catalan ; « gràcies » = merci.

Quel conseil donne chaque personne ? Quel mot catalan reconnais-tu ? Quelles langues entends-tu dans ta région ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

FICHE 1 Lire les destinations

Séance 1

Nom : Classe : Date :

Commence par le quiz tout seul. Ensuite, lis D1 (les destinations), regarde D2 (la carte) et D3 (le graphique).

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Le train est ___ polluant que l'avion.
☐ moins ☐ mieux ☐ plus bon

Si on prend le train, on ___ moins de CO2.
☐ émettre ☐ émis ☐ émettra

Pour un conseil poli, on dit : « On ___ dormir à l'auberge. »
☐ pouvoir ☐ pourrait ☐ pouvait

Un voyage responsable respecte ___
☐ seulement le prix ☐ seulement la distance ☐ les habitants et la nature

2 Lis D1. Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Ordesa est dans les Pyrénées.	☐	☐
Le Delta de l'Èbre est en Andalousie.	☐	☐
On parle catalan et espagnol dans le Delta.	☐	☐
Cabo de Gata a un climat semi-désertique.	☐	☐
Le site « Pyrénées - Mont Perdu » appartient à la France et à l'Espagne.	☐	☐

3 Regarde D2. Choisis la bonne réponse.

Quelle destination est la plus au nord ?
☐ 2 · Delta de l'Èbre ☐ 3 · Cabo de Gata ☐ 1 · Ordesa

Quelle destination est la plus au sud ?
☐ 2 · Delta de l'Èbre ☐ 3 · Cabo de Gata ☐ 1 · Ordesa

4 Lis D3. Choisis la bonne réponse.

Quel mode émet le moins de CO2 ?
☐ Le train ☐ L'avion ☐ L'autocar

L'avion émet environ ___ fois plus de CO2 que le train dans ce graphique.
☐ 3 ☐ 30 ☐ 300

5 Complète pour chaque destination un atout et un défi (avec tes mots).

Destination	Un atout	Un défi
1 · Ordesa		
2 · Delta de l'Èbre		
3 · Cabo de Gata		

FICHE 2 Classer les choix responsables

Séance 2

Utilise D3, D4 et les voix d'habitants (D9) pour juger les décisions d'un voyage.

1 Classe chaque choix. Écris l'effet sur l'environnement, l'effet sur les habitants et réponds par oui, non ou ça dépend à « responsable ? ».

Choix	Environnement	Habitants	Responsable ?
Prendre le train			
Dormir dans une famille d'accueil			
Prendre de longues douches dans une zone sans eau			
Quitter les sentiers pour une photo			
Acheter du riz ou du poisson de la région			
Prendre l'avion pour 500 km			
Faire du bruit le soir à l'auberge			
Dire bonjour dans la langue locale			

2 Relie chaque habitant à son conseil principal (D9).

1 Joan ●

2 Pilar ●

3 Antonio ●

● a Économisez l'eau et renseignez-vous avant de venir.

● b Achetez local et dites bonjour dans la langue de la région.

● c Réservez à l'avance et respectez le silence.

3 **Regarde D4. Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
L'auberge coûte moins cher que l'hôtel.	☐	☐
Les familles d'accueil coûtent 12 € par nuit.	☐	☐
Le camping organisé est dans la zone protégée.	☐	☐
L'hôtel de la côte consomme plus d'eau et d'énergie.	☐	☐

4 **Dans le groupe de M. Roux, Élodie ne peut pas marcher plus de deux heures. Pourquoi un voyage responsable doit-il aussi penser à elle ? Écris deux phrases.**

FICHE 3 Recommander, comparer, expliquer une conséquence

Séance 3

Atelier de langue. Utilise la banque de phrases (D7).

1 **Complète les comparaisons avec moins, plus, aussi, que ou meilleur.**

a) Le train émet _____ de CO2 _____ l'avion.

b) L'auberge est _____ chère _____ l'hôtel.

c) Pour la planète, le train est _____ que l'avion.

d) Marcher est _____ rapide que prendre l'autocar, mais c'est bon pour la santé.

2 **Écris le verbe au conditionnel présent.**

a) On _____ (pouvoir) dormir à l'auberge.

b) Il _____ (valoir) mieux réserver à l'avance.

c) Nous _____ (devoir) emporter nos déchets.

d) Je _____ (préférer) le train.

3 **Relie le début de la phrase à la conséquence possible.**

1 Si on prend l'avion, ●	● a on émettra beaucoup de CO2.
2 Si on dort chez des familles, ●	● b il manquera de l'eau.
3 Si on reste sur les sentiers, ●	● c on rencontrera des habitants.
4 Si on prend de longues douches, ●	● d le groupe sera accueilli sans problème.
5 Si on réserve à l'avance, ●	● e on protégera les plantes.

4 **Écris trois recommandations pour M. Roux. Utilise un comparatif, un conditionnel de conseil et une phrase avec si.**

FICHE 4 Négocier sous contraintes

Séance 4

Écoute le message vocal de M. Roux. Ensuite, en équipe de quatre, chaque personne prend un personnage de D5 et négocie un programme.

1 **Compréhension orale. Écoute M. Roux et complète le tableau des contraintes.**

Thème	Contrainte
Nombre de personnes	
Durée du séjour	
Budget	
Marche	
Repas	
Transport	
Rencontre avec les habitants	

2 **Négociez et complétez votre accord.**

Thème	Notre choix	Pourquoi (parce que…, si…)
Destination		
Transport		
Hébergement		
Un jour du programme		

3 **Coche les stratégies que tu as utilisées ou entendues.**

- [ ] J'ai proposé : « On pourrait… ».
- [ ] J'ai demandé l'avis d'un camarade : « Qu'est-ce que vous en pensez ? ».
- [ ] J'ai dit « D'accord, mais… » avant d'ajouter une condition.
- [ ] J'ai reformulé la contrainte d'un personnage.
- [ ] J'ai proposé un compromis : « Et si on… ? ».
- [ ] J'ai laissé terminer quelqu'un avant de parler.
- [ ] Nous avons tenu compte des besoins de tous les personnages.

FICHE 5 Expliquer les règles au groupe

Séance 5

Médiation. Le groupe de Toulouse ne lit pas l'espagnol. Lis les règles du parc (D6) et explique-les en français simple. Ne traduis pas mot à mot !

1 **Choisis les règles importantes et écris-les pour le groupe.**

Thème	Règle essentielle (avec tes mots)	Phrase pour le groupe
Sentiers, plantes et animaux		
Déchets		
Feu		
Chiens		
Groupes et réservation		
Eau et silence à l'auberge		

2 **Écris un petit message à M. Roux (40-50 mots). Dis-lui les trois règles les plus importantes pour son groupe et ce que le groupe doit faire avant de venir.**

FICHE 6 Notre proposition : brouillon et relecture

Séance 6

Écrivez votre brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, échangez votre proposition avec une autre équipe et relisez-la avec cette liste.

1 **Relecture. Coche ce que la proposition de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ La destination est claire et justifiée.
- ☐ Le transport est comparé avec un autre (D3).
- ☐ Le programme respecte les contraintes de M. Roux.
- ☐ Il y a au moins un comparatif, un conditionnel de conseil et une phrase avec si.
- ☐ Les règles sont expliquées en français simple.
- ☐ La proposition pense à l'accessibilité et aux repas de tous.
- ☐ Il y a une phrase dans la langue locale et les sources sont citées.

2 **Vérifie les contraintes. Complète le tableau pour votre proposition.**

Contrainte	Notre solution
Budget de 250 € par élève	
Élodie ne marche pas plus de deux heures	
Repas adaptés	
Une rencontre avec des habitants	

3 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7 Défi individuel : une note de décision

Séance 7

Travail individuel. Écris ta note pour M. Roux et ton professeur.

1 **Quelle destination recommandes-tu ? Écris une note de décision (70-90 mots). Utilise un comparatif, un conditionnel de conseil, une phrase avec si + présent / futur et une règle expliquée en français simple.**

2 **Comment peux-tu montrer du respect pour la langue et la vie quotidienne des habitants ? Écris deux idées.**

3 **Quelle stratégie t'a aidé(e) pour comparer ou négocier en français ? Quel objectif de langue veux-tu travailler ensuite ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre proposition de tourisme responsable. Écrivez en français, avec des phrases courtes. Justifiez vos choix avec parce que, si, mais et par contre.

Notre destination et notre public

Destination choisie (D1), pour qui, durée du séjour.

Pourquoi cette destination ?

Deux raisons avec un comparatif.

Notre transport

Mode choisi, comparé avec un autre (D3).

Programme de cinq jours

Un résumé par jour : une activité, un repas ou une rencontre avec des habitants.

Hébergement et repas

Choix (D4) et solution pour les repas de tous.

Pour tout le monde

Accessibilité, budget, respect des habitants.

Carte ou schéma du séjour

Dessinez ou collez la carte du trajet et des lieux importants, avec légendes.

Règles à respecter

Trois règles en français simple (D6).

Parler avec les habitants

Trois phrases utiles, dont une dans une langue locale.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Recommander	On pourrait dormir à l'auberge. Il vaudrait mieux prendre le train.
Comparer	Le train est moins polluant que l'avion. L'auberge coûte moins cher que l'hôtel.
Expliquer une conséquence	Si on prend le train, on émettra moins de CO2.
Négocier	D'accord, mais… / Et si on… ? / Qu'est-ce que vous en pensez ?
Exprimer une préférence	Je préférerais le train parce qu'il pollue moins.
Résumer une information pratique	Il faut réserver 48 heures à l'avance. Les groupes sont de quinze personnes au maximum.

Grammaire en contexte

Comparatifs	plus / moins / aussi + adjectif + que · meilleur(e) · mieux
Conditionnel de conseil	On pourrait… · Il vaudrait mieux… · Je préférerais… · On devrait…
si + présent → futur	Si on réserve à l'avance, on aura de la place.
devoir	Il faut / On doit emporter ses déchets. · Tu ne dois pas faire de feu.
Connecteurs	parce que · donc · mais · par contre · pourtant

Lexique

Tourisme: un voyage, un séjour, un visiteur, un habitant, un guide, une destination, une réserve naturelle

Transports et hébergement: le train, l'autocar, l'avion, le trajet, l'auberge de jeunesse, la famille d'accueil, le camping, réserver

Environnement: le CO2, polluer, émettre, un déchet, l'eau, un sentier, économiser, protéger

Prononciation

- La voix monte sur une proposition (Et si on prenait le train ? ↗) et descend pour conclure (D'accord, on prend le train. ↘).
- « il vaudrait mieux » se dit en un seul groupe : /il-vo-dre-mieu/.
- On appuie sur le mot important : **Moins** polluant, **plus** écologique.

Quand je bloque (demander et réparer)

- Tu peux répéter la contrainte ?
- Qu'est-ce que ça veut dire, « baliser » ?
- Tu veux dire que le budget est de 250 € ?
- Je reformule : tu préférerais…
- Comment on dit « albergue » en français ?

Contrôle final avant de rendre : Proposition de tourisme responsable

- [ ] La destination est claire et justifiée.
- [ ] Le programme respecte le budget et les besoins des personnages.
- [ ] Les règles sont expliquées en français simple (pas traduites mot à mot).
- [ ] Il y a une phrase dans une langue locale et aucune généralisation sur les habitants.
- [ ] Le transport est comparé avec un autre mode (D3).
- [ ] Nous utilisons un comparatif, un conditionnel de conseil et une phrase avec si.
- [ ] La proposition pense à l'accessibilité, aux repas et aux habitants.
- [ ] Les sources sont citées et nous avons relu l'orthographe.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Proposition de tourisme responsable**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La proposition convainc : une destination claire, un transport, un hébergement et un programme de cinq jours qui respectent toutes les contraintes, avec des raisons précises.	La proposition est claire et respecte la plupart des contraintes ; les choix sont justifiés.	La proposition est incomplète ou ne respecte pas toutes les contraintes ; les raisons sont vagues.	On ne comprend pas la destination ou le but ; les contraintes sont ignorées.	
Organisation & langue	Rubriques claires ; comparatifs, conditionnel de conseil et si + présent / futur presque toujours corrects ; connecteurs variés (parce que, donc, mais, par contre).	Organisation claire ; quelques erreurs de comparatifs ou de temps qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans la négociation et le pitch, je propose, j'écoute, je demande des précisions, je fais des compromis et je présente avec naturel, sans lire.	Je participe à la négociation, je propose et je réponds ; mon pitch est clair.	Je participe avec de l'aide ; je lis souvent mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.	
Médiation & destinataire	Les règles du parc sont expliquées en français simple, exact et complet pour le groupe français, avec des phrases courtes (impératif, interdiction).	Les règles principales sont claires ; un petit détail manque.	Certaines règles sont oubliées, traduites mot à mot ou en partie fausses.	Les règles sont recopiées en espagnol ou le sens change.	
Interculturel / éthique	La proposition respecte les habitants, leurs langues et leur vie quotidienne, pense à l'accessibilité et aux besoins de chacun, sans clichés, et cite ses sources.	Ton respectueux ; quelques mots dans la langue locale ; les sources sont citées.	Quelques généralisations ou oublis de besoins (accessibilité, repas) à corriger.	Clichés sur des lieux ou des personnes ; besoins ignorés ; sources absentes.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux…

Je peux…	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux comparer des options et recommander avec le conditionnel et si + présent / futur.	◯	◯	◯	◯
Je peux négocier un compromis et expliquer des règles à un visiteur en français simple.	◯	◯	◯	◯
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	◯	◯	◯	◯
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	◯	◯	◯	◯

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : une matrice de critères, une source réduite et un modèle de paragraphe.

Matrice de critères

- **Climat** : train < autocar < voiture < avion (D3)
- **Habitants** : famille d'accueil, auberge, achats locaux
- **Budget** : 250 € par élève
- **Pour tous** : trajets courts à pied, repas adaptés

Modèle de paragraphe

Nous proposons **la destination 2**, le Delta de l'Èbre. **Le train est moins polluant que l'avion**, donc nous préférons le train. **Si nous dormons dans des familles**, nous rencontrerons des habitants. **On pourrait** faire du vélo, car c'est plat.

1 **Complète la matrice pour la destination de ton choix.**

Critère	Notre choix
Climat	
Habitants	
Budget	
Pour tous	

2 **Complète le modèle de paragraphe avec ton idée.**

Nous proposons _____ . Le train est _____ polluant que _____ , donc nous préférons _____ . Si nous dormons _____ , nous _____ des habitants. On pourrait _____ .

3 **Complète avec plus, moins ou meilleur.**

a) L'auberge est _____ chère que l'hôtel.

b) Le train est _____ pour la planète que l'avion.

c) L'avion émet _____ de CO2 que le train.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Une nouvelle contrainte !

M. Roux écrit : « Mauvaise nouvelle : le budget baisse à 200 € par élève et le train est annulé pour l'aller. Nous devons prendre un autocar plus long. Pouvez-vous revoir votre proposition ? » Révise ta proposition avec ces deux contraintes.

Étapes

1. Relis ta proposition. Quels éléments changent avec 200 € et un autocar ?
2. Complète le tableau Avant / Après avec des choix précis.
3. Écris un message à M. Roux (50-60 mots) pour expliquer les changements avec si + présent / futur et un conditionnel de conseil.
4. Vérifie que les besoins d'Élodie, de Mme Benali et de Joan restent respectés.

1 **Compare ta proposition avant et après.**

Thème	Avant	Après
Transport		
Hébergement		
Programme		
Budget		

2 **Écris ton message à M. Roux.**

À rendre

Le tableau Avant / Après et le message à M. Roux.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 3 · Voyager autrement

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : moins ; émettra ; pourrait ; les habitants et la nature.
2. V ; F (Catalogne) ; V ; V ; V.
3. Plus au nord : 1 · Ordesa ; plus au sud : 3 · Cabo de Gata.
4. Le train ; 30 (90 ÷ 3).
5. Réponses modèles. Ordesa : atout : site de l'UNESCO partagé avec la France ; défi : beaucoup de visiteurs en haute saison. Delta de l'Èbre : atout : réserve de biosphère, riz et pêche ; défi : milieu fragile, chaleur. Cabo de Gata : atout : paysages semi-désertiques et réserve de biosphère ; défi : l'eau est rare. Accepter d'autres éléments de D1.

Fiche 2

1. Tableau, réponses modèles : Train : peu de CO2 ; peut être plus long ; responsable oui. Famille d'accueil : peu d'impact ; contact avec les habitants ; oui. Longues douches sans eau : manque d'eau ; mauvais pour les habitants ; non. Quitter les sentiers : abîme les plantes ; mauvais ; non. Riz ou poisson local : peu d'impact ; aide les familles ; oui. Avion 500 km : beaucoup de CO2 ; ça dépend (rapide mais très polluant) ; plutôt non. Bruit le soir : pas d'impact direct ; gêne les habitants et les autres ; non. Dire bonjour en langue locale : aucun impact ; montre du respect ; oui.
2. Joan → Achetez local et dites bonjour dans la langue de la région ; Pilar → Réservez à l'avance et respectez le silence ; Antonio → Économisez l'eau et renseignez-vous avant de venir.
3. V ; F (0 € pour l'échange ; l'auberge coûte 25 €, le camping 12 €) ; F (hors de la zone protégée) ; V.
4. Réponse ouverte. Modèle : « Tout le monde doit pouvoir participer au voyage. Si le programme est trop dur pour Élodie, elle ne pourra pas profiter du séjour. » Accepter toute justification en lien avec l'inclusion.

Fiche 3

1. a) moins ... que ; b) moins ... que ; c) meilleur ; d) moins.
2. a) pourrait ; b) vaudrait ; c) devrions ; d) préférerais.
3. Si on prend l'avion → on émettra beaucoup de CO2 ; si on dort chez des familles → on rencontrera des habitants ; si on reste sur les sentiers → on protégera les plantes ; si on prend de longues douches → il manquera de l'eau ; si on réserve à l'avance → le groupe sera accueilli sans problème.
4. Réponse ouverte. Modèle : « Le train est moins rapide que l'avion, mais il est meilleur pour la planète. Il vaudrait mieux dormir à l'auberge : si vous dormez à l'auberge, vous aiderez les habitants. » Vérifier un comparatif, un conditionnel de conseil et si + présent / futur.

Fiche 4

1. Compréhension orale 1 (voir script) : 24 élèves et 2 professeurs ; 5 jours ; 250 € par élève (activités et transports sur place) ; une élève ne peut pas marcher plus de deux heures de suite ; un élève ne mange pas de porc ; préférence pour le train, mais un trajet plus long est possible ; au moins une rencontre avec des habitants.
2. Accord modèle : Destination : le Delta de l'Èbre, parce que c'est plat et on peut faire du vélo sans marcher longtemps. Transport : le train, parce qu'il émet moins de CO2 que l'avion. Hébergement : des familles d'accueil et une auberge, donc le budget sera respecté. Jour : atelier de cuisine du riz avec des habitants et repas sans porc. Accepter tout accord qui respecte les contraintes et qui est justifié.
3. Liste d'observation : ouverte ; utile pour l'évaluation de 3.1 et 3.2.

Fiche 5

1. Modèle de médiation : Sentiers, plantes et animaux → « Reste sur les sentiers. Ne cueille pas de fleurs ou de pierres. Ne donne pas à manger aux animaux. » Déchets → « Rapporte tes déchets : ne laisse rien dans le parc. » Feu → « Ne fais pas de feu et ne fume pas dans le parc. » Chiens → « Les chiens doivent être attachés et avoir leur carnet de vaccination. » Groupes → « Un groupe, c'est 15 personnes au maximum. Il faut réserver 48 heures à l'avance. » Eau et silence → « À l'auberge, l'eau est rare : douches de cinq minutes au maximum. Pas de bruit de 22 h à 7 h. »
2. Message modèle (environ 50 mots) : « Bonjour monsieur Roux ! Pour le parc, les trois règles les plus importantes sont : restez sur les sentiers, ne faites pas de feu et emportez vos déchets. Avant de venir, il faut réserver 48 heures à l'avance. Votre groupe ne doit pas dépasser quinze personnes. À bientôt ! » Accepter d'autres choix si les informations essentielles sont correctes.

Fiche 6

1. Relecture : ouverte. Chaque case cochée doit être justifiée par un exemple précis de la proposition de l'autre équipe.
2. Tableau des contraintes : ouvert. Modèles : budget : auberge et familles d'accueil, activités gratuites ; Élodie : vélo et petites marches ; repas : repas sans porc chez les familles ; rencontre : atelier avec des habitants. Vérifier la cohérence avec le programme.
3. Les étoiles et le souhait doivent être précis (« Votre transport est bien comparé » ; « Ajoutez une règle expliquée »).

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « Bonjour monsieur Roux, je recommande le Delta de l'Èbre. Le train est moins rapide que l'avion, mais il est meilleur pour la planète. Il vaudrait mieux dormir chez des familles : si vous dormez chez des habitants, vous rencontrerez des gens de la région. Le budget sera respecté. Une règle importante : ne laissez pas de déchets dans la nature. Je pense que c'est le choix le plus responsable. » Évaluer avec la grille : destination, comparatif, conditionnel, si + présent / futur, règle expliquée.
2. Réponse ouverte. Idées : dire bonjour en catalan ou dans la langue locale ; acheter des produits de la région ; écouter les habitants ; ne pas supposer que tout le monde pense pareil. Éviter les généralisations.
3. Réponse personnelle. Exemples de stratégies : utiliser D7, reformuler, demander de répéter, comparer avec une autre langue.

Soutien (annexe 8)

1. Matrice ouverte. Modèle : climat : train ; habitants : famille d'accueil ; budget : activités gratuites et auberge ; pour tous : vélo, repas sans porc.
2. Réponse ouverte selon le modèle. Exemple : « Nous proposons le Delta de l'Èbre. Le train est moins polluant que l'avion, donc nous préférons le train. Si nous dormons dans des familles, nous rencontrerons des habitants. On pourrait faire du vélo. »
3. a) moins ; b) meilleur ; c) plus.

Approfondissement (annexe 9)

1. Avant / Après, réponse modèle. Transport : train → autocar ; Hébergement : auberge → familles d'accueil (plus économique) ; Programme : excursion payante → activité gratuite ; Budget : 250 € → 200 €.
2. Message modèle (environ 55 mots) : « Bonjour monsieur Roux ! Si le budget baisse à 200 €, nous dormirons chez des familles. L'autocar est plus long que le train, mais il sera moins polluant que l'avion. On pourrait remplacer l'excursion payante par un atelier gratuit avec des habitants. Élodie et tous les élèves pourront participer. » Vérifier si + présent / futur, un conditionnel, le respect des besoins.

Script de compréhension orale · Fiche 4 · Message vocal de M. Roux (compréhension orale 1)

Lire le message deux fois à vitesse normale. Première écoute : qui parle et pourquoi ? Deuxième écoute : compléter le tableau des contraintes.

« Bonjour ! C'est monsieur Roux, du collège partenaire. Je vous écris pour le voyage de printemps. Voici nos contraintes. Nous serons vingt-quatre élèves et deux professeurs. Le séjour dure cinq jours. Le budget est de deux cent cinquante euros par élève, pour les activités et les transports sur place. Une élève ne peut pas marcher plus de deux heures de suite. Un élève ne mange pas de porc. Nous préférons le train à l'avion, mais nous pouvons accepter un trajet un peu plus long. Et nous voulons au moins une rencontre avec des habitants. Merci pour votre proposition ! »

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la négociation de la séance 4 dure environ 15 minutes. Garder 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel.
- Données : les valeurs de D3 sont des ordres de grandeur arrondis (distance d'environ 500 km, taux d'occupation moyen) inspirés de comparateurs publics ; ne pas les présenter comme exactes. Les prix de D4, les personnages (D5) et les habitants (D9) sont fictifs. Les destinations (D1) sont réelles : vérifier les données (site UNESCO 1997 ; réserves de biosphère 2013 et 1997) avant de les citer hors du cours.
- Médiation (fiche 5) : le parc « Sierra Verde » est fictif. On valorise la sélection et l'impératif ou l'interdiction (Ne… pas), pas la traduction littérale (« albergue » = auberge ; « cartilla de vacunación » = carnet de vaccination).
- Interculturel et éthique : ne pas généraliser sur les habitants d'une région. Mme Benali et Élodie représentent des besoins d'un groupe (repas, accessibilité), pas des identités ; les traiter comme des besoins à intégrer.

Erreurs fréquentes

- « Plus bon » ou « plus mieux » au lieu de « meilleur » / « mieux » ; « plus polluant de » au lieu de « plus polluant que ».
- « Si on prendra le train » au lieu de « Si on prend le train » (pas de futur après si).
- Conditionnel mal formé : « On pourra dormir » au lieu de « On pourrait dormir » ; « on devrait » avec un infinitif oublié.
- Traduction littérale en médiation : « Tu dois no salir de los senderos » ; « albergue » ; « cartilla ».
- « Il faut pas » au lieu de « Il ne faut pas » à l'écrit ; oublier « ne… pas » dans les interdictions.
- Généralisations : « Les gens du Delta aiment… » ; préférer « Joan dit que… ».

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les règles essentielles sont correctes et qu'aucune règle inventée n'est ajoutée.
- Pour les choix de destination et les accords de négociation, accepter toute option qui respecte les contraintes et qui est justifiée.

04

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Parlons santé !

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment un podcast pour adolescents peut-il parler de santé de façon claire et responsable ?

CURSO
3.º ESO

SESIONES
7 sesiones

BLOQUES DE SABERES
A · B · C

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS
CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6

PRODUCTO FINAL
Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être

CRITERIOS DE EVALUACIÓN
1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 4.1, 5.2, 6.1

Contexto, reto y producto final

El IES Río Verde (ficticio) quiere estrenar un **podcast escolar de salud y bienestar** dirigido a alumnado de 12 a 15 años, que también escuchará el collège partenaire de Toulouse (ficticio). La enfermera escolar (ficticia) lo apoya con una condición clara: el podcast debe **informar con prudencia**, citar sus fuentes y no sustituir nunca una consulta médica. El reto del grupo de 3.º ESO es preparar un episodio de unos tres minutos sobre sueño, actividad física y estrés en época de exámenes.

El alumnado compara lenguaje responsable y lenguaje exagerado, lee fichas de salud general (basadas en recomendaciones de la OMS y de la AASM), analiza publicaciones ficticias, escucha una entrevista, practica **el lenguaje prudente (pouvoir, devoir, il est conseillé de, si…), las cantidades y las relances de una entrevista**, y en la tarea de **mediación** explica a oyentes de 12 años, en francés sencillo, un texto en español de la enfermería escolar sin cambiar su grado de certeza. Graba el episodio con una guía de fuentes y demuestra individualmente su aprendizaje distinguiendo hecho, afirmación y consejo exagerado. No se tratan dietas, pesos ni diagnósticos.

Reto comunicativo

Produire un épisode de podcast de trois minutes sur la santé et le bien-être (une information avec sa source, une interview avec relances et un conseil prudent) pour des élèves de 12 à 15 ans.

Producto final

Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales y reflexionar sobre su funcionamiento y sobre las propias estrategias.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.2 Interpretar y valorar el contenido y los rasgos discursivos de textos progresivamente más complejos propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, de los medios de comunicación social y del aprendizaje, así como de textos literarios adecuados al nivel de madurez del alumnado.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

5.2 Utilizar de forma creativa estrategias y conocimientos de mejora de la capacidad de comunicar y de aprender la lengua extranjera con apoyo de otros participantes y de soportes analógicos y digitales.

6.1 Actuar de forma adecuada, empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas, rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos y proponiendo vías de solución a aquellos factores socioculturales que dificulten la comunicación.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A7	Léxico de uso común y de interés para el alumnado relativo a identificación personal, relaciones interpersonales, lugares y entornos, ocio y tiempo libre, salud y actividad física, vida cotidiana, vivienda y hogar, clima y entorno natural, tecnologías de la información y la comunicación, sistema escolar y formación.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
expliquer une information générale ; donner un conseil prudent ; exprimer la possibilité ; résumer ; poser des questions de suivi

Grammaire en contexte
devoir/pouvoir ; conditionnel de conseil ; si ; quantités ; connecteurs

Lexique
sommeil ; activité ; stress ; études ; littératie en santé

Phonétique / prononciation
rythme du podcast ; accent sur les informations clés ; intonation de relance

Médiation
Rendre accessible une information générale sans changer son degré de certitude.

Interculturalité
Éviter les stéréotypes sur le corps et la santé, et distinguer l'éducation à la santé du conseil médical personnel.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- ✓ Comprendre des informations générales adaptées.
- ✓ Employer un langage prudent.
- ✓ Produire un segment cohérent.
- ✓ Mener une interview avec des relances.
- ✓ Assurer la médiation d'une source à l'intention du grand public.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Comparer un langage responsable et un langage excessif

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico y clasificación de seis frases como excesivas o prudentes, con reescritura prudente (D1).

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Lire des sources préparées

Evidencia: Fiche 2: lectura de fichas de salud general (D2, D3), tabla de información, fuente y grado de certeza, y expresión de cantidades con un sondeo ficticio (D8).

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur la prudence et le conseil

Evidencia: Fiche 3: lenguaje prudente (pouvoir, devoir, il est conseillé de, si) en huecos, transformaciones y tres consejos propios.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Préparer l'interview

Evidencia: Fiche 4: comprensión oral de una entrevista, preparación de preguntas con relances (D5) y juego de roles con lista de estrategias.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : transformer une source en explication pour les auditeurs

Evidencia: Fiche 5: mediación del texto de la enfermería (D7) para oyentes de 12 años, conservando el grado de certeza, y guion breve.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Enregistrer le podcast et relire les attributions

Evidencia: Fiche 6: grabación y revisión de atribución con el diario de fuentes (D6), con estrellas y deseo y estrategias de mejora de la grabación.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Écoute et tâche individuelle sur le fait et l'affirmation

Evidencia: Episodio presentado y Fiche 7: clasificación individual de una publicación ficticia como hecho, afirmación o consejo exagerado y respuesta prudente.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de las ideas principales de las fichas de salud, de las publicaciones ficticias y de un sondeo ficticio (D2, D3, D4, D8).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.2	Interpretación y valoración de los rasgos discursivos de publicaciones y fichas: tono, marcas de prudencia o exageración, atribución de fuentes y diferencia entre información general y consejo personal.	Fiches 1 y 7 / rúbrica de análisis de texto
1.3	Estrategias de comprensión y búsqueda de información veraz: localizar la fuente y el grado de certeza, y comprender una entrevista oral.	Fiches 2 y 4 / observación
2.1	Presentación oral del episodio: voz de podcast, ritmo, énfasis en la información clave, atribución de la fuente y relances en la entrevista.	Presentación (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción del guion y de la respuesta individual: frases claras con lenguaje prudente, cantidades, conectores y fuente citada, sin plagio.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
3.1	Participación en la entrevista de juego de roles: preguntas, relances, escucha activa y respeto por la persona entrevistada.	Fiche 4 / observación sistemática
4.1	Explicación en francés sencillo del texto de la enfermería en español (D7) para oyentes de 12 años, conservando el grado de certeza y sin añadir consejos médicos.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
5.2	Uso creativo de estrategias y herramientas (grabación y escucha crítica, diario de fuentes, apoyo de compañeros) para mejorar la comunicación y el aprendizaje.	Fiche 6 y Anexo 7 / coevaluación
6.1	Tratamiento respetuoso de las diferencias entre personas, sin estereotipos sobre cuerpo o salud, y distinción entre educación para la salud y consejo médico personal.	Fiche 7 y producto final / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 **Très solide**	NIVEL 3 **Attendu**	NIVEL 2 **En progrès**	NIVEL 1 **Début**
Réussite communicative	L'épisode informe clairement un public de 12-15 ans : une information avec sa source, une interview avec relances et un conseil prudent ; on peut le diffuser tel quel.	L'épisode est clair, avec une information, une interview et un conseil.	Il manque la source, une relance ou le conseil ; l'épisode est partiellement clair.	On ne comprend pas le sujet ou le but ; l'information est exagérée ou sans source.
Organisation & langue	Plan clair (introduction, information, interview, conseil, conclusion) ; pouvoir, devoir, si et quantités presque toujours corrects ; connecteurs variés.	Plan clair ; quelques erreurs de verbes ou de quantités qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois l'écoute.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.
Interaction / oral	Dans l'interview et l'épisode, je pose des questions, je fais des relances, j'écoute et je garde un rythme de podcast naturel, sans lire.	Je pose des questions, je fais au moins une relance et mon rythme est clair.	Je participe avec de l'aide ; je lis presque tout mon papier.	Je parle très peu ou je ne réponds pas à la personne interviewée.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	Le texte espagnol est expliqué à des élèves de 12 ans en français simple, avec les mêmes degrés de certitude (peut aider, beaucoup de personnes) et sans conseil médical ajouté.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs informations sont changées : tout devient sûr ou des conseils sont ajoutés.	Le sens change ou le texte est recopié en espagnol.
Interculturel / éthique	L'épisode respecte les différences entre les personnes, évite les clichés sur le corps et la santé, rappelle de parler à un adulte ou à un médecin et cite ses sources.	Ton respectueux ; l'avertissement de prudence et les sources sont présents.	Quelques généralisations (« tous les ados ») ou un conseil trop personnel à corriger.	Clichés, jugement sur le corps, conseil médical personnel ou sources absentes.

Dossier de documents y recursos

Fiches de santé générale, posts fictifs, questions d'interview, podcast modèle et journal de sources.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Sources segmentées, script facultatif et plan de podcast.

Approfondissement

Anexo 9

Vérifier une affirmation virale fictive à partir du dossier.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

« Dormez quatre heures et vous serez en pleine forme ! » Ce genre de message circule beaucoup en ligne. Est-ce vrai ? Pas vraiment, et ça peut être trompeur. L'infirmière du collège vous propose un défi : créer un podcast pour les élèves de 12 à 15 ans, avec une règle d'or : informer avec prudence, citer ses sources et ne jamais remplacer un médecin. Vous allez comparer des messages, lire des fiches de santé, écouter une interview, préparer vos questions, expliquer un texte espagnol à des élèves plus jeunes et enregistrer un épisode. À vos micros !

« Comment un podcast pour adolescents peut-il parler de santé de façon claire et responsable ? »

Votre défi

Produire un épisode de podcast de trois minutes sur la santé et le bien-être (une information avec sa source, une interview avec relances et un conseil prudent) pour des élèves de 12 à 15 ans.

Public : Les élèves de 12 à 15 ans du collège et de notre collège partenaire de Toulouse.

Ce que vous allez créer

Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être

Feuille de route · 7 séances

1. On compare un langage responsable et un langage exagéré.
2. On lit des fiches de santé et on note la source.
3. On s'entraîne à conseiller avec prudence.
4. On écoute une interview et on prépare nos questions.
5. On explique un texte espagnol à des élèves de 12 ans.
6. On enregistre l'épisode et on vérifie les sources.
7. On écoute les épisodes et on distingue fait et affirmation.

Critères de réussite

- ✓ Je peux repérer un message exagéré.
- ✓ Je peux donner une information avec sa source.
- ✓ Je peux conseiller avec prudence (peut, il est conseillé de).
- ✓ Je peux poser des questions et faire des relances.
- ✓ Je peux expliquer un texte sans changer le degré de certitude.

Travailler ensemble

- On parle de santé en général : pas de conseil médical personnel.
- On ne parle pas du corps ou du poids d'une personne.
- Chacun a un rôle : présentateur, intervieweur, vérificateur, technicien.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Le dossier du podcast : un tableau de phrases excessives et prudentes, deux fiches de santé générale, des publications fictives, des questions d'interview, un journal de sources modèle, un texte de l'infirmerie en espagnol, un sondage fictif, des expressions de prudence et un plan d'épisode.

D1 Langage excessif ou langage prudent ?

DONNÉES

Thème	Version excessive	Version prudente
Sommeil	Dormir quatre heures suffit pour tout le monde !	La plupart des adolescents ont besoin de 8 à 10 heures de sommeil.
Stress	Cette appli guérit le stress en trois jours !	Respirer lentement peut aider à se calmer.
Activité	Tout le monde doit faire du sport trois heures par jour !	Il est recommandé de bouger environ une heure par jour en moyenne.
Études	Si tu révises la nuit, tu auras toujours de bonnes notes.	Dormir assez peut aider à mieux se souvenir.

Les mots comme **toujours**, **tout le monde**, **jamais**, **guérit** et les points d'exclamation sont des **signes d'alerte**. Les mots comme **peut**, **en général**, **la plupart** et **selon** aident à rester prudent.

Source : Phrases écrites pour ce cahier. Les phrases « excessives » imitent des messages trompeurs fictifs.

D2 Fiche santé : le sommeil

TEXTE

Pendant le sommeil, le corps et le cerveau se reposent. Selon l'Académie américaine de médecine du sommeil (AASM, 2016), les adolescents de 13 à 18 ans ont **en général** besoin de 8 à 10 heures de sommeil par nuit. Chaque personne est différente.

Quand on dort moins, on **peut** être plus fatigué, avoir plus de mal à se concentrer ou être plus irritable. Quelques habitudes **peuvent aider** : se coucher à peu près à la même heure, éviter les écrans juste avant de dormir et ne pas boire de boissons énergisantes le soir.

Si une personne dort mal pendant longtemps, **il est important d'en parler** à un adulte de confiance ou à un médecin.

Source : Texte original écrit pour ce cahier à partir d'une recommandation de l'Académie américaine de médecine du sommeil (AASM, 2016). Informations générales : ce n'est pas un conseil médical personnel.

Soulignez deux informations et un mot de prudence. Quelle est la source ? Est-ce un conseil général ou personnel ?

D3 Fiche santé : bouger chaque jour

TEXTE

Selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS, 2020), les enfants et les adolescents devraient faire **en moyenne 60 minutes par jour** d'activité physique d'intensité modérée.

Ce n'est pas obligatoire de faire du sport de compétition : marcher pour aller au collège, danser, jouer au basket ou faire du vélo, ça compte aussi. Bouger **peut** aider à mieux dormir, à se concentrer et à se sentir mieux, mais ce n'est pas la solution à tous les problèmes.

Certaines personnes ne peuvent pas faire certaines activités, et c'est normal. Si on a un doute ou un problème de santé, on **demande conseil** à un médecin.

Source : Texte original écrit pour ce cahier à partir des lignes directrices de l'OMS sur l'activité physique (2020). Informations générales : ce n'est pas un conseil médical personnel.

Que veut dire « en moyenne » ? Quelles activités comptent ? Pourquoi cette fiche dit-elle « peut » et pas « va » ?

D4 Trois publications fictives

CAS

Publication A · @vite_en_forme (compte fictif)
BREAKING : quatre heures de sommeil suffisent pour tout le monde ! Les médecins vous mentent !!!

Publication B · @zen_maxime (compte fictif)
Cette appli a guéri mon stress en trois jours. Plus besoin d'aller chez le médecin ! Lien dans ma bio.

Publication C · @prof_sophie (compte fictif)
Bouger environ une heure par jour en moyenne aide beaucoup d'élèves à mieux dormir et à se concentrer, mais chaque personne est différente. Si tu as un doute, parles-en à ton médecin.

Source : Publications écrites pour ce cahier. Les comptes et les personnes sont fictifs.

Quelle publication exagère ? Laquelle fait de la publicité ? Laquelle est prudente ? Quels mots le montrent ?

D5 Questions d'interview et relances

DONNÉES

Question principale	Relance possible
Combien d'heures de sommeil faut-il aux adolescents ?	Et si on dort moins, qu'est-ce qui peut arriver ?
Qu'est-ce qui aide à se détendre avant un examen ?	Vous pouvez donner un exemple ?
Est-ce qu'il faut faire du sport tous les jours ?	Pourquoi cette recommandation ?
Que doit faire un élève qui dort très mal ?	Et à qui peut-il en parler ?

Une **relance** est une question courte après la réponse : *Et pourquoi ? Vous pouvez donner un exemple ? Et si… ? Vous voulez dire que… ?*

Source : Questions écrites pour ce cahier, pour une interview fictive de Mme Garnier, infirmière scolaire.

D6 Un journal de sources modèle

DONNÉES

Information	Source	Date	Dans le podcast ?
Les adolescents de 13 à 18 ans ont besoin de 8 à 10 heures de sommeil.	AASM (Académie américaine de médecine du sommeil)	2016	Oui, avec « selon l'AASM ».
Les enfants et les adolescents devraient bouger environ 60 minutes par jour en moyenne.	OMS	2020	Oui, avec « selon l'OMS ».
Une appli guérit le stress en trois jours.	Publication d'un compte inconnu (D4, B)	?	Non : pas de source, c'est de la publicité.

Dans un journal de sources, on note **l'information**, **qui la dit**, **quand**, et on décide si on peut l'utiliser. Une source officielle ou scientifique est plus fiable qu'un compte inconnu.

Source : Modèle écrit pour ce cahier.

D7 Médiation · Un texte de l'infirmerie en espagnol

TEXTE

CONSEJOS PARA LA ÉPOCA DE EXÁMENES (ENFERMERÍA ESCOLAR)

Es normal sentir algo de estrés antes de un examen.

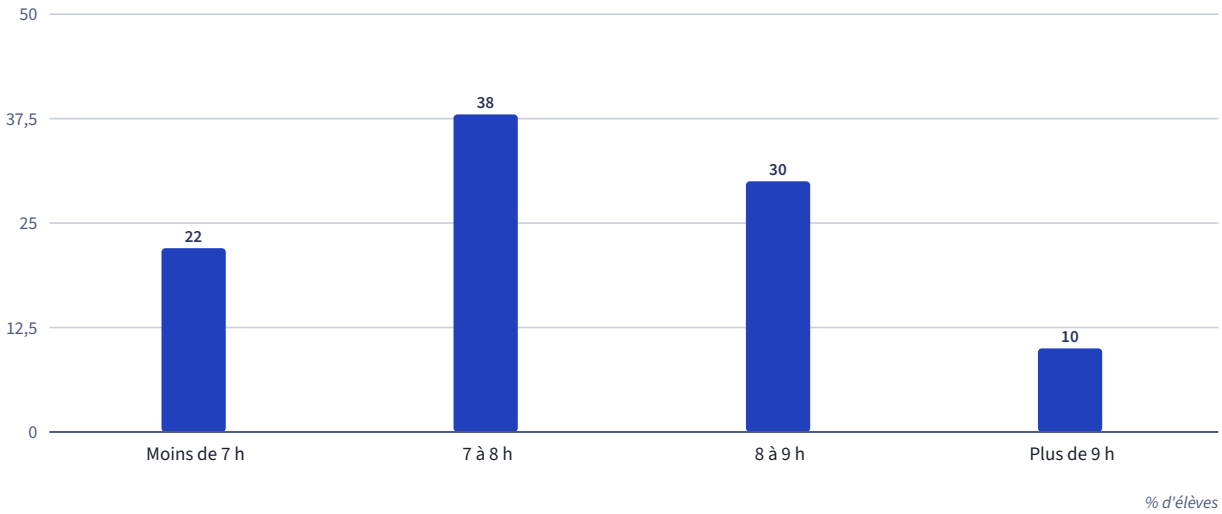
- Planifica el estudio en bloques cortos con pausas: **muchas personas** se concentran mejor así.
- Dormir lo suficiente **puede ayudar** a recordar mejor lo estudiado.
- Moverte un rato (caminar, estirar) **puede ayudar** a relajarte, pero **no funciona igual para todo el mundo**.
- Respirar despacio durante un minuto **puede calmar los nervios**.
- Si el estrés es muy fuerte o dura mucho tiempo, **habla con un adulto de confianza o con tu médico**. Esta hoja **no sustituye** una consulta médica.

Source : Texte écrit en espagnol pour ce cahier (infirmerie fictive). Les auditeurs de ton podcast ont 12 ans et ne lisent pas l'espagnol : tu vas leur expliquer les idées en français simple.

Ne change pas le degré de certitude : « puede ayudar » ≠ « ça aide toujours ». Choisis les idées importantes et explique-les en phrases courtes.

D8 Sondage fictif · Combien d'heures dorment les élèves de 3.º ?

GRAPHIQUE



Source : Données fictives créées pour ce cahier (100 élèves imaginaires) pour s'entraîner à lire un graphique. Ce ne sont pas des statistiques réelles.

Comment dire ces résultats avec prudence ? Quelles expressions utilises-tu pour parler de quantités (la plupart, environ un tiers, moins de la moitié, un élève sur dix) ?

D9 Expressions de prudence et de quantité

GLOSSAIRE

peut / peuvent + infinitif	Dormir assez peut aider à se concentrer.
il est conseillé de / il est recommandé de	Il est conseillé de se coucher à peu près à la même heure.
en général / souvent / parfois	En général, on a besoin de 8 à 10 heures de sommeil.
selon… / d'après…	Selon l'OMS, il est recommandé de bouger une heure par jour en moyenne.
chaque personne est différente	Phrase pour éviter de généraliser.
si + présent	Si on dort mal longtemps, on en parle à un adulte.
la plupart / environ un tiers / moins de la moitié / un sur dix	Quantités : la plupart des élèves dorment entre 7 et 9 heures.
Ce n'est pas un conseil médical.	Avertissement à dire au début et à la fin du podcast.
Pour en parler : un adulte de confiance, un médecin, l'infirmière	Où demander de l'aide.

Source : Banque d'expressions écrite pour ce cahier.

D10 Le plan d'un épisode de trois minutes

SCHÉMA

Un épisode de 3 minutes (180 secondes)

1 Jingle et titre de l'épisode

2 Introduction et avertissement : « Ce n'est pas un conseil médical. »

3 Information clé avec la source (« Selon l'OMS… »)

4 Interview : deux questions et une relance

5 Conseil prudent (peut, il est conseillé de)

6 Conclusion : « Parlez-en à un adulte ou à un médecin. »

Source : Schéma créé pour ce cahier.

Quelle partie est la plus longue ? Où mettez-vous l'avertissement de prudence ? Que pouvez-vous changer dans votre épisode ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

FICHE 1

Langage responsable ou excessif ?

Séance 1

Nom : Classe : Date :

Commence par le quiz tout seul. Ensuite, regarde le tableau D1.

1 **Quiz de départ. Coche la bonne réponse.**

Le sommeil ___ aider à se concentrer.
☐ peut ☐ doit ☐ est

Si tu dors mal longtemps, tu ___ en parler à un adulte.
☐ doit ☐ dois ☐ devoir

Selon l'OMS, il est recommandé ___ bouger environ une heure par jour.
☐ de ☐ pour ☐ à

Quelle phrase est prudente ?
☐ Ça peut aider certaines personnes. ☐ Ça guérit tout ! ☐ Tout le monde doit faire pareil.

2 **D1. Lis chaque phrase. Écris E (excessive) ou P (prudente), souligne le mot clé et écris une version plus prudente si la phrase est excessive.**

Phrase	E ou P ?	Mot clé	Version plus prudente
Dormir quatre heures suffit pour tout le monde !			
Respirer lentement peut aider à se calmer.			
Cette appli guérit le stress en trois jours !			
Il est recommandé de bouger environ une heure par jour en moyenne.			
Si tu révises la nuit, tu auras toujours de bonnes notes.			
Dormir assez peut aider à mieux se souvenir.			

3 **Pourquoi est-il important de ne pas dire « tout le monde » dans un podcast sur la santé ? Écris une phrase.**

FICHE 2 Lire des sources : information, source, certitude

Séance 2

Lis les fiches santé D2 et D3 et regarde le sondage fictif D8.

1 **Lis D2 et D3. Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Les adolescents de 13 à 18 ans ont en général besoin de 8 à 10 heures de sommeil.	☐	☐
Selon D3, il faut faire du sport de compétition tous les jours.	☐	☐
Bouger peut aider à mieux dormir.	☐	☐
La fiche D2 dit qu'un médecin n'est jamais utile.	☐	☐
La fiche D3 dit que la marche pour aller au collège compte aussi.	☐	☐

2 **Complète le tableau avec une information de D2 et une de D3.**

Information	Source (qui ?)	Date	Mot de prudence

3 **D8. Complète avec la plupart, environ un tiers, moins de la moitié ou un sur dix.**

a) _____ des élèves dorment entre 7 et 9 heures.

b) _____ des élèves dort plus de 9 heures.

c) _____ des élèves dort moins de 7 heures : 22 %.

d) Les élèves qui dorment 7 à 8 heures sont _____ (38 %).

4 **Quel mot ou quelle expression de la fiche D2 ou D3 empêche de généraliser ? Écris-en deux et une phrase avec l'un d'eux.**

_____

_____

_____

FICHE 3 Conseiller avec prudence

Séance 3

Atelier de langue. Utilise les expressions de prudence (D9).

1 **Transforme chaque phrase excessive en phrase prudente.**

a) « Il faut dormir exactement 9 heures. » → Il est conseillé de _____ (8 à 10 heures).

b) « Bouger résout tous les problèmes. » → Bouger _____ aider, mais ce n'est pas la solution à tout.

c) « Les ados dorment toujours trop peu. » → _____ , beaucoup d'ados dorment moins que ce qui est recommandé.

2 **Complète avec peut, peuvent, devez, dois ou si.**

a) Les habitudes régulières _____ aider à mieux dormir.

b) _____ tu as un doute sur ta santé, parles-en à un médecin.

c) Les écrans le soir _____ rendre l'endormissement plus difficile.

d) Tu _____ demander de l'aide si tu te sens très stressé(e).

3 **Relie le début de la phrase à la fin.**

1 Si tu dors mal longtemps, ●	● a respire lentement ou fais une courte pause.
2 Si tu ne comprends pas un conseil, ●	● b parles-en à un adulte de confiance.
3 Si tu es stressé(e) avant un examen, ●	● c demande à un adulte ou à un médecin.
4 Si un message promet une guérison rapide, ●	● d il vaut mieux vérifier la source.

4 **Écris trois conseils prudents pour un élève de 12 ans (stress, sommeil, activité). Utilise peut, il est conseillé de et si.**

FICHE 4 Préparer l'interview

Séance 4

Écoute l'interview de Mme Garnier. Ensuite, prépare tes questions (D5) avec ton partenaire. L'un est l'intervieweur, l'autre est l'infirmière.

1 **Compréhension orale. Écoute l'interview et complète le tableau.**

Question de l'intervieweuse	Réponse (idée principale)	Mot de prudence entendu
Combien d'heures de sommeil faut-il ?		
Si on dort moins, qu'est-ce qui peut arriver ?		
Un exemple d'habitude qui aide ?		

2 **Compréhension orale (2e écoute). Coche les relances que tu entends.**

- ☐ Et si on dort moins, qu'est-ce qui peut arriver ?
- ☐ Vous pouvez donner un exemple ?
- ☐ Pourquoi ?
- ☐ Vous voulez dire que… ?
- ☐ Et à qui peut-on en parler ?

3 **Prépare quatre questions pour ton interview, avec une relance pour chacune.**

Ma question	Ma relance

4 **Après le jeu de rôles, coche les stratégies utilisées.**

- ☐ J'ai posé une question ouverte (comment, pourquoi, qu'est-ce que).
- ☐ J'ai fait une relance.
- ☐ J'ai dit « Merci pour votre réponse ».
- ☐ J'ai reformulé : « Vous voulez dire que… ? ».
- ☐ J'ai demandé la source : « Qui dit ça ? ».
- ☐ J'ai laissé terminer la personne.
- ☐ La personne interviewée a rappelé de parler à un adulte ou à un médecin.

FICHE 5 Expliquer à un auditeur de 12 ans

Séance 5

Médiation. Tes auditeurs ont 12 ans et ne lisent pas l'espagnol. Lis le texte de l'infirmerie (D7) et explique les idées en français simple. Garde le degré de certitude !

1 **Complète le tableau.**

Idée du texte espagnol	Degré de certitude (sûr, souvent, peut aider…)	En français simple pour l'auditeur
Planifier l'étude en blocs courts		
Dormir assez		
Bouger un moment		
Respirer lentement		
Si le stress est très fort		

2 **Écris un petit script pour le podcast (50-60 mots). Commence par « Aujourd'hui, on parle du stress avant un examen ». Utilise peut, souvent ou si, et termine avec le rappel de prudence.**

FICHE 6 Enregistrer et vérifier les sources

Séance 6

Écrivez le plan de votre épisode dans le modèle (annexe 4). Enregistrez deux prises, puis écoutez-vous et vérifiez vos sources avec la liste.

1 **Remplis votre journal de sources.**

Information	Source	Date	Dans le podcast ?

2 **Après l'enregistrement, écoute ta prise. Coche ce que l'épisode fait bien.**

- ☐ Chaque information a une source dite à voix haute.
- ☐ Les mots de prudence sont présents (peut, en général, selon).
- ☐ L'avertissement « Ce n'est pas un conseil médical » est dit.
- ☐ Il y a une interview avec au moins une relance.
- ☐ La voix est claire et pas trop rapide.
- ☐ L'épisode dure environ trois minutes.
- ☐ Aucune personne réelle n'est nommée ou critiquée.

3 **Écris deux étoiles (points forts), un souhait (une amélioration) et une chose que tu changes pour la deuxième prise (rythme, prononciation, mot…).**

FICHE 7 Défi individuel : fait ou affirmation ?

Séance 7

Travail individuel. Lis la publication fictive et réponds.

1 **Lis la publication fictive de @theo_boost : « Cette boisson énergisante remplace une nuit de sommeil ! Je dors trois heures et je suis en forme ! Faites comme moi ! » Classe chaque idée avec fait, affirmation, opinion ou conseil exagéré et explique pourquoi.**

Idée du message	Fait / affirmation / opinion / conseil exagéré	Pourquoi ?
La boisson remplace une nuit de sommeil.		
Je dors trois heures et je suis en forme.		
Faites comme moi !		

2 **Écris une réponse prudente et respectueuse à Théo (60-80 mots). Utilise selon, peut, si et dis où demander de l'aide.**

3 **Quelle stratégie t'a aidé(e) à apprendre ou à dire le vocabulaire de la santé (enregistrement, journal de sources, partenaire…) ? Comment l'as-tu utilisée ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre épisode de podcast. Écrivez des phrases courtes qu'on peut dire à voix haute. N'oubliez pas l'avertissement : « Ce n'est pas un conseil médical ».

Titre de l'épisode, public et durée

Titre court, âge des auditeurs, durée (3 minutes).

Introduction et avertissement

Salutation, sujet, « Ce n'est pas un conseil médical ».

Information clé et source

Une information, qui la dit, la date.

Interview : questions et relances

Deux questions principales avec une relance chacune.

Conseil prudent

Une phrase avec peut, il est conseillé de ou si.

Conclusion

Résumé et rappel : parler à un adulte ou à un médecin.

Visuel de l'épisode

Dessinez la pochette ou le logo du podcast, avec le titre.

Journal de sources

Information, source, date, utilisée ou non.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Expliquer une information générale	Selon l'OMS, il est recommandé de bouger environ une heure par jour.
Donner un conseil prudent	Dormir assez peut aider. Il est conseillé de se coucher à peu près à la même heure.
Exprimer une possibilité	Ça peut aider. C'est possible, mais pas pour tout le monde.
Résumer	En résumé, on peut mieux dormir avec des habitudes régulières.
Poser des questions de suivi	Vous pouvez donner un exemple ? Et pourquoi ? Vous voulez dire que… ?
Citer et prévenir	D'après l'AASM… Ce n'est pas un conseil médical.

Grammaire en contexte

pouvoir / devoir	peut, peuvent · dois, doit · Tu peux demander de l'aide.
Conditionnel de conseil	Il vaudrait mieux dormir assez. On pourrait faire une pause.
si + présent	Si tu dors mal longtemps, parles-en à un adulte.
Quantités	la plupart de · environ un tiers · moins de la moitié · un sur dix
Connecteurs	mais · donc · parce que · pourtant · par exemple

Lexique

Santé et bien-être: le sommeil, le stress, bouger, se détendre, se concentrer, être fatigué(e), se sentir mieux

Études: un examen, réviser, une pause, se souvenir, la concentration

Prudence: peut, en général, souvent, selon, d'après, chaque personne est différente, un médecin

Prononciation

- Rythme de podcast : une pause après la virgule, la voix descend à la fin d'une information.
- On appuie sur l'information clé : **8 à 10 heures** de sommeil. Selon l'**OMS**.
- Relance : la voix monte. Vous pouvez donner un **exemple** ↗ ?

Quand je bloque (demander et réparer)

- Vous pouvez répéter, s'il vous plaît ?
- Qu'est-ce que ça veut dire, « relance » ?
- Vous voulez dire que c'est souvent, mais pas toujours ?
- Je reformule : peut aider, pas guérir.
- Comment on dit « enfermería » en français ?

Contrôle final avant de rendre : Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être

- [ ] L'épisode a une information claire avec sa source dite à voix haute.
- [ ] Il y a des mots de prudence (peut, en général, selon).
- [ ] L'avertissement « Ce n'est pas un conseil médical » est présent.
- [ ] L'interview a deux questions et au moins une relance.
- [ ] Le conseil est prudent : peut, il est conseillé de ou si.
- [ ] L'épisode dure environ trois minutes.
- [ ] Aucune personne réelle n'est nommée ; pas de jugement sur le corps.
- [ ] Le journal de sources est rempli et nous avons relu l'orthographe.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Podcast jeunesse sur la santé et le bien-être**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	L'épisode informe clairement un public de 12-15 ans : une information avec sa source, une interview avec relances et un conseil prudent ; on peut le diffuser tel quel.	L'épisode est clair, avec une information, une interview et un conseil.	Il manque la source, une relance ou le conseil ; l'épisode est partiellement clair.	On ne comprend pas le sujet ou le but ; l'information est exagérée ou sans source.	
Organisation & langue	Plan clair (introduction, information, interview, conseil, conclusion) ; pouvoir, devoir, si et quantités presque toujours corrects ; connecteurs variés.	Plan clair ; quelques erreurs de verbes ou de quantités qui ne gênent pas la compréhension.	Textes courts et peu liés ; des erreurs fréquentes gênent parfois l'écoute.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans l'interview et l'épisode, je pose des questions, je fais des relances, j'écoute et je garde un rythme de podcast naturel, sans lire.	Je pose des questions, je fais au moins une relance et mon rythme est clair.	Je participe avec de l'aide ; je lis presque tout mon papier.	Je parle très peu ou je ne réponds pas à la personne interviewée.	
Médiation & destinataire	Le texte espagnol est expliqué à des élèves de 12 ans en français simple, avec les mêmes degrés de certitude (peut aider, beaucoup de personnes) et sans conseil médical ajouté.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs informations sont changées : tout devient sûr ou des conseils sont ajoutés.	Le sens change ou le texte est recopié en espagnol.	
Interculturel / éthique	L'épisode respecte les différences entre les personnes, évite les clichés sur le corps et la santé, rappelle de parler à un adulte ou à un médecin et cite ses sources.	Ton respectueux ; l'avertissement de prudence et les sources sont présents.	Quelques généralisations (« tous les ados ») ou un conseil trop personnel à corriger.	Clichés, jugement sur le corps, conseil médical personnel ou sources absentes.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Nom : _____ Classe : _____ Date : _____

Partie 1 · Je peux…

Je peux…	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux donner une information de santé avec sa source et avec prudence.	○	○	○	○
Je peux poser une question et faire une relance dans une interview.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : la fiche D2 en morceaux, un modèle de script à compléter et un plan de podcast.

Source segmentée : le sommeil (D2)

1. Selon l'AASM (2016), les adolescents de 13 à 18 ans ont **en général** besoin de 8 à 10 heures de sommeil.

2. Quand on dort moins, on **peut** être plus fatigué.

3. Si on dort mal longtemps, on en parle à un adulte ou à un médecin.

Plan et script optionnel

Plan : 1. Titre · 2. Introduction · 3. Information avec source · 4. Question + relance · 5. Conseil · 6. Conclusion

Script : Bonjour ! Aujourd'hui, on parle du **sommeil**. Ce n'est pas un conseil médical. **Selon l'AASM**, les ados ont **en général** besoin de 8 à 10 heures. Dormir assez **peut aider** à se concentrer. Merci et à bientôt !

1 **Lis la source segmentée. Complète le tableau.**

Partie	Information	Mot de prudence
1		
2		
3		

2 **Complète le script avec ton sujet (sommeil, activité ou stress).**

Bonjour ! Aujourd'hui, on parle du/de la _____ . Ce n'est pas un conseil médical. Selon _____, les ados ont en général _____ . _____ peut aider à _____ . Merci et à bientôt !

3 **Complète avec peut, selon ou en général.**

a) _____ l'OMS, il est recommandé de bouger une heure par jour.

b) Bouger _____ aider à mieux dormir.

c) _____, on a besoin de 8 à 10 heures de sommeil.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Vérifier une affirmation virale

Une publication fictive circule : « Les adolescents n'ont besoin que de **5 heures** de sommeil. Les recommandations sont fausses ! » Utilise le dossier (D2, D8, D9) pour la vérifier, puis écris un verdict responsable.

Étapes

1. Relis D2 : que dit la source sur le sommeil des adolescents ? Y a-t-il des mots de prudence ?
2. Compare avec D8 (sondage fictif) : peut-on dire que « tout le monde » dort 5 heures ? Pourquoi ?
3. Écris un verdict de 60-80 mots avec selon, peut ou en général, une explication simple et un conseil prudent.
4. Vérifie que ta réponse ne donne pas de conseil médical personnel.

1 **Complète le tableau de vérification.**

Affirmation	Ce que dit D2	Verdict (exagéré, faux, plutôt vrai)	Mots de prudence
Les adolescents n'ont besoin que de 5 heures de sommeil.			

2 **Écris ton verdict.**

À rendre

Le tableau de vérification et ton verdict (60-80 mots).

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 4 · Parlons santé !

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : peut ; dois ; de ; Ça peut aider certaines personnes.
2. Tableau modèle : 1) E, « suffit pour tout le monde » → La plupart des adolescents ont besoin de 8 à 10 heures de sommeil. 2) P, « peut aider ». 3) E, « guérit » → Respirer lentement peut aider à se calmer. 4) P, « environ », « en moyenne ». 5) E, « toujours » → Dormir assez peut aider à mieux se souvenir. 6) P, « peut aider ».
3. Réponse ouverte. Modèle : « Chaque personne est différente : si on dit « tout le monde », on peut se tromper et inquiéter ou blesser quelqu'un. »

Fiche 2

1. V ; F (le sport de compétition n'est pas obligatoire) ; V ; F (la fiche conseille d'en parler à un médecin) ; V.
2. Tableau modèle. Information : 8 à 10 heures de sommeil pour les 13-18 ans ; source : AASM ; date : 2016 ; mot : en général. Information : 60 minutes par jour en moyenne ; source : OMS ; date : 2020 ; mot : en moyenne / devraient. Information : bouger peut aider à mieux dormir ; source : D3 (basé sur l'OMS) ; mot : peut.
3. a) La plupart ; b) Un sur dix ; c) Moins de la moitié (ou environ un quart) ; d) environ un tiers. Accepter « moins de la moitié » aussi pour c) et d) si c'est justifié.
4. Réponse ouverte. Exemples : en général, en moyenne, peut, chaque personne est différente. Modèle : « En général, les adolescents ont besoin de 8 à 10 heures de sommeil. »

Fiche 3

1. a) dormir ; b) peut ; c) En général / Souvent.
2. a) peuvent ; b) Si ; c) peuvent ; d) peux.
3. Si tu dors mal longtemps → parles-en à un adulte de confiance (ou demande à un adulte ou à un médecin) ; si tu ne comprends pas un conseil → demande à un adulte ou à un médecin ; si tu es stressé(e) avant un examen → respire lentement ou fais une courte pause ; si un message promet une guérison rapide → il vaut mieux vérifier la source. Accepter les combinaisons logiques justifiées.
4. Réponse ouverte. Modèle : « Dormir assez peut aider à se concentrer. Il est conseillé de faire une pause quand on étudie. Si tu es stressé(e), tu peux respirer lentement ou en parler à un adulte. »

Fiche 4

1. Compréhension orale 1 (voir script) : combien d'heures : 8 à 10 heures pour les 13-18 ans ; mot : en général, chaque personne est différente. Si on dort moins : être plus fatigué, plus de mal à se concentrer ; mot : peut. Habitude : se coucher à la même heure et éviter les écrans avant de dormir ; mot : ça peut aider, pas toujours.
2. Relances entendues : « Et si on dort moins, qu'est-ce qui peut arriver ? » ; « Vous pouvez donner un exemple ? » (les autres ne sont pas dans l'interview).
3. Réponse ouverte. Vérifier quatre questions avec une relance pertinente (pourquoi ? un exemple ? et si… ?).
4. Liste d'observation : ouverte ; utile pour l'évaluation de 3.1.

Fiche 5

1. Modèle de médiation : Planifier l'étude : degré : beaucoup de personnes → « Beaucoup de personnes se concentrent mieux quand elles étudient par petits blocs avec des pauses. » Dormir assez : peut aider → « Dormir assez peut aider à mieux se souvenir de ce qu'on a étudié. » Bouger : peut aider, pas pour tout le monde → « Marcher ou s'étirer peut aider à se détendre, mais pas pour tout le monde. » Respirer : peut calmer → « Respirer lentement pendant une minute peut calmer les nerfs. » Stress très fort : parler → « Si le stress est très fort ou dure longtemps, parle à un adulte de confiance ou à ton médecin. »
2. Script modèle (environ 55 mots) : « Aujourd'hui, on parle du stress avant un examen. C'est normal d'être un peu stressé. Étudier par petits blocs peut aider, et dormir assez aussi. Respirer lentement peut calmer les nerfs. Ce n'est pas la même chose pour tout le monde. Si le stress est très fort, parle à un adulte ou à ton médecin. » Accepter d'autres formulations si les degrés de certitude sont conservés.

Fiche 6

1. Journal de sources : ouvert. Contrôler que chaque information a une source identifiable (OMS, AASM, infirmerie) et qu'une information sans source est marquée « non ».
2. Liste d'écoute : ouverte. Chaque case cochée doit être justifiée par un moment précis de l'enregistrement.
3. Étoiles, souhait et changement : réponse personnelle. Exemples : « Parle plus lentement », « Ajoute la source à voix haute », « Prononce mieux le r de recommandé ».

Fiche 7

1. Tableau modèle : « La boisson remplace une nuit de sommeil » : affirmation / conseil exagéré (aucune preuve). « Je dors trois heures et je suis en forme » : opinion personnelle (ou affirmation sans preuve). « Faites comme moi ! » : conseil exagéré.
2. Réponse modèle (environ 70 mots) : « Salut Théo ! Je comprends que tu veux être en forme, mais ce message est trop fort. Selon l'AASM, les adolescents de ton âge ont en général besoin de 8 à 10 heures de sommeil. Une boisson ne peut pas remplacer une nuit entière. Si tu es souvent fatigué, parle à un adulte de confiance ou à ton médecin. » Évaluer avec la grille : selon, peut, si, et un rappel de demander de l'aide.
3. Réponse personnelle. Exemples de stratégies : écouter sa prise, utiliser le journal de sources, demander à un partenaire, répéter à voix haute.

Soutien (annexe 8)

1. Tableau : 1) 8 à 10 heures de sommeil pour les 13-18 ans ; en général. 2) On peut être plus fatigué ; peut. 3) Parler à un adulte ou à un médecin ; si + présent.
2. Réponse ouverte selon le modèle.
3. a) Selon ; b) peut ; c) En général.

Approfondissement (annexe 9)

1. Tableau modèle : affirmation : 5 heures suffisent ; D2 : 8 à 10 heures en général pour les 13-18 ans ; verdict : exagéré / faux ; mots : en général, selon.
2. Verdict modèle (environ 65 mots) : « Cette publication exagère. Selon l'AASM, les adolescents de 13 à 18 ans ont en général besoin de 8 à 10 heures de sommeil. Le sondage fictif montre que très peu d'élèves dorment moins de 7 heures. Chaque personne est différente, mais 5 heures sont peu. Si tu dors mal longtemps, parle à un adulte ou à un médecin. » Vérifier l'absence de conseil médical personnel.

Script de compréhension orale · Fiche 4 · Interview de Mme Garnier (compréhension orale 1)

Lire l'interview deux fois avec deux voix, à vitesse normale. Première écoute : de quoi parle-t-on ? Deuxième écoute : réponses, mots de prudence et relances.

Inès : Bonjour, madame Garnier, merci d'être avec nous. Aujourd'hui, on parle du sommeil. Combien d'heures de sommeil faut-il aux adolescents ?

Mme Garnier : Bonjour, Inès. En général, les spécialistes recommandent entre huit et dix heures par nuit pour les jeunes de treize à dix-huit ans. Mais chaque personne est différente.

Inès : Et si on dort moins, qu'est-ce qui peut arriver ?

Mme Garnier : On peut être plus fatigué et avoir plus de mal à se concentrer. Ça ne veut pas dire que c'est grave : cela arrive à beaucoup de gens de temps en temps.

Inès : Vous pouvez donner un exemple d'habitude qui aide ?

Mme Garnier : Par exemple, se coucher à peu près à la même heure et éviter les écrans juste avant de dormir. Ça peut aider, mais pas toujours. Si quelqu'un dort mal pendant longtemps, il est important d'en parler à un adulte ou à un médecin.

Inès : Merci beaucoup, madame Garnier !

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; l'enregistrement de la séance 6 peut se faire en 2 prises de 10 minutes. Garder 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel.
- Santé et éthique : le dossier présente des informations générales. Ne jamais donner de diagnostic ni de conseil médical personnel ; pas de régimes, de poids ni de jugements sur le corps. Si un élève exprime une difficulté personnelle (sommeil, stress, anxiété), l'orienter vers le tuteur, l'infirmerie ou le service d'orientation du centre. Les recommandations (OMS 2020 : en moyenne 60 minutes par jour pour les enfants et les adolescents ; AASM 2016 : 8 à 10 heures pour les 13-18 ans ; vérifiées en octobre 2026) sont à revoir avant le cours.
- Médiation (fiche 5) : D7 est un texte fictif de l'infirmerie. On valorise la conservation des degrés de certitude (peut aider, beaucoup de personnes) et pas la traduction littérale. Éviter d'ajouter des conseils médicaux.
- Interculturel : ne pas associer des habitudes de sommeil ou d'activité à un pays ou à un groupe. Les sondages D8 sont fictifs et ne décrivent aucune population réelle.

Erreurs fréquentes

- « Peut aider à » mal construit : « Ça peut d'aider », « Ça pouvoir aider ».
- « Il est conseillé à dormir » au lieu de « Il est conseillé de dormir ».
- « Beaucoup des élèves » au lieu de « beaucoup d'élèves » ; « la plupart des élève ».
- « Si tu dormiras mal » au lieu de « Si tu dors mal » (pas de futur après si).
- Traduction littérale en médiation : « Es normal… » → « C'est normal… » ; perdre « puede ayudar » (peut aider) et écrire « ça aide toujours ».
- Confondre « conseil » (consejo) et « conseiller » ; « médecin » et « médecine ».

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les degrés de certitude sont conservés et si aucun conseil médical personnel n'est ajouté.
- Pour les conseils prudents, accepter toute phrase avec un mot de prudence (peut, en général, il est conseillé de) et un rappel de demander à un adulte ou à un médecin.

05

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Le monde en 2050

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Quels futurs sont possibles, plausibles ou souhaitables ?

CURSO 3.º ESO	**SESIONES** 7 sesiones
BLOQUES DE SABERES A · B · C	**COMPETENCIAS ESPECÍFICAS** CE1, CE2, CE3, CE4, CE5
PRODUCTO FINAL Capsule temporelle 2050	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN** 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 3.2, 4.1, 5.1

Contexto, reto y producto final

Con motivo del aniversario del IES Río Verde (ficticio), el centro y su collège partenaire de Toulouse (ficticio) preparan una **cápsula del tiempo** que se abrirá en 2050. Cada grupo de 3.º ESO debe dejar a las personas de 2050 una carta, tres predicciones argumentadas, un objeto dibujado y una pregunta. La condición es de honestidad intelectual: hay que distinguir lo que **ya se observa** (pruebas), lo que **se predice** y lo que simplemente **se desea**, y expresar cuánta certeza tiene cada afirmación. La pregunta guía es: *«Quels futurs sont possibles, plausibles ou souhaitables ?»*

El alumnado clasifica titulares del futuro como prueba, predicción o juicio, lee tarjetas de tendencias y un gráfico real sobre la evolución del número de francófonos (OIF), practica **el futuro simple, el condicional, si + imparfait/condicional y los grados de certeza (sûrement, probablement, peut-être)**, escucha un debate de radio, construye escenarios bajo restricciones y, en la tarea de **mediación**, resume en francés el escenario en español de otro grupo conservando su grado de certeza. Con todo ello crea la capsule temporelle 2050, la expone y demuestra individualmente su aprendizaje con una predicción argumentada y una comparación entre lenguas.

Reto comunicativo

Créer une capsule temporelle 2050 en français (une lettre, trois prédictions avec preuve et degré de certitude, un scénario souhaitable, un objet et une question) pour les personnes qui l'ouvriront en 2050.

Producto final

Capsule temporelle 2050.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales y reflexionar sobre su funcionamiento y sobre las propias estrategias.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

3.2 Seleccionar, organizar y utilizar estrategias adecuadas para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, solicitar y formular aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, resolver problemas y gestionar situaciones comprometidas.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

5.1 Comparar y argumentar las semejanzas y diferencias entre distintas lenguas reflexionando de manera progresivamente autónoma sobre su funcionamiento.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A6	Unidades lingüísticas de uso común y significados asociados a dichas unidades tales como la expresión de la entidad y sus propiedades, cantidad y cualidad, el espacio y las relaciones espaciales, el tiempo y las relaciones temporales, la afirmación, la negación, la interrogación y la exclamación, relaciones lógicas habituales.
A7	Léxico de uso común y de interés para el alumnado relativo a identificación personal, relaciones interpersonales, lugares y entornos, ocio y tiempo libre, salud y actividad física, vida cotidiana, vivienda y hogar, clima y entorno natural, tecnologías de la información y la comunicación, sistema escolar y formación.
B2	Estrategias de uso común para identificar, organizar, retener, recuperar y utilizar creativamente unidades lingüísticas (léxico, morfosintaxis, patrones sonoros, etc.) a partir de la comparación de las lenguas y variedades que conforman el repertorio lingüístico personal.
B3	Estrategias y herramientas de uso común para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación, analógicas y digitales, individuales y cooperativas.
C4	Estrategias de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
prédire ; exprimer la probabilité ; faire une hypothèse ; être d'accord/pas d'accord ; justifier

Grammaire en contexte
futur simple ; conditionnel présent ; peut-être/probablement ; si + présent/futur ; comparatifs

Lexique
technologie ; éducation ; villes ; environnement ; travail

Phonétique / prononciation
futur : terminaisons ; conditionnel : rythme ; accent sur le degré de certitude

Médiation
Résumer un scénario en conservant son degré de certitude.

Interculturalité
Présenter plusieurs futurs et plusieurs régions, sans supposer une seule trajectoire de développement.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Distinguer la prédiction de la preuve.
- Exprimer des degrés de certitude.
- Construire un scénario argumenté.
- Comparer des scénarios.
- Réfléchir aux choix linguistiques pour exprimer la probabilité.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Classer preuves, prédictions et jugements

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico y clasificación de siete titulares como prueba, predicción o juicio, con lectura del cono de futuros (D3, D5).

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Lire des cartes de tendances

Evidencia: Fiche 2: lectura de tarjetas de tendencias (D1) y del gráfico sobre francófonos (D2), con distinción entre dato observado y predicción.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur le futur et le conditionnel

Evidencia: Fiche 3: futuro simple, condicional y si + imparfait con huecos y relaciones, y cuatro frases propias con grado de certeza.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Construire des scénarios sous contraintes

Evidencia: Fiche 4: comprensión oral de un debate de radio, tabla de escenario bajo restricciones (D7) y lista de estrategias de acuerdo y desacuerdo.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : résumer le scénario d'un autre groupe

Evidencia: Fiche 5: mediación del escenario en español de otro grupo (D9) a francés sencillo conservando los grados de certeza, y resumen oral.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer la capsule

Evidencia: Fiche 6: borrador de la cápsula (Anexo 4), revisión de pruebas y grados de certeza por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Exposition et prédiction individuelle argumentée

Evidencia: Cápsula expuesta y Fiche 7: predicción individual argumentada, comparación de la expresión de probabilidad entre lenguas y estrategia de aprendizaje.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de la información específica de tarjetas de tendencias, titulares, gráfico, voces de jóvenes y escenario (D1 a D3, D6, D8).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.3	Estrategias de comprensión y gestión de información veraz: distinguir prueba, predicción y juicio, leer un gráfico con fuente y comprender un debate oral.	Fiches 1, 2 y 4 / observación
2.1	Exposición oral de la cápsula: carta, tres predicciones con grado de certeza y una pregunta a 2050, con entonación y pronunciación comprensibles de futuro y condicional.	Exposición (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción de la carta, las predicciones y la respuesta individual: futuro simple, condicional, si + imparfait/condicional, comparativos y conectores, con pruebas citadas.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
3.1	Participación en la construcción de escenarios bajo restricciones: propuestas, acuerdos y desacuerdos respetuosos y atención a distintas realidades.	Fiche 4 / observación sistemática
3.2	Uso de estrategias para tomar y ceder la palabra, pedir y dar aclaraciones, reformular, resumir y llegar a un acuerdo sobre el escenario.	Fiche 4 / lista de observación
4.1	Resumen en francés sencillo del escenario en español de otro grupo (D9), conservando el grado de certeza de cada predicción y sin añadir ideas nuevas.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
5.1	Comparación argumentada de cómo se expresan probabilidad y futuro en francés y en otra lengua del repertorio (futuro, condicional, adverbios de certeza).	Fiche 7 / rúbrica de reflexión plurilingüe

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La capsule communique avec clarté et honnêteté : une lettre, trois prédictions avec preuve et degré de certitude, un futur souhaitable ; une personne de 2050 comprend tout.	La capsule est claire : lettre, trois prédictions et une question, avec preuves.	Il manque des preuves ou des degrés de certitude ; la capsule est partiellement claire.	On ne comprend pas ce qui est prédit ni pourquoi ; aucune preuve.
Organisation & langue	Textes bien organisés ; futur simple, conditionnel et si + imparfait presque toujours corrects ; adverbes de certitude et connecteurs variés (parce que, donc, mais).	Organisation claire ; quelques erreurs de terminaisons du futur ou du conditionnel qui ne gênent pas la compréhension.	Phrases courtes et peu liées ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.
Interaction / oral	Dans la construction des scénarios et l'exposition, je propose, j'explique mes raisons, je dis si je suis d'accord ou pas, je reformule et je réponds aux questions, sans lire.	Je participe, j'exprime mon accord ou mon désaccord avec une raison et je réponds à une question.	Je participe avec de l'aide ; mes raisons restent courtes ou je lis mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	Le scénario espagnol est résumé en français simple, avec les mêmes degrés de certitude (sûrement, très probable, peut-être, on ne sait pas) et sans idée ajoutée.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs prédictions sont transformées en certitudes ou en doutes ; des idées sont ajoutées.	Le sens change ou le texte espagnol est recopié.
Interculturel / éthique	La capsule présente plusieurs futurs possibles, tient compte de réalités différentes et ne suppose pas qu'un seul chemin existe pour tous les pays ; elle cite ses sources.	Ton respectueux et sources citées ; plus d'un futur est présenté.	Quelques généralisations (« les pays pauvres… », « les Africains… ») ou sources oubliées à corriger.	Clichés, futur unique pour tous ou sources absentes.

Dossier de documents y recursos

Cartes de tendances, graphiques, faux titres sur le futur, matrice de scénario et modèles de capsule.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Échelle de certitude, amorces de phrases et données simplifiées.

Approfondissement

Anexo 9

Construire un contre-scénario avec les mêmes preuves.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

En 2050, quelqu'un ouvrira une boîte laissée par votre classe. Que trouvera-t-il ? Une lettre, des prédictions, un objet, une question. Mais attention : un futur, ce n'est pas une certitude. Certains futurs sont possibles, d'autres plausibles, d'autres encore souhaitables. Votre mission : créer une capsule temporelle 2050 honnête, c'est-à-dire qui sépare les preuves, les prédictions et les rêves. Vous allez lire des tendances, comparer des titres, construire des scénarios, résumer le scénario d'un autre groupe et présenter votre capsule. Prêts pour le voyage ?

> *Quels futurs sont possibles, plausibles ou souhaitables ?*

Votre défi

Créer une capsule temporelle 2050 en français (une lettre, trois prédictions avec preuve et degré de certitude, un scénario souhaitable, un objet et une question) pour les personnes qui l'ouvriront en 2050.

Public : Les personnes qui ouvriront la capsule en 2050 : élèves, familles et professeurs de notre collège et du collège partenaire de Toulouse.

Ce que vous allez créer

Capsule temporelle 2050

Feuille de route · 7 séances

1. On classe des titres : preuve, prédiction ou jugement.
2. On lit des tendances et un graphique.
3. On s'entraîne avec le futur, le conditionnel et la certitude.
4. On écoute un débat et on construit un scénario.
5. On résume le scénario d'un autre groupe.
6. On crée la capsule et on vérifie les preuves.
7. On expose la capsule et on écrit une prédiction seul(e).

Critères de réussite

- ✓ Je peux distinguer une preuve, une prédiction et un jugement.
- ✓ Je peux dire si une prédiction est sûre, probable ou possible.
- ✓ Je peux écrire au futur et au conditionnel.
- ✓ Je peux accepter ou refuser une idée avec une raison.
- ✓ Je peux résumer un scénario sans changer sa certitude.

Travailler ensemble

- On donne une raison pour chaque prédiction.
- On présente plusieurs futurs, pas un seul.
- Chacun a un rôle : rédacteur, dessinateur, vérificateur des preuves, porte-parole.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Le dossier de la capsule : six tendances, un graphique sur les francophones, des titres du futur, une échelle de certitude, un cône des futurs, une matrice de scénarios, des cartes de contraintes, trois voix de jeunes, un scénario en espagnol à résumer et un modèle de lettre.

D1 Six cartes tendance

DONNÉES

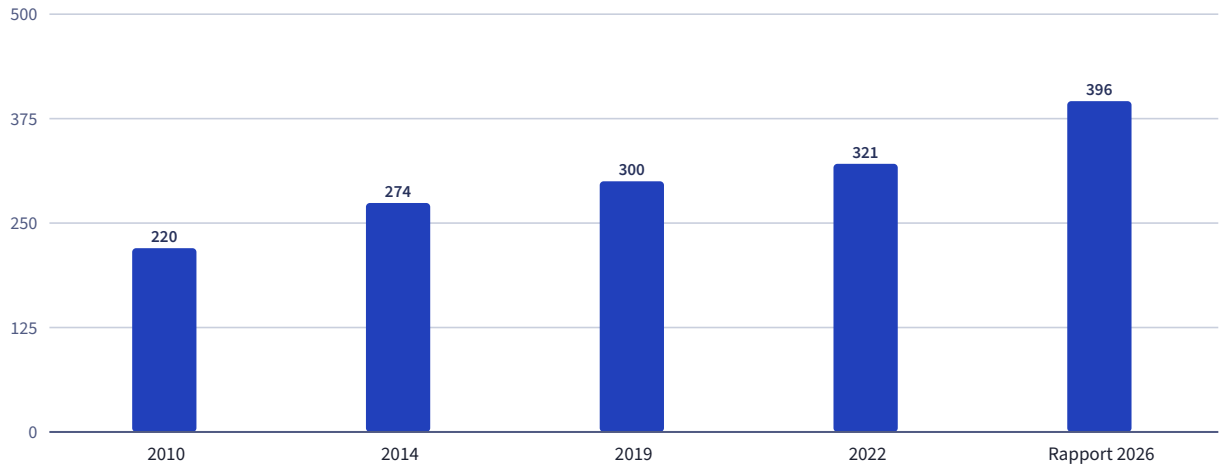
Tendance	Ce qu'on observe aujourd'hui	Ce qui pourrait arriver en 2050	Preuve ou source
1 · Population mondiale	La Terre compte environ 8,2 milliards de personnes en 2024.	La population pourrait atteindre environ 10,3 milliards vers les années 2080, puis diminuer un peu.	ONU (2024) : projection
2 · Langue française	Il y a environ 396 millions de francophones, dont 65 % en Afrique.	Le nombre de francophones pourrait continuer à augmenter, surtout en Afrique.	OIF (rapport 2026) ; la deuxième partie est une hypothèse
3 · Énergie	De plus en plus de maisons et de villes utilisent l'énergie du soleil et du vent.	On utilisera peut-être beaucoup moins de charbon.	Tendance observée ; prédiction sans chiffre
4 · Intelligence artificielle	Des outils d'IA sont déjà utilisés dans certaines écoles et dans certains métiers.	Certains métiers changeront ; on aura besoin de nouvelles compétences.	Tendance observée ; prédiction
5 · Villes	Beaucoup de villes ajoutent des pistes cyclables et des transports publics.	Il y aura peut-être moins de voitures dans les centres-villes.	Tendance observée ; prédiction
6 · École	Beaucoup d'élèves utilisent des outils numériques pour apprendre.	On apprendra peut-être une partie des cours à distance, mais l'école restera un lieu de rencontre.	Tendance observée ; opinion

Source : Cartes écrites pour ce cahier. Chiffres de la ligne 1 : ONU, World Population Prospects 2024. Chiffres de la ligne 2 : rapport 2026 de l'Observatoire de la langue française de l'OIF. Les autres lignes décrivent des tendances sans chiffre.

Quelles lignes ont des chiffres ? Quelles lignes sont surtout des prédictions ? Qu'est-ce qui est une preuve ?

D2 Les francophones dans le monde (en millions)

GRAPHIQUE



Source : Données de l'Observatoire de la langue française de l'OIF : 2010 à 2022 (éditions précédentes) et 396 millions dans le rapport publié en 2026. Chiffres arrondis ; consulter le rapport de l'OIF pour la méthode et les mises à jour.

Que montre le graphique ? Peut-on dire que le nombre de francophones va sûrement augmenter en 2050 ? Pourquoi ou pourquoi pas ?

D3 Sept titres du futur : preuve, prédiction ou jugement ?

DONNÉES

N°	Titre	Où il paraît
1	En 2050, tous les élèves du monde étudieront avec un robot professeur !	Journal du futur (fictif)
2	La Terre compte environ 8,2 milliards de personnes en 2024, selon l'ONU	Agence de presse (fictive)
3	Les villes de 2050 seront plus belles sans voitures	Blog (fictif)
4	Il y a plus de francophones qu'en 2022 : 396 millions dans le rapport 2026 de l'OIF	Radio (fictive)
5	Le monde sera obligatoirement plus heureux en 2050 !	Magazine (fictif)
6	Le train est la meilleure façon de voyager	Blog (fictif)
7	Peut-être qu'on travaillera quatre jours par semaine en 2050	Radio (fictive)

Une **preuve** peut se vérifier maintenant. Une **prédiction** parle d'un futur. Un **jugement** dit ce qu'on trouve bien ou mal.

Source : Titres écrits pour ce cahier. Les médias sont fictifs ; les titres 2 et 4 reprennent des données de D1 et D2.

D4 Échelle de certitude et vocabulaire des futurs

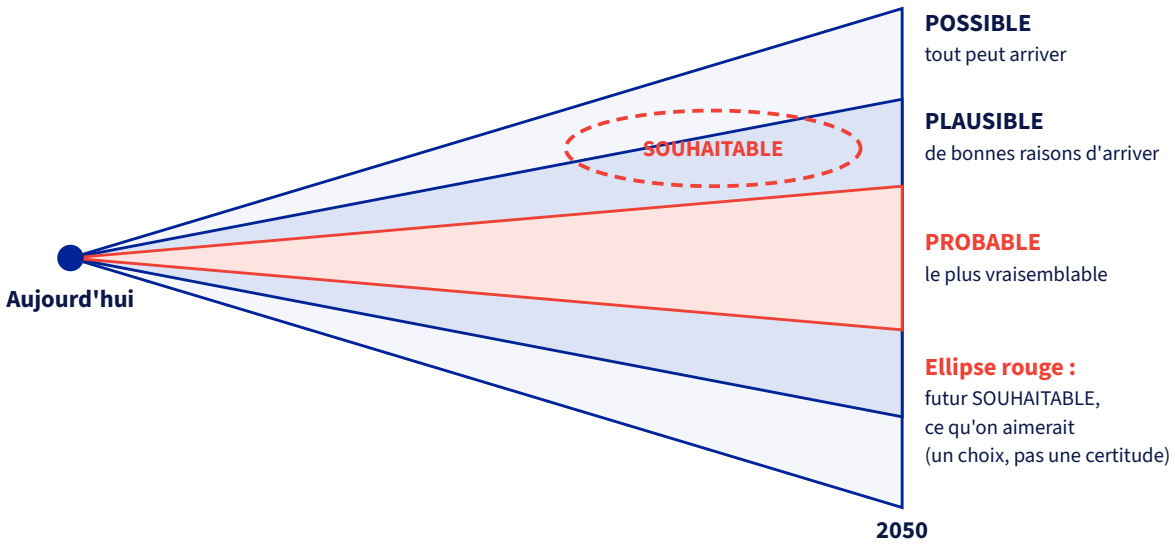
GLOSSAIRE

Un futur possible	Il peut arriver, même si ce n'est pas très probable.
Un futur plausible	Il a de bonnes raisons d'arriver.
Un futur probable	C'est le plus vraisemblable aujourd'hui.
Un futur souhaitable	C'est le futur qu'on aimerait : c'est un souhait, pas une certitude.
Il est sûr que + futur	Certitude : Il est sûr qu'il y aura plus de vélos en ville.
Sûrement / probablement + futur	Très probable : On utilisera probablement plus l'énergie solaire.
Peut-être (que) + futur ou conditionnel	Possible : Peut-être qu'on travaillera à distance. Ça pourrait changer.
Ça m'étonnerait / On ne sait pas si…	Peu probable ou inconnu : Ça m'étonnerait qu'on n'ait plus d'école. On ne sait pas si ce sera possible.
Si + imparfait → conditionnel	Hypothèse : Si les villes avaient plus de transports, il y aurait moins de voitures.
Je suis d'accord / Je ne suis pas d'accord, parce que…	Accord et désaccord : Je ne suis pas d'accord, parce qu'on a besoin de se rencontrer.

Source : Banque d'expressions écrite pour ce cahier.

D5 Le cône des futurs

SCHÉMA



Source : Schéma créé pour ce cahier.

Quel futur occupe la plus grande zone ? Où mettez-vous un futur souhaitable ? Pourquoi un futur souhaitable n'est-il pas toujours probable ?

D6 Matrice de scénarios : trois futurs de ville

DONNÉES

Dimension	Futur A · « Ville partagée »	Futur B · « Ville connectée »	Futur C · « Retour au local »
Transport	Beaucoup de vélos, de trains et de bus ; peu de voitures privées.	Voitures électriques partagées, réservées par une application.	On se déplace moins : commerces et travail près de chez soi.
Énergie	Beaucoup de panneaux solaires sur les toits.	Réseau intelligent qui économise l'électricité.	Production locale : chaque quartier a sa petite centrale solaire.
École	Cours en classe et projets dans la ville.	Une partie des cours se fait à distance.	Petites écoles dans chaque quartier.
Travail	Semaine plus courte, plus de temps libre.	Beaucoup de télétravail ; de nouveaux métiers numériques.	Artisanat, agriculture locale et services de quartier.
Avantage	Air plus propre et plus de contacts entre habitants.	Gain de temps et d'énergie.	Moins de transport, plus de solidarité.
Risque	Le changement coûte cher au début.	Dépendance aux outils numériques.	Moins de choix et moins d'échanges avec l'extérieur.

Aucun futur n'est « le bon » pour tous. Dans votre capsule, présentez **au moins deux** futurs et dites lequel vous trouvez **souhaitable**, et pourquoi.

Source : Scénarios fictifs écrits pour ce cahier : ils ne décrivent aucune ville réelle. Les futurs réels changent selon les régions, les ressources et les choix des habitants.

D7 Cartes de contraintes pour construire un scénario

DONNÉES

Carte	Contrainte	Question à résoudre
A	Il y a beaucoup de soleil mais peu d'eau.	Comment produire de l'énergie et économiser l'eau ?
B	La ville est au bord d'un fleuve et les inondations sont plus fréquentes.	Comment protéger les habitants et les écoles ?
C	Les habitants sont plus nombreux et plus âgés qu'aujourd'hui.	Quels transports et quels services faut-il ?
D	Internet fonctionne partout, mais l'énergie coûte cher.	Qu'est-ce qu'on utilise ou qu'on évite ?

Par équipes, choisissez une carte et écrivez un scénario : **trois prédictions** avec un degré de certitude et une preuve ou une raison.

Source : Cartes écrites pour ce cahier.

D8 Trois jeunes imaginent 2050

CAS

Aya, 14 ans, Abidjan (Côte d'Ivoire)
« En 2050, j'espère qu'il y aura plus d'arbres dans mon quartier et des bus électriques. Mon père dit que ça dépendra des décisions des habitants et de la mairie. Moi, je serai peut-être ingénieure. »

Louis, 14 ans, ville de Québec (Canada)
« Chez moi, l'hiver est long. En 2050, il y aura peut-être moins de neige, mais nous aurons toujours besoin de chauffage. J'imagine des maisons qui produisent leur énergie. »

Hugo, 14 ans, Liège (Belgique)
« J'aimerais que les trains soient plus nombreux. En 2050, on voyagera peut-être plus en train et moins en avion. Mais je ne sais pas si ce sera possible : ça dépend du prix. »

Source : Témoignages écrits pour ce cahier. Les trois jeunes sont fictifs ; chacun parle de son quartier ou de sa ville, pas de tout un pays.

Qu'est-ce que chaque jeune prédit ? Qu'est-ce qui est un souhait ? Quels mots montrent la certitude ou le doute ?

D9 Médiation · Le scénario d'un autre groupe, en espagnol

TEXTE

ESCENARIO DEL GRUPO 3.º B · NUESTRO BARRIO EN 2050

Seguramente habrá más bicicletas y menos coches en el centro, porque el ayuntamiento ya ha ampliado los carriles bici. **Es muy probable** que los autobuses sean eléctricos.

Quizá algunos alumnos estudien desde casa un día a la semana, pero **no creemos** que los institutos desaparezcan. **Es posible** que haga más calor en verano, **según** los datos del grupo de ciencias.

No sabemos si habrá robots en las clases. **¡Ojalá** no sustituyan a los profesores!

Source : Texte écrit en espagnol pour ce cahier (groupe fictif de 3.º B). Nos correspondants de Toulouse ne lisent pas l'espagnol : tu vas résumer le scénario en français simple, sans changer le degré de certitude.

Ne traduis pas mot à mot. Repère les marqueurs de certitude (seguramente, es muy probable, quizá, es posible, no sabemos) et trouve l'expression française juste.

D10 Un modèle de lettre pour 2050

TEXTE

Chère personne de 2050,

Aujourd'hui, nous avons 14 ans et nous écrivons cette lettre dans notre classe de français. Nous pensons que, dans votre monde, il y aura **sûrement** plus de vélos dans les villes, parce que beaucoup de villes en construisent déjà. **Peut-être** que vous étudierez une partie de la semaine à distance, mais nous espérons que vous aurez encore des amis en classe.

Un futur possible : vous utiliserez peut-être des robots pour certaines tâches. **Un futur que nous souhaitons :** une ville avec plus d'arbres et moins de bruit. **Notre question :** est-ce que vous parlez encore français ?

Bonne chance !
La classe de 3.º ESO

Source : Modèle écrit pour ce cahier. Ne copiez pas ce modèle : proposez vos propres idées.

Soulignez une prédiction sûre, une prédiction possible et un souhait. Quelles preuves donne la lettre ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

FICHE 1 Preuve, prédiction ou jugement ?

Séance 1

Nom : Classe : Date :

Commence par le quiz tout seul. Ensuite, classe les titres (D3) et regarde le cône des futurs (D5).

1 **Quiz de départ. Coche la bonne réponse.**

En 2050, il y ___ plus de vélos.
☐ aura ☐ a ☐ avait

Si on utilise plus l'énergie solaire, on ___ moins de charbon.
☐ utilisait ☐ utilisera ☐ utiliser

À ta place, je ___ le train.
☐ prends ☐ prendrais ☐ prendrai

« Peut-être qu'on étudiera à distance » exprime ___
☐ un doute ☐ un ordre ☐ une certitude

2 **D3. Classe chaque titre : preuve, prédiction ou jugement. Explique avec un mot du titre.**

N°	Preuve, prédiction ou jugement ?	Mot ou raison
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		

3 **D5. Choisis la bonne réponse.**

Quelle zone du cône est la plus grande ?
☐ Possible ☐ Probable ☐ Plausible

Un futur souhaitable est toujours un futur probable.
☐ Vrai ☐ Faux ☐ On ne sait pas

4 **Choisis un titre exagéré (1 ou 5) et écris une version plus prudente avec peut-être, probablement ou pourrait.**

FICHE 2 Lire des tendances et un graphique

Séance 2

Lis les six cartes tendance (D1) et regarde le graphique (D2).

1 **D1. Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Selon D1, la Terre compte environ 8,2 milliards de personnes en 2024.	☐	☐
La population mondiale doit atteindre 10,3 milliards en 2050 avec certitude.	☐	☐
Selon l'OIF (rapport 2026), 65 % des francophones vivent en Afrique.	☐	☐
La carte 3 donne un chiffre précis sur l'énergie solaire.	☐	☐
La carte 6 est en partie une opinion.	☐	☐

2 **Choisis deux cartes. Complète le tableau.**

Carte	Ce qu'on observe (preuve)	Ce qui pourrait arriver (prédiction)	Degré de certitude

3 **D2. Choisis la bonne réponse.**

Combien de francophones y a-t-il dans le rapport 2026 ?
☐ 396 millions ☐ 300 millions ☐ 321 millions

Entre 2022 et le rapport 2026, le nombre augmente d'environ ___ millions.
☐ 25 ☐ 75 ☐ 175

Peut-on dire que le chiffre de 2050 est sûr ?
☐ Oui, le graphique le montre ☐ Non, le graphique montre le passé, pas 2050 ☐ Oui, c'est écrit dans D2

4 **Écris deux phrases sur D2 : une avec une preuve (au présent ou au passé composé) et une avec une prédiction prudente (au futur ou avec peut-être).**

FICHE 3 Atelier : futur, conditionnel, certitude

Séance 3

Atelier de langue. Utilise l'échelle de certitude (D4).

1 **Écris le verbe au futur simple.**

a) En 2050, il y _____ (avoir) plus de vélos.

b) Les villes _____ (être) plus vertes.

c) Nous _____ (pouvoir) étudier à distance.

d) Vous _____ (faire) le voyage en train.

e) On _____ (voir) plus de panneaux solaires.

2 **Écris le verbe au conditionnel ou à l'imparfait.**

a) Si les villes _____ (avoir) plus de transports, il y _____ (avoir) moins de voitures.

b) Si on _____ (travailler) quatre jours, on _____ (avoir) plus de temps libre.

c) À ta place, je _____ (prendre) le train.

3 **Relie chaque expression à son degré de certitude.**

1 Il est sûr que…	a on n'a pas l'information
2 Probablement…	b certitude totale
3 Peut-être que…	c plutôt non
4 Ça m'étonnerait que…	d possible
5 On ne sait pas si…	e plutôt oui

4 **Écris quatre phrases sur 2050 : deux prédictions avec un degré de certitude et deux hypothèses avec si + imparfait.**

FICHE 4 Construire un scénario sous contraintes

Séance 4

Écoute le débat de radio. Ensuite, en équipe, choisissez une carte de contraintes (D7) et construisez un scénario.

1 **Compréhension orale. Écoute le débat et complète le tableau.**

Qui parle ?	Sa prédiction	Degré de certitude	Sa raison
Aya			
Louis			

2 **Compréhension orale (2e écoute). Coche les expressions entendues.**

- ☐ C'est sûr
- ☐ Peut-être que
- ☐ Je ne suis pas d'accord
- ☐ parce que
- ☐ Si… on…
- ☐ Ça m'étonnerait

3 Construisez votre scénario avec une carte de D7.

Dimension	Notre prédiction	Degré de certitude	Preuve ou raison
Transport			
Énergie			
École ou travail			

4 Coche les stratégies que tu as utilisées ou entendues.

- ☐ J'ai dit « Je suis d'accord, parce que… ».
- ☐ J'ai dit « Je ne suis pas d'accord, parce que… ».
- ☐ J'ai demandé « Tu veux dire que… ? ».
- ☐ J'ai reformulé la prédiction d'un camarade.
- ☐ J'ai laissé terminer quelqu'un avant de parler.
- ☐ Nous avons trouvé un compromis.

FICHE 5 Résumer le scénario d'un autre groupe

Séance 5

Médiation. Lis le scénario du groupe de 3.º B (D9) et résume-le pour nos correspondants de Toulouse. Garde le degré de certitude !

1 Complète le tableau.

Idée du texte espagnol	Degré de certitude	En français simple pour Toulouse
Plus de vélos, moins de voitures		
Bus électriques		
Étudier depuis la maison un jour par semaine		
Les écoles ne disparaîtront pas		
Plus de chaleur en été		
Robots dans les classes		

2 **Écris un résumé (50-60 mots) pour la classe de Toulouse. Commence par ce qui est sûr, puis ce qui est possible, puis ce qu'on ne sait pas.**

FICHE 6 Notre capsule : brouillon et relecture

Séance 6

Écrivez votre brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, échangez votre capsule avec une autre équipe et relisez-la avec cette liste.

1 **Relecture. Coche ce que la capsule de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ La lettre est claire et s'adresse aux personnes de 2050.
- ☐ Il y a trois prédictions avec un degré de certitude.
- ☐ Chaque prédiction a une preuve ou une raison.
- ☐ Il y a au moins deux futurs (possible, souhaitable).
- ☐ Le futur simple et le conditionnel sont corrects.
- ☐ Il y a une question pour 2050.
- ☐ Les sources sont citées et il n'y a pas de généralisation sur un pays.

2 **Vérifie les preuves. Complète le tableau pour votre capsule.**

Prédiction	Preuve ou raison	Degré de certitude

3 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7

Défi individuel : une prédiction argumentée

Séance 7

Travail individuel. Écris ta prédiction pour 2050.

1. **Choisis un domaine (énergie, ville, école, travail, langues…). Écris une prédiction argumentée (70-90 mots) : une preuve d'aujourd'hui, ta prédiction avec son degré de certitude, une hypothèse avec si + imparfait et un futur que tu trouves souhaitable.**

2. **En français, on dit « Il y aura peut-être… » ou « On pourrait… » pour la probabilité. Compare avec une autre langue que tu connais (espagnol, anglais, valencien, arabe…) : comment dit-on la certitude et la probabilité ? Qu'est-ce qui est pareil ? Qu'est-ce qui est différent ?**

3. **Quelle stratégie t'a aidé(e) à distinguer preuve, prédiction et jugement ? Quel objectif de langue veux-tu travailler ensuite ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre capsule temporelle 2050. Écrivez en français, avec des phrases courtes. Séparez toujours la preuve, la prédiction et le souhait.

Notre capsule : nom, public et date d'ouverture

Nom de la capsule, qui l'ouvrira, 2050.

Lettre à 2050

Qui nous sommes, ce que nous pensons, ce que nous espérons.

Trois prédictions

Chaque prédiction : preuve ou raison, futur ou conditionnel, degré de certitude.

Deux futurs

Un futur possible et un futur souhaitable, avec la raison.

Une question pour 2050

Une question qu'on pose aux gens de 2050.

L'objet de la capsule

Dessinez un objet qui représente 2026 et écrivez une légende.

Sources et preuves

Documents, données, dates.

Ce qu'on ne sait pas

Une incertitude honnête.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Prédire	En 2050, il y aura plus de vélos. Nous pourrons étudier à distance.
Exprimer la probabilité	Sûrement / Probablement / Peut-être qu'on travaillera moins.
Faire une hypothèse	Si les villes avaient plus de transports, il y aurait moins de voitures.
Accord et désaccord	Je suis d'accord, parce que… / Je ne suis pas d'accord : je pense que…
Justifier	Je pense que oui, parce qu'aujourd'hui beaucoup de villes construisent des pistes cyclables.
Résumer un scénario	En résumé, c'est sûr pour les vélos, possible pour l'école à distance, inconnu pour les robots.

Grammaire en contexte

Futur simple	infinitif + -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont · irréguliers : serai, aurai, ferai, irai, pourrai, verrai
Conditionnel présent	je parlerais, tu parlerais, il parlerait… (futur + terminaisons de l'imparfait)
si + présent → futur ; si + imparfait → conditionnel	Si on utilise le train, on émettra moins. Si on avait plus de trains, on voyagerait mieux.
Adverbes de certitude	sûrement, probablement, peut-être (que), certainement
Comparatifs	plus de / moins de / autant de + nom · plus … qu'aujourd'hui

Lexique

Technologie et travail: l'intelligence artificielle, un robot, le télétravail, un métier, une compétence, numérique

Éducation et villes: l'école, un cours à distance, un transport, une piste cyclable, un quartier, un habitant

Environnement: l'énergie solaire, le charbon, la chaleur, une inondation, un arbre, produire

Prononciation

- Futur et conditionnel : « je parlerai » /ʒə paʁləʁe/ se termine par /e/ ; « je parlerais » /ʒə paʁləʁɛ/ par /ɛ/. Écoute la différence !
- Le r du futur est toujours prononcé : « il y aura », « nous ferons ».
- Accent sur le degré de certitude : **Sûrement** plus de vélos. **Peut-être** moins de voitures.

Quand je bloque (demander et réparer)

- Tu peux répéter la prédiction, s'il te plaît ?
- Qu'est-ce que ça veut dire, « plausible » ?
- Tu veux dire que c'est sûr ou possible ?
- Je reformule : tu penses que…
- Comment on dit « seguramente » en français ?

Contrôle final avant de rendre : Capsule temporelle 2050

- [ ] La lettre s'adresse clairement aux personnes de 2050.
- [ ] Il y a trois prédictions, chacune avec preuve et degré de certitude.
- [ ] Nous avons un futur possible et un futur souhaitable.
- [ ] Le futur simple et le conditionnel sont corrects.
- [ ] Nous utilisons si + imparfait au moins une fois.
- [ ] Il y a une question pour 2050 et un objet dessiné.
- [ ] Les sources sont citées ; aucune généralisation sur un pays ou un groupe.
- [ ] Nous avons relu l'orthographe et les terminaisons.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Capsule temporelle 2050**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La capsule communique avec clarté et honnêteté : une lettre, trois prédictions avec preuve et degré de certitude, un futur souhaitable ; une personne de 2050 comprend tout.	La capsule est claire : lettre, trois prédictions et une question, avec preuves.	Il manque des preuves ou des degrés de certitude ; la capsule est partiellement claire.	On ne comprend pas ce qui est prédit ni pourquoi ; aucune preuve.	
Organisation & langue	Textes bien organisés ; futur simple, conditionnel et si + imparfait presque toujours corrects ; adverbes de certitude et connecteurs variés (parce que, donc, mais).	Organisation claire ; quelques erreurs de terminaisons du futur ou du conditionnel qui ne gênent pas la compréhension.	Phrases courtes et peu liées ; des erreurs fréquentes gênent parfois la lecture.	Phrases isolées ; les erreurs empêchent souvent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans la construction des scénarios et l'exposition, je propose, j'explique mes raisons, je dis si je suis d'accord ou pas, je reformule et je réponds aux questions, sans lire.	Je participe, j'exprime mon accord ou mon désaccord avec une raison et je réponds à une question.	Je participe avec de l'aide ; mes raisons restent courtes ou je lis mes notes.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux autres.	
Médiation & destinataire	Le scénario espagnol est résumé en français simple, avec les mêmes degrés de certitude (sûrement, très probable, peut-être, on ne sait pas) et sans idée ajoutée.	L'essentiel est clair ; un degré de certitude est peu précis.	Plusieurs prédictions sont transformées en certitudes ou en doutes ; des idées sont ajoutées.	Le sens change ou le texte espagnol est recopié.	
Interculturel / éthique	La capsule présente plusieurs futurs possibles, tient compte de réalités différentes et ne suppose pas qu'un seul chemin existe pour tous les pays ; elle cite ses sources.	Ton respectueux et sources citées ; plus d'un futur est présenté.	Quelques généralisations (« les pays pauvres… », « les Africains… ») ou sources oubliées à corriger.	Clichés, futur unique pour tous ou sources absentes.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux...

Je peux...	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux écrire une prédiction avec son degré de certitude au futur ou au conditionnel.	○	○	○	○
Je peux résumer un scénario écrit en espagnol sans changer sa certitude.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : l'échelle de certitude, des débuts de phrase et des données simplifiées.

Échelle de certitude

- **100 %** : Il est sûr que… (+ futur)
- **80 %** : Probablement… (+ futur)
- **50 %** : Peut-être que… (+ futur)
- **20 %** : Ça m'étonnerait que…
- **?** : On ne sait pas si…

Amorces et données simplifiées

Amorces : En 2050, il y aura… · Peut-être que… · Si… , alors…

Données simplifiées (OIF) : 2022 : 321 millions · rapport 2026 : 396 millions.

1 **Classe chaque phrase avec l'échelle : sûr, probable, possible ou inconnu.**

Phrase	Degré
Il est sûr qu'il y aura plus de vélos.	
Peut-être qu'on étudiera à distance.	
On ne sait pas si on aura des robots.	
On utilisera probablement plus l'énergie solaire.	

2 **Complète avec les données simplifiées.**

En 2022, il y avait _____ millions de francophones. Dans le rapport 2026, il y en a _____ millions.

En 2050, il y en aura peut-être _____ (on ne sait pas).

3 **Complète avec un verbe au futur.**

a) Nous _____ (avoir) plus de vélos.

b) Les villes _____ (être) plus vertes.

c) Je _____ (faire) mes études à distance.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Un contre-scénario

Avec les **mêmes preuves**, on peut imaginer deux futurs différents. Prends les trois preuves : **(1)** Beaucoup de villes construisent des pistes cyclables. **(2)** Les énergies solaire et éolienne sont de plus en plus utilisées. **(3)** Beaucoup d'élèves utilisent des outils numériques. Écris un scénario optimiste et un contre-scénario prudent.

Étapes

1. Écris une prédiction optimiste pour chaque preuve, avec le futur simple et sûrement ou probablement.
2. Écris un contre-scénario : une hypothèse avec si + imparfait qui montre un risque ou un autre choix.
3. Compare : qu'est-ce qui change ? Quelle preuve reste la même ?
4. Dis quel futur tu trouves le plus souhaitable et pourquoi.

1 **Complète le tableau.**

Preuve	Scénario optimiste	Contre-scénario
1 · Pistes cyclables		
2 · Énergie solaire et éolienne		
3 · Outils numériques		

À rendre

Le tableau et une phrase qui dit quel futur est le plus souhaitable et pourquoi.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 5 · Le monde en 2050

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : aura ; utilisera ; prendrais ; un doute.
2. D3 : 1 prédiction (exagérée, « tous », « étudieront ») ; 2 preuve (ONU, 2024) ; 3 jugement (« plus belles ») ; 4 preuve (OIF, rapport 2026) ; 5 prédiction exagérée (« obligatoirement ») ; 6 jugement (« la meilleure ») ; 7 prédiction prudente (« peut-être »).
3. D5 : Possible ; Faux.
4. Réponse ouverte. Modèles : « Peut-être que, dans le futur, beaucoup d'élèves étudieront avec des robots. » / « Le monde pourrait être plus heureux en 2050, mais ce n'est pas sûr. »

Fiche 2

1. V ; F (« pourrait atteindre » vers les années 2080, pas en 2050) ; V ; F (la carte 3 ne donne pas de chiffre) ; V.
2. Tableau ouvert. Modèle : carte 5 : preuve : beaucoup de villes ajoutent des pistes cyclables ; prédiction : il y aura peut-être moins de voitures en centre-ville ; certitude : possible. Carte 2 : preuve : 396 millions de francophones dont 65 % en Afrique ; prédiction : le nombre pourrait continuer à augmenter ; certitude : plausible.
3. 396 millions ; 75 (396 − 321) ; Non, le graphique montre le passé, pas 2050.
4. Modèles : « Le nombre de francophones est passé de 321 millions en 2022 à 396 millions dans le rapport 2026. » « Il y aura peut-être encore plus de francophones en 2050, mais on ne le sait pas. » Vérifier preuve et prédiction prudente.

Fiche 3

1. a) aura ; b) seront ; c) pourrons ; d) ferez ; e) verra.
2. a) avaient, aurait ; b) travaillait, aurait ; c) prendrais.
3. Il est sûr que → certitude totale ; Probablement → plutôt oui ; Peut-être que → possible ; Ça m'étonnerait que → plutôt non ; On ne sait pas si → on n'a pas l'information.
4. Réponse ouverte. Modèles : « Il y aura sûrement plus de vélos. » « On utilisera probablement plus d'énergie solaire. » « Si les villes avaient plus de transports, il y aurait moins de voitures. » « Si on travaillait quatre jours, on aurait plus de temps libre. » Vérifier futur, si + imparfait → conditionnel et le degré de certitude.

Fiche 4

1. Compréhension orale 1 (voir script) : Aya : on utilisera davantage les ordinateurs (c'est sûr) ; l'école existera toujours ; raison : on a besoin de se rencontrer. Louis : peut-être qu'on étudiera un jour par semaine à la maison, mais ce n'est pas certain ; raison : si les villes ont de meilleurs transports, on viendra plus facilement au collège.
2. Expressions entendues : C'est sûr ; Peut-être que ; Je ne suis pas d'accord ; parce que ; Si… on… (« Si les villes ont de meilleurs transports… ») ; « Ça m'étonnerait » n'est pas entendue.
3. Scénario ouvert. Vérifier trois prédictions liées à la carte, avec un degré de certitude et une raison. Exemple (carte A) : Transport : on utilisera probablement plus le vélo et le train, parce qu'il fait beau ; Énergie : il y aura sûrement beaucoup d'énergie solaire ; École ou travail : peut-être qu'on étudiera à distance quand il y aura de la chaleur extrême.
4. Liste d'observation : ouverte ; utile pour l'évaluation de 3.1 et 3.2.

Fiche 5

1. Modèle de médiation : Vélos : seguramente → « Il y aura sûrement plus de vélos et moins de voitures au centre. » Bus électriques : es muy probable → « Il est très probable que les bus seront électriques. » Étudier depuis la maison : quizá → « Peut-être que certains élèves étudieront chez eux un jour par semaine. » Les écoles : no creemos → « Ils ne pensent pas que les écoles disparaîtront. » Chaleur : es posible, según → « Il est possible qu'il fasse plus chaud en été, selon le groupe de sciences. » Robots : no sabemos → « On ne sait pas s'il y aura des robots en classe. Ils espèrent qu'ils ne remplaceront pas les professeurs. »
2. Résumé modèle (environ 55 mots) : « Le groupe de 3.º B pense qu'il y aura sûrement plus de vélos et moins de voitures dans le centre. Les bus seront probablement électriques. Peut-être que certains élèves étudieront un jour par semaine à la maison, mais les écoles ne disparaîtront pas. On ne sait pas s'il y aura des robots en classe. » Accepter d'autres formulations si les degrés de certitude sont conservés.

Fiche 6

1. Relecture : ouverte. Chaque case cochée doit être justifiée par un exemple précis de la capsule de l'autre équipe.
2. Tableau des preuves : ouvert. Contrôler que chaque prédiction a au moins une raison et que les données de D1 ou D2 sont citées avec la source (ONU, OIF).
3. Les étoiles et le souhait doivent être précis (« Vos degrés de certitude sont clairs » ; « Ajoutez la source du chiffre »).

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 85 mots) : « Aujourd'hui, beaucoup de villes construisent des pistes cyclables. Je pense donc qu'en 2050 il y aura probablement plus de vélos et moins de voitures dans les centres-villes. Ce n'est pas sûr, mais c'est plausible. Si les villes avaient plus de transports publics, il y aurait moins de pollution. Pour moi, un futur souhaitable, c'est une ville où l'on peut se déplacer facilement et où l'air est plus propre. » Évaluer avec la grille : preuve, prédiction avec certitude, si + imparfait → conditionnel, futur souhaitable.
2. Réponse ouverte. Idées : en espagnol, « seguramente + futur », « quizá + subjonctif », « podría + infinitif » ; en anglais, « will », « might », « probably ». Accepter toute comparaison argumentée, même brève.
3. Réponse personnelle. Exemples de stratégies : chercher le mot clé (« selon », « preuve »), relire la banque D4, demander « C'est une preuve ou une prédiction ? ».

Soutien (annexe 8)

1. Sûr ; possible ; inconnu ; probable.
2. 321 ; 396 ; réponse ouverte avec « on ne sait pas » (accepter « 450 », « plus de 400 », etc. si c'est présenté comme une hypothèse).
3. a) aurons ; b) seront ; c) ferai.

Approfondissement (annexe 9)

1. Réponse ouverte. Modèles : 1) optimiste : il y aura sûrement plus de vélos ; contre-scénario : si les pistes cyclables n'étaient pas sûres, peu de gens les utiliseraient. 2) optimiste : on utilisera probablement plus d'énergie solaire ; contre-scénario : si l'énergie coûtait cher, on ne changerait pas assez vite. 3) optimiste : tous les élèves apprendront avec des outils numériques ; contre-scénario : si tous les élèves n'avaient pas d'ordinateur, certains auraient du mal à suivre. Phrase finale ouverte : accepter tout choix justifié.

Script de compréhension orale · Fiche 4 · Débat de radio : l'école en 2050 (compréhension orale 1)

Lire le débat deux fois avec trois voix, à vitesse normale. Première écoute : de quoi parle-t-on ? Deuxième écoute : prédiction, degré de certitude et raison de chaque personne.

L'animatrice : Bonjour ! Aujourd'hui, une question : est-ce que l'école existera encore en 2050 ? Aya, d'abord.

Aya : Je pense qu'on utilisera davantage les ordinateurs, c'est sûr. Mais l'école existera toujours, parce qu'on a besoin de se rencontrer.

L'animatrice : Louis, tu es d'accord ?

Louis : Sur un point, je ne suis pas d'accord. Peut-être qu'on étudiera un jour par semaine à la maison, mais ce n'est pas certain. Si les villes ont de meilleurs transports, on viendra plus facilement au collège.

L'animatrice : Merci à tous les deux !

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la construction du scénario de la séance 4 dure environ 15 minutes. Garder 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel.
- Données : ONU (World Population Prospects 2024 : environ 8,2 milliards en 2024 ; maximum d'environ 10,3 milliards vers les années 2080) et OIF (rapport 2026 : 396 millions de francophones, dont 65 % en Afrique ; éditions précédentes : 220 millions en 2010, 274 en 2014, 300 en 2019, 321 en 2022) ; vérifiés en octobre 2026. Les autres cartes, les scénarios de D6, les voix de D8 et le texte de D9 sont fictifs ou qualitatifs.
- Médiation (fiche 5) : on valorise la conservation des degrés de certitude (seguramente → sûrement, quizá → peut-être, no sabemos → on ne sait pas), pas la traduction littérale. Le subjonctif espagnol n'est pas à transférer en français (« quizá estudien » → « peut-être qu'ils étudieront »).
- Interculturel : D6 et D8 montrent plusieurs futurs ; insister sur le fait que chaque région et chaque ville a ses ressources et ses choix. Éviter « les pays en développement vont… » ou « les Africains vont… ».

Erreurs fréquentes

- Terminaison du futur ou du conditionnel : « je parlerais » (conditionnel) au lieu de « je parlerai » (futur) ; « il y aurait » confondu avec « il y aura ».
- « Si on utilisera » au lieu de « Si on utilise » (pas de futur après si).
- Futurs irréguliers : « j'aurai » (et non « j'avrai »), « il fera », « nous serons », « ils verront ».
- Calque de l'espagnol : « quizá + subjonctif » → « peut-être que + futur/indicatif » ; « no creemos que… » → « on ne pense pas que… ».
- « Peut être » en deux mots au lieu de « peut-être » ; « surement » sans accent circonflexe au lieu de « sûrement ».

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs de terminaison qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les degrés de certitude sont conservés et si aucune idée n'est ajoutée.
- Pour les prédictions, accepter tout futur plausible et argumenté ; l'important est de séparer preuve, prédiction et souhait.

06

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Et si on changeait quelque chose ?

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Quel changement réaliste pourrait améliorer un problème de notre collège ou quartier ?

CURSO 3.º ESO	**SESIONES** 7 sesiones	**BLOQUES DE SABERES** A · B · C
COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE3, CE4, CE6	**PRODUCTO FINAL** Proposition problème-solution	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN** 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 2.3, 3.1, 3.2, 4.2, 6.3

Contexto, reto y producto final

El ayuntamiento (ficticio) del barrio de **Río Verde** abre su *budget participatif jeunes*: 2 000 € para **una sola idea** que mejore el instituto o el barrio, presentada por equipos de 3.º ESO ante un panel formado por la dirección, un delegado de clase, la auxiliar de conversación de francés, un padre de alumnado y una persona de la concejalía. La pregunta de partida es *«Quel changement réaliste pourrait améliorer un problème de notre collège ou quartier ?»*, y no basta con quejarse: hay que demostrar el problema con datos, escuchar a todas las personas afectadas y proponer una solución que quepa en el presupuesto.

El alumnado lee un cartel de convocatoria, un sondeo y un plano con los problemas (datos y centro **ficticios**), escucha un mensaje del director, analiza los mensajes de las partes implicadas y practica las hipótesis con **si + imparfait / conditionnel présent**. En una mesa redonda con roles negocia qué idea defender, y en la tarea de **mediación** resume en francés neutro las prioridades opuestas de un acta escrita en español para la auxiliar de conversación. Con todo ello elabora una **proposition problème-solution**, la defiende en 3 minutos ante el panel, responde a objeciones y demuestra individualmente la transferencia respondiendo al mensaje de un consejo de barrio.

Reto comunicativo

Créer une proposition problème-solution pour le budget participatif jeunes : un problème réel prouvé par des chiffres, une solution réaliste de moins de 2 000 €, des hypothèses avec si, des réponses aux objections et un pitch de trois minutes devant le panel.

Producto final

Proposition problème-solution.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

2.3 Seleccionar, organizar y aplicar conocimientos y estrategias para planificar, producir, revisar y cooperar en la elaboración de textos coherentes, cohesionados y adecuados a las intenciones comunicativas, las características contextuales, los aspectos socioculturales y la tipología textual, usando los recursos físicos o digitales más adecuados en función de la tarea y de las necesidades del interlocutor o interlocutora potencial a quien se dirige el texto.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

3.2 Seleccionar, organizar y utilizar estrategias adecuadas para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, solicitar y formular aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, resolver problemas y gestionar situaciones comprometidas.

4.2 Aplicar estrategias que ayuden a crear puentes, faciliten la comunicación y sirvan para explicar y simplificar textos, conceptos y mensajes, y que sean adecuadas a las intenciones comunicativas, las características contextuales y la tipología textual, usando recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.

6.3 Aplicar estrategias para defender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística atendiendo a valores ecosociales y democráticos y respetando los principios de justicia, equidad e igualdad.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A10	Convenciones y estrategias conversacionales de uso común, en formato síncrono o asíncrono, para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, pedir y dar aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, etc.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
C1	La lengua extranjera como medio de comunicación interpersonal e internacional, como fuente de información y como herramienta de participación social y de enriquecimiento personal.

Código	Saber básico
C4	Estrategias de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
décrire un problème ; faire une hypothèse ; proposer une solution ; argumenter ; répondre à une objection

Grammaire en contexte
si + imparfait / conditionnel présent ; devoir/pouvoir ; connecteurs de cause, de conséquence et d'opposition ; relatives

Lexique
problèmes scolaires et locaux ; accessibilité ; déchets ; participation ; ressources

Phonétique / prononciation
rythme du conditionnel ; accent argumentatif ; formules de prise de parole

Médiation
Synthétiser des besoins différents dans un langage neutre.

Interculturalité
Prendre en compte l'accessibilité, l'équité et la diversité des groupes sans parler à leur place.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Définir un problème en s'appuyant sur des preuves.
- Formuler des résultats hypothétiques.
- Défendre une solution.
- Répondre à des questions et à des objections.
- Assurer la médiation entre les besoins des différentes parties prenantes.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Cartographier les problèmes

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico, comprensión del cartel del budget participatif (D1), lectura del sondeo (D2) y localización de los problemas en el plano (D3).

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Lire des cartes de parties prenantes

Evidencia: Fiche 2: tabla de partes implicadas con necesidades y temores (D4), comprensión oral del mensaje del director y clasificación de funciones (problema, hipótesis, propuesta, objeción).

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur si + imparfait / conditionnel

Evidencia: Fiche 3: observación y práctica de si + imparfait / conditionnel présent, emparejamiento de hipótesis y conectores de causa, consecuencia y oposición.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Table ronde avec jeu de rôles

Evidencia: Fiche 4: preparación de un rol (D9), mesa redonda con estrategias de interacción observadas y decisión escrita del grupo.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : synthétiser des priorités opposées

Evidencia: Fiche 5: mediación del acta en español (D7): tabla de grupos, necesidades y puntos de acuerdo, y síntesis neutra para la auxiliar de conversación.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Rédiger la proposition et le pitch

Evidencia: Fiche 6: plan de la propuesta, pitch de 3 minutos y borrador de la proposition (Anexo 4) revisado por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Présentation devant un panel et réflexion

Evidencia: Presentación ante el panel y Fiche 7: respuesta individual al mensaje del Conseil de quartier con problema, hipótesis y solución.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de los datos del cartel, el sondeo, el plano, los mensajes de las partes implicadas y el presupuesto (D1-D5).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.3	Uso de estrategias para seleccionar información fiable (cifras del sondeo, costes de D5), inferir preocupaciones no dichas y apoyarse en el plano; comprensión de los datos clave del mensaje oral del director.	Fiches 1 y 2 / observación
2.1	Pitch de 3 minutos ante el panel: problema con prueba, solución, hipótesis con si, coste y respuesta a una objeción, con pronunciación y ritmo comprensibles.	Presentación (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción de la proposition (Anexo 4) y del mensaje individual: estructura problema-prueba-solución, si + imparfait / conditionnel y conectores de causa, consecuencia y oposición.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
2.3	Planificación y revisión del texto: plan problema-prueba-solución, borrador, revisión por otro equipo con lista de comprobación y versión mejorada.	Fiche 6 y Anexo 4 / lista de comprobación
3.1	Participación en la mesa redonda con rol: defiende una prioridad, escucha, respeta turnos y busca un compromiso con cortesía.	Fiche 4 / observación sistemática
3.2	Uso de estrategias para tomar y ceder la palabra, pedir aclaraciones, reformular («Si je comprends bien…») y responder a objeciones en la mesa redonda y ante el panel.	Fiche 4 y presentación / lista de observación
4.2	Síntesis en francés neutro de las prioridades opuestas del acta en español (D7) para la auxiliar de conversación, sin traducción literal ni omitir a ningún grupo.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
6.3	Consideración de la accesibilidad y la equidad: se recogen las necesidades de grupos diversos sin hablar en su nombre, con lenguaje respetuoso; comparación de formas de participación escolar en espacios francófonos (D10).	Fiche 5, Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La proposition présente un problème réel prouvé par des chiffres, une solution réaliste et chiffrée de moins de 2 000 € (ou un plan clair pour le reste) et convainc le panel : une personne qui n'a pas lu D2 comprend tout.	Le problème, la preuve et la solution sont clairs et le coût est indiqué ; le panel comprend le projet.	Le problème ou la solution est peu clair(e) ; la preuve ou le coût manque ou est vague.	Le panel ne comprend pas quel problème l'équipe veut résoudre ni comment.
Organisation & langue	Structure claire (problème, preuve, solution, si… alors, coût, objection) ; si + imparfait / conditionnel corrects et connecteurs variés (parce que, donc, mais, pourtant) ; très peu d'erreurs.	Structure claire ; la phrase avec si est correcte dans la plupart des cas ; quelques erreurs qui ne gênent pas la compréhension.	Rubriques mélangées ; erreurs fréquentes avec si (« si on aurait ») qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; pas d'hypothèse correcte ; les erreurs empêchent de comprendre.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Interaction / oral	Dans la table ronde et devant le panel, je prends et je cède la parole, je reformule (« Si je comprends bien… »), je réponds aux objections avec des arguments et je propose un compromis avec naturel.	Je participe, j'écoute, je pose une question ou je réponds à une objection avec quelques phrases de clarification.	Je participe avec de l'aide ; je lis mes notes et je réponds seulement à des questions très simples.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux questions.
Médiation & destinataire	La synthèse présente tous les groupes avec un langage neutre, distingue les besoins et les points d'accord et reste fidèle à D7, sans mot à mot ni ajout.	La synthèse transmet l'essentiel de chaque groupe ; il manque un petit détail ou un point d'accord.	La synthèse oublie un groupe, prend parti ou garde des mots en espagnol.	La synthèse est copiée ou traduite mot à mot, ou le sens change.
Interculturel / éthique	La proposition pense à des personnes différentes (accessibilité, équité), parle avec respect des groupes concernés sans parler à leur place, évite les clichés et cite les sources des données.	La proposition est respectueuse et pense à au moins un groupe en plus des élèves ; les données sont attribuées.	Quelques généralisations ou un groupe oublié ; les sources sont peu claires.	Langage irrespectueux, stéréotypes ou exclusion d'un groupe ; données sans source.

Dossier de documents y recursos

Données fictives, messages des parties prenantes, budget, proposition modèle et cartes de questions-réponses.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Cadre problème-preuve-solution, cartes d'acteurs, débuts de phrases au conditionnel.

Approfondissement

Anexo 9

Ajouter un calendrier et les effets secondaires possibles.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Il y a une affiche dans le couloir : « Budget participatif jeunes : 2 000 € pour une idée qui change quelque chose ! » Vous connaissez les problèmes du collège : la cour sans ombre, une seule fontaine, des poubelles sans tri, un parking à vélos trop petit, une bibliothèque sans rampe d'accès. Mais se plaindre ne suffit pas. Pour convaincre le panel, il faut des chiffres, une solution réaliste et des réponses aux objections : « C'est trop cher ! », « Ça ne va pas marcher ! ». Vous allez écouter tous les points de vue, parler « si on faisait… » et « on pourrait… », négocier en table ronde et défendre votre proposition en trois minutes. Et si votre idée gagnait ?

> *« Quel changement réaliste pourrait améliorer un problème de notre collège ou quartier ? »*

Votre défi

Créer une proposition problème-solution pour le budget participatif jeunes : un problème réel prouvé par des chiffres, une solution réaliste de moins de 2 000 €, des hypothèses avec si, des réponses aux objections et un pitch de trois minutes devant le panel.

Public : Le panel du budget participatif jeunes : la directrice ou le directeur, un délégué de classe, l'assistante de français, un parent d'élève et une personne de la mairie.

Ce que vous allez créer

Proposition problème-solution

Feuille de route · 7 séances

1. On cartographie les problèmes avec un sondage, un plan et une affiche.
2. On lit et on écoute les parties prenantes : qui a besoin de quoi ?
3. On fait des hypothèses avec si + imparfait et conditionnel.
4. On joue une table ronde en rôles pour choisir une priorité.
5. On synthétise en français neutre des priorités opposées (médiation).
6. On rédige la proposition, le pitch et on relit une autre équipe.
7. On présente au panel et on répond au message d'un conseil de quartier.

Critères de réussite

- ✓ Je peux décrire un problème avec une preuve (un chiffre, un plan).
- ✓ Je peux faire une hypothèse avec si + imparfait et conditionnel.
- ✓ Je peux proposer une solution et dire combien elle coûte.
- ✓ Je peux répondre poliment à une objection et chercher un compromis.
- ✓ Je peux résumer en français neutre les besoins de personnes différentes.

Travailler ensemble

- On écoute chaque point de vue avant de répondre ; on ne parle pas à la place d'un groupe.
- Chacun a un rôle : porte-parole, chargé des chiffres, rédacteur, gardien du temps.
- On critique les idées, jamais les personnes.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Tout ce qu'il faut pour préparer votre proposition : l'affiche du budget participatif, un sondage, le plan des problèmes, les messages des parties prenantes, un tableau de solutions et de coûts, une proposition modèle, un acte en espagnol à expliquer, une banque de phrases, des cartes de rôle et des exemples de participation des élèves dans l'espace francophone. Les données et le collège sont fictifs.

D1 L'affiche : Budget participatif jeunes

TEXTE

BUDGET PARTICIPATIF JEUNES · Quartier Río Verde

Tu as entre 12 et 16 ans ? Tu veux changer quelque chose dans ton collège ou dans ton quartier ? **Propose une idée !**

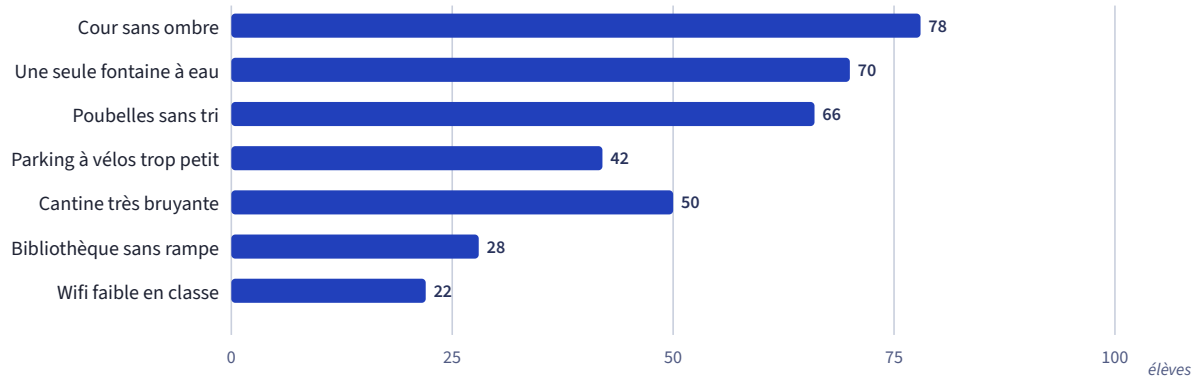
- **Budget :** 2 000 € pour une seule idée gagnante.
- **Équipes :** de 3 à 5 jeunes.
- **Ton dossier :** un problème avec une preuve, une solution, un prix, et des réponses aux objections.
- **Les quatre critères :** une idée **réaliste** (possible avant juin), **utile** pour beaucoup de personnes, **équitable** (accessible à tous) et **économique** (moins de 2 000 €).
- **Présentation :** le jeudi 10 décembre, devant le panel. Chaque équipe a **trois minutes**, puis le panel pose deux questions.
- **Le panel :** la direction du collège, un délégué de classe, l'assistante de français, un parent d'élève et une personne de la mairie.

Source : Texte original écrit pour ce cahier. Le quartier, la mairie et le budget sont fictifs.

Quels sont les quatre critères ? Pourquoi l'idée doit-elle être « équitable » ?

D2 Sondage : quel problème est important pour toi ?

GRAPHIQUE



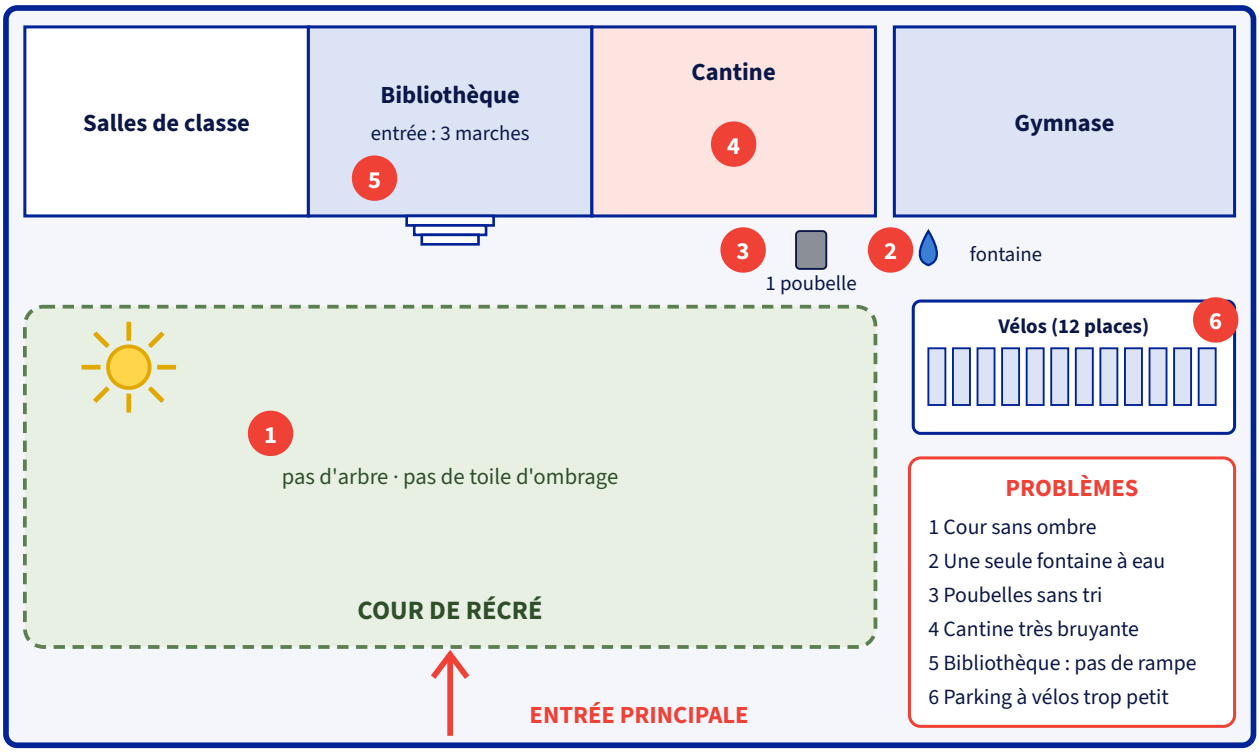
Chaque élève pouvait choisir **jusqu'à trois problèmes**. Total : 120 élèves.

Source : Données fictives créées pour ce cahier (sondage auprès de 120 élèves de 3.º).

Quel est le problème numéro 1 ? Quel est le problème le moins cité ? Attention : peu de votes ne veut pas dire « pas important » (pense aux personnes concernées).

D3 Plan du collège : où sont les problèmes ?

SCHÉMA



Source : Plan créé pour ce cahier (collège fictif).

Les chiffres rouges sont les problèmes du sondage (D2). Un problème du sondage n'est pas sur le plan : lequel ?

D4 Les parties prenantes : qui est concerné ?

CAS

Inès, élève de 3.º : « Dans la cour, il fait très chaud en septembre et en mai. Si nous avions de l'ombre, nous pourrions rester dehors à la récré. Maintenant, beaucoup d'élèves restent dans le couloir. »

Samir, élève de 4.º, utilise un fauteuil roulant : « Je ne peux pas entrer seul dans la bibliothèque : il y a trois marches. Une rampe aiderait aussi les chariots de livres et les poussettes. Mais je préfère que vous me demandiez mon avis avant de décider pour moi. »

M. Garnier, directeur : « Je soutiens les idées utiles, mais le budget est limité. Un projet doit être sûr, facile à entretenir et accepté par l'équipe du collège. »

Mme Benali, agente d'entretien : « Il y a une seule poubelle dans la cour et personne ne trie. Si on achetait des poubelles de tri, il faudrait expliquer le système aux élèves ; sinon, tout est mélangé. »

M. Lopez, parent d'élève : « Ma fille vient au collège à vélo, mais le parking est toujours plein. Je suis pour les vélos, mais il faut aussi penser à la sécurité sur la route. »

Lucas, délégué de classe : « Les élèves veulent des solutions concrètes. Si on propose dix choses, personne ne comprend. Une idée, une preuve, un prix : ça suffit ! »

Source : Messages fictifs écrits pour ce cahier. Les personnes n'existent pas.

Qui a un besoin ? Qui a une crainte ? Quelles idées sont proches, quelles idées s'opposent ?

D5 Solutions possibles et coûts

DONNÉES

Solution	Coût	Installation	Entretien	Qui en profite ?
Trois toiles d'ombrage dans la cour	1 500 €	1 semaine	moyen (à ranger en hiver)	les élèves à la récré
Une deuxième fontaine à eau dans la cour	1 200 €	2 semaines	facile	tous les élèves et le personnel
Quatre stations de tri + affiches	600 €	3 jours	facile	tout le collège ; l'environnement
Vingt places de parking à vélos	900 €	1 semaine	facile	les élèves et les familles à vélo
Panneaux anti-bruit à la cantine	1 800 €	3 semaines	facile	tout le monde
Rampe d'accès à la bibliothèque	4 800 €	2 mois	facile	personnes en fauteuil roulant, poussettes, chariots

La rampe coûte **plus de 2 000 €**. Une équipe peut la proposer, mais elle doit expliquer comment trouver le reste de l'argent (par exemple, une demande à la mairie).

Source : Prix et durées fictifs créés pour ce cahier : ils ne correspondent pas à des devis réels.

Quelles solutions coûtent moins de 2 000 € ? Peut-on en choisir deux ? Calcule.

D6 Une proposition modèle

TEXTE

Plus de places pour nos vélos !

1. Le problème. Au collège, le parking à vélos est trop petit : il y a 12 places, mais beaucoup plus d'élèves viennent à vélo. Dans notre sondage, 42 élèves sur 120 disent que c'est un problème important. Pourtant, des vélos sont souvent attachés aux grilles et ils bloquent le trottoir.

2. Notre solution. Nous proposons d'installer **vingt places de plus** près du portail.

3. Si… alors… Si le parking était plus grand, plus d'élèves viendraient à vélo, il y aurait moins de voitures devant le collège et le trottoir serait libre.

4. Coût. 900 € ; installation en une semaine ; entretien facile.

5. Objection. « Il n'y a pas assez de place. » **Réponse :** nous avons mesuré : près du portail, il y a 20 m² libres.

6. Conclusion. Avec cette idée, on aurait moins de pollution, plus de sécurité et un collège plus sympa. Nous comptons sur vous !

Source : Proposition modèle écrite pour ce cahier.

Entoure les phrases avec si. Souligne les connecteurs. Où sont la preuve, le coût et la réponse à l'objection ?

D7 Médiation · un acte en espagnol

TEXTE

IES RÍO VERDE · CONSEJO DE DELEGADOS · EXTRACTO DEL ACTA

- **Delegados de 3.º:** la prioridad es la **sombra en el patio**. En septiembre y en mayo hace mucho calor y muchos alumnos no pueden salir al recreo. Proponen toldos.
- **Delegada de 1.º:** prefieren **más fuentes y papeleras de reciclaje**. Dicen que los toldos son caros y se estropean con el viento.
- **Profesorado:** le preocupan la **seguridad** y el **mantenimiento**. Apoya el reciclaje si hay una campaña para explicar cómo se separan los residuos.
- **Alumnado con movilidad reducida (portavoz):** pide una **rampa** para la biblioteca. Entiende que no cabe en 2 000 €, pero propone pedir ayuda al ayuntamiento y no olvidar el tema el próximo curso.
- **Conserjería:** las papeleras de reciclaje son útiles, pero alguien tiene que explicar bien cómo se usan.
- **Acuerdos:** todos quieren una idea que beneficie a mucha gente. Nadie quiere olvidar la rampa.

Source : Texte original écrit pour ce cahier (collège fictif). L'assistante de français ne lit pas bien l'espagnol : tu vas le lui expliquer en français neutre.

Ne traduis pas mot à mot ! Dis qui veut quoi, pourquoi, et sur quoi tout le monde est d'accord.

D8 Banque de phrases pour convaincre

GLOSSAIRE

Le problème, c'est que… / Il y a un problème avec…	Décrire un problème.
Selon notre sondage, 78 élèves sur 120…	Donner une preuve.
Si on installait…, les élèves pourraient…	Faire une hypothèse (si + imparfait, conditionnel).
Nous proposons de… / On pourrait…	Proposer une solution.
parce que / car · donc · mais / pourtant	Relier cause, conséquence et opposition.
Cela coûte… ; il faut… semaines pour…	Parler du coût et du temps.
Je comprends votre objection, mais…	Répondre à une objection.
Si je comprends bien, vous voulez…	Reformuler pour vérifier.
Je suis d'accord avec… / Je ne suis pas d'accord, parce que…	Donner son avis.
Et si on faisait un compromis ?	Proposer un compromis.
Je peux ajouter quelque chose ? / Excusez-moi, je n'ai pas fini.	Prendre ou garder la parole.

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

D9 Table ronde : cartes de rôle et questions du panel

DONNÉES

Carte	Rôle	Ta priorité	Ton argument	Ta crainte
R1	Élève (3.º)	De l'ombre dans la cour	Il fait trop chaud ; on reste dans le couloir.	Que l'idée soit trop chère ou que le vent abîme les toiles.
R2	Élève (1.º)	Fontaine et tri des déchets	C'est bon pour la santé et pour la planète.	Que personne n'utilise les poubelles de tri.
R3	Élève en fauteuil roulant	Une rampe pour la bibliothèque	Je n'entre pas seul ; la rampe aide aussi les poussettes.	Qu'on oublie la rampe parce qu'elle coûte cher.
R4	Direction du collège	Un projet sûr, simple à entretenir	Le budget est limité : 2 000 €.	Un projet dangereux ou impossible à entretenir.
R5	Agent d'entretien	Un projet facile à nettoyer	Je dois pouvoir l'entretenir chaque semaine.	Plus de travail sans explication aux élèves.
Q	Questions du panel	Combien ça coûte ? Qui en profite ? Que se passe-t-il si ça ne marche pas ?	Réponds avec un prix (D5), deux groupes concernés ou « Si… , on pourrait… ».	

Dans la table ronde, **votre carte vous donne un point de vue, pas la vérité**. Il faut écouter les autres et chercher un compromis.

Source : Cartes fictives créées pour ce cahier. Pour la table ronde, chaque élève reçoit une carte. Le panel peut aussi utiliser les cartes Q.

D10 Des élèves qui participent à la vie de leur école

DONNÉES

Lieu	Instance	Ce que les élèves peuvent faire
France (collèges)	Conseil de la vie collégienne (CVC)	Des élèves de tous les niveaux font des propositions sur le temps scolaire, le restaurant scolaire, le bien-être et le climat scolaire. Il se réunit au moins trois fois par an.
Québec (écoles secondaires)	Conseil d'établissement	Dans une école avec 3e, 4e et 5e secondaire, deux élèves sont membres et leur vote compte autant que celui des autres.
Belgique (Fédération Wallonie-Bruxelles)	Conseil de participation	Dans le secondaire, des représentants élus des élèves donnent leur avis sur le projet d'école et le règlement.
Espagne	Delegados et Consejo Escolar	Des élèves représentent leur classe et siègent au conseil de l'établissement.

Source : Informations générales d'après des textes officiels (Éduscol, circulaire n° 2016-190 ; ministère de l'Éducation du Québec ; UFAPEC, 2022). Les pratiques changent d'un établissement à l'autre.

Ces instances ne fonctionnent pas pareil partout et tous les élèves ne se sentent pas toujours écoutés. Qu'est-ce qui est pareil dans ton collège ? Qu'est-ce qui est différent ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

FICHE 1 Cartographier les problèmes

Séance 1

Nom : Classe : Date :

D'abord, le quiz tout seul. Ensuite, lis l'affiche (D1), le sondage (D2) et le plan (D3).

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Si j'avais plus de temps, je ___ plus de livres.
☐ lis ☐ lirai ☐ lirais

Si la cour avait de l'ombre, nous ___ rester dehors.
☐ pourrons ☐ pourrions ☐ pouvons

Le parking est trop petit ; ___, les vélos sont sur le trottoir.
☐ pourtant ☐ parce que ☐ donc

Un déchet, c'est une chose qu'on…
☐ achète ☐ jette ☐ mange

2 Lis l'affiche (D1). Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Le budget est de 2 000 € pour plusieurs idées.	☐	☐
Une équipe a de 3 à 5 jeunes.	☐	☐
L'idée doit être réaliste et accessible à tous.	☐	☐
Chaque équipe présente son idée en dix minutes.	☐	☐
Un parent d'élève fait partie du panel.	☐	☐

3 Regarde le plan (D3) et le sondage (D2). Complète le tableau.

N° sur le plan	Problème	Nombre d'élèves (sur 120)
1		
2		
3		
4		
5		
6		

4 **Quel problème du sondage n'est pas sur le plan ? Écris deux phrases : le problème numéro 1 du sondage et un problème qui concerne peu de personnes, mais qui est important pour elles. Pourquoi ?**

FICHE 2 Qui est concerné ? Les parties prenantes

Séance 2

Lis les messages (D4). Ensuite, écoute le message du directeur. Enfin, classe des phrases par fonction (D8).

1 **Lis D4. Complète le tableau : qui a besoin de quoi, et de quoi a-t-il peur ?**

Qui ?	Son besoin ou son idée	Sa crainte ou sa condition
Inès		
Samir		
M. Garnier		
Mme Benali		
M. Lopez		
Lucas		

2 **Compréhension orale. Écoute deux fois le message de M. Garnier. Complète.**

a) Le budget total est de _____ euros pour _____ idée.

b) La présentation est le _____ décembre.

c) Elle dure _____ minutes, puis le panel pose _____ questions.

d) Si le projet coûte plus cher, l'équipe doit expliquer comment trouver _____.

e) M. Garnier préfère une _____ idée bien préparée.

3 **Relie chaque phrase à sa fonction.**

1	Il n'y a qu'une seule fontaine pour tout le collège.	●	a exprimer une objection
2	Si nous avions de l'ombre, nous resterions dehors.	●	b faire une hypothèse
3	Nous proposons d'installer trois toiles d'ombrage.	●	c proposer une solution
4	Oui, mais c'est trop cher !	●	d décrire un problème
5	C'est vrai, mais notre projet coûte 1 500 €, moins que le budget.	●	e répondre à une objection

4 **Choisis un problème de D3. Écris deux parties prenantes qui ont des besoins différents et explique la différence.**

FICHE 3 Atelier : si + imparfait, conditionnel

Séance 3

Observe la proposition modèle (D6) et la banque de phrases (D8). Ensuite, entraîne-toi à faire des hypothèses.

1 **Observation. Complète la règle avec les mots : imparfait, conditionnel présent, viendraient.**

Si + _____ , sujet + _____ .

Exemple (D6) : Si le parking était plus grand, plus d'élèves _____ à vélo.

2 **Conjugue les verbes entre parenthèses.**

a) Si nous (avoir) _____ des arbres, il (faire) _____ moins chaud.

b) Si Samir (pouvoir) _____ entrer seul, il (aller) _____ plus souvent à la bibliothèque.

c) Si on (trier) _____ les déchets, le collège (être) _____ plus propre.

d) S'il y (avoir) _____ plus de fontaines, les élèves (boire) _____ plus d'eau.

3 **Relie le début et la fin de chaque hypothèse.**

1	Si on installait des stations de tri,	●	a les élèves parleraient moins fort.
2	Si la cantine était moins bruyante,	●	b nous resterions dehors à la récré.
3	Si la rampe existait,	●	c tout le monde pourrait entrer dans la bibliothèque.
4	Si le parking était plus grand,	●	d plus d'élèves viendraient à vélo.
5	Si nous avions de l'ombre dans la cour,	●	e on recyclerait mieux.

4 **Connecteurs. Complète avec parce que, donc, mais, pourtant.**

a) La cour n'a pas d'ombre, _____ beaucoup d'élèves restent dans le couloir.

b) Ils restent dans le couloir _____ il fait trop chaud dehors.

c) La rampe est très utile, _____ elle coûte plus de 2 000 €.

d) Beaucoup d'élèves aiment le vélo ; _____, il n'y a que douze places.

5 **Pour le problème que tu veux défendre, écris trois hypothèses avec si + imparfait + conditionnel.**

FICHE 4 Table ronde en rôles

Séance 4

Par groupes de cinq : chacun reçoit une carte de rôle (D9). Préparez-vous d'abord, puis discutez. Objectif : choisir ensemble une seule priorité pour 2 000 €.

1 **Préparation. Avec ta carte de rôle, complète le tableau (utilise D5 et D8).**

Mon rôle	Ma priorité	Mon argument (avec si…)	Ma question aux autres

2 **Pendant la table ronde, coche ce que tu fais (ou que tu entends).**

- ☐ Je prends la parole poliment (« Je peux ajouter quelque chose ? »).
- ☐ Je reformule avant de répondre (« Si je comprends bien… »).
- ☐ Je donne un chiffre ou une preuve.
- ☐ Je demande une clarification (« Tu peux expliquer ? »).
- ☐ Je réponds à une objection (« Je comprends, mais… »).
- ☐ Je propose un compromis (« Et si on faisait… ? »).
- ☐ Je laisse parler les autres sans couper.

3 **Décision du groupe. Écris trois phrases : la priorité choisie, pourquoi, et ce que le groupe a dû laisser de côté.**

FICHE 5 Médiation : synthétiser des priorités opposées

Séance 5

Médiation. L'assistante de français ne lit pas bien l'espagnol. Explique-lui l'acte du Conseil de délégués (D7) en français neutre : sans prendre parti, sans mot à mot et sans oublier un groupe.

1 **Lis D7. Complète le tableau avec tes mots, en français simple.**

Groupe (D7)	Ce qu'il veut	Pourquoi / sa crainte
Délégués de 3.º		
Délégués de 1.º		
Professorat		
Élèves à mobilité réduite		
Personnel d'entretien		

2 **Écris la synthèse pour l'assistante (6 à 8 phrases). Utilise : Certains…, D'autres…, Tous sont d'accord pour…**

3 **Relis ta synthèse. Coche ce qui est vrai.**

- [ ] Je parle de tous les groupes.
- [ ] Je n'écris pas de mot en espagnol.
- [ ] Je ne prends pas parti (langage neutre).
- [ ] J'indique au moins un point d'accord.
- [ ] J'ai expliqué les mots difficiles (rampe, toile d'ombrage) avec des mots simples.
- [ ] Je ne parle pas à la place des élèves à mobilité réduite : je dis ce qu'ils demandent.

FICHE 6 Rédiger la proposition et le pitch

Séance 6

Planifiez votre proposition, écrivez votre pitch de trois minutes et complétez le brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, échangez avec une autre équipe et relisez-vous.

1 **Plan de l'équipe. Complète une ligne, avec le problème de ton équipe (choisis dans D2 ou un problème de ton collège ou quartier ; pas les vélos : c'est le modèle).**

Problème + preuve	Solution + coût	Si… alors…	Objection → réponse

2 **Écris le début de ton pitch (60-80 mots) : salutation, problème, preuve, solution.**

3 **Relecture. Coche ce que la proposition de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ Le problème est clair et il y a une preuve (chiffre, plan).
- ☐ La solution est réaliste et le coût est indiqué.
- ☐ Il y a au moins une phrase correcte avec si + imparfait + conditionnel.
- ☐ Il y a une objection et une réponse.
- ☐ Les groupes concernés sont respectés (accessibilité, équité).
- ☐ Les sources sont indiquées (D2, D5).

4 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7

Défi individuel : le message du conseil de quartier

Séance 7

Travail individuel. Lis le message et écris ta réponse.

1 **Lis : « Bonjour ! Nous sommes le Conseil de quartier. Le petit square près du collège n'a ni banc ni fontaine. Les personnes âgées et les parents avec des poussettes ne peuvent pas s'asseoir. Nous avons 1 000 € : quelle idée proposes-tu ? » Écris une réponse (70-90 mots) avec un problème, une solution, une hypothèse avec si + imparfait / conditionnel et un coût.**

2 **Imagine une objection à ton idée et écris ta réponse.**

3 **Réflexion. Quel point de vue (quelle personne ou quel groupe) as-tu mieux compris pendant cette situation ? Qu'est-ce qui t'a aidé à écouter sans parler à sa place ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre proposition problème-solution pour le budget participatif jeunes. Écrivez en français, avec des phrases courtes et des chiffres. Pensez à tout le monde !

Titre, équipe et destinataire

Un titre accrocheur, les prénoms de l'équipe et le panel.

Le problème et la preuve

Qu'est-ce qui ne va pas ? Quel chiffre (D2) ou quel lieu du plan (D3) le prouve ?

Qui est concerné ?

Au moins trois parties prenantes, avec leurs besoins.

Notre solution

Décrivez-la et dessinez un schéma légendé (où ? quoi ?).

Si… alors…

Trois hypothèses : si + imparfait, conditionnel.

Coût et ressources

Prix (D5), durée, entretien, qui aide ?

Objections et réponses

Une objection possible et notre réponse.

Pour conclure

Une phrase finale pour convaincre le panel (et vos sources).

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Décrire un problème	Le problème, c'est que la cour n'a pas d'ombre.
Donner une preuve	Selon notre sondage, 78 élèves sur 120 pensent que…
Faire une hypothèse	Si on installait des toiles, on pourrait rester dehors.
Proposer une solution	Nous proposons d'installer… / On pourrait…
Argumenter et répondre	Cela coûte 900 €, donc c'est possible. Je comprends votre objection, mais…
Chercher un compromis	Et si on faisait… ? Je suis d'accord avec…, mais…

Grammaire en contexte

si + imparfait → conditionnel	Si nous avions de l'ombre, nous resterions dehors. (pas : « si on aurait »)
conditionnel présent	radical du futur + -ais, -ait, -ions… : on pourrait, il faudrait, nous irions
devoir / pouvoir	On doit expliquer le système. On pourrait demander de l'aide.
cause, conséquence, opposition	parce que, car · donc · mais, pourtant
relatives	Le problème qui concerne beaucoup d'élèves ; la solution que nous proposons

Lexique

Problèmes: la cour, l'ombre, la fontaine, les déchets, la poubelle de tri, le parking à vélos, le bruit, la rampe

Participation: le sondage, le panel, une proposition, une partie prenante, un compromis, une objection

Accessibilité: une personne à mobilité réduite, un fauteuil roulant, pour tous, équitable

Ressources: le prix, le coût, l'entretien, l'installation, financer

Prononciation

- Conditionnel : -ais, -ait = /ɛ/ ; le -t et le -s ne se prononcent pas. Il pourra /ra/ (futur) ≠ il pourrait /rɛ/ (conditionnel).
- Pour convaincre, la voix insiste sur le mot important : Nous proposons une **solution**.

Quand je bloque (demander et réparer)

- Pardon, tu peux répéter ?
- Si je comprends bien, tu dis que…
- Qu'est-ce que tu veux dire ?
- Je n'ai pas fini, excuse-moi.
- Comment on dit … en français ?

Contrôle final avant de rendre : Proposition problème-solution

- ☐ Le problème est clair et il y a une preuve (chiffre ou plan).
- ☐ La solution est réaliste et coûte moins de 2 000 € (ou on explique le reste).
- ☐ Il y a au moins trois hypothèses correctes avec si + imparfait + conditionnel.
- ☐ Il y a des connecteurs de cause, de conséquence et d'opposition.
- ☐ Nous avons pensé aux personnes différentes (accessibilité, équité) sans parler à leur place.
- ☐ Il y a une objection et une réponse.
- ☐ Nous avons cité les sources (D2, D5) et vérifié l'orthographe.
- ☐ Le pitch dure trois minutes et tout le monde de l'équipe parle.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Proposition problème-solution**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La proposition présente un problème réel prouvé par des chiffres, une solution réaliste et chiffrée de moins de 2 000 € (ou un plan clair pour le reste) et convainc le panel : une personne qui n'a pas lu D2 comprend tout.	Le problème, la preuve et la solution sont clairs et le coût est indiqué ; le panel comprend le projet.	Le problème ou la solution est peu clair(e) ; la preuve ou le coût manque ou est vague.	Le panel ne comprend pas quel problème l'équipe veut résoudre ni comment.	
Organisation & langue	Structure claire (problème, preuve, solution, si… alors, coût, objection) ; si + imparfait / conditionnel corrects et connecteurs variés (parce que, donc, mais, pourtant) ; très peu d'erreurs.	Structure claire ; la phrase avec si est correcte dans la plupart des cas ; quelques erreurs qui ne gênent pas la compréhension.	Rubriques mélangées ; erreurs fréquentes avec si (« si on aurait ») qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; pas d'hypothèse correcte ; les erreurs empêchent de comprendre.	
Interaction / oral	Dans la table ronde et devant le panel, je prends et je cède la parole, je reformule (« Si je comprends bien… »), je réponds aux objections avec des arguments et je propose un compromis avec naturel.	Je participe, j'écoute, je pose une question ou je réponds à une objection avec quelques phrases de clarification.	Je participe avec de l'aide ; je lis mes notes et je réponds seulement à des questions très simples.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux questions.	
Médiation & destinataire	La synthèse présente tous les groupes avec un langage neutre, distingue les besoins et les points d'accord et reste fidèle à D7, sans mot à mot ni ajout.	La synthèse transmet l'essentiel de chaque groupe ; il manque un petit détail ou un point d'accord.	La synthèse oublie un groupe, prend parti ou garde des mots en espagnol.	La synthèse est copiée ou traduite mot à mot, ou le sens change.	
Interculturel / éthique	La proposition pense à des personnes différentes (accessibilité, équité), parle avec respect des groupes concernés sans parler à leur place, évite les clichés et cite les sources des données.	La proposition est respectueuse et pense à au moins un groupe en plus des élèves ; les données sont attribuées.	Quelques généralisations ou un groupe oublié ; les sources sont peu claires.	Langage irrespectueux, stéréotypes ou exclusion d'un groupe ; données sans source.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux…

Je peux…	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux décrire un problème avec une preuve et proposer une solution réaliste.	○	○	○	○
Je peux faire des hypothèses avec si + imparfait et conditionnel.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : un cadre problème-preuve-solution, des cartes d'acteurs et des débuts de phrases au conditionnel.

Cadre : problème, preuve, solution

- **Problème :** Dans la cour, il n'y a pas d'ombre.
- **Preuve :** 78 élèves sur 120 disent que c'est important (D2).
- **Solution :** Nous proposons d'installer trois toiles d'ombrage (1 500 €).
- **Si… alors… :** Si nous avions de l'ombre, nous resterions dehors.
- **Objection → réponse :** « C'est cher. » → « Non : 1 500 €, c'est moins de 2 000 €. »

Débuts de conditionnel

- Si on **avait**…, on **pourrait**…
- Si nous **installions**…, les élèves **seraient**…
- Si ce **n'était pas** trop cher, on **ferait**…
- on **pourrait** (pouvoir) · il **faudrait** (falloir) · nous **irions** (aller) · ils **auraient** (avoir)

1 **Complète le cadre avec ton problème (une idée de D2).**

Problème : _____ .

Preuve : _____ élèves sur 120 (D2).

Solution : nous proposons de _____ . Coût : _____ € (D5).

Si… alors… : si nous _____ , nous _____ .

2 **Relie chaque personne à son besoin (D4).**

1 Inès (élève de 3.º)	a une rampe pour entrer dans la bibliothèque
2 Samir (fauteuil roulant)	b un projet sûr et facile à entretenir
3 Mme Benali (entretien)	c expliquer le tri aux élèves
4 M. Lopez (parent)	d de l'ombre dans la cour
5 M. Garnier (directeur)	e un parking à vélos plus grand

3 **Complète avec le verbe au bon temps (avait, pourrait, serait, installait).**

a) Si la cour _____ de l'ombre, on _____ rester dehors.

b) Si on _____ une fontaine, ce _____ pratique pour tous.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Calendrier et effets secondaires

Un bon projet pense à **ce qui peut arriver après**. Ajoute à ta proposition un **calendrier** réaliste et une réflexion sur les **effets secondaires possibles** (positifs et négatifs) : par exemple, si on installait des toiles, que se passerait-il avec le vent ? Qui aurait plus de travail ? Qui profiterait aussi du projet ?

Étapes

1. Écris un calendrier en quatre étapes (accord du panel, achat, installation, évaluation) avec les durées de D5.
2. Liste au moins trois effets secondaires possibles (positifs ou négatifs) et les personnes touchées.
3. Pour chaque effet négatif, propose une solution avec si + imparfait / conditionnel.
4. Présente ton calendrier en 1 minute à un(e) camarade, qui pose une question.

1 **Complète le calendrier du projet.**

Quand ?	Action	Qui ?

2 **Effets secondaires possibles.**

Effet possible	Qui est touché ?	Que faire (si… , on…) ?

À rendre

Le calendrier et le tableau des effets secondaires, avec une phrase de conclusion : « Malgré ces risques, notre projet est réaliste parce que… ».

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 6 · Et si on changeait quelque chose ?

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : lirais ; pourrions ; donc ; jette.
2. F (une seule idée) ; V ; V ; F (trois minutes) ; V.
3. 1 Cour sans ombre : 78 ; 2 Une seule fontaine à eau : 70 ; 3 Poubelles sans tri : 66 ; 4 Cantine très bruyante : 50 ; 5 Bibliothèque sans rampe : 28 ; 6 Parking à vélos trop petit : 42.
4. Le wifi faible en classe (22 élèves) n'est pas sur le plan. Réponse modèle : « Le problème numéro 1 est la cour sans ombre (78 élèves). La rampe a seulement 28 votes, mais elle est essentielle pour les personnes qui ne peuvent pas monter les marches. » Accepter toute réponse justifiée.

Fiche 2

1. Inès : de l'ombre dans la cour / elle voit des élèves qui restent dans le couloir. Samir : une rampe pour la bibliothèque (aiderait aussi chariots et poussettes) / il veut qu'on lui demande son avis. M. Garnier : des idées utiles / budget limité, sûr, facile à entretenir, accepté par l'équipe. Mme Benali : des poubelles de tri / il faut expliquer le système, sinon tout est mélangé. M. Lopez : un parking à vélos plus grand / la sécurité sur la route. Lucas : des solutions concrètes / trop d'idées, personne ne comprend.
2. Compréhension orale 1 (voir script) : a) 2 000 ; une seule ; b) 10 ; c) 3 ; 2 ; d) le reste de l'argent ; e) petite.
3. 1 → b (décrire un problème) ; 2 → a (faire une hypothèse) ; 3 → e (proposer une solution) ; 4 → d (exprimer une objection) ; 5 → c (répondre à une objection).
4. Réponse ouverte. Modèle : « Pour la rampe : Samir veut entrer seul dans la bibliothèque, mais la direction veut un projet qui reste dans le budget. » Accepter tout couple de parties prenantes avec besoins différents.

Fiche 3

1. imparfait ; conditionnel présent ; viendraient.
2. a) avions ; ferait ; b) pouvait ; irait ; c) triait ; serait ; d) avait ; boiraient.
3. 1 → d (on recyclerait mieux) ; 2 → e (les élèves parleraient moins fort) ; 3 → b (tout le monde pourrait entrer dans la bibliothèque) ; 4 → a (plus d'élèves viendraient à vélo) ; 5 → c (nous resterions dehors à la récré).
4. a) donc ; b) parce que ; c) mais ; d) pourtant.
5. Réponse ouverte. Vérifier : si + imparfait (jamais conditionnel après si) et conditionnel dans la principale. Modèle : « Si nous avions une deuxième fontaine, les élèves boiraient plus d'eau. »

Fiche 4

1. Réponse ouverte, selon la carte. Modèle (R3) : priorité : la rampe ; argument : « Si la rampe existait, tout le monde pourrait entrer dans la bibliothèque » ; question : « Comment peut-on financer le reste ? »
2. Grille d'observation : ouverte. Utile pour la relecture de la séance 6.
3. Réponse ouverte. Modèle : « Notre groupe a choisi les toiles d'ombrage parce que 78 élèves pensent que le problème est important. Nous avons laissé de côté la rampe, car elle coûte trop cher, mais nous voulons demander de l'aide à la mairie. »

Fiche 5

1. Délégués de 3.º : de l'ombre dans la cour / il fait chaud en septembre et en mai ; ils proposent des toiles. Délégués de 1.º : plus de fontaines et des poubelles de tri / les toiles sont chères et le vent peut les abîmer. Professorat : sécurité et entretien / soutient le tri s'il y a une campagne d'explication. Élèves à mobilité réduite : une rampe pour la bibliothèque / elle coûte plus de 2 000 € ; ils proposent de demander à la mairie et de ne pas oublier le sujet. Entretien : des poubelles de tri / il faut bien expliquer comment les utiliser.
2. Modèle : « Au conseil des délégués, il y a plusieurs priorités. Certains élèves de 3.º veulent de l'ombre dans la cour parce qu'il fait très chaud. D'autres élèves, en 1.º, préfèrent plus de fontaines et des poubelles de tri, car les toiles sont chères. Les professeurs pensent à la sécurité et à l'entretien. Les élèves à mobilité réduite demandent une rampe pour la bibliothèque ; ils savent qu'elle coûte trop cher et proposent de demander de l'aide à la mairie. Tous sont d'accord pour une idée utile à beaucoup de personnes et personne ne veut oublier la rampe. »
3. Liste de contrôle : ouverte. Vérifier : tous les groupes, aucun mot en espagnol, un point d'accord, langage neutre.

Fiche 6

1. Plan : ouvert, selon l'équipe. Vérifier : un chiffre de D2, un prix de D5, une phrase si + imparfait + conditionnel, une objection et une réponse.
2. Modèle de début de pitch : « Bonjour, nous sommes l'équipe 3 B. Notre problème : dans la cour, il n'y a pas d'ombre. Selon notre sondage, 78 élèves sur 120 pensent que c'est important. Nous proposons d'installer trois toiles d'ombrage pour 1 500 €. Si nous avions de l'ombre, nous resterions dehors à la récré. »
3. Relecture : ouverte. Les étoiles et le souhait doivent être précis (« Votre chiffre est très clair » ; « Ajoutez le prix et la source »).

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « Bonjour ! Le problème, c'est que les personnes âgées et les familles ne peuvent pas s'asseoir dans le square. Nous proposons d'installer quatre bancs et une petite fontaine pour 900 €. Si le square avait des bancs, les personnes âgées viendraient plus souvent et les parents pourraient se reposer. Cela coûte moins de 1 000 €. Merci de votre message ! » Évaluer : problème, solution, hypothèse correcte, coût.
2. Modèle : « Objection : les bancs peuvent être abîmés. Réponse : si on choisissait un matériau solide, ils dureraient longtemps. »
3. Réponse ouverte. Accepter toute réponse sincère, par exemple : « J'ai mieux compris Samir : il veut participer à la décision. »

Soutien (annexe 8)

1. Réponse personnelle selon le cadre. Modèle : Problème : le parking à vélos est trop petit. Preuve : 42 élèves sur 120. Solution : nous proposons d'installer vingt places de plus (900 €). Si nous avions un grand parking, nous viendrions à vélo.
2. 1 → c (de l'ombre dans la cour) ; 2 → b (une rampe pour entrer dans la bibliothèque) ; 3 → e (expliquer le tri aux élèves) ; 4 → a (un parking à vélos plus grand) ; 5 → d (un projet sûr et facile à entretenir).
3. a) avait ; pourrait ; b) installait ; serait.

Approfondissement (annexe 9)

1. Calendrier modèle (toiles d'ombrage) : semaine 1 accord du panel ; semaine 2 achat ; semaine 3 installation (1 semaine) ; semaine 4-5 évaluation avec les élèves. Accepter tout calendrier réaliste cohérent avec D5.
2. Effets modèles : le vent peut abîmer les toiles → les ranger quand il y a du vent ; plus d'élèves dans la cour → les surveillants doivent faire attention ; moins d'élèves dans le couloir → couloir plus calme. Vérifier la formulation avec si + imparfait / conditionnel.

Script de compréhension orale · Fiche 2 · Le message du directeur (compréhension orale 1)

Lire deux fois, à vitesse naturelle.

« Bonjour à toutes et à tous, ici M. Garnier, le directeur. Merci de participer au budget participatif jeunes. Quelques informations importantes. Premièrement, le budget total est de deux mille euros, pour une seule idée. Deuxièmement, vous présentez votre projet le jeudi 10 décembre, devant le panel. Vous avez trois minutes, puis le panel pose deux questions. Troisièmement, votre idée doit être réaliste, utile pour beaucoup de personnes et accessible à tous. Attention : si votre projet coûte plus de deux mille euros, vous devez expliquer comment trouver le reste de l'argent. Enfin, n'oubliez pas : je préfère une petite idée bien préparée à une grande idée sans plan. Bonne chance ! »

Script de compréhension orale · D4 · Messages des parties prenantes (option)

Pour une écoute complémentaire, lire à voix haute les messages d'Inès, de Samir et de Mme Benali. Première écoute : Qui parle ? Deuxième écoute : Quel est son besoin ?

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la fiche 6 occupe une séance entière (plan, pitch, relecture) ; réserver 15 minutes de la séance 7 pour le défi individuel et 3 minutes de présentation par équipe.
- Médiation (fiche 5) : valoriser la sélection, la reformulation neutre et la fidélité, pas la traduction. Les élèves peuvent discuter l'acte en espagnol en équipe, mais la synthèse est en français. La synthèse parle de tous les groupes sans prendre parti.
- Différenciation : donner la fiche de soutien (annexe 8) et la banque D8 aux élèves qui en ont besoin ; proposer aux plus rapides le calendrier et les effets secondaires (annexe 9). Pour la table ronde, préparer des cartes de parole et laisser du temps pair-before-group.
- Interculturel et éthique : les données et les personnes sont fictives. Ne pas demander à un élève réel de parler « au nom » d'un groupe (par exemple, personnes en fauteuil roulant). D10 présente des instances réelles (d'après des textes officiels) sans les opposer : « beaucoup d'écoles », pas « tous ». Les élèves doivent citer D2 et D5 comme sources.

Erreurs fréquentes

- « Si on aurait… » ou « si nous pourrions… » : après si, on utilise l'imparfait (si on avait…, on pourrait…).
- Confusion entre conditionnel et futur : « il pourra » (futur) / « il pourrait » (conditionnel).
- Faux amis : l'ombre (= la sombra) / sombre (= oscuro) ; un problème est masculin (« un problème », « le problème »).
- Calques de l'espagnol : « ser de acuerdo » → « être d'accord » ; « la gente » → « les gens » (pluriel) ; « papelera » → « poubelle ».
- Oublier la préposition ou l'article : « à côté de la cour », « dans la cour », « au parking ».
- Accord de « tout le monde » avec un verbe au singulier : « tout le monde peut entrer » (pas « peuvent »).

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si les cinq groupes et au moins un point d'accord sont présents et que rien d'important n'est ajouté.
- Pour les propositions, accepter tout problème réaliste de collège ou de quartier, s'il y a une preuve, un coût et une phrase correcte avec si + imparfait + conditionnel.

07

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Des personnes qui ont changé le monde

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment raconter une vie sans transformer une personne en héros hors de tout contexte ?

CURSO 3.º ESO	SESIONES 7 sesiones	BLOQUES DE SABERES A · B · C
COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE4, CE6	PRODUCTO FINAL Exposition biographique	CRITERIOS DE EVALUACIÓN 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 4.1, 6.1, 6.2

Contexto, reto y producto final

Para la **Semaine de la Francophonie** (en torno al 20 de marzo), la biblioteca del instituto prepara la exposición *«Des personnes qui ont changé le monde»*. El comité organizador (biblioteca, departamento de Francés y una familia colaboradora) pone una regla de oro que da título a la pregunta guía: *«Comment raconter une vie sans transformer une personne en héros sans contexte ?»*. Cada panel debe contar una vida con **fechas, pruebas, ayudas recibidas, límites y fuentes**, sin presentar a nadie como un genio solitario ni como alguien «perfecto».

El alumnado compara una biografía «heroica» y una biografía contextualizada de **Louis Braille**, trabaja por estaciones con textos originales (basados en fuentes verificadas) sobre **Olympe de Gouges, Wangari Maathai, Gisèle Halimi, Aimé Césaire y Marie Curie**, observa los **relativos** (qui, que, où), el contraste **passé composé / imparfait**, *depuis / pendant* y el **pasivo** introductorio, escucha una audioguía y toma notas de prueba, contexto e impacto. En la tarea de **mediación** condensa en 60 palabras una fuente larga sobre Marie Curie conservando sus reservas importantes. Con todo ello elabora un **panneau biographique con audioguía**, lo presenta en una visita y escribe de forma individual una mini-biografía de otra figura (Mariama Bâ).

Reto comunicativo

Créer un panneau biographique et un audioguide de 60 mots pour l'exposition de la bibliothèque : une vie avec des dates, ce que la personne a changé, son contexte, ses limites et les sources, sans en faire un héros sans contexte.

Producto final

Exposition biographique.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.2 Interpretar y valorar el contenido y los rasgos discursivos de textos progresivamente más complejos propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, de los medios de comunicación social y del aprendizaje, así como de textos literarios adecuados al nivel de madurez del alumnado.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

6.1 Actuar de forma adecuada, empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas, rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos y proponiendo vías de solución a aquellos factores socioculturales que dificulten la comunicación.

6.2 Valorar críticamente en relación con los derechos humanos y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera, favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la sostenibilidad y los valores democráticos.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
B2	Estrategias de uso común para identificar, organizar, retener, recuperar y utilizar creativamente unidades lingüísticas (léxico, morfosintaxis, patrones sonoros, etc.) a partir de la comparación de las lenguas y variedades que conforman el repertorio lingüístico personal.
C1	La lengua extranjera como medio de comunicación interpersonal e internacional, como fuente de información y como herramienta de participación social y de enriquecimiento personal.
C4	Estrategias de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
raconter une biographie ; décrire une réalisation ; expliquer l'importance ; résumer des sources

Grammaire en contexte
passé composé/imparfait ; depuis/pendant ; pronoms relatifs ; initiation à la voix passive ; connecteurs temporels

Lexique
biographie ; changement social ; science/art/culture ; impact

Phonétique / prononciation
dates et noms propres ; rythme narratif ; relatives à l'oral

Médiation
Condenser une source sans supprimer les réserves importantes.

Interculturalité
Choisir des figures variées et contextualiser la collaboration, les limites et la controverse.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Extraire les informations biographiques pertinentes.
- Citer ses sources.
- Utiliser la narration et les relatives.
- Expliquer l'impact dans son contexte.
- Assurer la médiation d'une source longue sous forme de cartel.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Comparer la biographie et l'héroïsation

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico, comparación de dos biografías de Louis Braille (D1) y lista de rasgos de una biografía contextualizada.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Stations de lecture de sources sur des figures diverses

Evidencia: Fiche 2: estaciones de lectura (D2-D6), tabla de personas y emparejamiento de datos; ordenación cronológica con D7 y explicación de la cita de Olympe de Gouges.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur les relatives et le passif

Evidencia: Fiche 3: relativos (qui, que, où), passé composé / imparfait, depuis / pendant / il y a y pasivo con los datos de las biografías.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Notes preuve-contexte-impact

Evidencia: Fiche 4: comprensión oral de la audioguía de Wangari Maathai, notas prueba-contexto-impacto y entrevista imaginaria basada en hechos del dossier.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : condenser en 60 mots

Evidencia: Fiche 5: mediación de la fuente larga sobre Marie Curie (D8) en 60 palabras, con tabla de lo que se conserva y lista de comprobación.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer le panneau et l'audioguide

Evidencia: Fiche 6: plan del panel y guion de la audioguía (60 palabras), borrador del panel (Anexo 4) y revisión por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Visite et mini-biographie individuelle

Evidencia: Visita a la exposición y Fiche 7: mini-biografía individual de Mariama Bâ a partir de una ficha de datos, con fuente y una limitación o matiz.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de los datos de las biografías, la cronología y las fichas (D1-D8), distinguiendo hecho y exageración.	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.2	Interpretación de los rasgos del género biografía: versión «héroe» frente a versión contextualizada; función de la cita, la cronología y las reservas.	Fiches 1 y 2 / observación
1.3	Estrategias para seleccionar información fiable: comprensión oral de la audioguía de Maathai, notas prueba-contexto-impacto, contraste de fuentes y atribución de datos.	Fiche 4 / observación
2.1	Presentación oral del panel y de la audioguía en la visita: secuencia de fechas, impacto y contexto, con pronunciación comprensible de nombres propios y años.	Visita (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción del panel, de la audioguía de 60 palabras y de la mini-biografía individual: pasados, relativos, depuis / pendant, pasivo y conectores temporales.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
4.1	Condensación en 60 palabras de la fuente larga sobre Marie Curie (D8) para visitantes de 12 años, conservando las reservas importantes sin traducir literalmente ni añadir datos.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
6.1	Selección y presentación de figuras diversas (mujeres y hombres, de varios lugares francófonos y no francófonos) con lenguaje respetuoso, sin estereotipos ni idealización.	Fiches 2 y 6, Anexo 4 / rúbrica
6.2	Valoración crítica de qué cambió cada persona en su contexto histórico (derechos, conocimiento, medio ambiente, cultura), con reconocimiento de límites, controversias y trabajo colectivo.	Fiches 4 y 7 / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	Le panneau et l'audioguide racontent une vie avec des dates exactes, expliquent clairement ce que la personne a changé et pourquoi, et un visiteur de 12 ans comprend tout sans aide.	Le panneau et l'audioguide donnent les dates principales, l'impact et un contexte ; un visiteur comprend l'essentiel.	Il manque des dates, l'impact ou le contexte ; le texte est peu clair par moments.	On ne comprend pas qui est la personne ni ce qu'elle a fait.
Organisation & langue	Ordre chronologique clair avec des connecteurs temporels variés ; passé composé et imparfait, relatives (qui, que, où), depuis / pendant et passif bien utilisés ; très peu d'erreurs.	Ordre clair ; passé composé et relatives corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Dates mélangées ; temps du passé confondus ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; presque tout au présent ; les erreurs empêchent de comprendre.
Interaction / oral	Pendant la visite, je présente mon panneau avec naturel, je réponds aux questions des visiteurs, je demande de répéter et je reformule si besoin.	Je présente mon panneau et je réponds à des questions simples avec quelques phrases de clarification.	Je lis surtout mes notes et je réponds avec de l'aide.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux questions.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	Les 60 mots gardent l'essentiel et au moins une réserve importante (obstacle, limite, travail collectif), avec un langage simple pour un visiteur de 12 ans, sans mot à mot ni ajout.	Les 60 mots gardent l'essentiel ; il manque une réserve ou un petit détail.	La version raconte une héroïne sans contexte, oublie des éléments importants ou reste trop proche du texte source.	Le texte est copié, traduit mot à mot, hors limite de mots ou le sens change.
Interculturel / éthique	La personne est présentée avec respect, dans son contexte, avec ses limites et l'aide d'autres personnes ; langage non discriminatoire ; les sources sont citées clairement.	La personne est présentée avec respect et il y a au moins une limite ou un contexte ; les sources sont indiquées.	Image trop parfaite (« héros ») ou quelques généralisations ; sources peu claires.	Stéréotypes, héroïsation sans contexte ou contenu sans source.

Dossier de documents y recursos

Biographies adaptées, citations, chronologies, contexte et exemples d'exposition.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Figures et sources présélectionnées, modèle de cartel et chronologie.

Approfondissement

Anexo 9

Comparer deux sources qui cadrent différemment la même personne.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Le 20 mars, c'est la Journée internationale de la Francophonie. La bibliothèque du collège organise une exposition : « Des personnes qui ont changé le monde ». Le comité pose une condition : aucun « super-héros » ! Chaque panneau doit raconter une vie avec des dates et des preuves, expliquer le contexte, dire qui a aidé la personne, montrer ses limites et citer les sources. Vous allez lire des biographies, écouter un audioguide, condenser un long texte en 60 mots et créer votre panneau. Qui a vraiment changé le monde… et comment le raconter honnêtement ?

« Comment raconter une vie sans transformer une personne en héros hors de tout contexte ? »

Votre défi

Créer un panneau biographique et un audioguide de 60 mots pour l'exposition de la bibliothèque : une vie avec des dates, ce que la personne a changé, son contexte, ses limites et les sources, sans en faire un héros sans contexte.

Public : Les visiteurs de l'exposition de la bibliothèque : élèves, familles et professeurs.

Ce que vous allez créer

Exposition biographique

Feuille de route · 7 séances

1. On compare une biographie « héros » et une biographie honnête.
2. On lit des stations sur des personnes différentes.
3. On observe les relatives, le passé et le passif.
4. On écoute un audioguide et on prend des notes.
5. On condense un long texte en 60 mots (médiation).
6. On crée le panneau et le script de l'audioguide.
7. On visite l'exposition et on écrit une mini-biographie.

Critères de réussite

- ✓ Je peux raconter une vie avec des dates.
- ✓ Je peux expliquer ce qu'une personne a changé.
- ✓ Je peux utiliser le passé, les relatives et le passif.
- ✓ Je peux résumer un texte en 60 mots, avec ses réserves.
- ✓ Je peux citer mes sources.

Travailler ensemble

- Chacun a un rôle : rédacteur, vérificateur de sources, porte-parole.
- On vérifie chaque date et on cite la source.
- On parle des personnes avec respect : ni héros parfait, ni caricature.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Tout ce qu'il faut pour l'exposition : deux versions de la vie de Louis Braille, le code braille, quatre biographies originales (Olympe de Gouges, Wangari Maathai, Gisèle Halimi, Aimé Césaire), une chronologie, une source longue sur Marie Curie à condenser, un panneau modèle avec audioguide et une banque de phrases. Les textes sont écrits pour ce cahier à partir de sources vérifiées en 2026.

D1 Louis Braille : deux façons de raconter une vie

TEXTE

Version A · « Le génie »

Louis Braille, un enfant génie, a changé le monde **à lui seul** ! À 15 ans, il invente l'écriture des aveugles **de rien**. Avant lui, **personne ne s'occupait des aveugles**. **Tout le monde l'admire tout de suite** et, grâce à lui, tous les aveugles du monde lisent depuis 1824.

Version B · « Une vie dans son contexte »

Louis Braille est né en 1809 à Coupvray, près de Paris. À trois ans, il se blesse à l'œil avec un outil dans l'atelier de son père et il devient aveugle. En 1819, il entre à l'Institution royale des jeunes aveugles, à Paris. Là, les élèves lisent des lettres en relief très grandes : c'est lent et difficile.

Un peu plus tard, un officier, Charles Barbier, présente à l'école un système de points. Louis le trouve intéressant, mais trop compliqué : il y a douze points. Vers 1824, quand il a quinze ans, il crée un code plus simple, avec six points. Il continue à l'améliorer et il publie sa méthode en 1829. Il devient aussi professeur dans son école.

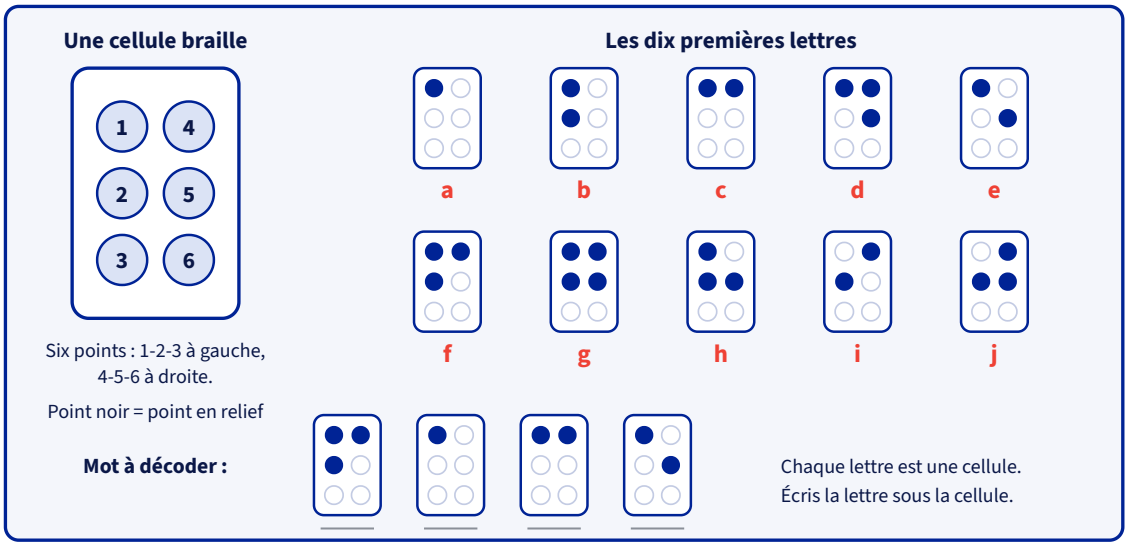
Pourtant, son système n'est pas accepté tout de suite. Louis Braille meurt en 1852, à 43 ans. L'école de Paris adopte officiellement le braille en 1854, deux ans après sa mort. Aujourd'hui, il existe un braille dans beaucoup de langues.

Source : Textes originaux écrits pour ce cahier, d'après des sources encyclopédiques (Encyclopaedia Britannica ; American Foundation for the Blind). La version A exagère exprès.

Dans la version A, souligne les mots qui exagèrent. Dans la version B, entoure les dates. Qui a aidé Louis Braille ?

D2 Le code braille

SCHÉMA



Source : Schéma créé pour ce cahier : lettres a à j du braille français (six points).

Quel est le mot à décoder ? Pourquoi un code avec six points est-il plus simple qu'un code avec douze points ?

D3 Olympe de Gouges (France, 1748-1793)

TEXTE

Écrivaine et militante

Marie Gouze naît en 1748 à Montauban. Elle s'installe à Paris, où elle écrit des pièces de théâtre et des textes politiques sous le nom d'**Olympe de Gouges**. Elle critique aussi l'esclavage.

En 1791, pendant la Révolution française, elle publie la *Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne*. Elle y demande que les femmes aient les mêmes droits que les hommes. Mais beaucoup d'hommes politiques de l'époque ne soutiennent pas ses idées, et la Constitution de 1791 ne donne pas ces droits aux femmes.

En 1793, elle est arrêtée à cause de ses écrits politiques. Elle est condamnée et guillotinée en novembre. Les Françaises obtiendront le droit de vote seulement en 1944.

Citation (article 1, 1791) : « La femme naît libre et demeure égale à l'homme en droits. »

Source : Texte original écrit pour ce cahier, d'après des sources encyclopédiques (Universalis, entre autres). La citation de 1791 est dans le domaine public.

Pourquoi cette phrase était-elle nouvelle en 1791 ? Olympe de Gouges a-t-elle changé la loi de son vivant ?

D4 Wangari Maathai (Kenya, 1940-2011)

TEXTE

Biologiste et militante

Wangari Maathai naît en 1940 près de Nyeri, au Kenya. Elle étudie la biologie, d'abord aux États-Unis, puis à l'université de Nairobi, et elle devient la première femme d'Afrique de l'Est et d'Afrique centrale à obtenir un doctorat.

En 1977, elle fonde le **Green Belt Movement** (« la Ceinture verte ») : ce mouvement encourage des femmes à planter des arbres contre la déforestation. Elle défend aussi la démocratie dans son pays et elle est arrêtée plusieurs fois.

En 2004, elle est la première Africaine à recevoir le prix Nobel de la paix. Le mouvement a aidé à planter plus de 30 millions d'arbres, mais ce n'est pas le travail d'une seule personne : des milliers de femmes y participent.

Source : Texte original écrit pour ce cahier, d'après la page des lauréats du prix Nobel (nobelprize.org, consultée en 2026).

Qui a travaillé avec Wangari Maathai ? Quel risque a-t-elle pris ?

D5 Gisèle Halimi (Tunisie / France, 1927-2020)

TEXTE

Avocate et féministe

Gisèle Halimi naît en 1927 à La Goulette, en Tunisie, qui est alors un protectorat français. En 1945, elle part étudier le droit à Paris et elle devient avocate.

Dans les années 1960, pendant la guerre d'Algérie, elle défend des militants algériens, par exemple Djamila Boupacha, qui dit avoir été torturée. En 1971, elle fonde avec d'autres personnes le mouvement **« Choisir la cause des femmes »**. En 1972, elle plaide au procès de Bobigny, très célèbre, sur l'avortement : le procès provoque un grand débat public en France.

Elle est députée de 1981 à 1984. Elle meurt en 2020. Beaucoup de personnes l'admirent, mais ses idées et ses combats font encore débat aujourd'hui.

Source : Texte original écrit pour ce cahier, d'après des sources biographiques (Université Paris Cité, « Femmes remarquables »). Sujet : faits historiques ; ses idées font encore débat.

Quelle est la différence entre « admirer une personne » et « être d'accord avec toutes ses idées » ?

D6 Aimé Césaire (Martinique, 1913-2008)

TEXTE

Poète et homme politique

Aimé Césaire naît en 1913 à Basse-Pointe, en Martinique. Grâce à une bourse, il étudie à Fort-de-France, puis à Paris. À Paris, il rencontre Léopold Sédar Senghor, du Sénégal, et Léon-Gontran Damas, de Guyane. Avec d'autres étudiants, ils lancent la revue *L'Étudiant noir* (vers 1935) et parlent de « négritude ».

En 1939, il publie le long poème *Cahier d'un retour au pays natal*. En 1945, il devient maire de Fort-de-France et député ; il reste maire jusqu'en 2001. Il défend la loi de 1946 qui fait de la Martinique un département français. Certaines personnes pensent que cette loi a donné l'égalité des droits ; d'autres regrettent qu'elle n'ait pas conduit à l'indépendance.

Il meurt en 2008.

Source : Texte original écrit pour ce cahier, d'après des sources officielles (Assemblée nationale, dossier pédagogique « Aimé Césaire »).

Avec qui Césaire travaille-t-il ? Quelle controverse existe sur la loi de 1946 ?

D7 Chronologie : des vies dans leur époque

CHRONOLOGIE

1791	Olympe de Gouges publie la Déclaration des droits de la femme et de la citoyenne.
1793	Olympe de Gouges est condamnée et guillotinée (novembre).
1809	Naissance de Louis Braille à Coupvray.
vers 1824	À 15 ans, Louis Braille crée un code à six points.
1829	Louis Braille publie sa méthode.
1854	L'école de Paris adopte officiellement le braille.
1867	Naissance de Maria Skłodowska, future Marie Curie, à Varsovie.
1903	Prix Nobel de physique pour Marie Curie, Pierre Curie et Henri Becquerel.
1911	Prix Nobel de chimie pour Marie Curie.
1939	Publication du « Cahier d'un retour au pays natal » d'Aimé Césaire.
1944	Les Françaises obtiennent le droit de vote.
1977	Wangari Maathai fonde le Green Belt Movement.
1981-1984	Gisèle Halimi est députée.
2004	Wangari Maathai reçoit le prix Nobel de la paix.

Source : Chronologie créée pour ce cahier à partir des sources D1 à D6 et D8 (les dates de naissance sont dans les biographies).

D8 Source longue : Marie Curie (1867-1934)

TEXTE

Une scientifique entre admiration et obstacles

Maria Skłodowska naît à Varsovie en 1867, à l'époque où la Pologne est sous la domination de l'Empire russe. Les femmes ne peuvent pas étudier à l'université de sa ville. En 1891, elle part à Paris pour étudier la physique et les mathématiques à la Sorbonne. Elle y rencontre le physicien Pierre Curie et ils se marient en 1895.

Avec lui, elle étudie les rayons de l'uranium, découverts par Henri Becquerel en 1896. En 1898, le couple annonce la découverte de deux nouveaux éléments : le polonium et le radium. En 1903, Marie, Pierre et Becquerel reçoivent ensemble le prix Nobel de physique.

En 1906, Pierre meurt dans un accident. Marie reprend son enseignement à la Sorbonne et devient, en 1908, la première femme professeure de l'université. En 1911, elle reçoit un deuxième prix Nobel, de chimie. Mais la même année, l'Académie des sciences refuse sa candidature, et une partie de la presse l'attaque durement à cause de sa vie privée et de son origine étrangère.

Pendant la Première Guerre mondiale, Marie Curie organise des voitures de radiologie, les « petites Curies », qui aident les médecins à soigner les blessés. Sa fille Irène travaille avec elle. Marie Curie meurt en 1934 d'une grave maladie du sang, probablement due aux rayonnements : à cette époque, on connaît mal les dangers de la radioactivité.

Source : Texte original écrit pour ce cahier, d'après des sources vérifiées (Herodote.net ; exposition virtuelle de PSL ; Nobel Prize). À condenser en 60 mots (médiation).

Combien de personnes ont travaillé avec Marie Curie dans ce texte ? Quelles difficultés a-t-elle rencontrées ?

D9 **Panneau modèle : Louis Braille** SCHÉMA

Louis Braille (1809-1852)

Un code à six points pour lire avec les doigts

QUI EST-CE ?

Né à Coupvray (France), en 1809
Aveugle depuis l'âge de trois ans
Élève, puis professeur à l'école de Paris

CE QU'IL A CHANGÉ

Des personnes aveugles peuvent lire et écrire de façon autonome. Aujourd'hui, le braille existe dans beaucoup de langues.

SA VIE EN CINQ DATES

- **1809** · naissance
- **1819** · il entre à l'école de Paris
- **1824** · il crée son code (15 ans)
- **1829** · il publie sa méthode
- **1854** · l'école adopte le braille

CONTEXTE ET LIMITES

Il part du système de Charles Barbier, un officier, et il le simplifie.

Son code n'est pas accepté tout de suite : l'école l'adopte deux ans après sa mort.

Il travaille avec ses camarades et ses professeurs : il n'est pas seul.

AUDIOGUIDE

Scanne le code et écoute (60 mots)

SOURCES

Encyclopaedia Britannica ; American Foundation for the Blind (octobre 2026)

Audioguide modèle (environ 60 mots) : « Voici Louis Braille. Il est né en 1809 et il est devenu aveugle à trois ans. À l'école, il a découvert un système de points inventé par Charles Barbier. Louis l'a simplifié : à quinze ans, il a créé un code à six points qui permet de lire avec les doigts. L'école l'a adopté officiellement en 1854, après sa mort. Aujourd'hui, ce code est utilisé dans le monde entier. »

Source : Panneau et audioguide modèles écrits pour ce cahier, d'après les sources de D1.

Où sont la preuve (dates), le contexte, la limite et la source ? Que changerais-tu pour un autre personnage ?

D10 Banque de phrases pour raconter une vie

GLOSSAIRE

Elle est née en 1940.	Donner les dates de naissance et de mort (il est mort en 2008).
À trois ans, … ; En 1977, …	Situer un événement dans le temps (vers 1824, à 15 ans).
D'abord, … ; puis, … ; enfin, …	Ordonner les événements.
Il avait… ; il a découvert…	Imparfait (situation) et passé composé (événement).
une femme qui… ; le code que… ; la ville où…	Relatives : qui (sujet), que (objet), où (lieu).
depuis 1819 ; pendant dix ans	Depuis (jusqu'à maintenant) ; pendant (durée).
Le braille a été adopté.	Passif : on ne dit pas qui agit.
Grâce à elle, … ; cela a permis de…	Expliquer l'impact.
Elle n'était pas seule.	Montrer le travail collectif.
Cependant, … ; même si…	Nuancer, dire une limite.
Source : … (année)	Citer une source (« d'après… »).

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

FICHE 1 Héros ou personne ? Comparer deux biographies

Séance 1

Nom : Classe : Date :

D'abord, le quiz tout seul. Ensuite, lis les deux versions de la vie de Louis Braille (D1) et le code braille (D2).

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Louis Braille ___ aveugle à trois ans.
☐ devient ☐ est devenu ☐ devenait

Quand Louis ___ petit, il habitait à Coupvray.
☐ a été ☐ serait ☐ était

Louis Braille est l'homme ___ a créé un code à six points.
☐ où ☐ qui ☐ que

Le braille existe ___ 1829.
☐ depuis ☐ pendant ☐ pour

2 Lis D1. Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Dans la version A, Louis Braille invente son système sans l'aide de personne.	☐	☐
Dans la version B, Charles Barbier présente un système de points à l'école.	☐	☐
Dans la version B, le braille est adopté officiellement avant la mort de Louis.	☐	☐
Les deux versions disent que Louis a créé son code vers 15 ans.	☐	☐
La version B donne plus de dates et plus de contexte que la version A.	☐	☐

3 Compare. Pour chaque expression de la version A, écris ce que dit la version B.

Version A	Version B (D1)	Exagération ? (oui / non)
« à lui seul »		
« de rien »		
« personne ne s'occupait des aveugles »		
« tout le monde l'admire tout de suite »		

4 **Coche les éléments d'une biographie honnête et contextualisée.**

- [ ] Des dates et des faits précis.
- [ ] Le nom des personnes qui ont aidé ou travaillé avec lui.
- [ ] Les obstacles et les limites.
- [ ] Une phrase comme « il a tout changé à lui seul ».
- [ ] La source des informations.
- [ ] Le contexte de l'époque.

5 **Pourquoi est-il dangereux de raconter une vie sans contexte ? Écris deux phrases.**

FICHE 2 Stations : des personnes différentes

Séance 2

Travaillez en stations. Chaque équipe lit une biographie (D1, D3, D4, D5 ou D6), puis explique aux autres. Complétez la fiche en posant des questions : Elle est née quand ? Qu'est-ce qu'il a fait ? Pourquoi c'est important ?

1 **Complète le tableau avec les informations de chaque station.**

Personne	Naissance et mort (pays)	Ce qu'elle / il a changé	Contexte ou limite
Louis Braille (D1)			
Olympe de Gouges (D3)			
Wangari Maathai (D4)			
Gisèle Halimi (D5)			
Aimé Césaire (D6)			

2 **Relie chaque personne à une phrase vraie.**

1 Olympe de Gouges ●	● a Elle publie une déclaration des droits de la femme en 1791.
2 Wangari Maathai ●	● b Il lance une revue d'étudiants avec Senghor et Damas.
3 Gisèle Halimi ●	● c Elle fonde un mouvement qui encourage à planter des arbres.
4 Aimé Césaire ●	● d Elle plaide au procès de Bobigny en 1972.
5 Louis Braille ●	● e Il crée un code à six points pour lire avec les doigts.

3 **Regarde la chronologie (D7). Écris les lettres des événements dans l'ordre, du plus ancien au plus récent. a) Maathai reçoit le prix Nobel de la paix. b) Olympe de Gouges publie sa déclaration. c) Césaire publie le « Cahier ». d) Braille publie sa méthode. e) Halimi devient députée.**

_____ → _____ → _____ → _____ → _____

4 **Lis la citation d'Olympe de Gouges (D3). Pourquoi cette phrase est-elle importante en 1791 ? Utilise D3 et D7 pour répondre.**

FICHE 3 Atelier : relatives, passé et passif

Séance 3

Observe les phrases des biographies (D1, D3-D6, D8) et la banque de phrases (D10). Ensuite, entraîne-toi.

1 **Relatives. Complète avec qui, que ou où.**

a) Marie Curie est une scientifique _____ a reçu deux prix Nobel.

b) La revue _____ Césaire et ses amis lancent s'appelle L'Étudiant noir.

c) La Goulette est la ville _____ Gisèle Halimi est née.

d) Le code _____ Braille invente a six points.

2 **Passé composé ou imparfait ? Mets les verbes entre parenthèses au bon temps.**

a) Quand Wangari Maathai (être) _____ jeune, les forêts (disparaître) _____ peu à peu.

b) En 1977, elle (fonder) _____ le Green Belt Movement.

c) Louis (avoir) _____ trois ans quand il (se blesser) _____ à l'œil.

d) Pendant la guerre, Marie Curie (organiser) _____ des voitures de radiologie.

e) Olympe de Gouges (écrire) _____ la Déclaration en 1791, mais elle (ne pas obtenir) _____ ces droits.

3 **Depuis, pendant ou il y a ? Complète.**

a) Le braille existe _____ 1829.

b) Aimé Césaire est resté maire de Fort-de-France _____ plus de cinquante ans.

c) Marie Curie est morte en 1934, c'est-à-dire _____ presque un siècle.

d) Wangari Maathai a travaillé _____ des années pour planter des arbres.

4 **Passif. Écris le verbe entre parenthèses à la voix passive (passé composé pour a, b et c ; présent pour d).**

a) Le braille _____ officiellement en 1854 (adopter).

b) Olympe de Gouges _____ par le tribunal (condamner).

c) Le prix Nobel de la paix _____ à Wangari Maathai en 2004 (attribuer).

d) Les poèmes de Césaire _____ encore dans beaucoup d'écoles (lire).

5 **Réunis chaque paire de phrases avec qui ou que. Écris une seule phrase.**

FICHE 4 Preuve, contexte, impact : audioguide et interview

Séance 4

Écoute l'audioguide de la station sur Wangari Maathai (deux écoutes). Ensuite, prépare une interview imaginaire en t'appuyant seulement sur les faits du dossier.

1 **Compréhension orale. Écoute deux fois et complète le tableau avec des mots-clés.**

Preuve (dates, faits)	Contexte (aide, obstacles)	Impact

2 **Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Wangari Maathai a étudié seulement au Kenya.	☐	☐
Elle fonde le Green Belt Movement en 1977.	☐	☐
Elle n'a jamais eu de problème avec le gouvernement.	☐	☐
Des milliers de femmes ont participé au mouvement.	☐	☐
Elle reçoit le prix Nobel de la paix en 2004.	☐	☐

3 **Interview imaginaire (par deux). Une personne est journaliste, l'autre répond au nom de la personne étudiée : seulement avec des faits du dossier, sans inventer d'opinions. Préparez quatre questions et les réponses.**

Question de la journaliste	Réponse (avec preuve, contexte ou limite)

4 **Après l'interview, coche ce que tu as fait.**

- ☐ J'ai posé une question avec quand, où, pourquoi ou comment.
- ☐ J'ai demandé de répéter ou de préciser.
- ☐ J'ai reformulé la réponse (« Si je comprends bien… »).
- ☐ J'ai donné une preuve (une date ou un fait).
- ☐ J'ai parlé du contexte ou d'une personne qui a aidé.
- ☐ J'ai indiqué une limite ou une controverse.

FICHE 5 Médiation : condenser en 60 mots

Séance 5

Médiation. Le texte sur Marie Curie (D8) est trop long pour le panneau. Écris une version de 60 mots pour des visiteurs de 12 ans. Garde l'essentiel et au moins une réserve importante : un obstacle, une limite ou le travail d'autres personnes.

1 **Prépare ta sélection. Complète le tableau.**

À garder (essentiel)	Réserve à garder	Détail qu'on peut supprimer

2 **Écris ta version en 60 mots environ (55 à 65). Utilise des phrases simples, des connecteurs et au moins une relative.**

3 **Compte tes mots. Mots : _____ . Ensuite, vérifie ton texte.**

- [ ] Entre 55 et 65 mots.
- [ ] Je dis qui est Marie Curie et ce qu'elle a changé.
- [ ] Je garde au moins une réserve (obstacle, limite, aide d'autres personnes).
- [ ] Je n'ajoute aucune information absente de D8.
- [ ] Le texte est simple pour un visiteur de 12 ans.
- [ ] Je n'ai pas copié des phrases entières de D8.

FICHE 6 Concevoir le panneau et l'audioguide

Séance 6

Choisissez une personne du dossier (ou une autre, avec des sources vérifiées). Planifiez, écrivez le script de l'audioguide et complétez le brouillon dans le modèle (annexe 4). Ensuite, relisez une autre équipe.

1 **Plan de l'équipe.**

Personne choisie	Cinq dates	Impact	Contexte et limites	Sources

2 **Écris le script de l'audioguide (60 mots environ). Utilise au moins deux dates, une relative, un passif et un connecteur de temps.**

3 **Relecture. Coche ce que le panneau de l'autre équipe fait bien.**

- [ ] Il y a cinq dates exactes et dans l'ordre.
- [ ] On comprend ce que la personne a changé.
- [ ] Il y a un contexte et au moins une limite ou une aide d'autres personnes.
- [ ] Les temps du passé sont corrects.
- [ ] Les sources sont citées.
- [ ] Le panneau ne fait pas de la personne un héros sans contexte.

4 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7 Défi individuel : une mini-biographie de Mariama Bâ

Séance 7

Travail individuel. Lis la fiche de données sur Mariama Bâ (une personne que tu n'as pas étudiée) et écris sa mini-biographie pour un panneau d'exposition.

1 **Fiche de données : lis et écris une mini-biographie de 70 à 90 mots avec dates, au moins deux relatives, un passif, depuis ou pendant, un contexte et la source.**

Mariama Bâ · Sénégal · 1929-1981 · écrivaine. Née en 1929 au Sénégal, elle est élevée par ses grands-parents. Elle entre à l'École normale de Rufisque en 1943 et obtient son diplôme d'institutrice en 1947. Elle enseigne pendant douze ans, puis travaille à l'Inspection régionale de l'enseignement. En 1979, elle publie son roman *Une si longue lettre* ; il reçoit le prix Noma en 1980. Elle meurt en 1981, peu après la publication de son deuxième roman, *Un chant écarlate*. **Contexte :** elle écrit sur la situation des femmes dans la société de son époque. **Source :** AFLIT, University of Western Australia (consultée en 2026).

2 **Écris une phrase qui montre que tu ne fais pas de Mariama Bâ une héroïne sans contexte.**

3 **Réflexion. Qu'as-tu appris sur la manière de raconter la vie d'une personne ?**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre panneau biographique pour l'exposition « Des personnes qui ont changé le monde ». Écrivez en français, avec des dates exactes, des phrases claires et des sources.

Nom, dates et phrase d'accroche

Nom de la personne, années de naissance et de mort, une phrase qui donne envie de lire.

Qui est-ce ?

Pays, domaine, métier ou combat.

Sa vie en cinq dates

Cinq dates exactes avec un verbe au passé.

Image ou schéma

Dessinez ou collez un portrait, une carte, un objet. Ajoutez une légende.

Ce qu'elle / il a changé

L'impact : quoi, pour qui, avec quelle preuve ?

Contexte et limites

Qui l'a aidé(e) ? Quels obstacles ? Quelle controverse ?

Audioguide (60 mots)

Script de l'audioguide : au moins deux relatives, un passif, des connecteurs de temps.

Sources et citation

Citez au moins deux sources (nom, année). Ajoutez une citation du domaine public si possible.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Raconter une vie	Elle est née en 1940 près de Nyeri. En 1977, elle a fondé un mouvement.
Ordonner dans le temps	D'abord… ; ensuite… ; en 1829… ; vers 1824…
Décrire une réalisation	Il a créé un code qui permet de lire avec les doigts.
Expliquer l'importance	Grâce à elle, … ; cela a permis de…
Nuancer, résumer	Cependant… ; il n'était pas seul ; en résumé…
Citer une source	Source : Nobel Prize (2026) ; d'après…

Grammaire en contexte

passé composé / imparfait	Quand il avait trois ans, il s'est blessé à l'œil. (situation / événement)
depuis / pendant / il y a	depuis 1829 · pendant dix ans · il y a un siècle
qui, que, où	une femme qui… ; le code que… ; la ville où…
passif	Le braille a été adopté en 1854. Elle est considérée comme…
connecteurs de temps	d'abord, puis, ensuite, plus tard, enfin · à 15 ans, en 1911

Lexique

Biographie: naître, mourir, grandir, étudier, fonder, publier, recevoir un prix, une date, une vie

Impact: changer, permettre, défendre, un droit, un obstacle, une controverse, grâce à

Culture et science: un code, un mouvement, une revue, un poème, une découverte, un doctorat

Prononciation

- Les années : 1824 = mille huit cent vingt-quatre ; 1939 = mille neuf cent trente-neuf ; 2004 = deux mille quatre. Nasales : cent, vingt, trente, en.
- Noms propres : Césaire /sezɛʁ/, Halimi /alimi/, Braille /bʁaj/ (« ill » = /j/ ; le L ne se prononce pas comme en espagnol).

Quand je bloque (demander et réparer)

- Pardon, tu peux répéter la date ?
- Ça s'écrit comment ?
- Qu'est-ce que ça veut dire ?
- Si je comprends bien, il / elle a…
- Comment on dit … en français ?

Contrôle final avant de rendre : Exposition biographique

- [ ] Les cinq dates sont exactes et dans l'ordre.
- [ ] Il y a un contexte, une limite ou une aide d'autres personnes.
- [ ] Il y a au moins deux relatives et un passif.
- [ ] Nous avons cité au moins deux sources (nom, année).
- [ ] On comprend ce que la personne a changé (avec une preuve).
- [ ] Nous utilisons correctement le passé composé et l'imparfait.
- [ ] L'audioguide fait environ 60 mots et il est simple à comprendre.
- [ ] La personne n'est pas présentée comme un héros sans contexte.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Exposition biographique**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	Le panneau et l'audioguide racontent une vie avec des dates exactes, expliquent clairement ce que la personne a changé et pourquoi, et un visiteur de 12 ans comprend tout sans aide.	Le panneau et l'audioguide donnent les dates principales, l'impact et un contexte ; un visiteur comprend l'essentiel.	Il manque des dates, l'impact ou le contexte ; le texte est peu clair par moments.	On ne comprend pas qui est la personne ni ce qu'elle a fait.	
Organisation & langue	Ordre chronologique clair avec des connecteurs temporels variés ; passé composé et imparfait, relatives (qui, que, où), depuis / pendant et passif bien utilisés ; très peu d'erreurs.	Ordre clair ; passé composé et relatives corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Dates mélangées ; temps du passé confondus ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; presque tout au présent ; les erreurs empêchent de comprendre.	
Interaction / oral	Pendant la visite, je présente mon panneau avec naturel, je réponds aux questions des visiteurs, je demande de répéter et je reformule si besoin.	Je présente mon panneau et je réponds à des questions simples avec quelques phrases de clarification.	Je lis surtout mes notes et je réponds avec de l'aide.	Je parle très peu ou je ne réponds pas aux questions.	
Médiation & destinataire	Les 60 mots gardent l'essentiel et au moins une réserve importante (obstacle, limite, travail collectif), avec un langage simple pour un visiteur de 12 ans, sans mot à mot ni ajout.	Les 60 mots gardent l'essentiel ; il manque une réserve ou un petit détail.	La version raconte une héroïne sans contexte, oublie des éléments importants ou reste trop proche du texte source.	Le texte est copié, traduit mot à mot, hors limite de mots ou le sens change.	
Interculturel / éthique	La personne est présentée avec respect, dans son contexte, avec ses limites et l'aide d'autres personnes ; langage non discriminatoire ; les sources sont citées clairement.	La personne est présentée avec respect et il y a au moins une limite ou un contexte ; les sources sont indiquées.	Image trop parfaite (« héros ») ou quelques généralisations ; sources peu claires.	Stéréotypes, héroïsation sans contexte ou contenu sans source.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Partie 1 · Je peux...

Je peux...	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux raconter une vie avec des dates, du passé et des relatives.	○	○	○	○
Je peux condenser un texte en gardant l'essentiel et les réserves.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

Une stratégie qui m'a aidé(e)

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

Un souhait (à améliorer)

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : des personnes présélectionnées, un modèle de cartel et une chronologie guidée.

Modèle de cartel (Marie Curie)

- **Qui ?** Marie Curie, née en Pologne en 1867, morte en 1934.
- **Sa vie :** 1891 Paris · 1903 prix Nobel de physique · 1911 prix Nobel de chimie.
- **Impact :** elle a découvert deux éléments, le polonium et le radium.
- **Contexte :** elle a travaillé avec Pierre Curie. Elle a rencontré des obstacles, mais elle a continué.
- **Source :** Nobel Prize (2026).

Mots pour raconter

- **est né(e)** en… · **est mort(e)** en…
- **a fondé**, **a publié**, **a reçu**
- **qui** a changé… · **que** tout le monde connaît…
- **d'abord**, **puis**, **enfin**
- **avec l'aide de…** · **mais** il y avait des obstacles

1 **Complète la chronologie de Louis Braille avec D1 ou D9.**

1809 : Louis Braille _____ à Coupvray.

1819 : il _____ à l'école de Paris.

Vers 1824 : il _____ un code à six points.

1829 : il _____ sa méthode.

1854 : l'école _____ officiellement le braille.

2 **Choisis une personne de D3 à D6 et complète le cartel.**

Qui ? _____ est né(e) en _____ à _____ .

Impact : grâce à lui / elle, _____ .

Contexte ou limite : _____ .

Source : _____ .

3 **Relie chaque début de phrase à sa fin.**

1 Olympe de Gouges est une femme	a qui encourage à planter des arbres.
2 Wangari Maathai a fondé un mouvement	b qui est aussi maire de Fort-de-France.
3 Louis Braille a créé un code	c qui défend les droits des femmes.
4 Aimé Césaire est un poète	d que beaucoup de personnes utilisent aujourd'hui.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Deux sources, deux cadrages : Aimé Césaire

La même personne peut être présentée de façons différentes. Compare deux textes sur Aimé Césaire : quel aspect montre chaque texte ? Que laisse-t-il de côté ? Ensuite, écris une version plus équilibrée.

S Deux sources sur Aimé Césaire

DONNÉES

S1 · Un site de littérature	S2 · Un document sur la vie politique
Aimé Césaire, le poète de la négritude. Né en Martinique en 1913, il écrit en 1939 le ***Cahier d'un retour au pays natal***, un long poème qui change la poésie de langue française. Avec Senghor et Damas, il lance une réflexion sur l'identité noire et l'histoire coloniale. Ses livres sont étudiés dans le monde entier.	**Aimé Césaire, maire et député.** Élu en 1945 maire de Fort-de-France, il reste à ce poste jusqu'en 2001. Député de la Martinique, il défend la loi de 1946 qui crée les départements d'outre-mer. Aujourd'hui, certaines personnes critiquent cette loi, d'autres la défendent encore.

Source : Textes originaux écrits pour ce cahier (sources fictives).

Étapes

1. Lis les deux sources (S1 et S2) et note ce que chacune montre.
2. Repère ce que chaque source ne dit pas (compare avec D6).
3. Écris une version de 50 à 60 mots, avec un contexte, une limite et tes sources (S1, S2, D6).

1 **Compare les deux sources.**

	S1	S2
Aspect montré (et ton)		
Ce qu'elle laisse de côté		

2 **Écris ta version équilibrée (50 à 60 mots) et cite les sources.**

À rendre

Le tableau et ta version équilibrée, avec les sources citées.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 7 · Des personnes qui ont changé le monde

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : est devenu ; était ; qui ; depuis.
2. V (version A : « à lui seul », « de rien ») ; V ; F (1854, après sa mort) ; V ; V.
3. « à lui seul » → B : Barbier présente un système, il a des camarades et des professeurs ; oui. « de rien » → B : il part du système de Barbier et le simplifie ; oui. « personne ne s'occupait des aveugles » → B : une école spéciale existe depuis avant 1819 ; oui. « tout le monde l'admire tout de suite » → B : le système n'est pas accepté tout de suite (1854) ; oui.
4. Cocher : dates et faits précis ; personnes qui ont aidé ; obstacles et limites ; source ; contexte. Ne pas cocher : « il a tout changé à lui seul ».
5. Réponse ouverte. Modèle : « Sans contexte, on pense qu'une seule personne a tout fait. On oublie les obstacles et l'aide d'autres personnes. »

Fiche 2

1. Braille : 1809-1852 (France) / permet de lire avec les doigts ; code accepté après sa mort. Gouges : 1748-1793 (France) / déclaration des droits de la femme (1791) ; ses idées ne sont pas soutenues, elle est guillotinée. Maathai : 1940-2011 (Kenya) / Green Belt Movement, prix Nobel de la paix ; elle est arrêtée plusieurs fois, des milliers de femmes participent. Halimi : 1927-2020 (Tunisie, France) / avocate, « Choisir la cause des femmes », députée ; ses idées font débat. Césaire : 1913-2008 (Martinique) / poète, maire, député ; controverse sur la loi de 1946.
2. 1 → e (Gouges) ; 2 → d (Maathai) ; 3 → b (Halimi) ; 4 → a (Césaire) ; 5 → c (Braille).
3. b → d → c → e → a.
4. Réponse modèle : « En 1791, les femmes n'ont pas les mêmes droits que les hommes. Olympe de Gouges ne change pas la loi de son vivant (les Françaises votent en 1944), mais son idée est nouvelle et importante. »

Fiche 3

1. a) qui ; b) que ; c) où ; d) que.
2. a) était ; disparaissaient ; b) a fondé ; c) avait ; s'est blessé ; d) a organisé ; e) a écrit ; n'a pas obtenu.
3. a) depuis ; b) pendant ; c) il y a ; d) pendant.
4. a) a été adopté ; b) a été condamnée ; c) a été attribué ; d) sont lus.
5. Réponse ouverte. Modèle : « Louis Braille est un jeune garçon qui a créé un code. Le code qu'il a créé a six points. »

Fiche 4

1. Compréhension orale 1 (voir script). Preuve : née en 1940 au Kenya ; doctorat ; 1977 Green Belt Movement ; 2004 Nobel. Contexte : forêts qui disparaissent, femmes sans bois ni eau propre ; arrêtée plusieurs fois ; milliers de femmes. Impact : millions d'arbres plantés.
2. F ; V ; F ; V ; V.
3. Réponse ouverte. Vérifier : questions avec quand / pourquoi / comment ; réponses avec des faits de D4 ; pas d'opinions inventées. Modèle : « Pourquoi avez-vous créé le Green Belt Movement ? — En 1977, les forêts disparaissaient et des femmes manquaient de bois. »
4. Grille d'observation : ouverte.

Fiche 5

1. À garder : physicienne et chimiste, deux prix Nobel (1903, 1911), polonium et radium ; première femme professeure à la Sorbonne ; réserves : Pierre Curie, Becquerel, obstacles (femme, étrangère, Académie 1911, presse), maladie due aux rayonnements. À supprimer : détails de dates comme 1891, 1895, 1906 ; nom de la fille ; « Empire russe ».
2. Version modèle (environ 60 mots) : « Marie Curie, née en Pologne, a étudié à Paris. Avec Pierre Curie, elle a découvert le polonium et le radium. Elle a reçu deux prix Nobel (1903 et 1911). Mais elle a rencontré des obstacles : c'était une femme étrangère, l'Académie l'a refusée et la presse l'a attaquée. Elle est morte d'une maladie liée aux rayonnements. » Accepter 55-65 mots.
3. Liste de contrôle : ouverte. Vérifier les réserves, l'absence d'ajout et la langue simple.

Fiche 6

1. Plan : ouvert. Vérifier : cinq dates exactes, impact, contexte / limite et au moins deux sources.
2. Modèle d'audioguide (Wangari Maathai, 60 mots environ) : « Voici Wangari Maathai. Elle est née en 1940 au Kenya. Elle a étudié la biologie, puis elle a fondé en 1977 le Green Belt Movement, un mouvement qui encourage les femmes à planter des arbres. Elle a été arrêtée plusieurs fois parce qu'elle défendait la démocratie. En 2004, elle a reçu le prix Nobel de la paix. »
3. Relecture : ouverte. Les étoiles et le souhait doivent porter sur des éléments précis.

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « Mariama Bâ est une écrivaine sénégalaise qui est née en 1929. Elle a été élevée par ses grands-parents, puis elle est entrée à l'École normale de Rufisque en 1943. Elle a enseigné pendant douze ans. En 1979, elle a publié le roman Une si longue lettre, qui a reçu le prix Noma en 1980. Elle est morte en 1981. Source : AFLIT. » Évaluer : dates, relatives, passif, pendant/depuis, source.
2. Modèle : « Elle n'a pas écrit seule dans le vide : elle a été formée à l'école et elle a écrit dans le contexte de son époque. »
3. Réponse ouverte. Accepter toute réflexion sincère, par exemple : « J'ai appris qu'il faut citer les sources et parler des obstacles. »

Soutien (annexe 8)

1. a) est né ; b) est entré ; c) a créé ; d) a publié ; e) a adopté.
2. Réponse ouverte, selon la personne choisie. Vérifier : date, lieu, impact, une limite et une source.
3. 1 → b (qui défend les droits des femmes) ; 2 → d (qui encourage à planter des arbres) ; 3 → a (que beaucoup de personnes utilisent aujourd'hui) ; 4 → c (qui est aussi maire de Fort-de-France).

Approfondissement (annexe 9)

1. Source 1 montre : le poète et la négritude ; laisse de côté : la vie politique et la controverse. Source 2 montre : le maire, le député et la loi de 1946 ; laisse de côté : la poésie, la négritude. Le ton : S1 admiratif ; S2 plus neutre.
2. Version modèle (environ 55 mots) : « Aimé Césaire, né en 1913 en Martinique, est un poète qui a écrit le Cahier d'un retour au pays natal et qui a lancé avec Senghor et Damas la réflexion sur la négritude. Il a été maire de Fort-de-France et député, et il a défendu la loi de 1946, que certaines personnes critiquent encore. Sources : S1, S2, D6. »

Script de compréhension orale · Fiche 4 · Audioguide : Wangari Maathai (compréhension orale 1)

Lire deux fois, à vitesse naturelle, avec des pauses entre les phrases.

« Station trois : Wangari Maathai. Bonjour et bienvenue ! Wangari Maathai est née en 1940 au Kenya, près de la ville de Nyeri. Elle étudie la biologie aux États-Unis, puis à l'université de Nairobi, et elle devient docteure. À cette époque, c'est très rare pour une femme en Afrique de l'Est. Dans les années 1970, elle voit que les forêts disparaissent et que des femmes de la campagne n'ont plus assez de bois ni d'eau propre. En 1977, elle crée le Green Belt Movement : des femmes plantent des arbres. Mais son action n'est pas facile : elle est arrêtée plusieurs fois, parce qu'elle critique le gouvernement. En 2004, elle reçoit le prix Nobel de la paix. Elle n'a pas travaillé seule : des milliers de femmes ont planté des millions d'arbres. »

Script de compréhension orale · D9 · Audioguide modèle : Louis Braille

Lire à voix haute le texte du modèle sous le panneau (D9) pour montrer le rythme d'un audioguide de 60 mots. Première écoute : Quelles dates entends-tu ? Deuxième écoute : Quel contexte et quelle limite entends-tu ?

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la fiche 6 occupe une séance entière ; réserver la fin de la séance 7 pour la visite (stations tournantes de 3 minutes) et 20 minutes pour le défi individuel.
- Médiation (fiche 5) : valoriser la sélection, la reformulation et la conservation des réserves (obstacles, aide d'autres personnes), pas la traduction. Un texte qui ne parle que de succès est à améliorer.
- Différenciation : donner l'annexe 8 et D10 aux élèves qui en ont besoin ; proposer aux plus rapides l'annexe 9 (comparer deux cadrages d'une même personne). Pour la visite, l'élève peut présenter oralement, par écrit ou avec un support visuel.
- Interculturel et éthique : les figures sont variées (femmes et hommes ; France, Tunisie, Martinique, Kenya, Pologne, Sénégal), mais pas « représentatives » d'un pays. D5 et D6 contiennent des controverses (avortement, départementalisation) : présenter les faits et les points de vue sans prendre parti. Les textes sont originaux, basés sur des sources vérifiées en 2026 (Britannica, AFB, nobelprize.org, Assemblée nationale, PSL, Herodote.net, Université Paris Cité, AFLIT) ; la citation d'Olympe de Gouges (1791) est dans le domaine public. À vérifier : les données restent valables avec les sources citées dans chaque origine.

Erreurs fréquentes

- Tout au présent (« Il naît en 1809, il devient aveugle… ») au lieu de passé composé / imparfait.
- « Il est né à 1809 » ou « en le 4 janvier » : on dit « en 1809 », « le 4 janvier ».
- Confusion qui / que : « le code qui il a créé » au lieu de « le code qu'il a créé ».
- Confusion depuis / pendant / il y a : « Il vit à Paris pendant 1819 ».
- Accord du participe passé avec être et en passif : « elle a été condamné » (condamnée) ; « elle est né » (née).
- Majuscules sur les nationalités employées comme adjectif : « une écrivaine Sénégalaise » (sénégalaise).

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si l'essentiel et au moins une réserve importante sont gardés, dans 55 à 65 mots, sans ajout.
- Pour le panneau et l'audioguide, accepter toute personne bien documentée avec des sources citées (au moins deux), même hors du dossier.

08 SITUACIÓN DE APRENDIZAJE
Comment c'est fabriqué ?

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment expliquer un processus assez clairement pour qu'une autre personne puisse le suivre ?

CURSO 3.º ESO	**SESIONES** 7 sesiones
BLOQUES DE SABERES A · B · C	**COMPETENCIAS ESPECÍFICAS** CE1, CE2, CE3, CE4, CE5
PRODUCTO FINAL Mini-documentaire sur un processus	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN** 1.1, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 4.1, 5.1

Contexto, reto y producto final

El instituto organiza su **Ciné-science** de final de trimestre: cada grupo de 3.º ESO prepara un **mini-documental** de dos minutos que explica cómo se fabrica un producto cotidiano, y se proyecta, con voz en off en directo, ante alumnado de 6.º de Primaria de un colegio cercano que estudia francés. La pregunta guía es «*Comment expliquer un processus assez clairement pour qu'une autre personne puisse le suivre ?*», y la condición del comité es doble: pasos claros y en orden, y **ninguna afirmación sobre trabajo o medio ambiente sin fuente**.

El alumnado decodifica un esquema de reciclaje de papel, compara dos maneras de explicar un proceso (**on** frente a **voz pasiva**), ordena tarjetas de pasos del sirope de arce de Quebec (con una **comprensión oral** de visita a una cabane à sucre), resuelve un *information gap* sobre la fabricación tradicional del beurre de karité y comprueba cuándo una afirmación tiene fuente. En la tarea de **mediación** convierte un esquema técnico del reciclaje de vidrio en un comentario accesible para niños de 10 años. Con todo ello elabora un **storyboard y un guion de mini-documental**, lo proyecta con voz en off y demuestra individualmente la transferencia explicando cómo se fabrica el yogur.

Reto comunicativo

Créer un mini-documentaire de deux minutes sur la fabrication d'un produit : un storyboard de six plans, un script avec voix off, des étapes dans le bon ordre avec le passif et on, et des informations sur le travail ou l'environnement seulement si elles ont une source.

Producto final

Mini-documentaire sur un processus.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales y reflexionar sobre su funcionamiento y sobre las propias estrategias.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

5.1 Comparar y argumentar las semejanzas y diferencias entre distintas lenguas reflexionando de manera progresivamente autónoma sobre su funcionamiento.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A6	Unidades lingüísticas de uso común y significados asociados a dichas unidades tales como la expresión de la entidad y sus propiedades, cantidad y cualidad, el espacio y las relaciones espaciales, el tiempo y las relaciones temporales, la afirmación, la negación, la interrogación y la exclamación, relaciones lógicas habituales.
A8	Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación de uso común, y significados e intenciones comunicativas generales asociadas a dichos patrones.
B2	Estrategias de uso común para identificar, organizar, retener, recuperar y utilizar creativamente unidades lingüísticas (léxico, morfosintaxis, patrones sonoros, etc.) a partir de la comparación de las lenguas y variedades que conforman el repertorio lingüístico personal.
C1	La lengua extranjera como medio de comunicación interpersonal e internacional, como fuente de información y como herramienta de participación social y de enriquecimiento personal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
expliquer un processus ; ordonner des étapes ; décrire des matériaux ; résumer une information technique

Grammaire en contexte
voix passive au présent ; on + verbe ; connecteurs d'ordre ; relatives ; par + agent, si utile

Lexique
matériaux ; fabrication ; recyclage ; contrôle qualité

Phonétique / prononciation
passif : rythme ; mots composés ; pauses de séquençage

Médiation
Passer d'un schéma technique à un commentaire accessible.

Interculturalité
Utiliser des chaînes de production variées et n'aborder le travail et l'environnement qu'avec les sources fournies.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Comprendre des schémas et des processus.
- Utiliser le passif et on pour mettre l'accent sur les étapes.
- Expliquer à l'oral et à l'écrit.
- Assurer la médiation d'un schéma.
- Comparer les choix d'une langue à l'autre.

Metodología y organización

Approche actionnelle

El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi

Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction

Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation

Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue

Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation

Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Décoder un schéma de production ou de recyclage

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico, decodificación del esquema del papel reciclado (D1), vocabulario de materias primas y productos (D8) y primeras frases con conectores de orden.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Transformer des phrases actives et passives

Evidencia: Fiche 2: transformación activa/pasiva y on/pasiva con los textos de D2, y comparación en español y otra lengua de la forma de expresar «se filtra» / «est filtré» / «on filtre».

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Ordonner des cartes d'étapes

Evidencia: Fiche 3: ordenación de las tarjetas de pasos del sirope de arce (D3), comprensión oral de la visita a la cabane à sucre y redacción de los pasos con conectores; cita de una fuente (D9).

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Information gap

Evidencia: Fiche 4: information gap sobre el beurre de karité (D4): preguntas y respuestas para completar la tabla, párrafo del proceso y estrategias de aclaración.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : expliquer un schéma technique

Evidencia: Fiche 5: mediación del esquema técnico del vidrio (D5) en un comentario accesible para niños: tabla de términos técnicos y texto de 6-8 frases.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer le storyboard et le script

Evidencia: Fiche 6: plan del storyboard de seis planos y script con voz en off (Anexo 4), con revisión por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Projection et explication individuelle

Evidencia: Proyección de los mini-documentales y Fiche 7: explicación individual de cómo se fabrica el yogur a partir de una ficha de pasos, con comparación plurilingüe.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de los pasos de los esquemas, textos, tarjetas y tablas del dossier (D1-D5, D8-D10).	Fiches 1 y 3 / lista de comprobación
1.3	Uso de estrategias para ordenar información (conectores, verbos de acción), comprender la visita guiada oral y seleccionar solo afirmaciones con fuente (D9).	Fiche 3 / observación
2.1	Proyección con voz en off: explicación oral de los seis planos con orden claro, voz de pasiva y on, pausas entre pasos y pronunciación comprensible.	Proyección (sesión 7) / rúbrica
2.2	Redacción del script y de la explicación individual del yogur: secuencia de pasos con conectores de orden, pasiva, on, relativas y fuentes citadas.	Anexo 4 y Fiche 7 / rúbrica
3.1	Participación en el information gap del beurre de karité: preguntas sobre acciones y duración, reformulación y petición de repetición con cortesía.	Fiche 4 / observación sistemática
4.1	Conversión del esquema técnico del vidrio (D5) en un comentario accesible para niños de 10 años, sin traducción literal, sin omitir pasos y sin añadir datos sin fuente.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
5.1	Comparación de la pasiva francesa, el on y las formas con «se» del español (y de otra lengua conocida), con conclusión propia y autorreparación.	Fiches 2 y 7 / lista de comprobación

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	Le mini-documentaire explique tout le processus en six plans clairs, dans le bon ordre, et un enfant de 10 ans peut le suivre sans aide.	Le mini-documentaire explique le processus ; les étapes sont dans le bon ordre et compréhensibles.	Il manque une étape ou l'ordre est confus ; le public suit avec difficulté.	On ne comprend pas comment le produit est fabriqué.
Organisation & langue	Storyboard et script cohérents ; connecteurs d'ordre variés ; passif, on et relatives bien utilisés (accord du participe) ; très peu d'erreurs.	Étapes organisées avec des connecteurs d'ordre ; passif ou on corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Étapes mélangées ; passif incorrect ou absent ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; presque pas de structure ; les erreurs empêchent de comprendre.
Interaction / oral	Pendant la projection, la voix off est claire, avec des pauses entre les étapes et un rythme naturel ; dans l'équipe, je demande de répéter, je reformule et je coopère.	La voix off est claire et suit le storyboard ; je coopère dans l'équipe.	Je lis mon script avec peu de pauses ; j'ai besoin d'aide.	Je parle très peu ou on ne comprend pas ma voix off.
Médiation & destinataire	Les termes techniques sont expliqués avec des mots simples pour des enfants de 10 ans, sans ajout ni oubli d'étape et sans mot à mot.	Les étapes principales sont expliquées simplement ; il manque un petit détail.	Quelques termes restent techniques ou une étape est oubliée ou déformée.	Le texte copie le schéma ou change le sens.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Interculturel / éthique	Les processus montrent des lieux et des savoir-faire variés avec respect ; toute information sur le travail ou l'environnement a une source citée ; pas de clichés.	Respectueux ; les sources sont citées pour les informations importantes.	Quelques généralisations ou des informations sans source.	Stéréotypes ou affirmations sur le travail ou l'environnement sans source.

Dossier de documents y recursos

Schémas, cartes de matériaux, descriptions, storyboard et script de documentaire.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Étapes numérotées, structures passives et script modèle.

Approfondissement

Anexo 9

Comparer deux processus et identifier ce qu'un schéma simplifie.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Savez-vous comment on fabrique le papier recyclé, le sirop d'érable, le beurre de karité ou une bouteille en verre ? Pour le Ciné-science du collège, chaque équipe va réaliser un mini-documentaire de deux minutes pour des élèves de primaire. Votre mission : expliquer un processus étape par étape, avec un storyboard et une voix off. Attention : on ne dit rien sur le travail ou l'environnement sans source ! Prêts pour le tournage ?

> *« Comment expliquer un processus assez clairement pour qu'une autre personne puisse le suivre ? »*

Votre défi

Créer un mini-documentaire de deux minutes sur la fabrication d'un produit : un storyboard de six plans, un script avec voix off, des étapes dans le bon ordre avec le passif et on, et des informations sur le travail ou l'environnement seulement si elles ont une source.

Public : Des élèves de primaire (10 ans) et leurs enseignants, au Ciné-science du collège.

Ce que vous allez créer

Mini-documentaire sur un processus

Feuille de route · 7 séances

1. On décode un schéma de recyclage du papier.
2. On transforme des phrases actives et passives.
3. On ordonne des cartes d'étapes et on écoute une visite.
4. On fait un information gap sur le beurre de karité.
5. On explique un schéma technique à des enfants (médiation).
6. On crée le storyboard et le script.
7. On projette les films et on explique un processus seul(e).

Critères de réussite

- ✓ Je peux expliquer un processus étape par étape.
- ✓ Je peux utiliser le passif et on.
- ✓ Je peux ordonner avec d'abord, ensuite, enfin.
- ✓ Je peux expliquer un schéma simplement.
- ✓ Je peux citer mes sources.

Travailler ensemble

- Chacun a un rôle : scénariste, dessinateur, voix off, vérificateur de sources.
- On n'ajoute aucune information sans source.
- On parle des lieux et des métiers avec respect.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Tout ce qu'il faut pour le Ciné-science : un schéma de recyclage du papier, deux façons d'expliquer, des cartes d'étapes, un information gap, un schéma technique du verre, un storyboard modèle, une banque de phrases, des cartes de matières premières, les sources autorisées et un exemple de médiation. Textes écrits pour ce cahier ; les données sont tirées de sources citées (2026).

D1 Du papier usagé au papier recyclé

SCHÉMA

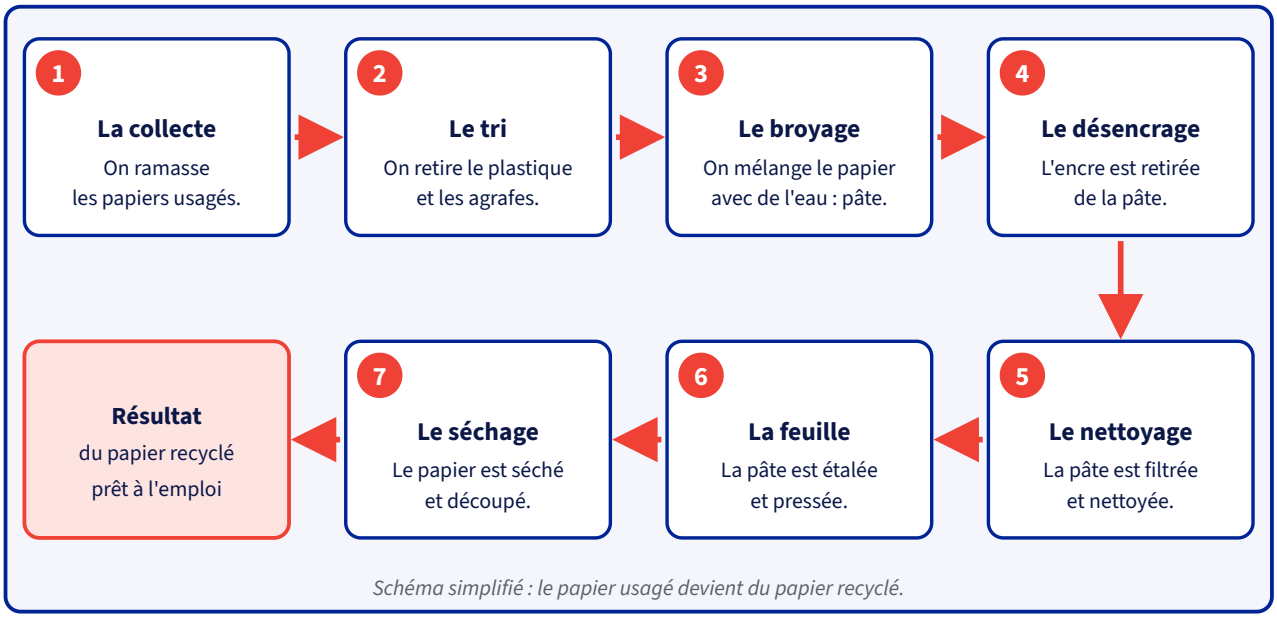


Schéma simplifié : le papier usagé devient du papier recyclé.

Source : Schéma créé pour ce cahier (simplifié).

Combien d'étapes y a-t-il ? À quelle étape retire-t-on l'encre ? Souligne les verbes au passif.

D2 Deux façons d'expliquer le même processus

TEXTE

Version A · avec « on »

D'abord, on ramasse les papiers usagés. Ensuite, on les trie : on retire le plastique et les agrafes. Puis on mélange le papier avec de l'eau et on obtient une pâte. Après, on retire l'encre, puis on filtre et on nettoie la pâte. Enfin, on étale la pâte, on la presse, on la sèche et on la découpe.

Version B · avec le passif

D'abord, les papiers usagés sont ramassés. Ensuite, ils sont triés : le plastique et les agrafes sont retirés. Puis le papier est mélangé avec de l'eau et une pâte est obtenue. Après, l'encre est retirée de la pâte, puis la pâte est filtrée et nettoyée. Enfin, la pâte est étalée, pressée, séchée et découpée.

Source : Texte original écrit pour ce cahier (voir schéma D1).

Dans quelle version voit-on qui fait l'action ? Quelle version met en avant le papier ? Quand est-il utile de dire « par + agent » ?

D3 Cartes d'étapes : le sirop d'érable

DONNÉES

Carte	Étape
A	Le sirop est filtré pour retirer les impuretés.
B	Au début du printemps, on entaille les érables : on perce un petit trou dans le tronc.
C	On fait bouillir l'eau d'érable dans un évaporateur : l'eau s'évapore et le liquide devient plus sucré.
D	On vérifie la couleur et le goût du sirop avant de le vendre.
E	On place un tube ou un seau dans l'entaille.
F	L'eau d'érable est transportée jusqu'à la cabane à sucre.
G	Le sirop est mis en bouteille.
H	L'eau d'érable coule goutte à goutte ; on la recueille tous les jours.

Remets les huit cartes dans l'ordre. Un indice : cherche les mots d'ordre (*au début*, *ensuite*…) et les verbes.

Source : Cartes écrites pour ce cahier, d'après des informations vérifiées (Alimentarium, 2026). Les cartes sont dans le désordre.

Quelles cartes utilisent « on » ? Quelles cartes utilisent le passif ?

D4 Information gap : le beurre de karité

DONNÉES

Carte	N°	Étape	Ce qu'on fait	Qui ? Combien de temps ?
A	1	Ramassage	Les femmes ramassent les fruits du karité.	Au début de l'hivernage (saison des pluies).
A	2	Concassage	?	?
A	3	Torréfaction	On grille la poudre dans une marmite.	1 femme · 50 min
A	4	Mouture	?	?
A	5	Barattage	On pétrit la pâte à la main dans un grand récipient, jusqu'à obtenir une matière blanchâtre.	2 à 4 femmes · 32 min
A	6	Lavage	?	?
A	7	Cuisson	On chauffe dans une marmite : l'eau s'évapore et les impuretés tombent au fond.	1 femme · 23 min
A	8	Décantation	?	?
B	1	Ramassage	?	?
B	2	Concassage	On concasse les amandes et on les réduit en poudre, à la main.	2 femmes · 40 min
B	3	Torréfaction	?	?
B	4	Mouture	On pile dans un mortier, puis on broie la pâte entre deux pierres.	14 min + 83 min
B	5	Barattage	?	?
B	6	Lavage	On lave la matière plusieurs fois à l'eau chaude.	1 femme · 17 min
B	7	Cuisson	?	?
B	8	Décantation	On recueille le beurre liquide et on le verse dans un récipient : il se solidifie.	1 femme · 14 min

Pose des questions : *Qu'est-ce qu'on fait à l'étape 2 ? Combien de temps ça dure ? Combien de femmes travaillent ? Tu peux répéter ?*

Source : Cartes écrites pour ce cahier, d'après un tableau de la FAO pour 10 kg d'amandes (fao.org, consulté en 2026). Les durées changent selon les villages. L'élève A utilise la carte A, l'élève B la carte B : ne montre pas ta carte !

D5 Schéma technique : du verre usagé à la bouteille

SCHÉMA

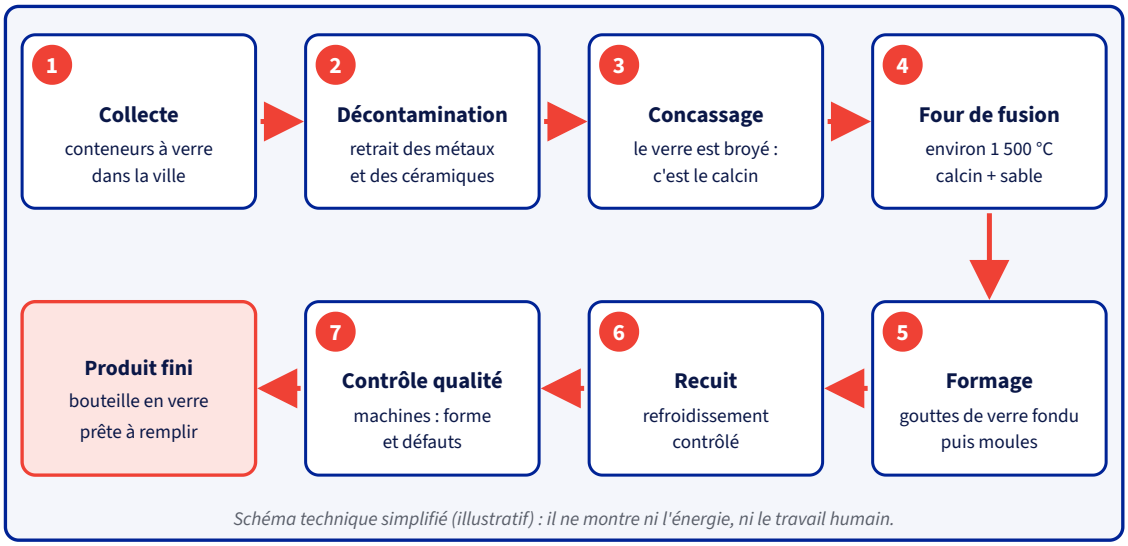


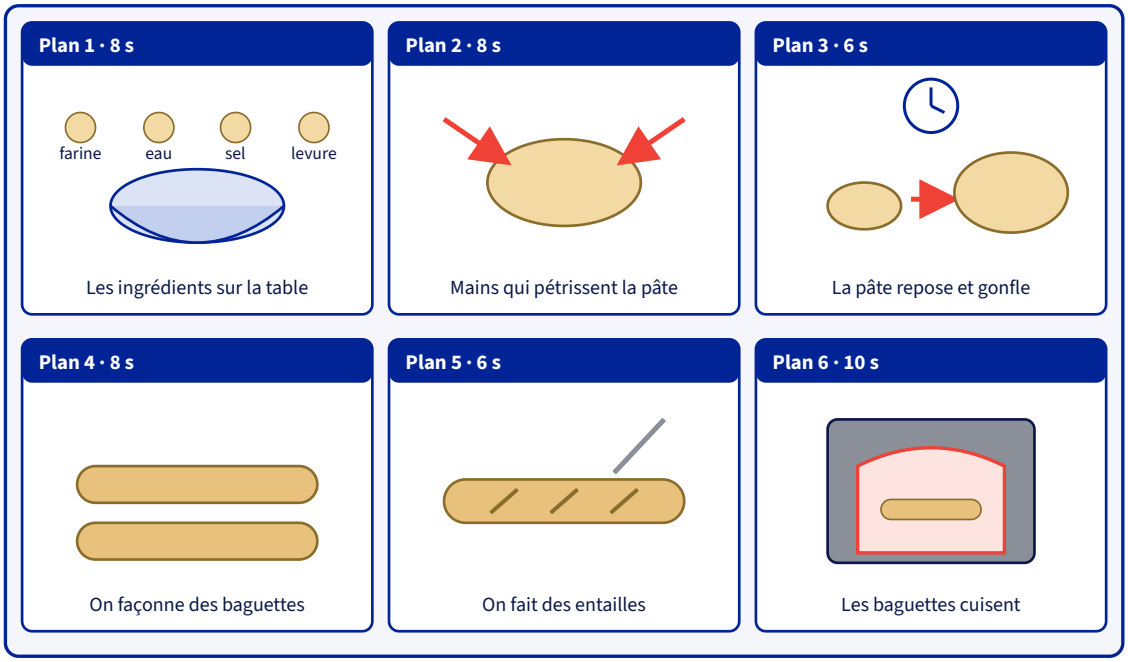
Schéma technique simplifié (illustratif) : il ne montre ni l'énergie, ni le travail humain.

Source : Schéma créé pour ce cahier, simplifié (illustratif). Il s'agit d'un processus industriel parmi d'autres.

Quels mots sont techniques (calcin, recuit…) ? Que ne montre pas le schéma (le travail des personnes, l'énergie) ?

D6 Storyboard modèle : la baguette de pain

SCHÉMA



Script modèle (voix off) : « Plan 1 : Pour faire du pain, on prépare de la farine, de l'eau, du sel et de la levure. Plan 2 : Ensuite, on mélange les ingrédients et on pétrit la pâte. Plan 3 : Puis la pâte est laissée au repos : elle gonfle. Plan 4 : Après, on la divise et on fabrique des formes longues. Plan 5 : On fait des entailles avec une lame. Plan 6 : Enfin, les baguettes sont cuites dans un four très chaud. »

Source : Storyboard et script modèles écrits pour ce cahier.

Où sont le passif et on ? Quels connecteurs d'ordre sont utilisés ? Combien de secondes dure le film ?

D7 Banque de phrases pour expliquer un processus

GLOSSAIRE

D'abord, ... ; ensuite, ... ; puis, ... ; enfin, ...	Ordonner les étapes.
On mélange la pâte.	Action avec « on ».
La pâte est mélangée.	Passif : être (présent) + participe passé.
Les bouteilles sont contrôlées par des machines.	Passif avec agent : par + agent.
le four où le verre fond ; l'étape qui...	Relatives : où, qui, que.
pendant dix minutes ; pendant que...	Durée.
Cela permet de... ; pour que...	Dire le but.
Attention ! ; Il faut... ; Il ne faut pas...	Conseils et précautions.
Source : ... (année)	Citer une source.

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

D8 Cartes de matières premières

DONNÉES

Matière première	Produit	Verbes utiles	Où ?
la sève d'érable	le sirop d'érable	entailler, recueillir, faire bouillir	Québec (Canada)
les amandes de karité	le beurre de karité	concasser, griller, piler, laver	Afrique de l'Ouest
le calcin et le sable	la bouteille en verre	broyer, fondre, mouler, refroidir	usines dans beaucoup de pays
le vieux papier	le papier recyclé	trier, broyer, filtrer, sécher	partout
la farine et l'eau	la baguette	mélanger, pétrir, cuire	boulangeries du monde entier
le lait et les ferments	le yaourt	chauffer, refroidir, incuber	partout

Source : Tableau écrit pour ce cahier.

Que remarques-tu : beaucoup de produits viennent d'un seul endroit ? Comment éviter une généralisation ?

D9 Les informations autorisées (avec sources)

DONNÉES

Information	Source	Pour quel film ?
Le Québec produit environ 72 % du sirop d'érable du monde.	Producteurs et productrices acéricoles du Québec (infographie, 2022)	sirop d'érable
Il faut 40 litres d'eau d'érable pour faire 1 litre de sirop.	Alimentarium (consulté en 2026)	sirop d'érable
Les femmes font presque tout le travail du beurre de karité, souvent à plusieurs.	FAO (document sur le karité, consulté en 2026)	beurre de karité
Une tonne de calcin permet d'économiser en moyenne 1,2 tonne de matières premières.	Verallia, entreprise verrière (communiqué, juin 2024)	bouteille en verre

Une information d'une **entreprise** est utile, mais il faut dire d'où elle vient. Si tu n'as pas de source, **ne l'écris pas**.

Source : Informations tirées des sources indiquées, consultées en 2026. Pour le travail ou l'environnement, utilisez seulement ces informations ou d'autres avec une source vérifiée.

D10 Médiation : du technique au simple (exemple)

DONNÉES

Texte technique	Explication pour un enfant de 10 ans
Pulpage : les fibres de cellulose sont séparées dans l'eau.	On met le papier dans l'eau et on le mélange : il devient une pâte.
Désencrage : l'encre est retirée de la pâte.	On nettoie la pâte pour retirer l'encre.
Mise en forme, pressage et séchage.	On étale la pâte en feuille, on la presse et on la sèche.

Source : Exemple écrit pour ce cahier.

Qu'est-ce qui change entre les deux colonnes : les mots, la longueur, les verbes ? Qu'est-ce qui reste identique ?

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

FICHE 1 Décoder un schéma

Séance 1

Nom : Classe : Date :

D'abord, le quiz tout seul. Ensuite, lis le schéma du papier recyclé (D1) et les cartes de matières premières (D8).

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Le papier usagé ___ à la collecte.
☐ ramassera ☐ est ramassé ☐ ramasse

___, on trie ; ensuite, on mélange.
☐ Enfin ☐ D'abord ☐ Pourtant

Le désencrage est l'étape ___ on retire l'encre.
☐ que ☐ qui ☐ où

Les feuilles ___ puis découpées.
☐ sont séchées ☐ séchons ☐ sèchent

2 Regarde D1. Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Le schéma montre sept étapes.	☐	☐
Le désencrage est la quatrième étape.	☐	☐
Après le tri, on sèche la feuille.	☐	☐
On mélange le papier avec de l'eau pour faire une pâte.	☐	☐
La pâte est pressée avant le séchage.	☐	☐

3 Décode le schéma. Écris le nom de l'étape.

a) On retire l'encre : le _____ .

b) On mélange avec de l'eau : le _____ .

c) On étale et on presse la pâte : la _____ .

d) On ramasse les papiers usagés : la _____ .

4 Relie chaque matière première à son produit (D8).

1 la sève d'érable	a la baguette
2 les amandes de karité	b le sirop d'érable
3 le calcin et le sable	c le beurre de karité
4 le vieux papier	d la bouteille en verre
5 la farine et l'eau	e le papier recyclé

5 **Explique le schéma D1 avec trois phrases : d'abord, ensuite, enfin.**

FICHE 2 Actif, passif et « on »

Séance 2

Observe les deux versions de D2 et la banque de phrases (D7). Ensuite, transforme des phrases.

1 **Observation. Complète la règle avec : sujet, être, sont.**

Passif : sujet + _____ (au présent) + participe passé.

Le participe passé s'accorde avec le _____ .

Exemple : On trie les papiers → Les papiers _____ triés.

2 **Écris à la voix passive.**

a) On filtre le sirop. → Le sirop _____ .

b) On broie les papiers. → Les papiers _____ .

c) On lave la matière plusieurs fois. → La matière _____ plusieurs fois.

d) On vérifie les bouteilles. → Les bouteilles _____ .

e) Les femmes ramassent les fruits. → Les fruits _____ par les femmes.

3 **Écris avec « on ».**

a) La pâte est pétrie à la main. → On _____ la pâte à la main.

b) Les érables sont entaillés au printemps. → On _____ les érables au printemps.

c) Le beurre est recueilli dans un récipient. → On _____ le beurre dans un récipient.

4 **Quelle phrase met en avant le produit ? Coche.**

Pour un documentaire sur les bouteilles, quelle phrase est la plus naturelle ?

☐ On produit des millions de bouteilles. ☐ Des millions de bouteilles sont produites.

5 **Réflexion plurilingue. Compare la même idée dans plusieurs langues et écris ta conclusion.**

Français	Espagnol	Une autre langue (anglais, catalan…)
Le sirop est filtré.		
On filtre le sirop.		
Les bouteilles sont contrôlées.		

6 **Conclusion : qu'est-ce qui est pareil ou différent entre le français et l'espagnol quand on explique un processus ?**

FICHE 3 Ordonner les étapes

Séance 3

Utilise les cartes du sirop d'érable (D3). Ensuite, écoute la visite de la cabane à sucre.

1 **Lis les cartes (D3) et écris les lettres dans l'ordre.**

_____ → _____ → _____ → _____ → _____ →

_____ → _____ → _____

2 **Compréhension orale. Écoute deux fois. Vérifie ton ordre et complète.**

a) On entaille les érables _____.

b) On fait bouillir l'eau d'érable dans un _____.

c) Il faut environ _____ litres d'eau d'érable pour _____ litre de sirop.

d) À la fin, on vérifie la _____ et le goût.

3 **Écris les étapes du sirop d'érable avec des connecteurs (d'abord, ensuite, puis, après, enfin). Utilise au moins deux phrases au passif.**

4 **Source. Dans D9, trouve une information sur le sirop d'érable. Écris-la avec sa source.**

FICHE 4 Information gap : le beurre de karité

Séance 4

Par deux. L'élève A utilise la carte A, l'élève B la carte B (D4). Posez des questions ; ne regardez pas la carte de l'autre !

1 **Avant de parler : écris trois questions pour obtenir les informations qui manquent.**

2 **Pose des questions et complète le tableau.**

N°	Étape	Ce qu'on fait	Qui ? Combien de temps ?
1	Ramassage		
2	Concassage		
3	Torréfaction		
4	Mouture		
5	Barattage		
6	Lavage		
7	Cuisson		
8	Décantation		

3 **Écris un court paragraphe (5 phrases) qui explique la fabrication du beurre de karité. Utilise on et le passif.**

4 **Pendant l'activité, coche ce que tu as fait.**

- ☐ J'ai demandé de répéter (« Tu peux répéter ? »).
- ☐ J'ai reformulé (« Si je comprends bien… »).
- ☐ J'ai demandé l'orthographe d'un mot.
- ☐ J'ai posé une question avec combien de temps ou combien de personnes.
- ☐ J'ai vérifié les informations à la fin avec mon/ma partenaire.

5 **Ces informations viennent d'un tableau de la FAO pour 10 kg d'amandes. Pourquoi faut-il le dire dans le film ?**

FICHE 5 Médiation : expliquer un schéma technique

Séance 5

Médiation. Des élèves de primaire visitent le Ciné-science. Explique-leur le schéma technique du verre (D5) avec des mots simples. Garde l'ordre des étapes et ne traduis pas mot à mot !

1 **Explique les termes techniques avec des mots simples (utilise D10 comme modèle).**

Terme technique (D5)	Explication simple pour un enfant
le calcin	
la décontamination	
le four de fusion	
le recuit	
le contrôle qualité	

2 **Écris le commentaire pour les enfants (6 à 8 phrases) : étapes dans l'ordre, passif ou on, connecteurs et une comparaison simple.**

3 **Relis ton commentaire. Coche ce qui est vrai.**

- [ ] Les sept étapes de D5 sont présentes et dans l'ordre.
- [ ] Les mots techniques sont expliqués simplement.
- [ ] J'utilise on et le passif.
- [ ] Je n'ajoute aucune information sans source (travail, environnement).
- [ ] Les phrases sont courtes et claires pour un enfant de 10 ans.
- [ ] Je n'ai pas copié des phrases entières du schéma.

FICHE 6

Storyboard et script

Séance 6

Choisissez un processus (D1, D3, D4 ou D5 ; ou un autre avec des sources). Planifiez six plans, écrivez le script et complétez le modèle (annexe 4). Ensuite, relisez une autre équipe.

1 **Plan du documentaire.**

Plan	Image (que voit-on ?)	Voix off (une phrase)	Durée
1			
2			
3			
4			
5			
6			

2 **Écris le script complet (80 à 110 mots) avec une introduction, des connecteurs d'ordre, au moins deux phrases au passif et une phrase avec on.**

3 **Relecture. Coche ce que le storyboard de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ Il y a six plans clairs et dans l'ordre.
- ☐ Le script utilise des connecteurs d'ordre.
- ☐ Le passif et on sont corrects.
- ☐ Chaque plan a une durée.
- ☐ Les informations sur le travail ou l'environnement ont une source.
- ☐ Le film est compréhensible pour un enfant de 10 ans.

4 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7 Défi individuel : comment est fabriqué le yaourt ?

Séance 7

Travail individuel. Lis la fiche d'étapes sur le yaourt (un processus que tu n'as pas étudié) et écris ton explication.

1 **Fiche d'étapes : écris une explication de 70 à 90 mots avec au moins quatre connecteurs d'ordre, deux phrases au passif, une phrase avec on et une relative.**

Le yaourt · Étapes : le lait est chauffé, puis refroidi · on ajoute des ferments lactiques (des bactéries utiles) · le mélange reste au chaud, à environ 40 °C, pendant plusieurs heures : le lait devient épais · le yaourt est refroidi · il est mis en pots · il est conservé au froid. **Source :** fiche écrite pour ce cahier, d'après des connaissances générales (à vérifier avec une autre source avant de l'utiliser).

2 **Réflexion plurilingue. Choisis une phrase de ton texte et écris-la en espagnol (ou dans une autre langue). Qu'est-ce qui change dans la structure ?**

3 **Écris une information sur le travail ou l'environnement que tu n'as pas écrite, parce que tu n'avais pas de source.**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre mini-documentaire : storyboard et script. Écrivez en français, avec des étapes dans le bon ordre. N'écrivez aucune information sur le travail ou l'environnement sans source.

Titre, public et durée

Titre du film, public (enfants de 10 ans) et durée (2 minutes).

Matières premières et produit

Qu'est-ce qu'on utilise ? Qu'est-ce qu'on obtient ?

Mots techniques à expliquer

Trois mots et leur explication simple.

Storyboard : six plans

Dessinez les six plans. Écrivez une légende et la durée sous chaque plan.

Script (voix off)

Introduction, étapes avec d'abord, ensuite, puis, enfin ; au moins deux phrases au passif et une avec on.

Sources et informations vérifiées

Nom de la source et année pour chaque information sur le travail ou l'environnement.

Générique

Qui a écrit, dessiné, parlé, vérifié les sources ?

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Ordonner les étapes	D'abord, on trie. Ensuite, on mélange. Enfin, le papier est séché.
Expliquer un processus	Le sirop est filtré, puis il est mis en bouteille.
Décrire un matériau	Le calcin, c'est du verre recyclé qu'on broie.
Dire le but	On filtre le sirop pour retirer les impuretés.
Résumer, simplifier	En résumé, … ; c'est-à-dire… ; autrement dit…
Citer une source	D'après la FAO (2026), … ; Source : Alimentarium.

Grammaire en contexte

passif (présent)	être + participe passé : le papier est trié, les fruits sont ramassés
on + verbe	On pétrit la pâte. On entaille les érables.
par + agent	Les bouteilles sont contrôlées par des machines.
connecteurs d'ordre	d'abord, ensuite, puis, après, enfin, pendant que
relatives	le four où le verre fond ; l'étape qui retire l'encre

Lexique

Matières et fabrication: la matière première, le sable, le calcin, la pâte, mélanger, pétrir, chauffer, filtrer, mouler

Recyclage: trier, broyer, désencrer, sécher, un déchet, recycler, la collecte

Contrôle: la qualité, vérifier, contrôler, un défaut, une impureté

Prononciation

- Passif : on entend l'auxiliaire et le participe. Il est filtré /ilɛfiltʁe/ ; ils sont filtrés /ilsɔ̃filtʁe/ (liaison : sont_évaporés).
- Fais une petite pause entre les étapes : D'abord, on trie. (pause) Ensuite, on mélange.

Quand je bloque (demander et réparer)

Pardon, tu peux répéter ?

Si je comprends bien, d'abord on… ?

Combien de temps ça dure ?

Ça s'écrit comment ?

Comment on dit … en français ?

Contrôle final avant de rendre : Mini-documentaire sur un processus

- [ ] Le storyboard a six plans clairs et dans l'ordre.
- [ ] Le script utilise d'abord, ensuite, puis, enfin.
- [ ] Il y a au moins deux phrases au passif et une avec on.
- [ ] Les participes passés sont bien accordés.
- [ ] Les mots techniques sont expliqués simplement.
- [ ] Toute information sur le travail ou l'environnement a une source.
- [ ] Le film dure environ deux minutes et un enfant de 10 ans le comprend.
- [ ] Nous avons vérifié l'orthographe et les accents.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Mini-documentaire sur un processus**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	Le mini-documentaire explique tout le processus en six plans clairs, dans le bon ordre, et un enfant de 10 ans peut le suivre sans aide.	Le mini-documentaire explique le processus ; les étapes sont dans le bon ordre et compréhensibles.	Il manque une étape ou l'ordre est confus ; le public suit avec difficulté.	On ne comprend pas comment le produit est fabriqué.	
Organisation & langue	Storyboard et script cohérents ; connecteurs d'ordre variés ; passif, on et relatives bien utilisés (accord du participe) ; très peu d'erreurs.	Étapes organisées avec des connecteurs d'ordre ; passif ou on corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Étapes mélangées ; passif incorrect ou absent ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; presque pas de structure ; les erreurs empêchent de comprendre.	
Interaction / oral	Pendant la projection, la voix off est claire, avec des pauses entre les étapes et un rythme naturel ; dans l'équipe, je demande de répéter, je reformule et je coopère.	La voix off est claire et suit le storyboard ; je coopère dans l'équipe.	Je lis mon script avec peu de pauses ; j'ai besoin d'aide.	Je parle très peu ou on ne comprend pas ma voix off.	
Médiation & destinataire	Les termes techniques sont expliqués avec des mots simples pour des enfants de 10 ans, sans ajout ni oubli d'étape et sans mot à mot.	Les étapes principales sont expliquées simplement ; il manque un petit détail.	Quelques termes restent techniques ou une étape est oubliée ou déformée.	Le texte copie le schéma ou change le sens.	
Interculturel / éthique	Les processus montrent des lieux et des savoir-faire variés avec respect ; toute information sur le travail ou l'environnement a une source citée ; pas de clichés.	Respectueux ; les sources sont citées pour les informations importantes.	Quelques généralisations ou des informations sans source.	Stéréotypes ou affirmations sur le travail ou l'environnement sans source.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Nom : _____ Classe : _____ Date : _____

Partie 1 · Je peux...

Je peux...	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux expliquer un processus avec le passif, on et des connecteurs d'ordre.	○	○	○	○
Je peux transformer un schéma technique en explication simple.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : des étapes numérotées, des structures passives et un script modèle.

Étapes numérotées : le papier recyclé

1. **La collecte** : on ramasse les papiers.
2. **Le tri** : on retire le plastique.
3. **Le broyage** : on mélange avec de l'eau.
4. **Le désencrage** : l'encre est retirée.
5. **La feuille** : la pâte est étalée et pressée.
6. **Le séchage** : le papier est séché.

Structures passives

- on trie → le papier **est trié** · les papiers **sont triés**
- on lave → la matière **est lavée** · les fruits **sont lavés**
- connecteurs : **d'abord**, **ensuite**, **puis**, **enfin**
- **Script modèle :** « D'abord, les papiers sont ramassés. Ensuite, ils sont triés. Puis ils sont mélangés avec de l'eau. Enfin, la pâte est pressée et séchée. »

1 **Complète le script modèle avec les mots : ramassés, triés, mélangés, séchée.**

D'abord, les papiers sont _____. Ensuite, ils sont _____. Puis ils sont _____ avec de l'eau. Enfin, la pâte est pressée et _____.

2 **Écris la phrase au passif.**

a) On filtre le sirop. → Le sirop _____.

b) On broie les papiers. → Les papiers _____.

3 **Relie le début et la fin.**

1 D'abord, on ramasse les papiers ;	a on obtient une feuille de papier.
2 Ensuite, on les trie ;	b on obtient une pâte.
3 Puis on les mélange avec de l'eau ;	c puis on les trie.
4 Enfin, on étale et on sèche la pâte.	d on retire le plastique.

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Comparer deux processus et voir ce qu'un schéma simplifie

Un schéma explique, mais il **simplifie** : il ne montre pas tout. Compare le recyclage du papier (D1) et celui du verre (D5), puis cherche ce que chaque schéma ne montre pas (par exemple, les personnes qui travaillent, l'énergie, le temps).

Étapes

1. Compare les étapes de D1 et de D5 : lesquelles sont pareilles, lesquelles sont différentes ?
2. Écris trois choses que chaque schéma ne montre pas.
3. Pour chacune, dis quelle source il faudrait pour en parler honnêtement (D9).
4. Rédige une conclusion de cinq phrases avec on, le passif et des connecteurs d'opposition.

1 **Compare les deux processus.**

	Papier (D1)	Verre (D5)
Étapes en commun		
Étapes différentes		
Ce que le schéma ne montre pas		

2 **Conclusion : « Un schéma simplifie parce que… »**

À rendre

Le tableau comparatif et ta conclusion, avec au moins une source nommée (D9) et les structures « on » et le passif.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 8 · Comment c'est fabriqué ?

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : est ramassé ; D'abord ; où ; sont séchées.
2. V ; V ; F ; V ; V.
3. a) désencrage ; b) broyage ; c) feuille ; d) collecte.
4. 1 → c (sirop d'érable) ; 2 → d (beurre de karité) ; 3 → e (bouteille en verre) ; 4 → a (papier recyclé) ; 5 → b (baguette).
5. Réponse modèle : « D'abord, on ramasse et on trie les papiers. Ensuite, on les mélange avec de l'eau et on retire l'encre. Enfin, la pâte est pressée, séchée et découpée. »

Fiche 2

1. être ; sujet ; sont.
2. a) est filtré ; b) sont broyés ; c) est lavée ; d) sont vérifiées ; e) sont ramassés.
3. a) pétrit ; b) entaille ; c) recueille.
4. Des millions de bouteilles sont produites (met en avant le produit).
5. Réponse ouverte. Modèle : Espagnol : « El sirope se filtra. » / « Se filtra el sirope. » ; « Se controlan las botellas. » ; anglais : « The syrup is filtered. » ; « Bottles are checked. »
6. Conclusion modèle : « En espagnol, on utilise souvent se (se filtra). En français, on utilise surtout on ou le passif avec être : on filtre / est filtré. » Accepter toute conclusion juste.

Fiche 3

1. B → E → H → F → C → A → G → D.
2. Compréhension orale 1 (voir script) : a) au début du printemps ; b) évaporateur ; c) 40 ; un ; d) couleur.
3. Modèle : « D'abord, on entaille les érables. Ensuite, l'eau d'érable est recueillie, puis elle est transportée à la cabane. Après, on la fait bouillir. Enfin, le sirop est filtré, mis en bouteille et contrôlé. »
4. Modèle : « Il faut 40 litres d'eau d'érable pour faire 1 litre de sirop (Alimentarium, 2026). » ou « Le Québec produit environ 72 % du sirop d'érable du monde (PPAQ, 2022). »

Fiche 4

1. Réponse ouverte. Modèles : « Qu'est-ce qu'on fait à l'étape 2 ? Combien de temps ça dure ? Combien de femmes travaillent ? »
2. 1 Ramassage : les femmes ramassent les fruits, au début de l'hivernage ; 2 Concassage : on concasse et on réduit en poudre à la main, 2 femmes, 40 min ; 3 Torréfaction : on grille la poudre dans une marmite, 1 femme, 50 min ; 4 Mouture : on pile dans un mortier puis on broie entre deux pierres, 14 min + 83 min ; 5 Barattage : on pétrit la pâte à la main jusqu'à obtenir une matière blanchâtre, 2 à 4 femmes, 32 min ; 6 Lavage : à l'eau chaude, plusieurs fois, 1 femme, 17 min ; 7 Cuisson : l'eau s'évapore, les impuretés tombent au fond, 1 femme, 23 min ; 8 Décantation : on recueille le beurre liquide et il se solidifie, 1 femme, 14 min.
3. Modèle : « D'abord, les fruits sont ramassés par les femmes. Ensuite, on concasse les amandes et on les grille. Puis la pâte est broyée, pétrie et lavée. Enfin, le beurre est chauffé et il se solidifie. »
4. Grille d'observation : ouverte.
5. Modèle : « Parce que c'est un exemple pour 10 kg d'amandes et que les durées changent selon les villages ; il faut donner la source pour ne pas généraliser. »

Fiche 5

1. Le calcin : du verre déjà utilisé qu'on a cassé en petits morceaux. La décontamination : on enlève ce qui n'est pas du verre (métal, céramique). Le four de fusion : un four très chaud où le verre devient liquide. Le recuit : on refroidit lentement la bouteille pour qu'elle ne casse pas. Le contrôle qualité : des machines vérifient que chaque bouteille est bonne.
2. Commentaire modèle (environ 80 mots) : « Savez-vous comment on fait une nouvelle bouteille avec du verre usagé ? D'abord, le verre est ramassé dans des conteneurs. Ensuite, on enlève les morceaux de métal. Puis le verre est cassé en petits morceaux : c'est le calcin. Après, il est fondu dans un four très chaud avec du sable. Le verre liquide est mis dans des moules. Enfin, les bouteilles sont refroidies lentement et contrôlées par des machines. »
3. Liste de contrôle : ouverte. Vérifier : sept étapes, ordre, mots simples, aucune information sans source.

Fiche 6

1. Plan : ouvert. Vérifier : six plans, une image claire et une phrase de voix off par plan, durées réalistes (≈ 2 minutes au total).
2. Modèle (baguette ou autre) : voir D6. Vérifier : introduction, connecteurs d'ordre, au moins deux phrases au passif, une avec on.
3. Relecture : ouverte. Les étoiles et le souhait doivent porter sur des éléments précis.
4. Étoiles et souhait : ouverts.

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « Le yaourt est fabriqué à partir de lait. D'abord, le lait est chauffé, puis il est refroidi. Ensuite, on ajoute des ferments lactiques, qui sont des bactéries utiles. Puis le mélange reste au chaud pendant plusieurs heures : le lait devient épais. Après, le yaourt est refroidi et il est mis en pots. Enfin, il est conservé au froid. » Évaluer : connecteurs, passif, on, relative, ordre.
2. Réponse ouverte. Modèle : « El yogur se conserva en frío » → « Le yaourt est conservé au froid » : en espagnol, on utilise se ; en français, être + participe passé.
3. Réponse ouverte. Modèle : « Je n'ai pas écrit combien d'énergie il faut pour fabriquer du yaourt, parce que je n'ai pas de source. »

Soutien (annexe 8)

1. ramassés ; triés ; mélangés ; séchée.
2. a) est filtré ; b) sont broyés.
3. 1 → d (puis on les trie) ; 2 → c (on retire le plastique) ; 3 → a (on obtient une pâte) ; 4 → b (on obtient une feuille de papier). Accepter d'autres associations logiques.

Approfondissement (annexe 9)

1. Étapes en commun : collecte, tri ou retrait des impuretés, broyage. Différentes : papier = désencrage, feuille, séchage ; verre = fusion, formage, recuit. Ne montrent pas : travail des personnes, énergie, eau, temps, coûts.
2. Réponse ouverte. Modèle : « Un schéma simplifie parce qu'on ne peut pas tout montrer. Par exemple, il n'indique pas qui travaille ni combien d'énergie on utilise. Pour en parler, il faudrait une source, comme Verallia (2024) pour le calcin. »

Script de compréhension orale · Fiche 3 · Visite de la cabane à sucre (compréhension orale 1)

Lire deux fois, à vitesse naturelle, avec de petites pauses.

« Bienvenue à la cabane à sucre ! Je vais vous expliquer comment le sirop d'érable est fabriqué. D'abord, au début du printemps, quand les nuits sont froides et les jours plus doux, on entaille les érables : on perce un petit trou dans le tronc. Ensuite, on installe un tube ou un seau, et l'eau d'érable coule goutte à goutte. On la recueille tous les jours. Puis l'eau est transportée jusqu'à la cabane. Là, on la fait bouillir dans un grand évaporateur : l'eau s'évapore et le liquide devient plus sucré. Attention : il faut environ quarante litres d'eau d'érable pour faire un seul litre de sirop ! Après, le sirop est filtré, puis il est mis en bouteille. Enfin, on vérifie la couleur et le goût avant de le vendre. Merci de votre visite ! »

Script de compréhension orale · D6 · Voix off modèle : la baguette

Lire à voix haute le script modèle sous le storyboard (D6) avec des pauses entre les plans, pour montrer le rythme d'une voix off. Première écoute : combien de plans entends-tu ? Deuxième écoute : quels connecteurs d'ordre entends-tu ?

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la fiche 6 occupe une séance entière ; la séance 7 réserve 30 minutes à la projection (équipes de 2 minutes) et 15 minutes au défi individuel.
- Médiation (fiche 5) : valoriser la sélection, la simplification et la fidélité à l'ordre des étapes, pas la traduction. Les élèves peuvent utiliser D10 comme modèle. Un texte qui reste trop technique est à reformuler.
- Différenciation : donner l'annexe 8 et D7 aux élèves qui en ont besoin ; proposer aux plus rapides l'annexe 9. Pour la projection, la voix off peut être enregistrée à l'avance ou lue en direct ; le storyboard peut être dessiné à la main.
- Interculturel et sources : les processus viennent de lieux variés (Québec, Afrique de l'Ouest, Europe) sans généraliser. Pour le travail et l'environnement, les élèves n'utilisent que les informations de D9 ou d'autres avec une source vérifiée. Données vérifiées en 2026 : PPAQ (72 %), Alimentarium (40 litres), FAO (karité), Verallia (calcin, 2024). Le yaourt (fiche 7) est une fiche écrite d'après des connaissances générales.

Erreurs fréquentes

- Oublier l'accord du participe passé au passif : « les papiers sont trié » (triés), « la pâte est étalé » (étalée).
- Confondre « il est filtré » et « il filtre » ; utiliser « se » comme en espagnol : « le sirop se filtre » (préférer : est filtré / on filtre).
- Mauvais ordre : « enfin » au milieu ou « d'abord » répété à chaque phrase.
- Traduire mot à mot : « la bouteille es hecha de vidrio » ; « le verre est fait avec calcin ».
- Oublier l'article : « on ajoute ferments » (des ferments).
- Prononcer le -s de « sont » devant une consonne ou oublier la liaison : sont_évaporés.

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si toutes les étapes sont présentes dans l'ordre et que les mots sont simples, sans ajout.
- Pour le storyboard et la fiche 7, accepter tout processus bien décrit, si les informations sur le travail ou l'environnement ont une source.

09

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

On débat !

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment ne pas être d'accord sans transformer le désaccord en conflit ?

CURSO 3.º ESO	SESIONES 7 sesiones
BLOQUES DE SABERES A · B · C	COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE3, CE4, CE5, CE6
PRODUCTO FINAL Débat structuré	CRITERIOS DE EVALUACIÓN 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 3.1, 3.2, 4.1, 5.3, 6.1

Contexto, reto y producto final

El instituto organiza su **Tournoi de débat** de 3.º ESO dentro de la semana de convivencia: cada grupo debate en francés una moción de la vida del centro (por ejemplo, *«Faut-il commencer les cours plus tard ?»*) ante un público de alumnado de otros cursos, con moderación, cronometraje y un observador que registra las estrategias de interacción. La pregunta guía es *«Comment ne pas être d'accord sans transformer le désaccord en conflit ?»* y la regla del torneo es que **se critican las ideas, nunca a las personas**, y que la posición defendida se sortea: no hace falta revelar creencias ni convicciones personales.

El alumnado compara un debate que se descontrola con otro respetuoso, lee un dossier equilibrado con datos **ficticios** y una fuente real sobre el sueño adolescente (AASM, 2016), escucha un mini-debate radiofónico, distingue **afirmación, razón y prueba**, construye argumentos en cuatro tiempos y practica un **fishbowl** con roles y *tracker*. En la tarea de **mediación** resume con fidelidad, en francés, una carta en español con una posición opuesta y la reformula antes de responder. Con todo ello prepara y realiza un **débat structuré**, y de forma individual escribe su posición y evalúa sus estrategias de fluidez.

Reto comunicativo

Préparer et mener un débat structuré en français sur une question du collège : défendre une position tirée au sort avec des arguments et des preuves, reformuler la position adverse avant de répondre, gérer les tours de parole et chercher un compromis, sans attaquer les personnes.

Producto final

Débat structuré.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE5 Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales y reflexionar sobre su funcionamiento y sobre las propias estrategias.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.2 Interpretar y valorar el contenido y los rasgos discursivos de textos progresivamente más complejos propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, de los medios de comunicación social y del aprendizaje, así como de textos literarios adecuados al nivel de madurez del alumnado.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

3.2 Seleccionar, organizar y utilizar estrategias adecuadas para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, solicitar y formular aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, resolver problemas y gestionar situaciones comprometidas.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

5.3 Registrar y analizar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua extranjera seleccionando las estrategias más eficaces para superar esas dificultades y consolidar el aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciendo esos progresos y dificultades explícitos y compartiéndolos.

6.1 Actuar de forma adecuada, empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas, rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos y proponiendo vías de solución a aquellos factores socioculturales que dificulten la comunicación.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A1	Autoconfianza e iniciativa. El error como parte integrante del proceso de aprendizaje.
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A10	Convenciones y estrategias conversacionales de uso común, en formato síncrono o asíncrono, para iniciar, mantener y terminar la comunicación, tomar y ceder la palabra, pedir y dar aclaraciones y explicaciones, reformular, comparar y contrastar, resumir, colaborar, debatir, etc.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
B3	Estrategias y herramientas de uso común para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación, analógicas y digitales, individuales y cooperativas.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
donner son opinion ; justifier ; être d'accord/pas d'accord ; concéder ; demander une preuve ; résumer la position de l'autre

Grammaire en contexte
je pense que / à mon avis ; pourtant / cependant / parce que / donc ; conditionnel, si utile ; comparatifs

Lexique
débat ; preuve ; argument ; sujets adaptés aux adolescents

Phonétique / prononciation
intonation du désaccord ; accent contrastif ; pauses argumentatives

Médiation
Reformuler fidèlement l'argument adverse avant de répondre.

Interculturalité
Choisir des sujets qui n'obligent pas à révéler des croyances sensibles ; corriger le langage discriminatoire.

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Distinguer l'affirmation, la raison et la preuve.
- Exprimer un désaccord respectueux.
- Gérer les tours de parole.
- Résumer fidèlement une position adverse.
- Réfléchir à ses stratégies de fluidité.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Évaluer des stratégies de débat

Evidencia: Fiche 1: diagnóstico y comparación de dos debates (D1): estrategias respetuosas frente a ataques personales, y reformulación de una réplica agresiva.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Lire un dossier équilibré

Evidencia: Fiche 2: lectura del dossier equilibrado (D2, D3), tabla de argumentos y pruebas, comprensión oral del mini-debate de radio y detección de lo que falta para decidir.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Construire des arguments

Evidencia: Fiche 3: clasificación de pruebas (D4), argumento en cuatro tiempos (D5), conectores de causa, consecuencia y oposición, y comparativos aplicados a la solidez de las pruebas.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Débat en aquarium (fishbowl)

Evidencia: Fiche 4: preparación de un rol (D7), fishbowl con tracker de interacción (D6) y reflexión sobre lo que funcionó.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : résumer la position opposée

Evidencia: Fiche 5: mediación de la carta en español (D9): tabla de la posición opuesta, reformulación fiel en francés y respuesta respetuosa.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Débat formel

Evidencia: Fiche 6: plan del debate formal (Anexo 4): argumentos, objeciones, apertura y conclusión; revisión por otro equipo.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Autoévaluation, coévaluation et position écrite

Evidencia: Debate formal y Fiche 7: posición escrita individual con datos dados, autoevaluación de estrategias de fluidez y coevaluación.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de los datos de los debates, el dossier equilibrado, los gráficos y las cartas de rol (D1-D4, D7).	Fiches 1 y 2 / lista de comprobación
1.2	Interpretación de los rasgos discursivos del debate: afirmación, razón y prueba, tipos de prueba, tono respetuoso o agresivo, concesiones y propuestas de compromiso.	Fiches 1 y 3 / observación
1.3	Estrategias para seleccionar información fiable: distinguir fuentes sólidas y opiniones, detectar lo que falta en el dossier y comprender el mini-debate oral (datos y posturas).	Fiches 2 y 3 / observación
2.1	Intervenciones orales en el debate formal: apertura, argumento en cuatro tiempos con prueba, respuesta a una objeción y conclusión, con pausas y entonación argumentativas comprensibles.	Debate (sesión 7) / rúbrica
3.1	Participación respetuosa en el fishbowl y el debate: respeto de turnos, escucha, cortesía en el desacuerdo y colaboración con el equipo.	Fiche 4 y debate / observación sistemática
3.2	Uso de estrategias para tomar y ceder la palabra, pedir pruebas, reformular («Si je comprends bien…»), conceder y proponer un compromiso.	Fiche 4 y debate / lista de observación (tracker)
4.1	Resumen fiel en francés de la posición opuesta de la carta en español (D9), con sus razones y concesiones y sin añadir ni juzgar, antes de responder.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
5.3	Registro de las estrategias de fluidez usadas y de un objetivo de mejora, y coevaluación de un compañero con estrellas y deseo.	Fiche 7 y Anexo 7 / autoevaluación
6.1	Uso de lenguaje no discriminatorio y corrección de generalizaciones o estereotipos (D10); elección de argumentos sin exigir revelar creencias sensibles.	Fiches 1 y 5, debate / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La position est claire, défendue par des arguments en quatre temps avec des preuves solides (chiffre avec source ou fait) ; le public comprend bien l'enjeu et la solution proposée.	La position est claire, avec au moins deux arguments et une preuve ; le public suit le débat.	La position ou les preuves manquent ou sont peu claires ; on suit avec difficulté.	On ne comprend pas la position défendue.
Organisation & langue	Ouverture, arguments, réponse et conclusion bien organisés ; connecteurs (parce que, donc, pourtant, cependant) et comparatifs variés ; très peu d'erreurs.	Discours organisé ; connecteurs corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Idées mélangées ; peu de connecteurs ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Discours difficile à suivre ; les erreurs empêchent de comprendre.
Interaction / oral	Je prends et je cède la parole poliment, je reformule l'autre position (« Si je comprends bien… »), je demande une preuve, je concède et je propose un compromis avec naturel.	Je respecte les tours de parole, j'écoute, je reformule ou je demande une preuve au moins une fois.	Je participe avec de l'aide ; je coupe parfois la parole ou je lis mes notes.	Je parle très peu, je coupe souvent ou j'attaque les personnes.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Médiation & destinataire	La reformulation de la position adverse est fidèle et neutre : elle garde les raisons et les concessions, sans ajout ni jugement, avant de répondre.	La reformulation garde l'essentiel ; il manque un petit détail ou une concession.	La reformulation déforme ou oublie une raison, ou prend déjà parti.	Elle est copiée, traduite mot à mot ou change le sens.
Interculturel / éthique	Le langage est toujours respectueux : on critique les idées, pas les personnes ; je corrige les généralisations et je n'oblige personne à révéler ses croyances.	Le langage est respectueux ; je corrige au moins une généralisation.	Quelques généralisations ou moqueries ; il faut rappeler les règles.	Attaques personnelles, stéréotypes ou discrimination.

Dossier de documents y recursos

Cartes de preuves, exemples d'arguments, rôles, grille de suivi des interactions et réflexion.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Fiche d'expressions, organisateur d'arguments et rôles.

Approfondissement

Anexo 9

Rédiger une synthèse avec un terrain d'entente et un compromis.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Tournoi de débat ! Cette année, notre classe va débattre de questions de la vie du collège : commencer les cours plus tard, les portables à la récré, les devoirs… Mais attention : tout le monde peut être en désaccord, et personne ne doit se sentir attaqué. La position que vous défendez est tirée au sort : ce n'est pas forcément la vôtre ! Vous allez comparer un débat qui dérape et un débat respectueux, lire des preuves, construire des arguments, jouer un fishbowl et reformuler la position adverse. Comment dire « je ne suis pas d'accord » sans créer un conflit ?

« Comment ne pas être d'accord sans transformer le désaccord en conflit ? »

Votre défi

Préparer et mener un débat structuré en français sur une question du collège : défendre une position tirée au sort avec des arguments et des preuves, reformuler la position adverse avant de répondre, gérer les tours de parole et chercher un compromis, sans attaquer les personnes.

Public : Le public du tournoi : des élèves d'autres classes, des professeurs et l'assistante de français.

Ce que vous allez créer

Débat structuré

Feuille de route · 7 séances

1. On compare un débat qui dérape et un débat respectueux.
2. On lit un dossier équilibré et on écoute un mini-débat.
3. On construit des arguments avec des preuves.
4. On joue un fishbowl avec des rôles et un tracker.
5. On reformule une position opposée (médiation).
6. On prépare le débat formel et on relit une autre équipe.
7. On débat et on écrit sa position individuelle.

Critères de réussite

- ✓ Je peux donner mon avis et le justifier.
- ✓ Je peux distinguer une opinion d'une preuve.
- ✓ Je peux exprimer mon désaccord avec respect.
- ✓ Je peux reformuler la position de l'autre.
- ✓ Je peux chercher un compromis.

Travailler ensemble

- On critique les idées, jamais les personnes.
- On ne force personne à parler de ses croyances.
- Chacun a un rôle : orateur, modérateur, chronométreur, observateur.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Tout ce qu'il faut pour le tournoi : deux débats à comparer, un dossier équilibré avec un sondage fictif et une source réelle sur le sommeil, les types de preuves, un modèle d'argument, le plan du fishbowl, des cartes de rôle, une banque de phrases, une carte en espagnol à reformuler et une fiche « parler sans blesser ». Les personnes et les données du collège sont fictives.

D1 Deux débats sur le portable à la récré

CAS

Débat A · qui dérape

Léo : Pour moi, le portable à la récré, c'est génial !
Mia : Tu dis n'importe quoi ! Tu es accro à ton téléphone !
Léo : Et toi, tu ne comprends rien aux ados !
Mia : Les garçons ne pensent qu'aux jeux vidéo !
Léo : Laisse-moi parler ! (Il coupe la parole à Mia.)

Débat B · respectueux

Léo : À mon avis, on devrait pouvoir utiliser le portable à la récré, parce que c'est un moment pour se détendre.
Mia : Je comprends ton point de vue, mais je ne suis pas d'accord. Quand tout le monde regarde son écran, on ne se parle plus.
Léo : Si je comprends bien, tu penses que le portable empêche de discuter ?
Mia : Oui, exactement. Tu as une preuve ou un exemple ?
Léo : Oui. Dans le sondage de notre classe, 18 élèves sur 30 disent qu'ils écoutent de la musique avec des amis.
Mia : D'accord, c'est un bon point. On pourrait trouver un compromis : une zone sans écran dans la cour.
Léo : Bonne idée !

Source : Dialogues écrits pour ce cahier. Les élèves sont fictifs. Le débat A est un mauvais exemple volontaire.

Qui attaque la personne ? Qui reformule ? Qui donne une preuve ? Quel compromis est proposé ?

D2 Dossier équilibré : faut-il commencer les cours plus tard ?

DONNÉES

Position	Argument	Preuve ou exemple	Source
Pour	Les adolescents ont besoin de beaucoup de sommeil.	Les jeunes de 13 à 18 ans ont besoin de 8 à 10 heures de sommeil par jour.	AASM (2016)
Pour	Beaucoup d'élèves sont fatigués en première heure.	63 élèves sur 120 disent être fatigués à 8 h.	Sondage fictif (D3)
Pour	Un début plus tard serait possible : 80 % veulent 8 h 30 ou plus tard.	96 élèves sur 120 choisissent 8 h 30, 9 h ou 9 h 30.	Sondage fictif (D3)
Contre	Les cours finiraient plus tard.	Les clubs de l'après-midi seraient plus courts.	Exemple (à vérifier)
Contre	Le bus scolaire change d'horaire.	35 élèves sur 120 prennent le bus.	Sondage fictif (D3)
Contre	Les familles s'organisent déjà avec l'horaire actuel.	Certaines familles travaillent tôt (exemple).	Exemple (à vérifier)

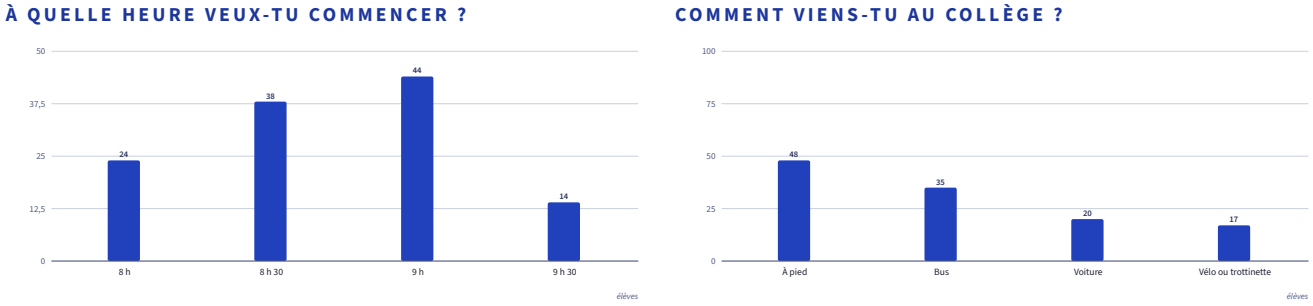
Attention : ces informations montrent des arguments pour et contre ; elles ne disent pas à quelle heure il faut commencer. Un sondage dans une classe ne représente pas tous les collèges.

Source : Dossier écrit pour ce cahier. Les données du sondage sont fictives (D3). La donnée sur le sommeil vient de l'American Academy of Sleep Medicine (AASM), déclaration de consensus de 2016 (Journal of Clinical Sleep Medicine).

Quelles preuves ont une source ? Quelles preuves sont à vérifier ? Que manque-t-il pour décider ?

D3 Sondage fictif : horaires et transports

GRAPHIQUE



Source : Données fictives créées pour ce cahier (120 élèves de 3.º). Aujourd'hui, les cours commencent à 8 h. Dans ce même sondage, 63 élèves sur 120 disent être fatigués à 8 h.

Peux-tu dire que « tout le monde » veut commencer plus tard ? Que dit le graphique de gauche ? Que dit le graphique de droite ?

D4 Les types de preuves

DONNÉES

Type de preuve	Exemple	Force
Fait vérifiable	Les cours commencent à 8 h (règlement du collège).	Forte
Chiffre avec source	63 élèves sur 120 disent être fatigués à 8 h (sondage D3).	Forte, si la source est claire
Organisme ou expert	Les 13-18 ans ont besoin de 8 à 10 h de sommeil (AASM, 2016).	Forte
Exemple personnel	Moi, je m'endors en cours à 8 h.	Moyenne (un seul cas)
Opinion ou rumeur	Tout le monde déteste se lever tôt. On m'a dit que ça marche ailleurs.	Faible (ce n'est pas une preuve)

Source : Tableau écrit pour ce cahier.

Pourquoi un chiffre avec source est-il plus fort qu'une rumeur ? Que faut-il faire avec un exemple personnel ?

D5 Un bon argument en quatre temps

TEXTE

1. Affirmation (ce que je pense) · **2. Raison** (pourquoi) · **3. Preuve** (un fait, un chiffre, une source) · **4. Conclusion** (donc…)

Exemple POUR : « À mon avis, les cours devraient commencer plus tard (1), parce que beaucoup d'élèves sont fatigués le matin (2). Dans notre sondage, 63 élèves sur 120 le disent (3). Donc, avec un début à 8 h 30, nous pourrions mieux nous concentrer (4). »

Exemple CONTRE : « Je ne suis pas d'accord (1). Si les cours finissaient plus tard, les clubs de l'après-midi seraient plus courts (2). De plus, 35 élèves sur 120 prennent le bus, et le bus changerait d'horaire (3). Donc il faudrait trouver une autre solution (4). »

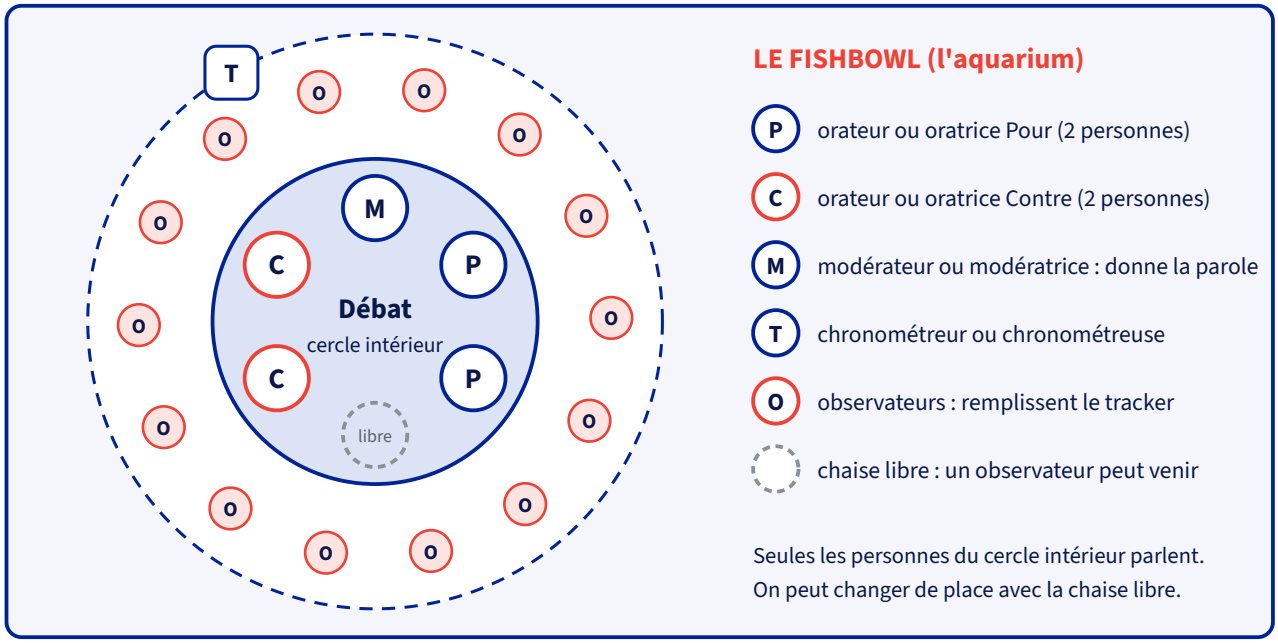
Argument faible : « Les cours tard, c'est nul ! » (aucune raison, aucune preuve).

Source : Modèle écrit pour ce cahier.

Retrouve les quatre temps dans chaque exemple. Pourquoi le dernier argument est-il faible ?

D6 Le fishbowl : plan de la salle

SCHÉMA



Source : Schéma créé pour ce cahier.

Qui est dans le cercle intérieur ? Quel est le rôle de la chaise libre ?

D7 Cartes de rôle

DONNÉES

Rôle	Ta mission	Phrases utiles
Orateur ou oratrice Pour (×2)	Défendre la motion avec un argument en quatre temps et une preuve.	À mon avis… ; parce que… ; selon le sondage…
Orateur ou oratrice Contre (×2)	Défendre le contraire avec un argument en quatre temps et une preuve.	Je ne suis pas d'accord, parce que… ; pourtant…
Modérateur ou modératrice	Lire la motion, donner la parole, rappeler les règles.	Merci. À toi la parole. Un peu de silence, s'il vous plaît.
Chronométreur ou chronométreuse	Montrer le temps : 1 minute par argument, 30 secondes pour répondre.	Il reste trente secondes.
Observateur ou observatrice	Remplir le tracker et noter une phrase utile.	—
Public	Écouter, poser une question après le débat.	Tu peux donner un exemple ?

Motions possibles : (1) Faut-il commencer les cours plus tard ? (2) Faut-il interdire le portable à la récré ? (3) Faut-il supprimer les devoirs le week-end ?

Source : Cartes écrites pour ce cahier. Les rôles Pour et Contre sont tirés au sort : ils ne disent pas ce que tu penses vraiment.

D8 Banque de phrases pour débattre

GLOSSAIRE

À mon avis, ... ; Je pense que... ; Pour moi, ...	Donner son opinion.
parce que ; car ; donc ; en effet	Justifier : cause et conséquence.
Selon... ; Par exemple, ... ; Un chiffre : ...	Donner une preuve.
Je suis d'accord avec... ; C'est vrai.	Être d'accord.
Je ne suis pas d'accord, parce que...	Exprimer son désaccord.
Je comprends, mais... ; C'est un bon point, cependant...	Concéder.
Tu as une preuve ? ; Tu peux donner un exemple ?	Demander une preuve.
Si je comprends bien, tu penses que...	Reformuler l'autre position.
Je peux ajouter quelque chose ? ; Excuse-moi, je n'ai pas fini.	Prendre ou garder la parole.
Et si on faisait un compromis ?	Chercher un compromis.

Source : Banque de phrases écrite pour ce cahier.

D9 Médiation · une carte en espagnol

TEXTE

Carta de Ana Ruiz, madre de un alumno de 3.º, a la revista del instituto

Estoy a favor de que se prohíba el móvil en el patio. Antes mi hijo volvía a casa contando a qué había jugado; ahora vuelve sin haber hablado con nadie. Entiendo que el móvil sirve para llamar a la familia en una urgencia y que muchos alumnos escuchan música con sus amigos, pero creo que el recreo es el único momento en que pueden moverse y hablar cara a cara. Propongo una solución intermedia: móviles guardados en la mochila durante el recreo, con una excepción para urgencias, que se avisa en conserjería. No se trata de castigar, sino de cuidar la convivencia.

Source : Texte original écrit pour ce cahier (personne fictive). Tu dois reformuler fidèlement sa position en français pour le panel.

Ne traduis pas mot à mot. Redis sa position, ses raisons, ce qu'elle accepte et ce qu'elle propose, sans la juger.

D10 Parler sans blesser

DONNÉES

Phrase qui blesse	Pourquoi ?	Version respectueuse
Tu dis n'importe quoi !	Elle attaque la personne.	Je ne suis pas d'accord avec cet argument, parce que…
Les ados ne pensent qu'au téléphone.	Généralisation.	Certains élèves utilisent beaucoup leur téléphone.
Les garçons ne pensent qu'aux jeux vidéo.	Stéréotype.	Dans notre groupe, certains élèves aiment les jeux vidéo.
Tu penses ça à cause de ta famille.	Elle juge la personne et ses croyances.	Parlons des arguments : quelle est ta preuve ?

Règle du tournoi : on choisit des motions sur la vie du collège et **on ne force personne à révéler ses croyances**. Si une phrase blesse, on dit : « Cette phrase me gêne, tu peux la reformuler ? »

Source : Tableau écrit pour ce cahier.

Ajoute une phrase qui blesse que tu as déjà entendue et écris sa version respectueuse.

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

FICHE 1 Évaluer des stratégies de débat

Séance 1

Nom : Classe : Date :

D'abord, le quiz tout seul. Ensuite, compare les deux débats de D1 et les phrases de D10.

1 **Quiz de départ. Coche la bonne réponse.**

Pour donner son opinion, on dit : « ___ avis, on devrait… »
☐ Sur son ☐ Dans ton ☐ À mon

« Je comprends, ___ je ne suis pas d'accord. »
☐ mais ☐ donc ☐ parce que

Je pense ___ c'est une bonne idée.
☐ où ☐ qui ☐ que

Quelle phrase attaque la personne ?
☐ Tu dis n'importe quoi ! ☐ Tu peux donner un exemple ? ☐ Je ne suis pas d'accord avec cet argument.

2 **Lis D1. Complète le tableau avec oui ou non.**

Stratégie	Débat A	Débat B
On écoute sans couper la parole		
On reformule l'autre position		
On donne une preuve ou un exemple		
On attaque la personne		
On propose un compromis		

3 **Coche les règles d'un débat respectueux.**

☐ On critique les idées.
☐ On coupe la parole quand on n'est pas d'accord.
☐ On donne une raison et une preuve.
☐ On généralise (« les ados… »).
☐ On reformule avant de répondre.
☐ On cherche un compromis quand c'est possible.

4 **Réécris la réplique de Mia dans le débat A (« Tu dis n'importe quoi ! Tu es accro à ton téléphone ! ») de façon respectueuse.**

5 **Écris deux phrases : ce qui est différent entre le débat A et le débat B.**

FICHE 2 Lire un dossier équilibré

Séance 2

Lis le dossier (D2), les graphiques (D3) et les types de preuves (D4). Ensuite, écoute un mini-débat à la radio.

1 **Lis D2 et D3. Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Le dossier présente seulement des arguments pour.	☐	☐
D'après D3, 24 élèves veulent commencer à 8 h.	☐	☐
La majorité des élèves veut commencer à 9 h.	☐	☐
Plus de la moitié veut commencer à 8 h 30 ou plus tard.	☐	☐
35 élèves sur 120 prennent le bus.	☐	☐

2 **Complète le tableau avec deux arguments pour et deux contre (avec tes mots).**

Position	Argument	Preuve	Source
Pour			
Pour			
Contre			
Contre			

3 **Compréhension orale. Écoute deux fois le mini-débat « Ados en débat » et complète.**

	Nina	Tom
Position (pour / contre)		
Raison		
Preuve ou exemple		

4 **Dans le mini-débat, qui propose un compromis ? Quel compromis ? Écris la phrase que tu entends pour demander une preuve.**

5 **Que manque-t-il encore dans D2 pour décider si on doit commencer plus tard ? Écris une question.**

FICHE 3 Construire des arguments

Séance 3

Utilise D4, D5 et D8. Ensuite, construis tes arguments en quatre temps.

1 **Relie chaque phrase à son type de preuve (D4).**

1 Les cours commencent à 8 h (règlement). ●	● a fait vérifiable
2 Moi, je suis fatigué en cours. ●	● b exemple personnel
3 Tout le monde déteste se lever tôt. ●	● c opinion ou rumeur
4 63 élèves sur 120 disent être fatigués (sondage D3). ●	● d organisme ou expert
5 Les 13-18 ans ont besoin de 8 à 10 h de sommeil (AASM, 2016). ●	● e chiffre avec source

2 **Connecteurs. Complète avec parce que, donc, pourtant, cependant.**

a) Je suis pour, _____ les élèves sont fatigués le matin.

b) Les élèves sont fatigués, _____ ils ne se concentrent pas.

c) Beaucoup d'élèves veulent commencer plus tard ; _____, certains préfèrent finir tôt.

d) Le sondage est intéressant ; _____, il n'a que 120 réponses.

3 **Comparatifs. Complète avec plus, moins ou que.**

a) Un chiffre avec source est _____ solide _____ une rumeur.

b) Un exemple personnel est _____ solide _____ un chiffre avec source.

c) Un argument avec une preuve est _____ convaincant _____ une simple opinion.

4 **Transforme l'opinion « Les devoirs, c'est nul ! » en argument en quatre temps.**

Affirmation	Raison	Preuve	Conclusion

5 **Écris ton argument en quatre temps pour la motion que tu défends (position tirée au sort).**

FICHE 4 Fishbowl et tracker d'interaction

Séance 4

Débat fishbowl (D6) en groupes de huit : quatre orateurs, un modérateur, un chronométreur, des observateurs. Prépare ton rôle (D7), puis débats ou observe.

1 **Préparation. Avec ta carte de rôle, complète le tableau.**

Mon rôle	Ma position (tirée au sort)	Mon argument en quatre temps	Ma question à l'autre côté

2 **Observateur : remplis le tracker pendant le fishbowl (un trait par fois).**

Comportement	Orateur 1	Orateur 2	Orateur 3	Orateur 4
Donne une raison				
Donne une preuve				
Reformule (« Si je comprends bien… »)				
Demande une clarification ou une preuve				
Concède (« C'est un bon point, mais… »)				
Coupe la parole				
Propose un compromis				

3 **Après le fishbowl, coche les stratégies qui ont bien marché.**

- ☐ Le modérateur donne la parole à tout le monde.
- ☐ Les orateurs reformulent avant de répondre.
- ☐ On demande des preuves.
- ☐ On concède un bon point.
- ☐ On cherche un compromis.
- ☐ On reste respectueux.

4 **Écris une chose qui a bien marché et une chose à améliorer pour le débat formel.**

FICHE 5 Médiation : reformuler la position adverse

Séance 5

Médiation. Tu dois répondre à la carte d'Ana Ruiz (D9) devant le panel, qui ne lit pas l'espagnol. D'abord, reformule fidèlement sa position en français. Ensuite, réponds avec respect.

1 **Lis D9. Complète le tableau en français simple.**

Ce que dit Ana Ruiz (D9)	En français
Sa position	
Ses raisons	
Ce qu'elle accepte (concession)	
Sa proposition	

2 **Reformule sa position en quatre phrases avec : Si j'ai bien compris, vous pensez que… ; Vous reconnaissez que… ; Vous proposez de…**

3 **Réponds avec respect en trois phrases (désaccord poli ou accord partiel) et propose un compromis.**

4 **Relis ta reformulation. Coche ce qui est vrai.**

- [ ] Je garde sa position et ses raisons.
- [ ] Je garde sa concession et sa proposition.
- [ ] Je n'ajoute pas d'informations.
- [ ] Mon ton est neutre : je ne juge pas.
- [ ] Je n'ai pas copié de mots en espagnol.
- [ ] J'ai répondu seulement après avoir reformulé.

FICHE 6

Préparer le débat formel

Séance 6

Complétez le plan dans le modèle (annexe 4), préparez l'ouverture et la conclusion, puis échangez votre plan avec une autre équipe.

1 **Plan de l'équipe (motion et position tirée au sort).**

Motion et position	Argument 1	Argument 2	Objection attendue → réponse

2 **Écris l'ouverture (30 secondes) et la conclusion (30 secondes) de ton équipe.**

3 **Relecture. Coche ce que le plan de l'autre équipe fait bien.**

- ☐ La position est claire.
- ☐ Il y a au moins deux arguments en quatre temps.
- ☐ Il y a une preuve avec source pour chaque argument.
- ☐ Il y a une objection et une réponse.
- ☐ Il y a une reformulation de la position adverse.
- ☐ Le langage est respectueux, sans généralisations.

4 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7 Défi individuel : ma position et mes stratégies

Séance 7

Travail individuel. Écris ta position sur une nouvelle question, puis évalue tes stratégies de fluidité pendant le débat.

1 **Question : « Faut-il proposer plus de sport à la récré ? ». Utilise les données et écris ta position (70 à 90 mots) : opinion, deux raisons, une preuve, une concession et une phrase qui reformule la position adverse (« Certains pensent que…, mais… »).**

Sondage fictif (90 élèves de 3.º) : 52 élèves veulent plus de sport à la récré ; 38 préfèrent des jeux de société ou du calme. **Contrainte :** le collège n'a qu'un seul gymnase.

2 **Auto-évaluation. Coche les stratégies de fluidité que tu as utilisées dans le débat.**

- ☐ J'ai préparé des mots-clés et des phrases à l'avance.
- ☐ J'ai utilisé des pauses plutôt que des « euh ».
- ☐ J'ai demandé de répéter quand je n'ai pas compris.
- ☐ J'ai reformulé avant de répondre.
- ☐ J'ai remplacé un mot que je ne connaissais pas par une explication simple.

3 **Mon objectif pour le prochain débat (une phrase) :**

4 **Coévaluation. Écris deux étoiles et un souhait pour un camarade du débat.**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre préparation pour le débat structuré. Écrivez en français, avec des arguments en quatre temps et des preuves. Critiquez les idées, pas les personnes !

Motion, position tirée au sort et rôles

Écrivez la motion, votre position (Pour / Contre) et les rôles de l'équipe.

Argument 1

Affirmation – raison – preuve – conclusion.

Argument 2

Affirmation – raison – preuve – conclusion.

Preuves et sources

Chiffre, fait, expert : nom de la source et année.

Position adverse reformulée

« Si je comprends bien, vous pensez que… parce que… »

Objections attendues et réponses

Deux objections possibles et votre réponse avec une preuve.

Concession et compromis possible

« C'est un bon point, mais… » ; « Et si on faisait… ? »

Ouverture et conclusion (30 secondes chacune)

Écrivez deux phrases pour ouvrir et deux phrases pour conclure.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Donner son opinion	À mon avis, les cours devraient commencer plus tard.
Justifier avec une preuve	Parce que beaucoup d'élèves sont fatigués : 63 sur 120 (sondage D3).
Être d'accord / pas d'accord	Je suis d'accord avec toi. / Je ne suis pas d'accord, parce que…
Concéder	C'est un bon point, cependant… ; Je comprends, mais…
Demander une preuve	Tu as une preuve ? Tu peux donner un exemple ?
Reformuler, résumer	Si je comprends bien, tu penses que…

Grammaire en contexte

je pense que / à mon avis	Je pense que c'est une bonne idée. À mon avis, c'est utile.
cause, conséquence, opposition	parce que, car · donc · pourtant, cependant, mais
conditionnel (si utile)	On pourrait… ; Il faudrait… ; Si les cours finissaient tard, …
comparatifs	plus / moins / aussi + adjectif + que : plus solide que

Lexique

Débat: une motion, un argument, une preuve, une objection, un compromis, un tour de parole, reformuler

Collège: les devoirs, l'horaire, le portable, la récré, le sondage, les clubs, le bus

Respect: respecter, écouter, couper la parole, généraliser, un stéréotype

Prononciation

- Désaccord : la voix monte sur le mot contraire. Je ne suis PAS d'accord, mais je comprends.
- Accent contrastif : Les cours commencent TARD ou TÔT ? ; pause après « Pourtant, ».
- Prise de parole : « Je peux ajouter quelque chose ? » avec les liaisons : peux_ajouter.

Quand je bloque (demander et réparer)

- Pardon, tu peux répéter ?
- Si je comprends bien, tu dis que…
- Qu'est-ce que tu veux dire ?
- Excuse-moi, je n'ai pas fini.
- Comment on dit … en français ?

Contrôle final avant de rendre : Débat structuré

- [ ] Notre position est claire.
- [ ] Nous citons les sources (D2, D3, D4).
- [ ] Nous utilisons des connecteurs (parce que, donc, pourtant, cependant).
- [ ] Notre langage est respectueux, sans généralisations.
- [ ] Nous avons deux arguments en quatre temps avec une preuve.
- [ ] Nous reformulons la position adverse avant de répondre.
- [ ] Nous avons prévu une objection et une réponse.
- [ ] Nous respectons les temps de parole.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Débat structuré**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La position est claire, défendue par des arguments en quatre temps avec des preuves solides (chiffre avec source ou fait) ; le public comprend bien l'enjeu et la solution proposée.	La position est claire, avec au moins deux arguments et une preuve ; le public suit le débat.	La position ou les preuves manquent ou sont peu claires ; on suit avec difficulté.	On ne comprend pas la position défendue.	
Organisation & langue	Ouverture, arguments, réponse et conclusion bien organisés ; connecteurs (parce que, donc, pourtant, cependant) et comparatifs variés ; très peu d'erreurs.	Discours organisé ; connecteurs corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs qui ne gênent pas.	Idées mélangées ; peu de connecteurs ; erreurs fréquentes qui gênent parfois.	Discours difficile à suivre ; les erreurs empêchent de comprendre.	
Interaction / oral	Je prends et je cède la parole poliment, je reformule l'autre position (« Si je comprends bien… »), je demande une preuve, je concède et je propose un compromis avec naturel.	Je respecte les tours de parole, j'écoute, je reformule ou je demande une preuve au moins une fois.	Je participe avec de l'aide ; je coupe parfois la parole ou je lis mes notes.	Je parle très peu, je coupe souvent ou j'attaque les personnes.	
Médiation & destinataire	La reformulation de la position adverse est fidèle et neutre : elle garde les raisons et les concessions, sans ajout ni jugement, avant de répondre.	La reformulation garde l'essentiel ; il manque un petit détail ou une concession.	La reformulation déforme ou oublie une raison, ou prend déjà parti.	Elle est copiée, traduite mot à mot ou change le sens.	
Interculturel / éthique	Le langage est toujours respectueux : on critique les idées, pas les personnes ; je corrige les généralisations et je n'oblige personne à révéler ses croyances.	Le langage est respectueux ; je corrige au moins une généralisation.	Quelques généralisations ou moqueries ; il faut rappeler les règles.	Attaques personnelles, stéréotypes ou discrimination.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Nom : _____ Classe : _____ Date : _____

Partie 1 · Je peux…

Je peux…	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux défendre une position avec une raison et une preuve.	○	○	○	○
Je peux reformuler la position de l'autre avant de répondre.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : une fiche d'expressions, un organisateur d'arguments et des rôles.

Organisateur d'arguments

- **Affirmation :** À mon avis, …
- **Raison :** parce que …
- **Preuve :** par exemple, … / selon … (source)
- **Conclusion :** donc …

Fiche expressions

- **Opinion :** à mon avis, je pense que
- **Accord :** je suis d'accord ; **désaccord :** je ne suis pas d'accord, parce que
- **Concéder :** c'est un bon point, mais
- **Reformuler :** si je comprends bien, …
- **Rôles :** orateur · modérateur · chronométreur · observateur

1 **Complète l'organisateur avec la motion « Faut-il supprimer les devoirs le week-end ? ».**

Affirmation : à mon avis, _____ .

Raison : parce que _____ .

Preuve : par exemple, _____ .

Conclusion : donc _____ .

2 **Relie chaque rôle à sa mission.**

1 Orateur	a Il montre le temps.
2 Modérateur	b Il donne la parole.
3 Chronométreur	c Il défend une position.
4 Observateur	d Il remplit le tracker.

3 **Complète avec : à mon avis, parce que, mais, si je comprends bien.**

a) _____ , le portable est utile à la récré.

b) C'est utile _____ on peut écouter de la musique.

c) Je comprends, _____ je ne suis pas d'accord.

d) _____ , tu penses que le portable empêche de discuter ?

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Une synthèse : terrain d'entente et compromis

Après un débat, un bon modérateur ne dit pas qui a gagné : il résume les positions, il cherche ce sur quoi tout le monde est d'accord (le **terrain d'entente**) et il propose un **compromis**. Rédige une synthèse du débat sur le portable à la récré (D1, D9).

Étapes

1. Note la position Pour et la position Contre dans le tableau.
2. Cherche au moins un terrain d'entente (ce que tout le monde accepte).
3. Propose un compromis réaliste avec une condition (si…, alors…).
4. Écris la synthèse (80 à 100 mots) et lis-la à un(e) camarade : il/elle vérifie que c'est neutre.

1 **Complète le tableau de synthèse.**

Position Pour	Position Contre	Terrain d'entente	Compromis proposé

2 **Rédige ta synthèse (80 à 100 mots).**

À rendre

Le tableau et la synthèse neutre avec un compromis et une phrase avec si + imparfait + conditionnel.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 9 · On débat !

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : À mon ; mais ; que ; Tu dis n'importe quoi !
2. Écouter sans couper : A non, B oui ; reformuler : A non, B oui ; preuve : A non, B oui ; attaquer la personne : A oui, B non ; compromis : A non, B oui.
3. À cocher : on critique les idées ; on donne une raison et une preuve ; on reformule avant de répondre ; on cherche un compromis. À ne pas cocher : couper la parole ; généraliser.
4. Modèle : « Je ne suis pas d'accord avec toi, parce que je pense qu'on peut utiliser le portable de façon modérée. » Accepter toute reformulation qui critique l'idée sans attaquer la personne.
5. Modèle : « Dans le débat A, on se coupe la parole et on attaque la personne. Dans le débat B, on reformule, on donne une preuve et on propose un compromis. »

Fiche 2

1. F ; V ; F (44 élèves, soit 37 %) ; V (96 sur 120) ; V.
2. Réponse modèle : Pour : sommeil 8-10 h (AASM, 2016) ; 63 élèves sur 120 fatigués (sondage D3). Contre : les cours finiraient plus tard (exemple à vérifier) ; le bus change d'horaire (35 élèves, D3).
3. Compréhension orale 1 (voir script) : Nina : pour supprimer les devoirs le week-end ; raison : on a besoin de se reposer, sport ou musique le samedi ; preuve : exemple de sa classe (pas de chiffre). Tom : contre ; raison : on oublie les leçons le lundi ; preuve : 8 élèves sur 30 ont oublié leur leçon.
4. L'animatrice propose un compromis : un petit exercice de dix minutes. Pour demander une preuve : « Mais tu as une preuve ? »
5. Réponse ouverte. Modèles : « Combien d'élèves finissent leurs clubs après 17 h ? » ; « Existe-t-il des études dans d'autres collèges ? »

Fiche 3

1. 1 → d (fait vérifiable) ; 2 → e (exemple personnel) ; 3 → b (opinion ou rumeur) ; 4 → a (chiffre avec source) ; 5 → c (organisme ou expert).
2. a) parce que ; b) donc ; c) pourtant (ou cependant) ; d) cependant (ou pourtant).
3. a) plus ; que ; b) moins ; que ; c) plus ; que.
4. Modèle : Affirmation : à mon avis, il faut moins de devoirs. Raison : parce que les élèves sont fatigués le soir. Preuve : 40 élèves sur 100 disent faire leurs devoirs après 20 h (exemple fictif). Conclusion : donc on aurait plus de temps pour dormir. Accepter tout argument en quatre temps.
5. Réponse ouverte. Vérifier : quatre temps, une preuve avec source, connecteurs.

Fiche 4

1. Réponse ouverte. Vérifier que le rôle, la position tirée au sort et l'argument sont cohérents.
2. Grille d'observation : ouverte. Réponses fréquentes : tous les orateurs donnent des raisons ; peu de reformulations ; peu de compromis.
3. Cocher selon l'observation : aucune réponse unique.
4. Réponse ouverte. Modèle : « Ce qui a bien marché : le modérateur donnait la parole. À améliorer : reformuler plus souvent. »

Fiche 5

1. Sa position : elle est pour interdire le portable dans la cour. Ses raisons : les élèves ne se parlent plus ; la récré est le seul moment où ils peuvent bouger et parler en face à face. Concession : le portable sert à appeler la famille en cas d'urgence et à écouter de la musique avec des amis. Proposition : portable dans le sac pendant la récré, avec une exception pour les urgences, qu'on signale à l'accueil.
2. Modèle : « Si j'ai bien compris, vous pensez qu'il faut interdire le portable dans la cour, parce que la récré est le seul moment pour parler et bouger. Vous reconnaissez que le portable est utile en cas d'urgence et pour la musique. Vous proposez de le garder dans le sac, avec une exception pour les urgences. »
3. Modèle : « Je comprends votre point de vue, mais je ne suis pas tout à fait d'accord. Beaucoup d'élèves écoutent de la musique avec leurs amis. Et si on faisait un compromis : une zone sans écran dans la cour ? »
4. Liste de contrôle : ouverte. Vérifier la fidélité et le ton neutre.

Fiche 6

1. Plan : ouvert. Vérifier : position, deux arguments, une preuve avec source, une objection et une réponse.
2. Modèle d'ouverture : « Bonjour à tous. Notre motion est : faut-il commencer les cours plus tard ? Nous sommes pour. » Modèle de conclusion : « En résumé, 63 élèves sur 120 sont fatigués à 8 h. Nous proposons un début à 8 h 30. Merci. »
3. Relecture : ouverte.
4. Étoiles et souhait : ouverts.

Fiche 7

1. Réponse modèle (environ 80 mots) : « À mon avis, il faut proposer plus de sport à la récré, parce que c'est bon pour la santé et pour l'ambiance. Selon le sondage, 52 élèves sur 90 le veulent. Certains pensent que les jeux calmes sont plus importants, mais le collège pourrait garder un espace tranquille. C'est vrai que nous n'avons qu'un seul gymnase ; pourtant, on pourrait organiser des tours. Donc je suis pour. » Évaluer : opinion, raisons, preuve, concession, reformulation.
2. Cocher selon l'expérience de l'élève.
3. Réponse ouverte. Modèle : « Je veux reformuler plus souvent avant de répondre. »
4. Étoiles et souhait : ouverts.

Soutien (annexe 8)

1. Réponse ouverte. Modèle : à mon avis, il faut supprimer les devoirs le week-end ; parce que les élèves ont besoin de se reposer ; par exemple, beaucoup font du sport le samedi ; donc ils auraient plus de temps libre.
2. Orateur → défend une position ; Modérateur → donne la parole ; Chronométreur → montre le temps ; Observateur → remplit le tracker.
3. a) À mon avis ; b) parce que ; c) mais ; d) Si je comprends bien.

Approfondissement (annexe 9)

1. Modèle : Pour : le portable permet de se détendre et d'écouter de la musique ; Contre : on ne parle plus, la récré est le seul moment pour bouger ; Terrain d'entente : tout le monde veut une récré agréable et accepte les urgences ; Compromis : une zone sans écran dans la cour.
2. Modèle (environ 80 mots) : « Dans ce débat, certains pensent que le portable est utile pour se détendre, alors que d'autres pensent qu'il empêche de se parler. Tout le monde est d'accord pour dire que la récré doit être agréable et que le portable est utile en cas d'urgence. Si on créait une zone sans écran dans la cour, les élèves qui veulent discuter pourraient le faire, et les autres pourraient écouter de la musique ailleurs. »

Script de compréhension orale · Fiche 2 · Ados en débat : les devoirs le week-end (compréhension orale 1)

Lire deux fois, avec trois élèves ou en changeant de voix, à vitesse naturelle.

L'animatrice : Bonjour ! Aujourd'hui, la question est : faut-il supprimer les devoirs le week-end ? Nina, tu commences.

Nina : Je suis pour, parce que le week-end, on a besoin de se reposer. Dans ma classe, beaucoup d'élèves font du sport ou de la musique le samedi. Avec les devoirs, ils n'ont pas assez de temps libre.

Tom : Je comprends, mais je ne suis pas d'accord. Si on n'a pas de devoirs le week-end, on oublie les leçons le lundi. Pour moi, vingt minutes de révision, ce n'est pas beaucoup.

Nina : C'est un bon point. Mais tu as une preuve ?

Tom : Oui. La dernière fois que nous n'avons pas eu de devoirs, huit élèves sur trente ont oublié leur leçon.

L'animatrice : Merci à tous les deux. Peut-être qu'un compromis existe : un petit exercice de dix minutes. Nina ?

Nina : Pourquoi pas ? Je pense que ce serait acceptable si c'est court.

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : les fiches 1 à 5 prennent environ 40 minutes chacune ; la séance 4 est consacrée au fishbowl (huit élèves au centre, le reste observe) ; la séance 6 prépare le débat formel et la séance 7 le réalise (une manche de 12 minutes par équipe) puis le défi individuel.
- Médiation (fiche 5) : valoriser la reformulation fidèle et neutre avant de répondre, pas la traduction. Un texte qui juge la position (« elle exagère ») est à reformuler.
- Différenciation : donner l'annexe 8 et D8 aux élèves qui en ont besoin ; proposer aux plus rapides l'annexe 9 (synthèse). Cartes de parole et temps de préparation en binôme avant le groupe pour les élèves inhibés.
- Interculturel et éthique : les positions sont tirées au sort ; aucun élève ne doit révéler ses croyances. Les motions sont limitées à la vie du collège. Corriger immédiatement tout langage discriminatoire (D10). Le sondage est fictif ; la donnée sur le sommeil vient de l'AASM (2016, 8-10 h pour les 13-18 ans) : elle ne dit pas à quelle heure doivent commencer les cours.

Erreurs fréquentes

- « Je suis accord » ou « je suis d'accord à… » : on dit « je suis d'accord avec… ».
- « Si on aurait… » : après si, imparfait (si les cours finissaient plus tard, …).
- « Parce que » au début d'une phrase sans proposition principale : « Parce que il est fatigué. » (parce qu'il).
- Confusion donc / pourtant / cependant : « Les élèves sont fatigués, pourtant ils ne se concentrent pas » (donc).
- Comparatifs : « plus solide de » au lieu de « plus solide que ».
- Faux amis : « actuellement » (en este momento, no «realmente») ; « prétendre » (afirmar) no es «pretender» (vouloir, essayer de).

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si la position, les raisons, la concession et la proposition sont fidèles, sans jugement.
- Pour les arguments, accepter tout argument en quatre temps avec une preuve de D2-D4 ou d'une source nommée.

10

SITUACIÓN DE APRENDIZAJE

Voix francophones

QUESTION ESSENTIELLE · PREGUNTA GUÍA

Comment utiliser le français pour parler d'un enjeu mondial sans parler à la place des autres ?

CURSO 3.º ESO	**SESIONES** 7 sesiones	**BLOQUES DE SABERES** A · B · C
COMPETENCIAS ESPECÍFICAS CE1, CE2, CE3, CE4, CE6	**PRODUCTO FINAL** Campagne sur un enjeu mondial	**CRITERIOS DE EVALUACIÓN** 1.1, 1.2, 1.3, 2.1, 2.2, 3.1, 4.1, 4.2, 6.2, 6.3

Contexto, reto y producto final

El departamento de Francés lanza la **Campagne « Voix francophones »** dentro de la semana de la solidaridad del centro: cada equipo elige un **enjeu mondial** (el agua potable, la educación o el clima), prepara una campaña breve (cartel, post o minipresentación) para un público definido y la presenta ante otras clases y ante un grupo de alumnado de primaria del barrio. La pregunta guía es «*Comment utiliser le français pour parler d'un enjeu mondial sans parler à la place des autres ?*».

El alumnado trabaja con un dossier de **datos reales con fuente y año** (OMS y UNICEF, 2025; UNESCO, 2026; OMM, 2025; OIF, 2026) y con **voces de actores ficticias** escritas para este cuaderno, que nunca representan a todo un país ni a toda una comunidad. Aprende a evaluar fuentes mediante sus metadatos, a **atribuir** (*selon, d'après, X explique que*), a expresar causa y consecuencia y la incertidumbre (condicional), a comparar voces y a detectar **las voces ausentes**. En la tarea de **mediación** adapta la misma prueba para un público más joven manteniendo la atribución. Con todo ello crea una campaña persuasiva pero con fuentes, y de forma individual escribe un post con datos nuevos y una reflexión crítica sobre qué voces faltan.

Reto comunicativo

Créer une campagne sur un enjeu mondial (l'eau, l'éducation ou le climat) pour un public précis : choisir des sources fiables, attribuer chaque chiffre et chaque voix, adapter le message à un public plus jeune et dire qui manque, sans parler à la place des autres.

Producto final

Campagne sur un enjeu mondial.

Modo de lengua: Compréhension + production + interaction + médiation

Vinculación curricular

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS MOVILIZADAS

CE1

Comprender e interpretar el sentido general y los detalles relevantes de textos orales, escritos y multimodales, con estrategias como la inferencia.

CE2

Producir textos originales sencillos y bien organizados, planificando, compensando y autorreparando, con propósito comunicativo.

CE3 Interactuar con creciente autonomía, con estrategias de cooperación y respeto a las normas de cortesía.

CE4

Mediar entre lenguas en situaciones cotidianas, explicando conceptos o simplificando mensajes de forma eficaz y responsable.

CE6

Valorar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística, actuando con empatía y respeto en situaciones interculturales.

Criterios de evaluación seleccionados (redacción oficial del RD 217/2022)

1.1 Extraer y analizar el sentido global y las ideas principales, y seleccionar información pertinente de textos orales, escritos y multimodales sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.

1.2 Interpretar y valorar el contenido y los rasgos discursivos de textos progresivamente más complejos propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, de los medios de comunicación social y del aprendizaje, así como de textos literarios adecuados al nivel de madurez del alumnado.

1.3 Seleccionar, organizar y aplicar las estrategias y conocimientos más adecuados en cada situación comunicativa para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; inferir significados e interpretar elementos no verbales; y buscar, seleccionar y gestionar información veraz.

2.1 Expresar oralmente textos sencillos, estructurados, comprensibles, coherentes y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximo a la experiencia del alumnado, con el fin de describir, narrar, argumentar e informar, en diferentes soportes, utilizando recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación, control, compensación y cooperación.

2.2 Redactar y difundir textos de extensión media con aceptable claridad, coherencia, cohesión, corrección y adecuación a la situación comunicativa propuesta, a la tipología textual y a las herramientas analógicas y digitales utilizadas sobre asuntos cotidianos, de relevancia personal o de interés público próximos a la experiencia del alumnado, respetando la propiedad intelectual y evitando el plagio.

3.1 Planificar, participar y colaborar activamente, a través de diversos soportes, en situaciones interactivas sobre temas cotidianos, de relevancia personal o de interés público cercanos a la experiencia del alumnado, mostrando iniciativa, empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.

4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por los interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas y participando en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno, apoyándose en diversos recursos y soportes.

4.2 Aplicar estrategias que ayuden a crear puentes, faciliten la comunicación y sirvan para explicar y simplificar textos, conceptos y mensajes, y que sean adecuadas a las intenciones comunicativas, las características contextuales y la tipología textual, usando recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.

6.2 Valorar críticamente en relación con los derechos humanos y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera, favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la sostenibilidad y los valores democráticos.

6.3 Aplicar estrategias para defender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística atendiendo a valores ecosociales y democráticos y respetando los principios de justicia, equidad e igualdad.

Saberes básicos oficiales seleccionados (RD 217/2022)

Código	Saber básico
A2	Estrategias de uso común para la planificación, ejecución, control y reparación de la comprensión, la producción y la coproducción de textos orales, escritos y multimodales.
A3	Conocimientos, destrezas y actitudes que permiten llevar a cabo actividades de mediación en situaciones cotidianas.
A4	Funciones comunicativas de uso común adecuadas al ámbito y al contexto comunicativo: saludar y despedirse, presentar y presentarse; describir personas, objetos, lugares, fenómenos y acontecimientos; situar eventos en el tiempo; situar objetos, personas y lugares en el espacio; pedir e intercambiar información sobre cuestiones cotidianas; dar y pedir instrucciones, consejos y órdenes; ofrecer, aceptar y rechazar ayuda, proposiciones o sugerencias; expresar parcialmente el gusto o el interés y las emociones; narrar acontecimientos pasados, describir situaciones presentes y enunciar sucesos futuros; expresar la opinión, la posibilidad, la capacidad, la obligación y la prohibición; expresar argumentaciones sencillas; realizar hipótesis y suposiciones; expresar la incertidumbre y la duda; reformular y resumir.
A5	Modelos contextuales y géneros discursivos de uso común en la comprensión, producción y coproducción de textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, literarios y no literarios: características y reconocimiento del contexto (participantes y situación), expectativas generadas por el contexto; organización y estructuración según el género y la función textual.
A11	Recursos para el aprendizaje y estrategias de uso común de búsqueda y selección de información: diccionarios, libros de consulta, bibliotecas, recursos digitales e informáticos, etc.
A12	Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados.
A13	Herramientas analógicas y digitales de uso común para la comprensión, producción y coproducción oral, escrita y multimodal; y plataformas virtuales de interacción, cooperación y colaboración educativa para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de la lengua extranjera.
B1	Estrategias y técnicas para responder eficazmente y con niveles crecientes de fluidez, adecuación y corrección a una necesidad comunicativa concreta a pesar de las limitaciones derivadas del nivel de competencia en la lengua extranjera y en las demás lenguas del repertorio lingüístico propio.
C1	La lengua extranjera como medio de comunicación interpersonal e internacional, como fuente de información y como herramienta de participación social y de enriquecimiento personal.

Código	Saber básico
C4	Estrategias de uso común para entender y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos.
C5	Estrategias de uso común de detección y actuación ante usos discriminatorios del lenguaje verbal y no verbal.

Boîte à outils linguistique · concreción didáctica

Fonctions communicatives
résumer ; expliquer la cause et la conséquence ; recommander ; attribuer une voix ou une source ; exprimer l'incertitude

Grammaire en contexte
voix passive ; initiation au discours rapporté ; conditionnel ; connecteurs de cause et de conséquence ; périphrases verbales modales

Lexique
enjeux mondiaux ; durabilité ; éducation ; inégalités ; participation des jeunes

Phonétique / prononciation
présentation ; slogans ; discours rapporté

Médiation
Adapter la même preuve à un public plus jeune en gardant l'attribution.

Interculturalité
Distinguer « présenter une source » de « représenter toute une communauté ».

la Boîte à outils linguistique no convierte la SdA en una unidad gramatical. Las formas se seleccionan porque permiten realizar las funciones comunicativas del reto.

Objetivos didácticos

- Sélectionner des sources fiables.
- Résumer des points de vue sans se les approprier.
- Attribuer correctement les propos.
- Créer une campagne persuasive mais sourcée.
- Assurer la médiation pour différents publics.

Metodología y organización

Approche actionnelle
El alumnado usa el francés para actuar: resolver información, negociar, explicar, crear y dirigirse a una audiencia.

Input → observation → réemploi
Los documentos de entrada permiten comprender el género, observar recursos lingüísticos y reutilizarlos con propósito.

Interaction
Se incluyen information gaps, entrevistas, decisiones, negociación o preguntas-respuestas con estrategias de aclaración y turnos.

Médiation
Cada SdA incorpora una tarea donde se selecciona, simplifica, reformula o transmite información para otra persona.

Réflexion plurilingue
Se comparan lenguas para aprender mejor, no para traducir de forma mecánica.

Feedback & réparation
Se planifica, produce, revisa, autorrepara y coevalúa; el error se utiliza para mejorar.

Secuencia de sesiones y actividades

Cada sesión genera una **evidencia** que se recoge en la *fiche* correspondiente del Anexo 3. Los documentos, audios (con su *script*) y materiales están en el *Dossier de documents* del Anexo 2.

1

SÉANCE 1

Choisir un enjeu à partir d'un dossier

Evidencia: Fiche 1: elección del enjeu a partir del dossier (D1): lectura de cifras con fuente y año, y formulación fiel de una frase con el dato.

Ficha: Anexo 3 · 1

2

SÉANCE 2

Atelier sur les sources et la perspective

Evidencia: Fiche 2: taller de fuentes y perspectiva (D2): metadatos, fiabilidad, tipo de fuente y diario de fuentes.

Ficha: Anexo 3 · 2

3

SÉANCE 3

Atelier sur l'attribution et la relation cause-conséquence

Evidencia: Fiche 3: taller de atribución y causa-consecuencia (D5, D6): selon / d'après / verbos de discurso, voz pasiva, discurso referido, conectores y condicional de incertidumbre.

Ficha: Anexo 3 · 3

4

SÉANCE 4

Comparer les voix des acteurs

Evidencia: Fiche 4: comparación de voces de actores (D3, D4), comprensión oral de la entrevista de radio, interacción en pareja y voces ausentes.

Ficha: Anexo 3 · 4

5

SÉANCE 5

Médiation : adapter pour un public plus jeune

Evidencia: Fiche 5: mediación (D8, D9): adaptar la misma prueba a un público más joven manteniendo la fuente y sin exagerar.

Ficha: Anexo 3 · 5

6

SÉANCE 6

Créer la campagne avec des sources

Evidencia: Fiche 6: creación de la campaña con fuentes (D7, Anexo 4): plan, eslóganes, texto y revisión con feedback.

Ficha: Anexo 3 · 6

7

SÉANCE 7

Présentation et réflexion critique

Evidencia: Presentación de las campañas y Fiche 7: post individual con datos nuevos, reflexión crítica sobre las voces ausentes y autoevaluación.

Ficha: Anexo 3 · 7

Evaluación

La evaluación combina comprensión, producción, interacción, mediación, reflexión plurilingüe/intercultural y una evidencia individual. La corrección lingüística se valora en relación con la comprensibilidad, la adecuación, la complejidad esperable y el propósito comunicativo.

Criterios, evidencias e instrumentos

Criterio	Evidencia principal	Instrumento
1.1	Comprensión del sentido global y de los datos del dossier (D1, D3, D4), de la entrevista de radio y selección de la información pertinente para la campaña.	Fiches 1 y 4 / lista de comprobación
1.2	Interpretación de los rasgos discursivos de los textos del dossier: voz del actor, atribución, nivel de certeza, finalidad (informar, vender, convencer) y rasgos de un cartel de campaña (D7).	Fiches 2 y 4 / observación
1.3	Estrategias para buscar, seleccionar y gestionar información veraz: metadatos (autor, fecha, finalidad), comparación de fuentes y detección de lo que falta.	Fiche 2 y diario de fuentes / observación
2.1	Presentación oral breve de la campaña: mensaje, cifra con fuente y año, voz atribuida y límites, con ritmo y entonación comprensibles.	Presentación (sesión 7) / rúbrica
2.2	Texto de campaña de extensión media (60 a 80 palabras) y post individual (70 a 90 palabras) con atribución, causa-consecuencia y créditos, respetando la propiedad intelectual.	Fiches 6 y 7, Anexo 4 / rúbrica
3.1	Participación y colaboración en la interacción en pareja y en el equipo: preguntas de clarificación, turnos, cortesía y escucha de las voces del otro.	Fiche 4 y trabajo en equipo / observación
4.1	Explicación fiel de la información a un público más joven (D9), manteniendo la fuente, el año y la cifra sin añadir sentido no respaldado.	Fiche 5 / rúbrica de mediación
4.2	Estrategias de simplificación y de adaptación al destinatario (D8): frases cortas, ejemplos concretos, sustitución de palabras difíciles, apoyo visual.	Fiche 5 y Anexo 4 / rúbrica de mediación
6.2	Valoración crítica en relación con los derechos humanos (agua, educación, clima) y representación respetuosa de personas y culturas francófonas, sin estereotipos (D10).	Fiches 4 y 7 / rúbrica
6.3	Estrategias para defender y apreciar la diversidad cultural y lingüística: no hablar en lugar de otros, atribuir voces, identificar quién falta y valorar el efecto sobre las conclusiones.	Fiche 7 y Anexo 9 / rúbrica

Rúbrica del producto final

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Réussite communicative	La campagne est claire, adaptée au public et au but ; elle contient un chiffre avec source, une voix attribuée, un slogan et une action possible.	Le but est clair et le contenu est en général adapté au public ; il y a un chiffre et une source.	Le but est partiellement atteint ; la source, l'année ou le public sont peu clairs.	On ne comprend pas le but ni le public de la campagne.
Organisation & langue	Le texte est cohérent ; j'utilise selon / d'après, des verbes de discours, le passif et des connecteurs de cause et de conséquence ; très peu d'erreurs.	Organisation claire ; attribution et connecteurs corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs sans gravité.	Idées mélangées ; peu d'attribution ou de connecteurs ; des erreurs gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; les erreurs empêchent de comprendre.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début
Interaction / oral	Je pose des questions, je clarifie, je répare et je coopère de façon autonome ; ma présentation est claire et rythmée.	Je participe activement et j'utilise quelques phrases de clarification.	Je participe de façon irrégulière ; j'ai besoin d'aide pour clarifier.	Je ne maintiens pas l'échange ou je lis sans regarder le public.
Médiation & destinataire	J'adapte fidèlement le message au public plus jeune : phrases courtes, exemples, source et chiffre conservés, rien d'ajouté ni d'exagéré.	Je garde l'essentiel avec de petites omissions ; la source est présente.	Je transmets une partie du message, mais je simplifie mal ou j'oublie la source.	Je copie ou je change le sens (exagération, chiffre inventé).
Interculturel / éthique	Je présente les personnes et les cultures avec respect, sans généraliser ; j'indique qui parle, de quoi, et qui manque ; je crédite les sources.	Ton respectueux ; les sources sont en général claires ; je signale au moins une limite.	Quelques généralisations ou oublis de source ; il faut corriger.	Stéréotypes, voix inventées présentées comme vraies, ou contenu non crédité.

Dossier de documents y recursos

Textes d'acteurs, statistiques, citations, métadonnées, exemples de campagne et profils de public.

Todos los textos, audios y materiales esenciales están incorporados en el Anexo 2; los *scripts* completos de las comprensiones orales figuran en la guía docente (Anexo 10) para su lectura en voz alta si no se dispone de audio.

DUA, apoyo y ampliación

Représentation

Textos claros y segmentados, apoyos visuales, modelos, audio/script, glosario, transcripción cuando proceda y activación de conocimientos previos.

Action & expression

Posibilidad de demostrar el criterio mediante oral, escrito o multimodal cuando sea compatible con el desempeño lingüístico evaluado.

Interaction support

Cartes de parole, amorces de phrase, tiempo de ensayo, pair-before-group y frases de aclaración.

Soutien / renforcement

Anexo 8

Dossier préparé, modèle de journal de sources, phrases d'attribution.

Approfondissement

Anexo 9

Identifier les voix absentes du dossier et discuter de l'effet sur les conclusions.

ANNEXE 1

Lancement du défi

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Une semaine pour les voix francophones ! Le français est parlé par environ 396 millions de personnes, selon l'OIF, et il sert à parler de grands enjeux : l'eau, l'éducation, le climat. Mais attention : on ne parle pas à la place des autres. Dans cette campagne, chaque chiffre a une source et une année, chaque voix a un nom et un rôle, et nous disons aussi qui manque. Vous allez choisir un enjeu, comparer des sources et des voix, adapter un message pour des élèves plus jeunes, puis créer une campagne. Comment parler d'un enjeu mondial sans parler à la place des autres ?

> *« Comment utiliser le français pour parler d'un enjeu mondial sans parler à la place des autres ? »*

Votre défi

Créer une campagne sur un enjeu mondial (l'eau, l'éducation ou le climat) pour un public précis : choisir des sources fiables, attribuer chaque chiffre et chaque voix, adapter le message à un public plus jeune et dire qui manque, sans parler à la place des autres.

Public : Le public de la semaine de la solidarité : d'autres classes, des élèves de primaire du quartier et les familles.

Ce que vous allez créer

Campagne sur un enjeu mondial

Feuille de route · 7 séances

1. On choisit un enjeu à partir du dossier.
2. On compare des sources et on lit leurs métadonnées.
3. On apprend à attribuer un chiffre ou une voix.
4. On compare des voix d'acteurs et on écoute une interview.
5. On adapte le message pour un public plus jeune (médiation).
6. On crée la campagne avec sources et on se relit.
7. On présente, puis on écrit un post individuel.

Critères de réussite

- ✓ Je peux citer un chiffre avec sa source et son année.
- ✓ Je peux attribuer une idée (selon, d'après, il explique que).
- ✓ Je peux expliquer une cause et une conséquence.
- ✓ Je peux adapter un message pour un public plus jeune.
- ✓ Je peux dire qui manque dans le dossier.

Travailler ensemble

- On présente une source, on ne représente pas tout un pays.
- On n'invente ni chiffre ni voix.
- On crédite toujours les sources.

ANNEXE 2

Dossier de documents

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Tout ce qu'il faut pour la campagne : trois chiffres réels avec leur source, une carte d'identité de sources, des voix d'acteurs fictives, un modèle d'attribution, un glossaire, une affiche d'exemple, des profils de public, un texte à adapter et un tableau « présenter sans parler à la place des autres ». Les chiffres sont réels ; les personnes, le club, l'article et les marques sont fictifs.

D1 Trois enjeux, trois chiffres

DONNÉES

Enjeu	Chiffre clé	Qui le dit ?	Données de…
L'eau potable	Environ 2,1 milliards de personnes dans le monde n'avaient pas d'eau potable gérée en toute sécurité (environ 1 personne sur 4).	OMS et UNICEF (août 2025)	2024
L'éducation	273 millions d'enfants et de jeunes n'étaient pas scolarisés (environ 17 %, soit 1 sur 6).	UNESCO (mars 2026)	2024
Le climat	La température moyenne mondiale était environ 1,55 °C au-dessus de celle de 1850-1900 : c'est probablement la première année civile au-dessus de 1,5 °C.	OMM (10 janvier 2025)	2024
La Francophonie	Environ 396 millions de francophones, dont environ 65 % vivent en Afrique.	OIF (mars 2026)	2026

Attention : selon l'OMM, dépasser 1,5 °C pendant une seule année ne veut pas dire que les objectifs de l'Accord de Paris sont perdus : ces objectifs concernent plusieurs dizaines d'années. Ces enjeux sont **mondiaux** : ils ne sont pas « africains » ou « francophones ».

Source : Données réelles, vérifiées en octobre 2026 : OMS et UNICEF, rapport sur l'eau potable et l'assainissement 2000-2024, publié en août 2025 ; UNESCO, rapport de mars 2026 sur les jeunes non scolarisés ; OMM, communiqué du 10 janvier 2025 ; OIF, rapport de mars 2026 sur la langue française. Phrases rédigées pour ce cahier.

Quel est le chiffre ? Qui le dit ? Pour quelle année ? Quelle phrase simple et fidèle peux-tu écrire ?

D2 Carte d'identité de quatre sources

DONNÉES

Source	Type et auteur	Date	Son but	Que contient-elle ?
S1 · « Progrès en matière d'eau potable et d'assainissement dans les ménages 2000-2024 »	Rapport · OMS et UNICEF	Août 2025	Informer et suivre les progrès	Chiffres par pays et par région, méthode expliquée.
S2 · « L'eau du robinet : trois chiffres »	Article de presse · journaliste du « Journal du Lac » (fictif)	12 octobre 2026	Informer	Trois chiffres avec la source citée (S1).
S3 · « L'eau est gratuite partout sauf en Afrique, partagez ! »	Publication sur un réseau social · compte anonyme (fictif)	Pas de date	Convaincre	Aucun chiffre, aucune source.
S4 · « Eau Fontaine-Verte, la meilleure pour tous »	Site d'une marque d'eau en bouteille (fictive)	2023	Vendre un produit	Un slogan et une promotion.

Source : Fiches écrites pour ce cahier. S1 est réelle (OMS et UNICEF, 2025) ; S2, S3 et S4 sont fictives.

Qui parle ? Quand ? Pourquoi ? Y a-t-il une preuve ? Quelle source est la plus fiable pour un chiffre ?

D3 Des voix sur l'eau

TEXTE

Voix 1 · Awa, 34 ans, technicienne d'un service d'eau (Sénégal)

« Dans mon travail, je répare des fuites. Une fuite, c'est de l'eau perdue : il y a donc moins d'eau pour les familles. Nous avons besoin de tuyaux plus solides et de techniciens bien formés. Mais chaque quartier est différent : je parle de mon travail, pas de tout le pays. »

Voix 2 · Marc, 52 ans, conseiller municipal d'une commune (Suisse)

« Chez nous, l'eau du robinet est contrôlée et potable. Pourtant, après plusieurs étés secs, la commune demande aux habitants d'arroser moins. Je ne peux pas parler de la situation dans les autres pays. »

Voix 3 · Inès, 14 ans, élève et présidente du club « Eau et vie » (Québec)

« Dans notre collège, nous avons compté 120 bouteilles en plastique par semaine. Nous proposons des gourdes et une fontaine à eau. C'est une action locale, mais l'eau est un enjeu mondial. Nous voulons aussi écouter des élèves d'autres pays. »

Source : Textes originaux écrits pour ce cahier. Les trois personnes sont fictives : chacune parle de son expérience, pas au nom de tout un pays.

Que fait chaque personne ? Que demande-t-elle ? De quoi ne peut-elle pas parler ?

D4 Des voix sur l'éducation et le climat

DONNÉES

Enjeu	Qui parle ?	Ce qu'elle ou il dit	Ce qu'elle ou il ne peut pas dire
L'éducation	Koffi, enseignant dans une école primaire d'Abidjan (Côte d'Ivoire)	« Dans ma classe, il y a 52 élèves. Je voudrais plus de livres et une salle en plus. Les parents font de grands efforts pour que leurs enfants étudient. »	La situation des autres écoles du pays.
L'éducation	Léa, 15 ans, élève à Liège (Belgique)	« Chez moi, l'école est gratuite, mais j'ai besoin d'aide en maths. Pour moi, l'éducation, c'est aussi apprendre à vivre ensemble. »	La vie des élèves d'autres pays.
Le climat	L'association « Relève verte », un groupe de jeunes à Montréal (Québec)	« Nous plantons des arbres et nous parlons aux élus de notre ville. Nous sommes un petit groupe, pas tous les jeunes du Québec. »	Ce que pensent les autres jeunes.
Le climat	Mme Rakoto, agricultrice à Madagascar	« Chez moi, les pluies arrivent plus tard qu'avant. Nous testons de nouvelles semences. Je parle de mon champ, pas de toute l'île. »	La situation de toutes les régions de Madagascar.

Source : Textes originaux écrits pour ce cahier. Les quatre personnes sont fictives et ne représentent pas toute une communauté.

Quelle voix est la plus proche de ton enjeu ? Que peut-elle apporter à ta campagne ? Que doit-on ajouter ?

D5 Attribuer : qui dit quoi ?

TEXTE

1. Selon… / D'après… (la source) · **Selon** l'OMS et l'UNICEF, environ 2,1 milliards de personnes n'avaient pas d'eau potable gérée en toute sécurité en 2024.

2. Verbes de discours (une voix) · Awa **explique** qu'une fuite, c'est de l'eau perdue. Inès **précise** que le club a compté 120 bouteilles par semaine. Marc **dit** qu'il ne peut pas parler des autres pays.

3. Passif (qui a fait quoi ?) · Le rapport **a été publié** par l'OMS et l'UNICEF en août 2025. Les données **ont été collectées** en 2024.

4. Cause et conséquence · Une fuite perd de l'eau, **donc** il y a moins d'eau pour les familles. Il y a moins de bouteilles **parce que** le club propose des gourdes. **À cause de** la sécheresse, la commune demande d'arroser moins.

5. Une information pas sûre (conditionnel) · Selon cet article, le problème **serait** plus grave dans cette région (à vérifier).

À éviter : « Les Africains n'ont pas d'eau. » → Dis plutôt : « Selon l'OMS et l'UNICEF, 2,1 milliards de personnes dans le monde n'avaient pas d'eau potable gérée en toute sécurité en 2024. »

Source : Modèle écrit pour ce cahier.

Retrouve dans chaque ligne : la source ou la voix, le verbe, la date. Pourquoi la phrase « à éviter » est-elle un problème ?

D6 Mots pour une campagne sourcée

GLOSSAIRE

un enjeu mondial	Un grand sujet qui concerne beaucoup de pays.
la soutenabilité	Utiliser les ressources sans les épuiser pour demain.
l'eau potable gérée en toute sécurité	De l'eau qu'on boit sans danger, disponible chez soi et quand on en a besoin.
non scolarisé	Qui ne va pas à l'école.
les inégalités	Des différences injustes entre des personnes ou des pays.
la participation des jeunes	Les jeunes donnent leur avis et agissent.
une source	D'où vient l'information : un rapport, un article, une personne.
fiable	On peut lui faire confiance : l'auteur, la date et la méthode sont clairs.
attribuer	Dire qui a dit ou écrit une information.
une voix absente	Une personne ou un groupe dont on n'entend pas l'avis.

Source : Glossaire écrit pour ce cahier.

D7 Une affiche de campagne (exemple)

SCHÉMA

Source : Affiche créée pour ce cahier. Le chiffre vient de l'OMS et de l'UNICEF (2025) ; le club et la voix d'Awa sont fictifs.

Retrouve les lettres A à F. Où est la source ? Où est la voix ? Que manque-t-il encore : une action, un public, une voix absente ?

D8 Profils de public

DONNÉES

Public	Contexte	Ce qu'il sait déjà	Comment parler ?	Format possible
Élèves de CM1 (9-10 ans)	École primaire du quartier	Peu de mots techniques ; ils aiment les exemples et les dessins.	Phrases courtes, un chiffre à la fois, un exemple concret, une idée positive.	Affiche ou mini-présentation d'une minute
Habitants du quartier	Familles et voisins	Ils connaissent le quartier, pas forcément le sujet.	Un chiffre avec sa source, une action simple.	Tract ou affiche
Conseil municipal des jeunes (12-15 ans)	Réunion de la ville	Ils connaissent les règles de la ville.	Un chiffre, une voix, une proposition précise.	Présentation de deux minutes

Source : Tableau écrit pour ce cahier.

Quel public choisis-tu ? Quels mots dois-tu simplifier ? Quelle source dois-tu garder ?

D9 Médiation · un texte à adapter

TEXTE

Extrait d'un document pour adultes

Selon le rapport publié en août 2025 par l'OMS et l'UNICEF, environ 2,1 milliards de personnes dans le monde n'avaient pas, en 2024, accès à des services d'eau potable gérés en toute sécurité, c'est-à-dire disponibles à domicile, sans contamination et au moment où l'on en a besoin. Le rapport précise aussi que 106 millions de personnes buvaient encore de l'eau de surface non traitée. Cependant, la part de la population mondiale qui a de l'eau potable gérée en toute sécurité est passée de 68 % en 2015 à 74 % en 2024 : la situation s'améliore, mais le problème n'est pas résolu.

Source : Texte original écrit pour ce cahier, qui reformule des résultats du rapport OMS et UNICEF d'août 2025 (données de 2024).

Garde la source et l'année. Garde le chiffre, sans l'exagérer. Utilise des phrases courtes pour des élèves de CM1.

D10 Présenter une source sans parler à la place des autres

DONNÉES

Phrase à éviter	Pourquoi ?	Phrase possible
Les Africains n'ont pas d'eau.	Elle généralise : l'Afrique compte beaucoup de pays très différents.	Selon l'OMS et l'UNICEF, 2,1 milliards de personnes dans le monde n'avaient pas d'eau potable gérée en toute sécurité en 2024.
Awa dit ce que pensent tous les Sénégalais.	Une personne ne représente pas tout un pays.	Awa, technicienne d'un service d'eau, explique son travail dans son quartier.
Nous, les jeunes, nous voulons un monde meilleur.	Elle parle à la place de tous les jeunes.	Dans notre club, nous voulons réduire les bouteilles en plastique.
Dans ces pays, on ne sait pas gérer l'eau.	Préjugé : elle juge des personnes sans preuve.	Certains services d'eau ont besoin de plus de moyens pour réparer les tuyaux (Awa).

Règle de la campagne : je nomme la source, la date et la personne qui parle ; je dis de quoi elle peut parler ; je dis aussi **qui manque**.

Source : Tableau écrit pour ce cahier.

Ajoute une phrase à éviter que tu as déjà entendue et écris une version respectueuse.

ANNEXE 3

Fiches de l'élève

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

FICHE 1 Choisir un enjeu à partir d'un dossier

Séance 1

Nom : Classe : Date :

D'abord, le quiz tout seul. Ensuite, lis D1 et choisis un enjeu pour ta campagne.

1 Quiz de départ. Coche la bonne réponse.

Dans « Selon l'OMS, … », le mot « selon » sert à…

☐ poser une question ☐ donner un ordre ☐ indiquer la source

Le rapport ___ publié en août 2025.

☐ est été ☐ a eu ☐ a été

« Tout le monde en Afrique … » est…

☐ une preuve ☐ une généralisation ☐ une source

Quelle phrase est la plus fiable ?

☐ En 2024, environ 2,1 milliards de personnes n'avaient pas d'eau potable gérée en sécurité (OMS et UNICEF).

☐ Personne n'a d'eau potable. ☐ Tout le monde a de l'eau sauf en Afrique.

2 Lis D1. Vrai (V) ou faux (F) ?

	V	F
Le chiffre de l'eau vient de l'UNESCO.	☐	☐
Le chiffre de l'éducation concerne l'année 2024.	☐	☐
Selon l'OMM, une seule année au-dessus de 1,5 °C veut dire que les objectifs de Paris sont perdus.	☐	☐
Environ 65 % des francophones vivent en Afrique, selon l'OIF.	☐	☐
Environ une personne sur quatre n'avait pas d'eau potable gérée en toute sécurité en 2024.	☐	☐

3 Complète le tableau avec les informations de D1.

Enjeu	Chiffre clé (avec unité)	Qui le dit ?	Année des données
L'eau potable			
L'éducation			
Le climat			

4 Choisis un enjeu pour ta campagne. Écris pourquoi et pour quel public.

5 Écris une phrase fidèle avec le chiffre de ton enjeu, la source et l'année.

FICHE 2 Atelier sources et perspective

Séance 2

Lis les cartes d'identité de D2. Pose des questions à chaque source avant de l'utiliser.

1 Lis D2. Pour chaque source, écris si elle est fiable (oui, non, à vérifier) et pourquoi.

Source	Fiable ?	Pourquoi ?
S1 · rapport OMS et UNICEF		
S2 · article de presse		
S3 · publication anonyme		
S4 · site d'une marque		

2 Relie chaque type de source à son but.

1 Rapport international ●	● a informer et suivre les progrès
2 Article de presse ●	● b convaincre sans preuve
3 Publicité ●	● c vendre un produit
4 Publication anonyme ●	● d informer avec des données

3 Coche les questions à poser à une source.

- ☐ Qui parle ?
- ☐ Quand a-t-on écrit ce texte ?
- ☐ Quel est le but ?
- ☐ Y a-t-il une preuve ou une source ?
- ☐ Est-ce que l'image est jolie ?
- ☐ Quelle voix manque ?

4 Remplis ton journal de sources pour ton enjeu (deux sources).

Source (titre, auteur)	Date	Information utile	Fiable ? Pourquoi ?

5 **Quelle perspective manque dans D1 pour ton enjeu ? Écris une question.**

FICHE 3 Atelier attribution et cause-conséquence

Séance 3

Utilise D5 et D6. Apprends à dire qui dit quoi, pourquoi et avec quelle certitude.

1 **Attribution. Complète avec selon, d'après, explique, précise.**

a) _____ l'OMS et l'UNICEF, 74 % de la population mondiale avait de l'eau potable gérée en sécurité en 2024.

b) _____ cet article, le rapport a été publié en août 2025.

c) Awa _____ qu'une fuite, c'est de l'eau perdue.

d) Inès _____ que le club a compté 120 bouteilles par semaine.

2 **Passif. Complète avec a été, ont été ou est.**

a) Le rapport _____ publié par l'OMS et l'UNICEF.

b) Les données _____ collectées en 2024.

c) Ces affiches _____ créées par notre classe.

d) La campagne _____ présentée aux élèves de primaire.

3 **Discours rapporté. Transforme chaque phrase avec « dit que » ou « explique que ».**

Discours direct	Discours rapporté
Awa : « Une fuite, c'est de l'eau perdue. »	
Marc : « Nous demandons d'arroser moins. »	
Inès : « Nous avons compté 120 bouteilles. »	

4 **Cause et conséquence. Complète avec parce que, donc, à cause de ou c'est pourquoi.**

a) Il y a moins d'eau _____ une fuite.

b) Les tuyaux sont vieux ; _____ nous les réparons.

c) Il y a moins de bouteilles _____ le club propose des gourdes.

d) Les étés sont secs ; _____ la commune demande d'arroser moins.

5 **Incertitude. Écris cette phrase avec « selon » et le conditionnel : « Le problème est plus grave dans cette région. »**

6 **Écris trois phrases sur ton enjeu : une attribution, une cause et une conséquence.**

FICHE 4 Comparer des voix d'acteurs

Séance 4

Lis D3 et D4, puis écoute l'interview. Travaille ensuite avec un(e) camarade.

1 **Compréhension orale. Écoute deux fois l'interview « Radio Collège » et complète.**

Question	Réponse
Qui parle ? (nom, rôle, lieu)	
Quelle action présente-t-elle ?	
Quel chiffre mondial cite-t-elle ? Quelle source ?	
Que ne sait-elle pas ?	

2 **Vrai (V) ou faux (F) ?**

	V	F
Inès parle au nom de tous les jeunes.	☐	☐
Le club a compté les bouteilles pendant une semaine.	☐	☐
Elle donne une source pour son chiffre mondial.	☐	☐
Elle voudrait écouter aussi des élèves d'autres pays.	☐	☐

3 **Lis D3. Compare les trois voix.**

	Awa	Marc	Inès
Ce qu'elle ou il fait			
Ce qu'elle ou il demande			
Ce qu'elle ou il ne peut pas dire			

4 En binôme. A lit la voix d'Awa, B lit la voix de Marc, sans montrer le texte. Posez-vous ces questions et notez les réponses de l'autre.

Question	Réponse de mon camarade
Qui parle ?	
Qu'est-ce que tu demandes ?	
Qu'est-ce que tu ne peux pas dire ?	

5 Quelle voix manque dans D3 pour parler de l'eau ? Pourquoi est-ce important ?

FICHE 5 Médiation : adapter pour un public plus jeune

Séance 5

Médiation. Tu dois présenter le texte de D9 à des élèves de CM1. Utilise D8 et garde la source.

1 Lis D9. Trouve les mots difficiles et propose une version plus simple pour des CM1.

Mot ou idée difficile (D9)	Version plus simple pour des CM1
des services d'eau potable gérés en toute sécurité	
l'eau de surface non traitée	
environ 2,1 milliards de personnes	
de 68 % en 2015 à 74 % en 2024	

2 Écris un message de quatre ou cinq phrases pour les élèves de CM1. Garde la source (OMS et UNICEF, 2025), le chiffre et une idée positive. Utilise des phrases courtes.

3 **Relis ton message. Coche ce qui est vrai.**

- [ ] Je garde la source et l'année.
- [ ] Je garde le chiffre sans l'exagérer.
- [ ] Mes phrases sont courtes.
- [ ] J'utilise un exemple concret.
- [ ] Je n'ajoute pas d'information inventée.
- [ ] Je ne dis pas « tous les… » ou « personne ne… ».

4 **Adapte maintenant la même idée pour le conseil municipal des jeunes en deux phrases, avec une proposition d'action.**

FICHE 6 Créer la campagne avec sources

Séance 6

Utilise le modèle de l'annexe 4, l'affiche D7 et ton journal de sources. Écris, puis échange avec une autre équipe.

1 **Planifie ta campagne.**

Enjeu et public	Message principal	Chiffre + source + année	Voix attribuée (nom, rôle)

2 **Écris trois slogans possibles (huit mots au maximum).**

3 **Écris le texte de ta campagne (60 à 80 mots) avec une attribution, une cause et une conséquence.**

4 **Relecture. Coche ce que la campagne de l'autre équipe fait bien.**

- [ ] Le public est clair.
- [ ] Le chiffre a une source et une année.
- [ ] La voix a un nom et un rôle.
- [ ] Il y a une cause et une conséquence.
- [ ] Le texte ne généralise pas.
- [ ] On dit qui manque ou quelle est la limite.

5 **Écris deux étoiles (points forts) et un souhait (une amélioration) pour l'autre équipe.**

FICHE 7 Défi individuel : un post et une réflexion critique

Séance 7

Travail individuel. Utilise seulement les informations de la fiche.

1 **Écris un post (70 à 90 mots) pour des adolescents. Attribue le chiffre et la voix, explique une cause et une conséquence, et dis ce que la voix ne peut pas dire.**

Enjeu : l'éducation. **Chiffre :** 273 millions d'enfants et de jeunes n'étaient pas scolarisés en 2024, environ 17 % (UNESCO, rapport de mars 2026). **Voix (fictive) :** Koffi, enseignant à Abidjan : « Dans ma classe, il y a 52 élèves. Je voudrais plus de livres. »

2 **Réflexion critique. Quelle voix manque dans ton dossier ? Comment cela change-t-il ta conclusion ?**

3 **Auto-évaluation. Coche ce que tu as fait dans cette campagne.**

- ☐ J'ai donné la source et l'année de chaque chiffre.
- ☐ J'ai dit qui parle et de quoi.
- ☐ J'ai évité les généralisations.
- ☐ J'ai demandé de clarifier quand je n'ai pas compris.
- ☐ J'ai adapté mon message au public.

4 **Mon objectif pour une prochaine campagne (une phrase) :**

5 **Coévaluation. Écris deux étoiles et un souhait pour un camarade.**

ANNEXE 4

Modèle du produit final

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Notre campagne sur un enjeu mondial. Écrivez en français. Chaque chiffre a une source et une année ; chaque voix a un nom et un rôle.

Enjeu, public et format

Eau, éducation ou climat ? Pour qui ? Affiche, post ou présentation ?

Message principal et slogan

Une idée claire et un slogan de huit mots au maximum.

Chiffre clé et source

Chiffre avec unité, qui le dit, année.

Voix attribuée

Nom, rôle, ce qu'elle ou il dit, de quoi elle ou il peut parler.

Cause et conséquence

« Parce que… donc… » avec une attribution (selon…).

Voix absentes et limites

Qui manque ? Que ne peut-on pas dire ?

Version pour un public plus jeune

Deux phrases courtes avec la source et le chiffre.

Texte de la campagne (60 à 80 mots)

Titre, chiffre, voix, action proposée.

Crédits et sources

Rapport, auteur, année. Aucune information inventée.

ANNEXE 5

Français utile et contrôle final

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Fonctions et phrases modèles

Résumer	En résumé, selon l'OMS et l'UNICEF, une personne sur quatre n'avait pas d'eau potable gérée en sécurité.
Expliquer cause / conséquence	Il y a une fuite, donc il y a moins d'eau.
Recommander	Il faudrait réparer les tuyaux ; on pourrait utiliser des gourdes.
Attribuer une voix ou une source	Selon le rapport… ; Awa explique que…
Exprimer l'incertitude	Il serait plus grave… (à vérifier) ; Je ne sais pas si…
Clarifier	Tu peux répéter ? Qu'est-ce que tu veux dire ?

Grammaire en contexte

selon / d'après + source	Selon l'UNESCO, 273 millions de jeunes n'étaient pas scolarisés.
discours rapporté	Awa dit que… ; Inès explique que… ; Marc précise que…
passif	Le rapport a été publié ; les données ont été collectées.
conditionnel	Il faudrait… ; Le problème serait plus grave (à vérifier).
cause, conséquence	parce que, à cause de, donc, c'est pourquoi

Lexique

Enjeux: l'eau potable, l'éducation, le climat, les inégalités, la soutenabilité

Sources: un rapport, une source, fiable, la date, un chiffre, attribuer, une voix absente

Campagne: un slogan, une affiche, un public, une action, la participation des jeunes

Prononciation

- Slogans : un rythme court, une pause à la virgule. Chaque goutte compte : / agissons ensemble !
- Présentation : je regarde le public, je ralentis sur le chiffre et sur la source.
- Discours rapporté : liaisons et enchaînements. Awa explique_qu'une fuite, c'est de l'eau perdue.

Quand je bloque (demander et réparer)

Pardon, tu peux répéter ? | Qu'est-ce que tu veux dire ? | C'est quelle source ? | Comment on dit … en français ? | Je ne sais pas, je vais vérifier.

Contrôle final avant de rendre : Campagne sur un enjeu mondial

- ☐ Notre public et notre but sont clairs.
- ☐ Chaque voix a un nom et un rôle (et ce qu'elle ne peut pas dire).
- ☐ Nous avons une cause et une conséquence.
- ☐ Nous disons qui manque ou quelle est la limite.
- ☐ Chaque chiffre a une source et une année.
- ☐ Nous utilisons selon / d'après ou un verbe de discours.
- ☐ Nous n'avons pas généralisé (« les Africains… », « tous les jeunes… »).
- ☐ Nous avons une version pour un public plus jeune.

ANNEXE 6

Grille d'évaluation

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES · PROFESSEUR

Nom : Classe : Date :

Grille d'évaluation pour **Campagne sur un enjeu mondial**. Cochez le niveau atteint pour chaque indicateur. Le niveau 3 (*Attendu*) est le niveau visé.

Indicador	NIVEL 4 Très solide	NIVEL 3 Attendu	NIVEL 2 En progrès	NIVEL 1 Début	Nivel
Réussite communicative	La campagne est claire, adaptée au public et au but ; elle contient un chiffre avec source, une voix attribuée, un slogan et une action possible.	Le but est clair et le contenu est en général adapté au public ; il y a un chiffre et une source.	Le but est partiellement atteint ; la source, l'année ou le public sont peu clairs.	On ne comprend pas le but ni le public de la campagne.	
Organisation & langue	Le texte est cohérent ; j'utilise selon / d'après, des verbes de discours, le passif et des connecteurs de cause et de conséquence ; très peu d'erreurs.	Organisation claire ; attribution et connecteurs corrects dans la plupart des phrases ; quelques erreurs sans gravité.	Idées mélangées ; peu d'attribution ou de connecteurs ; des erreurs gênent parfois.	Texte difficile à suivre ; les erreurs empêchent de comprendre.	
Interaction / oral	Je pose des questions, je clarifie, je répare et je coopère de façon autonome ; ma présentation est claire et rythmée.	Je participe activement et j'utilise quelques phrases de clarification.	Je participe de façon irrégulière ; j'ai besoin d'aide pour clarifier.	Je ne maintiens pas l'échange ou je lis sans regarder le public.	
Médiation & destinataire	J'adapte fidèlement le message au public plus jeune : phrases courtes, exemples, source et chiffre conservés, rien d'ajouté ni d'exagéré.	Je garde l'essentiel avec de petites omissions ; la source est présente.	Je transmets une partie du message, mais je simplifie mal ou j'oublie la source.	Je copie ou je change le sens (exagération, chiffre inventé).	
Interculturel / éthique	Je présente les personnes et les cultures avec respect, sans généraliser ; j'indique qui parle, de quoi, et qui manque ; je crédite les sources.	Ton respectueux ; les sources sont en général claires ; je signale au moins une limite.	Quelques généralisations ou oublis de source ; il faut corriger.	Stéréotypes, voix inventées présentées comme vraies, ou contenu non crédité.	

Commentaires du professeur

Mon prochain objectif de langue

ANNEXE 7

Autoévaluation et coévaluation

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Nom : _____ Classe : _____ Date : _____

Partie 1 · Je peux…

Je peux…	Pas encore	Avec aide	Bien	Très bien
Je peux citer un chiffre avec sa source et son année.	○	○	○	○
Je peux attribuer une voix sans parler à sa place.	○	○	○	○
Je peux demander une clarification et reformuler mon message quand la communication se bloque.	○	○	○	○
Je peux utiliser les commentaires reçus pour améliorer mon travail.	○	○	○	○

Un objectif de langue atteint

_____

_____

Une stratégie qui m'a aidé(e)

_____

_____

Partie 2 · Coévaluation

Équipe / camarade évalué(e) : _____

Deux étoiles (ce qui marche)

_____

_____

Un souhait (à améliorer)

_____

_____

Partie 3 · Mon journal de progrès

Date	Ce que je sais faire maintenant en français	Preuve (fiche, enregistrement, produit)	Prochaine étape

ANNEXE 8

Soutien

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Aide supplémentaire : un dossier préparé, un modèle de journal de sources et des phrases d'attribution.

Phrases d'attribution

- **Source :** Selon l'OMS… ; D'après l'UNESCO…
- **Voix :** Awa explique que… ; Inès dit que… ; Marc précise que…
- **Date :** En 2024, … ; Le rapport a été publié en août 2025.
- **Limite :** Je ne parle pas de… ; Cette voix ne représente pas…

Modèle de journal de sources

- **Source :** titre, auteur
- **Date :** année de publication, année des données
- **Information :** un chiffre ou une idée, avec l'unité
- **Fiable ?** oui / non / à vérifier, parce que…

1 **Complète la phrase d'attribution avec D1 : selon, 2024, scolarisés.**

_____ l'UNESCO, en _____, 273 millions d'enfants et de jeunes n'étaient pas _____.

2 **Relie chaque phrase d'attribution à ce qu'elle indique.**

1 Selon l'OMS…	a la source
2 Awa explique que…	b une voix
3 Le rapport a été publié en août 2025.	c la date
4 Je ne parle pas de tout le pays.	d une limite

3 **Remplis une ligne du journal de sources pour le chiffre de l'eau (D1).**

Source (titre, auteur)	Date	Information utile	Fiable ? Pourquoi ?

ANNEXE 9

Approfondissement

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

ÉLÈVES

Nom : Classe : Date :

Les voix absentes : quel effet sur les conclusions ?

Aucun dossier ne contient toutes les voix. Dans D3 et D4, il y a des enseignants, des élèves, une technicienne, un élu et une agricultrice. Qui manque ? Et que se passe-t-il si on tire une conclusion sans eux ?

Étapes

1. Choisis un enjeu et note les voix présentes dans D3 ou D4.
2. Cherche au moins trois voix absentes (par exemple : des enfants non scolarisés, des familles, des scientifiques, des élus d'autres pays).
3. Explique comment chaque voix absente pourrait changer la conclusion.
4. Écris un petit texte (80 à 100 mots) et propose comment écouter ces voix.

1 **Complète le tableau.**

Voix présentes	Voix absentes	Effet sur la conclusion	Comment les écouter ?

2 **Rédige ton texte (80 à 100 mots).**

À rendre

Le tableau et un texte avec au moins trois voix absentes, l'effet sur la conclusion et une proposition pour les écouter.

ANNEXE 10

Guide du professeur et corrigé

Situation d'apprentissage 10 · Voix francophones

PROFESSEUR

Fiche 1

1. Quiz : indiquer la source ; a été ; une généralisation ; « En 2024, environ 2,1 milliards de personnes n'avaient pas d'eau potable gérée en sécurité (OMS et UNICEF). »
2. F (OMS et UNICEF) ; V ; F (la durée d'une seule année ne suffit pas à dire que les objectifs sont perdus, selon l'OMM) ; V ; V.
3. Eau : environ 2,1 milliards de personnes sans eau potable gérée en toute sécurité (environ 1 sur 4) ; OMS et UNICEF ; 2024. Éducation : 273 millions de non-scolarisés (environ 17 %) ; UNESCO ; 2024. Climat : environ 1,55 °C au-dessus de 1850-1900 ; OMM ; 2024.
4. Réponse ouverte. Vérifier que l'enjeu et le public sont justifiés.
5. Modèle : « Selon l'OMS et l'UNICEF, environ 2,1 milliards de personnes n'avaient pas d'eau potable gérée en toute sécurité en 2024. » Vérifier source, année et unité.

Fiche 2

1. S1 : oui (rapport, auteurs et date clairs, méthode expliquée). S2 : à vérifier, mais utile car il cite S1. S3 : non (anonyme, sans date ni source, généralise). S4 : non pour un chiffre (but commercial, aucune preuve).
2. 1 → d (informer et suivre les progrès) ; 2 → b (informer avec des données) ; 3 → a (vendre un produit) ; 4 → c (convaincre sans preuve).
3. À cocher : Qui parle ? ; Quand… ? ; Quel est le but ? ; Y a-t-il une preuve ? ; Quelle voix manque ? À ne pas cocher : « Est-ce que l'image est jolie ? »
4. Réponse ouverte. Vérifier titre et auteur, date, information et jugement justifié.
5. Modèle : « Que disent les enfants ou les familles concernés ? » ; « Quelles données existent pour notre pays ? »

Fiche 3

1. a) Selon (ou D'après) ; b) D'après (ou Selon) ; c) explique ; d) précise.
2. a) a été ; b) ont été ; c) ont été ; d) a été.
3. Modèle : Awa dit qu'une fuite, c'est de l'eau perdue. Marc dit qu'ils demandent d'arroser moins (ou : la commune demande…). Inès explique que le club a compté 120 bouteilles.
4. a) à cause de ; b) donc (ou c'est pourquoi) ; c) parce que ; d) c'est pourquoi (ou donc).
5. Modèle : « Selon cet article, le problème serait plus grave dans cette région. » Vérifier selon + conditionnel.
6. Réponse ouverte. Vérifier une attribution (selon / explique que), une cause (parce que, à cause de) et une conséquence (donc, c'est pourquoi).

Fiche 4

1. Compréhension orale (voir script) : Inès, 14 ans, présidente du club « Eau et vie », au Québec. Action : le club a compté 120 bouteilles en plastique par semaine et propose des gourdes et une fontaine. Chiffre : selon l'OMS et l'UNICEF, environ une personne sur quatre n'a pas d'eau potable gérée en toute sécurité dans le monde. Elle ne sait pas combien de collèges font la même chose (ou : la situation dans les autres pays).
2. F (« Je parle de mon collège, pas de tous les jeunes ») ; V ; V ; V.
3. Awa : répare des fuites ; demande des tuyaux solides et des techniciens formés ; ne peut pas parler de tout le pays. Marc : élu d'une commune, l'eau est potable, demande d'arroser moins après des étés secs ; ne peut pas parler des autres pays. Inès : compte les bouteilles, propose des gourdes et une fontaine ; ne parle pas pour tous les jeunes ; voudrait écouter d'autres pays.
4. Réponses ouvertes selon l'échange entre camarades. Vérifier que chacun distingue qui parle et ce que la personne ne peut pas dire.
5. Réponse ouverte. Modèles : des habitants sans eau potable ; des experts des ressources en eau ; des élèves d'autres pays. Elle est importante, parce que sans ces voix, la conclusion est incomplète.

Fiche 5

1. Modèle : « services d'eau potable gérés en toute sécurité » → de l'eau qu'on peut boire sans danger, chez soi ; « eau de surface non traitée » → eau d'une rivière ou d'un lac qui n'est pas nettoyée ; « 2,1 milliards » → un très grand nombre, environ 1 personne sur 4 ; « de 68 % à 74 % » → c'est mieux qu'avant : de plus en plus de personnes ont de l'eau potable.
2. Modèle : « Selon l'OMS et l'UNICEF, en 2024, environ 1 personne sur 4 dans le monde n'avait pas d'eau potable. Cela veut dire de l'eau qu'on peut boire sans danger. Il y a aussi une bonne nouvelle : depuis 2015, de plus en plus de personnes ont de l'eau potable. Mais il reste encore beaucoup à faire. » Vérifier source, année, chiffre, phrases courtes, aucune exagération.
3. À cocher : toutes les cases si le message est correct ; l'enseignant vérifie l'absence de généralisation.
4. Modèle : « D'après l'OMS et l'UNICEF, environ 2,1 milliards de personnes n'avaient pas d'eau potable gérée en sécurité en 2024. Nous proposons que la ville soutienne les réparations de tuyaux et les fontaines à eau. »

Fiche 6

1. Plan : ouvert. Vérifier : enjeu et public, message, chiffre avec source et année, voix attribuée.
2. Slogans : ouverts, huit mots au maximum. Exemples : « Chaque goutte compte : agissons ! » ; « L'éducation, un droit pour tous. »
3. Texte : ouvert. Vérifier : attribution, cause et conséquence, source, aucune généralisation (60 à 80 mots).
4. Relecture : ouverte.
5. Étoiles et souhait : ouverts.

Fiche 7

1. Modèle (environ 80 mots) : « Selon l'UNESCO, en 2024, 273 millions d'enfants et de jeunes n'étaient pas scolarisés, soit environ 17 %. Koffi, enseignant à Abidjan, explique qu'il y a 52 élèves dans sa classe et qu'il voudrait plus de livres. Donc, avec plus de moyens, les élèves pourraient mieux apprendre. Koffi parle de sa classe, pas de toutes les écoles du pays. Écoutons aussi les familles et les élèves. » Évaluer : source, année, voix, cause-conséquence, limite.
2. Réponse ouverte. Modèle : « Les élèves non scolarisés ne parlent pas dans ce dossier ; si on les écoutait, on comprendrait mieux les causes. »
3. Cocher selon l'expérience de l'élève.
4. Réponse ouverte. Modèle : « Je veux toujours dire qui parle et quelle est la source. »
5. Étoiles et souhait : ouverts.

Soutien (annexe 8)

1. Selon l'UNESCO, en 2024, 273 millions d'enfants et de jeunes n'étaient pas scolarisés.
2. Selon l'OMS… → la source ; Awa explique que… → une voix ; Le rapport a été publié en août 2025 → la date ; Je ne parle pas de tout le pays → une limite.
3. Modèle : Source : rapport OMS et UNICEF ; Date : août 2025 (données de 2024) ; Information : environ 2,1 milliards de personnes sans eau potable gérée en sécurité ; Fiable : oui, parce que les auteurs, la date et la méthode sont clairs.

Approfondissement (annexe 9)

1. Modèle (eau) : présentes : technicienne, élu, élève ; absentes : familles sans eau potable, chercheurs, élèves d'autres pays ; effet : la conclusion sur les solutions pourrait être différente ; comment les écouter : interviews, enquête, rapports avec témoignages.
2. Modèle (environ 90 mots) : « Dans le dossier sur l'eau, on entend une technicienne, un élu et une élève. Mais on n'entend pas les familles qui n'ont pas toujours accès à l'eau potable, ni les chercheurs. Si on tire une conclusion sans eux, elle sera incomplète : on pourrait penser que le problème se résout seulement avec des gourdes. Pour écouter ces voix, nous pourrions inviter un spécialiste, lire d'autres rapports et demander à des élèves d'autres pays. »

Script de compréhension orale · Fiche 4 · Radio Collège : interview d'Inès (compréhension orale)

Lire deux fois, avec deux élèves ou en changeant de voix, à vitesse naturelle.

Yanis (animateur) : Bonjour à tous ! Aujourd'hui, nous avons Inès, qui a 14 ans et qui est présidente du club « Eau et vie ». Bonjour Inès !

Inès : Bonjour Yanis !

Yanis : Alors, qu'est-ce que votre club a fait ?

Inès : Nous avons compté les bouteilles en plastique du collège pendant une semaine : il y en avait cent vingt ! Donc nous proposons des gourdes et une fontaine à eau.

Yanis : Pourquoi est-ce important ?

Inès : Parce que l'eau est un enjeu mondial. Selon l'OMS et l'UNICEF, environ une personne sur quatre dans le monde n'a pas d'eau potable gérée en toute sécurité. Mais attention : mon club parle de son collège, pas de tous les jeunes.

Yanis : Est-ce que d'autres collèges font la même chose ?

Inès : Je ne sais pas combien de collèges le font. Je pense que oui, mais je ne suis pas sûre. Nous voudrions écouter des élèves d'autres pays, pour apprendre de leur expérience.

Yanis : Merci, Inès !

Inès : Merci à vous !

Temporalisation, différenciation et médiation

- Temporalisation : la séance 1 sert à choisir l'enjeu à partir de D1 ; la séance 2 aux sources (D2) ; la séance 3 à l'attribution (D5) ; la séance 4 à l'oral, à D3 et D4 et à l'échange en binôme ; la séance 5 à la médiation ; la séance 6 à la création de la campagne ; la séance 7 à la présentation (deux minutes par équipe) et au défi individuel.
- Médiation (fiche 5) : valoriser la fidélité (source, année, chiffre) et la simplification (phrases courtes, exemple). Une version qui exagère (« personne n'a d'eau ») ou qui perd la source est à corriger.
- Données réelles (vérifiées en octobre 2026) : OMS et UNICEF, rapport août 2025 (2,1 milliards de personnes sans eau potable gérée en toute sécurité en 2024 ; couverture de 68 % en 2015 à 74 % en 2024 ; 106 millions de personnes utilisant l'eau de surface) ; UNESCO, rapport de mars 2026 (273 millions de non-scolarisés en 2024, environ 17 %) ; OMM, 10 janvier 2025 (environ 1,55 ± 0,13 °C en 2024) ; OIF, mars 2026 (396 millions de francophones, environ 65 % en Afrique). Les chiffres changent d'une publication à l'autre : toujours citer la source et l'année.
- Fictif : Awa, Marc, Inès, Koffi, Léa, l'association « Relève verte », Mme Rakoto, le journal, le compte anonyme, la marque d'eau et le club « Eau et vie ». Rappeler que ces voix illustrent des expériences, pas des pays entiers.
- Différenciation : annexe 8 (dossier préparé, journal de sources, phrases d'attribution) pour les élèves qui en ont besoin ; annexe 9 (voix absentes) pour les plus rapides. Cartes de parole et temps de répétition en binôme avant la présentation.

Erreurs fréquentes

- « Selon moi, l'OMS dit que… » : ne pas mélanger selon et un verbe de discours ; « Selon l'OMS, … » ou « L'OMS explique que… ».
- Passif : « Le rapport est publié en août » (présent) pour un fait passé ; dire « a été publié ».
- « Ils ont dit que il y a… » : élision, « qu'il y a ».
- « à cause de » pour une bonne raison : on dit plutôt « grâce à » ; « à cause de » est négatif.
- Généralisations : « les Africains », « tous les jeunes » ; remplacer par la source, la date et la voix.
- Faux amis : « un rapport » (informe), « actuellement » (en este momento), « éventuellement » (posiblemente, no «eventualmente»).

Accepter d'autres réponses

- Accepter toute réponse qui transmet clairement le sens, même avec de petites erreurs qui ne gênent pas la compréhension.
- En médiation, accepter différentes formulations si la source, l'année et le chiffre sont conservés, sans exagération.
- Pour les voix absentes, accepter tout groupe pertinent pour l'enjeu, s'il est justifié.

Créditos, fuentes y condiciones de uso

Edición revisada: octubre de 2026

Situaciones de aprendizaje · Francés · Lengua Extranjera · 3.º ESO. Material elaborado y editado por **recursoseso.com**.

Normativa de referencia

- Ley Orgánica 2/2006, de Educación, modificada por la Ley Orgánica 3/2020 (LOMLOE).
- Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo, por el que se establece la ordenación y las enseñanzas mínimas de la ESO.
- Consejo de Europa: *Marco común europeo de referencia para las lenguas* y su *Volumen complementario* (2020), en particular las escalas de mediación.
- Currículos autonómicos correspondientes, a los que debe adaptarse esta propuesta.

Textos y audios

Los textos, diálogos, correos, anuncios, entrevistas y *scripts* de audio del cuaderno son **originales**, creados para el aula; las personas, centros, empresas y casos que aparecen en ellos son ficticios salvo indicación expresa. Los textos literarios reproducidos, si los hay, son de dominio público. No se reproducen letras de canciones ni fragmentos de obras protegidas.

Fuentes de referencia

Consejo de Europa (MCER y Volumen complementario), France Éducation international (DELF), TV5MONDE, Le Robert y Larousse como referencia de uso y nivel; Organisation internationale de la Francophonie (OIF) y fuentes oficiales para los datos factuales (geografía, población, festividades), citados en cada *Dossier de documents*.

Diseño

Planos, mapas, esquemas, infografías y plantillas de elaboración propia. Iconografía: Lucide (licencia ISC).

Condiciones de uso

© 2026 recursoseso.com. Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción de las páginas de este cuaderno para su uso en el aula por parte del docente o del centro educativo que lo ha adquirido u obtenido legítimamente. No está permitida su redistribución, venta, publicación en otras webs o plataformas ni su modificación para uso comercial sin autorización expresa de recursoseso.com.

Si detectas algún error o quieres proponer una mejora, puedes comunicarlo a través de **recursoseso.com**. Este material se revisa y actualiza periódicamente.